



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Obavijest o datumu stupanja na snagu Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i Japana** ..... 1

##### UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/33 od 17. listopada 2018. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, ograničenja upotrebe, izmjena specifikacija proizvoda, poništenja zaštite te označavanja i prezentiranja** ..... 2
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/34 od 17. listopada 2018. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, izmjena specifikacija proizvoda, registra zaštićenih naziva, poništenja zaštite i upotrebe simbola te Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućeg sustava provjera** ..... 46
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/35 od 8. siječnja 2019. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neживotinskoga podrijetla <sup>(1)</sup>** ..... 77
- ★ **Uredba Komisije (EU) 2019/36 od 10. siječnja 2019. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu tvari N-(2-metilcikloheksil)-2,3,4,5,6-pentafluorobenzamid <sup>(1)</sup>** ..... 85

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

★ Uredba Komisije (EU) 2019/37 od 10. siječnja 2019. o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) br. 10/2011 o plastičnim materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom <sup>(1)</sup> .....	88
★ Uredba Komisije (EU) 2019/38 od 10. siječnja 2019. o izmjeni priloga II. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za iprodion u ili na određenim proizvodima <sup>(1)</sup> .....	94
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/39 od 10. siječnja 2019. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1235/2008 o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 s obzirom na režime za uvoz ekoloških proizvoda iz trećih zemalja <sup>(1)</sup> .....	106
Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/40 od 10. siječnja 2019. o najnižoj prodajnoj cijeni za obrano mlijeko u prahu za trideseti djelomični poziv za podnošenje ponuda u okviru natječajnog postupka otvorenog Provedbenom uredbom (EU) 2016/2080 .....	113

## ODLUKE

★ Odluka Vijeća (EU) 2019/41 od 3. prosinca 2018. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za pridruživanje osnovanog Euromediterranskim sporazumom o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, u pogledu izmjene Protokola 3. uz navedeni Sporazum o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje .....	114
★ Odluka br. 1/2018 Odbora za pridruživanje EU-Jordan od 4. prosinca 2018. o izmjeni odredaba Protokola 3. uz Euro-mediterranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisa obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Hašemitske Kraljevine Jordana te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom [2019/42] .....	147
★ Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27) .....	178
★ Odluka (EU) 2019/44 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro, izmjeni Odluke ESB/2014/61 i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/30 (ESB/2018/28) .....	180
★ Odluka (EU) 2019/45 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o utvrđivanju uvjeta za prijenos udjela u kapitalu Europske središnje banke među nacionalnim središnjim bankama i prilagodbu uplaćenoga kapitala i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/29 (ESB/2018/29) .....	183
★ Odluka (EU) 2019/46 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o utvrđivanju mjera potrebnih za doprinos akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala Europske središnje banke te za prilagodbu potraživanja nacionalnih središnjih banaka koja su jednaka prenesenim deviznim pričuvama i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/26 (ESB/2018/30) .....	190
★ Odluka (EU) 2019/47 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o izmjeni Odluke ESB/2010/29 o izdavanju euronovčanica (ESB/2018/31) .....	194

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

- ★ Odluka (EU) 2019/48 Europske središnje banke od 30. studenoga 2018. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka izvan europodručja i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/31 (ESB/2018/32) ..... 196



## II.

(Nezakonodavni akti)

## MEĐUNARODNI SPORAZUMI

**Obavijest o datumu stupanja na snagu Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i Japana**

Sporazum o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i Japana <sup>(1)</sup>, potpisan u Tokiju 17. srpnja 2018., stupit će na snagu 1. veljače 2019.

---

<sup>(1)</sup> SL L 330, 27.12.2018., str. 3.

# UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/33

od 17. listopada 2018.

**o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, ograničenja upotrebe, izmjena specifikacija proizvoda, poništenja zaštite te označavanja i prezentiranja**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 109., članak 114. i članak 122.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1308/2013 stavlja se izvan snage i zamjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 <sup>(2)</sup>. U dijelu II. glavi II. poglavlju I. odjeljcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđuju se pravila o oznakama izvornosti, oznakama zemljopisnog podrijetla, tradicionalnim izrazima te označavanju i prezentiranju u sektoru vina te se Komisija ovlašćuje za donošenje delegiranih i provedbenih akata u tom pogledu. Kako bi se osiguralo nesmetano funkcioniranje tržišta vina u novom pravnom okviru, potrebno je takvim aktima donijeti određena pravila. Tim bi se aktima trebale zamijeniti odredbe Uredbe Komisije (EZ) br. 607/2009 <sup>(3)</sup>, koje bi stoga trebalo staviti izvan snage.
- (2) Iskustvo stečeno primjenom Uredbe (EZ) br. 607/2009 pokazalo je da trenutačni postupci za registriranje, izmjenu i poništenje oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla Unije ili treće zemlje mogu biti složeni, opterećujući i dugotrajni. Uredbom (EU) br. 1308/2013 stvorene su pravne praznine, posebno u pogledu postupka koji treba slijediti u slučaju zahtjeva za izmjenu specifikacija proizvoda. Postupovna pravila o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla u sektoru vina nisu u skladu s pravilima propisanim pravom Unije koja se primjenjuju na sustave kvalitete u sektorima prehrambenih proizvoda, jakih alkoholnih pića i aromatiziranih vina. To dovodi do nedosljednosti u načinu provedbe te kategorije prava intelektualnog vlasništva. Ta bi odstupanja trebalo ispraviti s obzirom na pravo na zaštitu intelektualnog vlasništva utvrđeno člankom 17. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Ovom bi se Uredbom stoga trebali pojednostavniti, razjasniti, upotpuniti i uskladiti odgovarajući postupci. Postupke bi trebalo u najvećoj mogućoj mjeri oblikovati po uzoru na djelotvorne i provjerene postupke za zaštitu prava intelektualnog vlasništva koji se odnose na poljoprivredne i prehrambene proizvode i utvrđeni su Uredbom (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>, Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 664/2014 <sup>(5)</sup> i Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 668/2014 <sup>(6)</sup> te bi ih trebalo prilagoditi kako bi se uzele u obzir posebnosti sektora vina.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 607/2009 od 14. srpnja 2009. o utvrđivanju određenih detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, tradicionalnih izraza, označavanja i prezentiranja određenih proizvoda u sektoru vina (SL L 193, 24.7.2009., str. 60.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 343, 14.12.2012., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 664/2014 od 18. prosinca 2013. o dopuni Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na utvrđivanje simbola Unije za zaštićene oznake izvornosti, zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla i zajamčeno tradicionalne specijalitete i s obzirom na određena pravila o podrijetlu, određena pravila postupka i određena dodatna prijelazna pravila (SL L 179, 19.6.2014., str. 17.).

<sup>(6)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

- (3) Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla neodvojivo su povezane s državnim područjem država članica. Nacionalna i lokalna tijela imaju najbolje stručno znanje i najbolje su upoznata s relevantnim činjenicama. To bi se trebalo odraziti u odgovarajućim postupovnim pravilima, imajući u vidu načelo supsidijarnosti utvrđeno u članku 5. stavku 3. Ugovora o Europskoj uniji.
- (4) Naziv koji se želi zaštititi kao oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla trebalo bi registrirati isključivo na jeziku koji je barem povijesno povezan sa zemljopisnim područjem na kojem se proizvod proizvodi. Trebalo bi utvrditi posebna pravila o upotrebi lingvističkih znakova za zaštićenu oznaku izvornosti i zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla kako bi se osiguralo da gospodarski subjekti i potrošači u svim državama članicama mogu lakše čitati i razumjeti takve nazive.
- (5) Trebalo bi utvrditi uvjete u kojima se pojedinačni proizvođač može smatrati prihvatljivim podnositeljem zahtjeva. Pojedinačne proizvođače ne bi trebalo kažnjavati ako prevladavajuće okolnosti sprječavaju stvaranje skupine proizvođača. Međutim, trebalo bi razjasniti da zaštićeni naziv mogu upotrebljavati drugi proizvođači na razgraničenom zemljopisnom području ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u specifikaciji proizvoda, čak i ako se zaštićeni naziv sastoji od naziva gospodarstva pojedinačnog proizvođača koji je podnio zahtjev ili sadržava taj naziv.
- (6) Ako se proizvod iz sektora vina koji nosi oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla mora pakirati isključivo na razgraničenom zemljopisnom području u skladu sa specifikacijom proizvoda, riječ je o ograničenju slobode kretanja robe i slobode pružanja usluga. Uzimajući u obzir sudsku praksu Suda, takva je ograničenja moguće uvesti samo ako su nužna i razmjerna za zaštitu kvalitete, certificiranje podrijetla proizvoda ili osiguravanje kontrole. Stoga je potrebno predvidjeti da bi svako ograničenje u pogledu pakiranja trebalo uredno opravdati sa gledišta slobode kretanja robe i slobode pružanja usluga.
- (7) Uredbom (EZ) br. 607/2009 utvrđen je niz odstupanja u pogledu proizvodnje na razgraničenom zemljopisnom području. Ta bi odstupanja trebala zadržati kako bi se očuvali tradicionalni načini proizvodnje. Trebalo bi ih jasno utvrditi radi pravne sigurnosti i jasnoće.
- (8) Zahtjeve za zaštitu ispituju nacionalna tijela predmetne države članice prethodnim nacionalnim postupkom. Kad je riječ o zaštićenim oznakama izvornosti, države članice trebale bi posvetiti posebnu pozornost opisu povezanosti kvalitete i svojstava proizvoda s konkretnim zemljopisnim okruženjem. Kad je riječ o zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla, države članice trebale bi posvetiti posebnu pozornost opisu povezanosti posebne kvalitete, ugleda ili drugih svojstava sa zemljopisnim podrijetlom proizvoda, uzimajući u obzir razgraničeno područje i svojstva proizvoda. Definicija razgraničenog područja trebala bi biti detaljna, točna i nedvosmislena kako bi proizvođači, nadležna tijela i kontrolna tijela mogli provjeriti obavljaju li se radnje unutar razgraničenog zemljopisnog područja.
- (9) Ocjena koju provode nadležna tijela država članica ključan je korak u tom postupku. Države članice imaju znanje, iskustvo te pristup podacima i činjenicama, zahvaljujući čemu su u najboljem položaju da ocijene ispunjuje li zahtjev koji se odnosi na oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla zahtjeve u pogledu zaštite. Stoga bi države članice trebale zajamčiti da rezultat te ocjene, koji bi trebao biti vjerno zabilježen u jedinstvenom dokumentu u kojem su sažeti relevantni elementi specifikacije proizvoda, bude pouzdan i točan. Uzimajući u obzir načelo supsidijarnosti, Komisija bi potom trebala pomno pregledati zahtjeve kako bi se osiguralo da nema očitih pogrešaka te da su u obzir uzeti pravo Unije i interesi dionika izvan države članice u kojoj je zahtjev podnesen.
- (10) Kako bi se olakšalo podnošenje zajedničkih zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, trebalo bi utvrditi posebne korake u postupcima za te zahtjeve.
- (11) Ako države članice smatraju da je naziv koji je predmet zahtjeva za zaštitu prihvatljiv za registraciju kao zaštićena oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013, državama članicama trebalo bi omogućiti da dodijele prijelaznu zaštitu na nacionalnoj razini dok Komisija provodi ocjenu zahtjeva za zaštitu.
- (12) Trebalo bi utvrditi informacije koje podnositelj zahtjeva treba dostaviti da bi se zahtjevi za zaštitu, izmjenju i poništenje ili prigovori smatrali dopuštenima, kako bi se olakšalo upravljanje tim zahtjevima i ubrzalo ispitivanje dokumentacije.

- (13) Postupak podnošenja prigovora trebalo bi skratiti i poboljšati. Radi pravne sigurnosti trebalo bi odrediti rokove za različite faze postupka te utvrditi razloge za prigovor. Trebalo bi uvesti fazu sporazumnog rješavanja prigovora kako bi se strankama omogućilo da međusobno komuniciraju radi mogućeg postizanja sporazuma.
- (14) Trebalo bi predvidjeti određena odstupanja kojima se omogućuje da se za proizvode od vinove loze koji nisu u skladu sa specifikacijom proizvoda upotrebljava zaštićeni naziv u prijelaznom razdoblju. Kako bi se premostile privremene poteškoće te osiguralo da svi proizvođači dugoročno postupaju u skladu sa specifikacijama, državama članicama trebalo bi dopustiti da u određenim slučajevima odobravaju odstupanja na razdoblje do 10 godina.
- (15) Proizvođači proizvoda od vinove loze čiji je naziv zaštićen kao oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla suočeni su s tržištem koje se stalno mijenja i puno je izazova. Potrebni su im postupci koji im omogućuju da se brzo prilagode zahtjevima tržišta, ali ih se zapravo kažnjava duljinom i složenosti trenutačnog postupka izmjene, što sprječava njihovo brzo reagiranje na stanje na tržištu. Proizvođačima proizvoda od vinove loze čiji je naziv zaštićen kao oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla trebalo bi dopustiti i da uzmu u obzir razvoj znanstvenih i tehničkih spoznaja te promjene u okolišu. Kako bi se za takve proizvođače smanjio broj faza te provelo načelo supsidijarnosti u tom području, odluke o izmjenama koje se ne odnose na ključne elemente specifikacije proizvoda trebale bi se odobravati na razini države članice. Proizvođačima bi trebalo omogućiti da te izmjene primjenjuju odmah nakon završetka nacionalnog postupka. Ne bi trebalo zahtijevati da se zahtjev za odobrenje ponovno ispituje na razini Unije.
- (16) Međutim, radi zaštite interesa trećih strana koje imaju poslovni nastan u državi članici koja nije ona u kojoj se proizvode proizvodi od vinove loze Komisija bi trebala i dalje biti odgovorna za odobravanje izmjena za koje se zahtijeva postupak podnošenja prigovora na razini Unije. Stoga bi trebalo uvesti novu kategorizaciju izmjena: standardne izmjene, koje se primjenjuju odmah nakon što ih odobri država članica jer se za njih ne zahtijeva postupak podnošenja prigovora na razini Unije, te izmjene na razini Unije, koje se primjenjuju tek nakon što ih odobri Komisija nakon završetka postupka podnošenja prigovora na razini Unije.
- (17) Trebalo bi uvesti privremene izmjene kako bi se omogućilo da se proizvodi od vinove loze sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla stavljaju na tržište pod zaštićenim nazivima u slučaju prirodne katastrofe ili nepovoljnih vremenskih uvjeta ili donošenja sanitarnih ili fitosanitarnih mjera koje privremeno sprječavaju gospodarske subjekte u ispunjavanju uvjeta navedenih u specifikaciji proizvoda. Privremene bi se izmjene, zbog njihove hitnosti, trebale primjenjivati odmah nakon što ih odobri država članica. Popis hitnih razloga za privremene izmjene iscrpan je zbog iznimne naravi privremenih izmjena.
- (18) Za izmjene na razini Unije trebao bi se primjenjivati postupak kojim je uređeno podnošenje zahtjeva za zaštitu kako bi se osigurali ista učinkovitost i jamstva. Trebalo bi ga primjenjivati *mutatis mutandis*, pri čemu bi trebalo izostaviti određene faze radi smanjenja administrativnog opterećenja. Trebalo bi utvrditi postupak za standardne i privremene izmjene kako bi se državama članicama omogućilo provođenje odgovarajuće ocjene zahtjeva te zajamčio dosljedan pristup u svim državama članicama. Točnost i iscrpnost ocjene država članica treba bi biti jednaka točnosti i iscrpnosti koja se zahtijeva za ocjene u okviru postupka kojim je uređeno podnošenje zahtjeva za zaštitu.
- (19) Za standardne i privremene izmjene koje se odnose na zaštićene oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla trećih zemalja trebao bi se primjenjivati pristup predviđen za države članice, a odluku o odobrenju trebalo bi donijeti u skladu sa sustavom koji je na snazi u predmetnoj trećoj zemlji.
- (20) Postupak poništenja trebao bi biti transparentniji i jasniji. Konkretno, trebalo bi biti moguće podnijeti prigovor na zahtjev za poništenje. U tu bi svrhu postupak poništenja trebalo provoditi u skladu sa standardnim postupkom kojim je uređeno podnošenje zahtjeva za zaštitu, *mutatis mutandis*, pri čemu bi trebalo izostaviti određene faze radi smanjenja administrativnog opterećenja. Trebalo bi biti moguće poništiti zaštićeni naziv ako se naziv više ne upotrebljava na tržištu.
- (21) Kako bi se osigurala zaštita legitimnih interesa subjekata te istodobno uzeli u obzir načelo poštenog tržišnog natjecanja i obveza osiguravanja da se potrošačima pruže odgovarajuće informacije, trebalo bi donijeti pravila o privremenom označavanju i prezentiranju proizvoda od vinove loze čiji je naziv predmet zahtjeva za zaštitu kao oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla.
- (22) Za određene zaštićene oznake izvornosti odobrena su odstupanja od obveze upotrebe izraza „zaštićena oznaka izvornosti” na etiketama. Kako bi se zadržale te postojeće povlastice, primjereno je potvrditi postojanje tog odstupanja za takve nazive.

- (23) Upotreba tradicionalnih izraza za opisivanje proizvoda od vinove loze odavno je ustaljena praksa u Uniji. Ti izrazi označuju metodu proizvodnje ili starenja, kvalitetu, boju, vrstu mjesta ili poseban događaj povezan s poviješću proizvoda od vinove loze sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla ili upućuju na to da je riječ o proizvodu od vinove loze koji ima zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla. Člancima 112. i 113. Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđuju se opća pravila u pogledu upotrebe i zaštite tradicionalnih izraza. Kako bi se osiguralo pošteno tržišno natjecanje te izbjeglo zavaravanje potrošača, trebalo bi utvrditi zajednički okvir za zaštitu i upotrebu takvih tradicionalnih izraza. Nadalje, postupke koji se odnose na dodjelu zaštite tradicionalnim izrazima trebalo bi pojednostavniti i po mogućnosti uskladiti s postupcima koji se primjenjuju na dodjelu zaštite oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla.
- (24) Tradicionalni izraz može podsjećati na posebna svojstva proizvoda od vinove loze koji nosi taj tradicionalni naziv. Stoga bi, radi prenošenja jasnih informacija, taj izraz trebalo navesti samo na jeziku koji se obično upotrebljava, izvornim pismom i u izvornom pisanom obliku.
- (25) Kako bi se osiguralo da se potrošače ne dovodi u zabludu, upotrebu tradicionalnih izraza za proizvode od vinove loze proizvedene u trećim zemljama trebalo bi dopustiti ako ispunjuju uvjete koji su jednaki ili istovrijedni onima koji se zahtijevaju za države članice. Stoga bi države članice i treće zemlje trebale imati mogućnost podnijeti zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza na razini Unije. S obzirom na činjenicu da neke treće zemlje nemaju isti centralizirani sustav zaštite tradicionalnih izraza kao Unija, trebalo bi utvrditi definiciju „reprezentativnih strukovnih organizacija” koje djeluju u trećim zemljama kako bi se osigurala jamstva jednaka onima koja su predviđena pravilima Unije.
- (26) Države članice, treće zemlje ili reprezentativne strukovne organizacije koje djeluju u trećim zemljama trebale bi osigurati da je zahtjev za zaštitu koji se podnosi Komisiji potpun, da sadržava sve bitne informacije na temelju kojih Komisija može utvrditi da tradicionalni izraz ispunjuje uvjete utvrđene člankom 112. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i da dokazuje da je tradicionalni izraz već zaštićen u državi članici.
- (27) Zaštitu bi trebalo odobriti samo za one tradicionalne izraze koji su dobro poznati i imaju znatan gospodarski učinak na proizvode od vinove loze za koje su rezervirani. Komisija bi stoga trebala odobriti zahtjeve za zaštitu tradicionalnog izraza jedino ako su u zahtjevu navedeni iscrpni dokazi o tome da se izraz tradicionalno upotrebljava za opisivanje proizvoda od vinove loze koji se proizvode na velikom dijelu područja Unije ili da je riječ o uglednu nazivu koji se tradicionalno upotrebljava na cijelom području države članice ili treće zemlje, da je proizvođačima koji su taj izraz upotrebljavali prije dodjele zaštite zajamčeno pošteno tržišno natjecanje te da predmetni tradicionalni izraz nije generički izraz. U tu bi svrhu u ovoj Uredbi trebalo definirati značenje pojmova „tradicionalna upotreba” i „generički”.
- (28) Komisija bi trebala temeljito ispitati zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza kako bi se osiguralo da je zahtjev propisno potpun te da ispunjuje uvjete utvrđene ovom Uredbom. Ako zahtjev ne ispunjuje uvjete, Komisija bi trebala zatražiti od podnositelja zahtjeva da izvrši potrebne izmjene ili da povuče zahtjev. Ako podnositelj zahtjeva ne poduzme nikakve mjere u tom pogledu, zahtjev bi trebalo odbiti.
- (29) Kako bi se osiguralo da ne postoje nikakve prepreke zaštiti tradicionalnog izraza, svaka država članica ili treća zemlja ili svaka fizička ili pravna osoba koja ima legitiman interes trebala bi imati mogućnost podnošenja prigovora na zaštitu tog tradicionalnog izraza. Da bi se prigovor mogao smatrati dopuštenim, trebao bi biti obrazložen i u njemu bi trebalo dokazati da zahtjev nije u skladu s pravilima Unije o tradicionalnim izrazima. Nadalje, ako se prigovor smatra dopuštenim, Komisija bi trebala dostaviti podnositelju zahtjeva primjerak zaprimljenog prigovora kako bi se strankama omogućilo postizanje sporazuma. Ako stranke ne postignu sporazum, Komisija bi trebala donijeti odluku o prigovoru te odobriti zaštitu ili odbiti zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza.
- (30) Kako bi se osigurala jasnoća za potrošače u pogledu prirode i podrijetla proizvoda te kako bi se osiguralo pošteno tržišno natjecanje među proizvođačima, potrebno je utvrditi uvjete upotrebe žigova koji sadržavaju tradicionalni izraz ili se sastoje od tradicionalnog izraza te uvjete upotrebe homonimnih tradicionalnih izraza.
- (31) Kako bi se uzeli u obzir razvoj obrazaca potrošnje te razvoj proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, države članice i treće zemlje trebale bi biti u mogućnosti podnijeti zahtjev za izmjenu ili poništenje tradicionalnog izraza. Da bi ih se moglo smatrati dopuštenima, zahtjevi za izmjenu ili poništenje tradicionalnog izraza trebali bi biti propisno obrazloženi.

- (32) Sustav koji se u trećim zemljama primjenjuje za zaštitu i upotrebu tradicionalnih izraza može se razlikovati od onog koji se primjenjuje u Uniji. Radi dosljednosti trebalo bi dopustiti upotrebu tradicionalnih izraza za opisivanje proizvoda od vinove loze proizvedenih u trećim zemljama pod uvjetom da ti izrazi nisu u suprotnosti s pravom Unije.
- (33) Trebalo bi uzeti u obzir stečeno pravo zaštite tradicionalnih izraza zaštićenih na temelju Uredbe (EZ) br. 607/2009. Ti bi izrazi stoga i dalje trebali biti automatski zaštićeni na temelju ove Uredbe.
- (34) Člancima od 117. do 121. Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđuju se opća pravila za označivanje i prezentiranje proizvoda od vinove loze. Tom se uredbom isto tako usklađuje upotreba drugih izraza uz one koji su izričito navedeni u zakonodavstvu Unije, pod uvjetom da nisu zavaravajući. Radi nesmetanog funkcioniranja unutarnjeg tržišta trebalo bi utvrditi pravila Unije za upotrebu obveznih podataka na etiketama proizvoda od vinove loze. Osim toga, kako se potrošači ne bi dovodili u zabludu, trebalo bi utvrditi i odredbe o upotrebi neobveznih podataka na etiketama.
- (35) U interesu potrošača obvezne podatke trebalo bi navesti u istom vidnom polju na pakiranju. Međutim, u skladu sa zahtjevima iz Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (<sup>7</sup>), određene obvezne podatke, kao što su oznaka uvoznika i popis sastojaka koji mogu izazvati alergije ili netolerancije, trebalo bi izuzeti od te obveze.
- (36) U skladu s uvjetima iz Uredbe (EU) br. 1169/2011 stvari ili proizvodi koji mogu izazvati alergije ili netolerancije te izrazi koje treba upotrebljavati za njihovo navođenje na etiketi prehrambenih proizvoda jesu oni navedeni u Prilogu II. toj uredbi. Kad je riječ o proizvodima od vinove loze, upotrebljavaju se i drugi izrazi kako bi se uputilo na proizvode od jaja, mliječne proizvode i sulfite. Te bi izraze stoga trebalo upotrebljavati za označivanje proizvoda od vinove loze.
- (37) Proizvodi od vinove loze proizvedeni u Uniji izvoze se u treće zemlje. Kako bi se osiguralo da potrošači u tim zemljama razumiju informacije koje se odnose na proizvod koji kupuju, trebalo bi biti moguće prevesti etiketu na jezike zemlje uvoznice. Osim toga, kako bi se olakšala trgovina, trebalo bi donijeti odredbu kojom se dopušta da se na etiketama navedu podaci propisani zakonodavstvom zemlje uvoznice, neovisno o tome jesu li u skladu s pravom Unije. Osim toga, zbog sigurnosnih razloga trebalo bi omogućiti odstupanje od zahtjeva Unije u pogledu prezentacije proizvoda od vinove loze za konzumaciju u zrakoplovima, primjerice od obveze upotrebe staklenih boca za pjenušava vina.
- (38) Upotreba kapica na bazi olova za prekrivanje zatvarača posuda u kojima se nalaze proizvodi obuhvaćeni Uredbom (EU) br. 1308/2013 i dalje bi trebala biti zabranjena kako bi se izbjegao rizik od kontaminacije doticajem s takvim kavicama te kako bi se izbjeglo onečišćenje okoliša otpadom.
- (39) Trebalo bi voditi računa o posebnoj prirodi proizvoda od vinove loze i stupnju promjenjivosti njihove alkoholne jakosti. Stoga bi trebalo dopustiti pozitivna i negativna odstupanja u pogledu stvarne volumne alkoholne jakosti navedene na etiketi.
- (40) Kako bi se osigurala sljedivost, trebalo bi uvesti pravila o „oznaci podrijetla”. Osim toga, u tim bi pravilima trebalo uzeti u obzir očekivanja potrošača u pogledu podrijetla proizvoda od vinove loze te podrijetla grožđa i mošta upotrijebljenih za proizvodnju konačnog proizvoda.
- (41) Za nesmetano funkcioniranje unutarnjeg tržišta te kako bi se spriječilo dovođenje potrošača u zabludu, trebalo bi biti obvezno navesti naziv i adresu punionice, proizvođača, prodavača ili uvoznika.
- (42) Potrošači često donose odluke o kupnji na temelju podataka o sadržaju šećera u pjenušavim vinima, gaziranim pjenušavim vinima, kvalitetnim pjenušavim vinima i kvalitetnim aromatičnim pjenušavim vinima. Stoga bi navođenje udjela šećera trebalo biti obvezno za te kategorije proizvoda od vinove loze, dok bi za ostale kategorije proizvoda od vinove loze i dalje trebalo biti neobvezno.
- (43) Potrošači nisu uvijek upoznati sa svojstvima i metodama proizvodnje gaziranog pjenušavog vina i gaziranog biser vina, posebno u pogledu upotrebe ugljikova dioksida. Stoga je na etiketi tog vina potrebno navesti da je proizvedeno dodavanjem ugljikova dioksida.

(<sup>7</sup>) Uredba (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ, Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004 (SL L 304, 22.11.2011., str. 18.).

- (44) Potrebna su posebna pravila za navođenje godine berbe i jedne ili više vinskih sorti vinove loze kako bi se osiguralo da informacije koje se pružaju potrošačima ne dovode u zabludu. Konkretno, trebalo bi utvrditi ograničenja za upotrebu naziva sorti vinove loze koji se sastoje od zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla ili sadržavaju tu oznaku.
- (45) Potrošači isto tako često donose odluke o kupnji na temelju upotrijebljene sorte vinove loze. Kako bi se spriječile prakse označivanja koje dovodi u zabludu, trebalo bi utvrditi pravila o uvjetima upotrebe naziva kojima se navode vinske sorte vinove loze. Nadalje, s obzirom na gospodarsku važnost koju sortna vina imaju za proizvođače, trebalo bi biti moguće da proizvođači proizvoda od vinove loze koji ne nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla na etiketi navedu izraz „sortno vino”, zajedno s imenom zemlje u kojoj je proizvod od vinove loze proizveden.
- (46) Udio šećera u proizvodima od vinove loze koji nisu pjenušavo vino, gazirano pjenušavo vino, kvalitetno pjenušavo vino i kvalitetno aromatično pjenušavo vino nije ključna informacija za potrošača. Stoga za proizvođače ne bi trebalo biti obvezno na etiketi navesti udio šećera u tim proizvodima od vinove loze. Međutim, kako se potrošači ne bi dovodili u zabludu, trebalo bi regulirati dobrovoljnu upotrebu izraza koji se odnose na udio šećera u tim proizvodima.
- (47) Kako bi se osigurala istinitost i točnost informacija koje se pružaju potrošačima, trebalo bi utvrditi posebne uvjete za navođenje metoda proizvodnje na etiketi, posebno metoda proizvodnje za pjenušava vina i metoda starenja za sve proizvode od vinove loze. Takve izraze potrošači povezuju s proizvodima od vinove loze koji ispunjuju visoke standarde te bi ih stoga trebalo rezervirati za proizvode od vinove loze sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla.
- (48) Navođenje gospodarstva koje iskorištava vinograde iz kojih potječu proizvodi od vinove loze i na kojem se odvijaju svi postupci proizvodnje vina može značiti dodanu vrijednost za proizvođače i oznaku bolje kvalitete za potrošače. Stoga bi proizvođačima trebalo dopustiti da navedu naziv gospodarstva na etiketama proizvoda od vinove loze koji nose zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla.
- (49) Trebalo bi dopustiti da se na etiketi proizvoda od vinove loze koji nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla navede naziv zemljopisnog područja koje je manje ili veće od područja zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla kako bi se potrošače bolje informiralo o mjestu proizvodnje proizvoda od vinove loze, posebno ako su takva mjesta dobro poznata potrošačima.
- (50) Upotreba boca posebnog oblika za određene proizvode od vinove loze koji nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla odavno je ustaljena praksa u Uniji i takve boce potrošači mogu povezati s određenim svojstvima ili podrijetlom tih proizvoda od vinove loze. Stoga bi takvi oblici boca trebali biti rezervirani za predmetna vina.
- (51) Tradicionalna vrsta staklene boce i zatvarača za pjenušava vina odraz je tradicionalnih praksi proizvodnje i punjenja u boce. Ona bi stoga trebala biti rezervirana za pjenušava vina. Međutim, države članice trebale bi moći odobriti upotrebu takve vrste boce i zatvarača za ostala pića, pod uvjetom da ne dovode potrošača u zabludu u pogledu stvarne vrste proizvoda.
- (52) Državama članicama trebalo bi omogućiti da u svrhu provedbe svoje politike kvalitete utvrde dodatna pravila za označivanje proizvoda od vinove loze proizvedenih na njihovu području, pod uvjetom da su ta pravila u skladu s pravom Unije.
- (53) Svi dokumenti i informacije koji se šalju Komisiji, a odnose se na zahtjev za zaštitu, izmjenu ili poništenje zaštićene oznake izvornosti, oznake zemljopisnog podrijetla ili tradicionalnog izraza trebali bi biti sastavljeni na jednom od službenih jezika Unije ili popraćeni prijevodom na jedan od tih jezika kako bi Komisija mogla provesti ispravnu analizu dostavljenih dokumenata i informacija.
- (54) Kako bi se osigurao nesmetan prelazak s pravila iz Uredbe (EZ) br. 607/2009 na nova pravila utvrđena ovom Uredbom i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/34 <sup>(8)</sup>, trebalo bi predvidjeti prijelazna razdoblja kako bi se gospodarskim subjektima s poslovnim nastanom u Uniji i trećim zemljama omogućilo da se usklade sa zahtjevima u pogledu označivanja. Trebalo bi donijeti odredbe kojima bi se osiguralo da se proizvodi od vinove loze koji su označeni u skladu s postojećim pravilima mogu nastaviti stavljati na tržište do isteka zaliha,

<sup>(8)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/34 od 17. listopada 2018. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, izmjena specifikacija proizvoda, registra zaštićenih naziva, poništenja zaštite i upotrebe simbola te Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućeg sustava provjera (vidjeti stranicu 46. ovoga Službenog lista).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

**UVODNE ODREDBE**

*Članak 1.*

**Predmet**

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se dopunjuje Uredba (EU) br. 1308/2013 u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti, zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza te označivanja i prezentiranja proizvoda u sektoru vina, i to s obzirom na:

- (a) zahtjeve za zaštitu;
- (b) postupak podnošenja prigovora;
- (c) ograničenja upotrebe zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla;
- (d) izmjene specifikacija proizvoda i izmjene tradicionalnih izraza;
- (e) poništenje zaštite;
- (f) označivanje i prezentiranje.

POGLAVLJE II.

**ZAŠTIĆENE OZNAKE IZVORNOSTI I OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA**

ODJELJAK 1.

**Zahtjev za zaštitu**

*Članak 2.*

**Ime za registraciju**

1. Naziv koji se zaštićuje kao oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla registrira se samo na jezicima koji se upotrebljavaju ili su se kroz povijest upotrebljavali za opis određenog proizvoda na razgraničenom zemljopisnom području.
2. Naziv oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla registrira se na njegovu izvornom pismu. Ako izvorno pismo nije latinica, zajedno s nazivom u izvornom pismu registrira se i njegov prijepis na latinici.

*Članak 3.*

**Podnositelj zahtjeva**

Pojedini proizvođač može se smatrati podnositeljem zahtjeva u smislu članka 95. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ako se dokaže:

- (a) dotična je osoba jedini proizvođač koji je voljan podnijeti zahtjev; i
- (b) razgraničeno zemljopisno područje ima svojstva koja se znatno razlikuju od svojstava susjednih područja ili su svojstva proizvoda različita od onih proizvedenih na susjednim područjima.

Okolnost da se zaštićena oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla sastoji od naziva gospodarstva pojedinog proizvođača koji je podnio zahtjev ili da sadržava taj naziv ne sprječava druge proizvođače da se koriste tim nazivom pod uvjetom da poštuju specifikaciju proizvoda.

*Članak 4.*

**Dodatni zahtjevi za specifikacije proizvoda**

1. U opisu proizvoda od vinove loze navode se odgovarajuće kategorije proizvoda od vinove loze među kategorijama navedenima u dijelu II. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013.

2. Ako se u specifikaciji proizvoda navodi da se pakiranje, uključujući punjenje u boce, mora provesti na razgraničenom zemljopisnom području ili na području u neposrednoj blizini predmetnog razgraničenog područja, mora se navesti obrazloženje zašto se u konkretnom slučaju pakiranje mora provesti na određenom zemljopisnom području kako bi se očuvala kvaliteta ili osigurala izvornost ili kontrola, uzimajući u obzir pravo Unije, posebno ono o slobodnom kretanju robe i slobodnom pružanju usluga.

#### Članak 5.

### Odstupanja u pogledu proizvodnje na razgraničenom zemljopisnom području

1. Odstupajući od članka 93. stavka 1. točke (a) podtočke iii. i članka 93. stavka 1. točke (b) podtočke iii. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te pod uvjetom da je to utvrđeno u specifikaciji proizvoda, proizvod sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla može se preraditi u vino na bilo kojoj od sljedećih lokacija:

- (a) na području koje se nalazi u neposrednoj blizini predmetnog razgraničenog područja;
- (b) na području koje se nalazi u istoj upravnoj jedinici ili u susjednoj upravnoj jedinici u skladu s nacionalnim propisima;
- (c) u slučaju prekogranične oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, ili ako postoji sporazum o mjerama nadzora između dviju država članica ili više njih ili između jedne države članice ili više njih i jedne treće zemlje ili više njih, na području koje se nalazi u neposrednoj blizini predmetnog razgraničenog područja.

2. Odstupajući od članka 93. stavka 1. točke (a) podtočke iii. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te pod uvjetom da je to utvrđeno u specifikaciji proizvoda, proizvod se može preraditi u pjenušavo vino ili biser vino sa zaštićenom oznakom izvornosti na područjima koja nisu u neposrednoj blizini predmetnog razgraničenog područja ako se takva praksa provodila prije 1. ožujka 1986.

3. Odstupajući od članka 93. stavka 1. točke (a) podtočke iii. Uredbe (EU) br. 1308/2013, u pogledu likerskih vina sa zaštićenom oznakom izvornosti „Málaga” i „Jerez-Xérès-Sherry”, mošt od prosušenog grožđa kojem je za sprječavanje fermentacije dodan neutralni alkohol vinskog podrijetla, dobiven od sorte vinove loze Pedro Ximénez, može potjecati iz regije „Montilla-Moriles”.

#### Članak 6.

### Nacionalni postupak

Kada Komisiji prosljeđuje zahtjev za zaštitu u skladu s člankom 96. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1308/2013, država članica prilaže izjavu da smatra da zahtjev koji je podnio podnositelj ispunjuje uvjete za zaštitu u skladu s dijelom II. glavom II. poglavljem I. odjeljkom 2. pododjeljkom 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i odredbama donesenima na temelju nje te da potvrđuje da je jedinstveni dokument iz članka 94. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 vjeran sažetak specifikacije proizvoda.

Države članice obavješćuju Komisiju o prihvatljivim prigovorima zaprimljenima u okviru nacionalnog postupka. Države članice obavješćuju Komisiju o svim nacionalnim sudskim postupcima koji mogu utjecati na zahtjev za zaštitu.

#### Članak 7.

### Zajednički zahtjevi

Ako se podnose zajednički zahtjevi za zaštitu naziva kao oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, kako je navedeno u članku 95. stavku 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013, s njima povezani prethodni nacionalni postupci, uključujući fazu prigovora, provode se u svim državama članicama podnositeljicama zahtjeva.

#### Članak 8.

### Prijelazna nacionalna zaštita

1. Država članica može, samo na prijelaznoj osnovi, odobriti zaštitu naziva na nacionalnoj razini s učinkom od datuma na koji je zahtjev za zaštitu prosljeđen Komisiji.

Takva prijelazna nacionalna zaštita prestaje na dan donošenja odluke o zaštiti u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013 ili na dan povlačenja zahtjeva.

2. Ako se naziv ne zaštitu u skladu s ovom Uredbom, posljedice takve nacionalne zaštite isključiva su odgovornost one države članice na koju se ona odnosi. Mjere koje države članice poduzimaju u skladu sa stavkom 1. nemaju nikakav učinak na trgovinu unutar Unije ili međunarodnu trgovinu.

**Članak 9.****Dopuštenost zahtjeva**

1. Zahtjevi za zaštitu smatraju se dopuštenima ako su podneseni u skladu s člancima 94., 95. i 96. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te člankom 3. i člankom 5. stavkom 3. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 i ako su propisno popunjeni.

Smatra se da je zahtjev za zaštitu propisno popunjen ako je u skladu s člankom 94. stavcima 1. i 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 te ako je jedinstveni dokument propisno popunjen.

Jedinstveni dokument u kojem je sažeta specifikacija proizvoda iz članka 94. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 smatra se propisno popunjenim ako ispunjuje zahtjeve navedene u članku 5. stavcima 1. i 2. Provedbene uredbe (EU) 2019/34. Smatra se da je specifikacija proizvoda propisno popunjena ako je u skladu sa zahtjevima utvrđenima u članku 94. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

2. Ako Komisija smatra da zahtjev nije dopušten, obavješćuje nadležna tijela države članice ili nadležna tijela treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s poslovnim nastanom u trećoj zemlji o razlozima zbog kojih je utvrđena nedopuštenost zahtjeva.

3. Najmanje jednom mjesečno Komisija objavljuje popis naziva za koje je zaprimila zahtjeve za zaštitu kao oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, naziv države članice ili treće zemlje koja je podnijela zahtjev i datum podnošenja zahtjeva.

**Članak 10.****Ocjena zahtjeva**

Ispitivanje zahtjeva koje provodi Komisija kako je navedeno u članku 97. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 sastoji se od provjeravanja da u zahtjevu nema očitih pogrešaka. Pri ispitivanju zahtjeva Komisija posebno ispituje jedinstveni dokument. Ispitivanje bi trebalo završiti u roku od šest mjeseci. Ako se taj rok prekorači, Komisija pisanim putem obavješćuje podnositelja zahtjeva o razlozima kašnjenja.

**ODJELJAK 2.****Postupak podnošenja prigovora****Članak 11.****Dopuštenost prigovora i razlozi za prigovor**

1. Za potrebe članka 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013 obrazložena izjava o prigovoru dopuštena je ako ispunjuje sljedeće uvjete:

(a) Komisija ju je zaprimila u roku utvrđenom u članku 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013

(b) udovoljava zahtjevima utvrđenima u članku 8. stavku 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34;

i

(c) njome se dokazuje da zahtjev za zaštitu ili izmjenu specifikacije proizvoda ili za poništenje zaštite nije u skladu s pravilima o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla jer:

i. bio bi u suprotnosti s člancima od 92. do 95. te člankom 105. ili 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i odredbama donesenima na temelju njih;

ii. registracija predloženog naziva bila bi u suprotnosti s člankom 100. ili 101. Uredbe (EU) br. 1308/2013;

iii. registracijom predloženog naziva ugrozila bi se prava nositelja žiga ili korisnika potpuno homonimnog naziva ili složenice u kojoj je jedan pojam identičan nazivu koji se želi registrirati ili jer postoje djelomično homonimni nazivi ili drugi nazivi slični nazivu koji se želi registrirati, a koji se odnose na proizvode od vinove loze koji su legalno dostupni na tržištu barem pet godina prije datuma objave predviđenog člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Razlozi podnošenja prigovora ocjenjuju se u odnosu na područje Unije.

Ako prigovor podnosi fizička ili pravna osoba, propisno obrazložena izjava o prigovoru dopuštena je jedino ako se u njoj dokaže da podnositelj prigovora ima legitiman interes.

2. Ako Komisija smatra da prigovor nije dopušten, obavješćuje tijelo ili fizičku ili pravnu osobu koji su podnijeli prigovor o razlozima zbog kojih je utvrđena nedopuštenost prigovora.

## Članak 12.

**Postupak podnošenja prigovora**

1. Ako Komisija smatra da je prigovor dopušten, poziva tijelo ili fizičku ili pravnu osobu koji su podnijeli prigovor te tijelo ili fizičku ili pravnu osobu koji su podnijeli zahtjev za zaštitu da provedu odgovarajuća savjetovanja tijekom razdoblja od tri mjeseca. Poziv se upućuje u roku od četiri mjeseca od datuma na koji je zahtjev za zaštitu na koji se odnosi obrazložena izjava o prigovoru objavljen u *Službenom listu Europske unije* te mu se prilaže primjerak obrazložene izjave o prigovoru. Bilo kad tijekom ta tri mjeseca Komisija može, na zahtjev tijela ili fizičke ili pravne osobe koji su podnijeli zahtjev, produljiti rok za savjetovanje za najviše tri mjeseca.
2. Tijelo ili osoba koji su podnijeli prigovor te tijelo ili osoba koji su podnijeli zahtjev za zaštitu započinju ta savjetovanja bez nepotrebnog odgađanja. Jedni drugima predočavaju odgovarajuće informacije kako bi se procijenilo je li zahtjev za zaštitu u skladu s uvjetima ove Uredbe i Uredbe (EU) br. 1308/2013.
3. Ako stranke postignu sporazum, podnositelj zahtjeva s nastanom ili boravištem u trećoj zemlji ili tijela države članice ili treće zemlje iz koje je podnesen zahtjev za zaštitu obavješćuju Komisiju o rezultatima provedenih savjetovanja i o svim čimbenicima koji su omogućili postizanje sporazuma, kao i o mišljenjima stranaka. Ako se podaci koji su objavljeni u skladu s člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 znatno izmijenjene, Komisija ponavlja kontrolu iz članka 97. stavka 2. te Uredbe nakon nacionalnog postupka kojim se osigurava odgovarajuće objavljivanje tih izmijenjenih podataka. Ako se nakon postignutog sporazuma specifikacija proizvoda ne izmijeni ili ako izmjene nisu znatne, Komisija donosi odluku u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 o dodjeli zaštite oznaci izvornosti ili oznaci zemljopisnog podrijetla.
4. Ako se sporazum ne postigne, podnositelj zahtjeva s poslovnim nastanom u trećoj zemlji ili tijela države članice ili treće zemlje iz koje je podnesen zahtjev za zaštitu obavješćuju Komisiju o rezultatima provedenih savjetovanja i o svim informacijama i dokumentima koji su s tim povezani. Komisija donosi odluku u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 o dodjeli zaštite ili o odbijanju zahtjeva.

## Članak 13.

**Ograničenja upotrebe zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla**

1. Ne dovodeći u pitanje članak 102. Uredbe (EU) br. 1308/2013, Komisija može donijeti provedbene akte kojima se odobrava prijelazno razdoblje od najviše pet godina kako bi se omogućilo da se za proizvode koji su podrijetlom iz države članice ili treće zemlje i čija se oznaka sastoji od naziva koji je u suprotnosti s člankom 103. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ili sadržava takav naziv može i dalje upotrebljavati oznaka pod kojom su stavljeni na tržište.

Odobranje takvog prijelaznog razdoblja uvjetovano je podnošenjem dopuštene izjave o prigovoru u skladu s člankom 96. stavkom 3. ili člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013 kojom se dokazuje da bi se odlukom o zaštiti tog naziva ugrozilo postojanje:

- (a) potpuno identičnog naziva ili složenice u kojoj je jedan pojam identičan nazivu koji se želi registrirati; ili
  - (b) djelomično homonimnih naziva ili drugih naziva sličnih nazivu koji se želi registrirati, a koji se odnose na proizvode od vinove loze koji su legalno dostupni na tržištu barem pet godina prije datuma objave predviđenog člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
2. Komisija može donijeti provedbene akte o produljenju prijelaznog razdoblja iz stavka 1. za najviše 15 godina u propisno opravdanim slučajevima ako se dokaže sljedeće:
    - (a) oznaka iz stavka 1. zakonito se, neprekidno i pošteno upotrebljavala najmanje 25 godina prije nego što je zahtjev za zaštitu podnesen Komisiji;
    - (b) svrha upotrebe oznake iz stavka 1. ni u jednom trenutku nije bila iskorištavanje ugleda registriranog naziva te potrošač nije bio niti je mogao biti doveden u zabludu u pogledu pravog podrijetla proizvoda.
  3. Pri upotrebi oznake iz stavaka 1. i 2. na etiketi se mora jasno i vidljivo navesti zemlja podrijetla.

4. Da bi se prevladale privremene poteškoće i kako bi se dugoročno osiguralo da svi proizvođači na predmetnom području poštuju specifikaciju proizvoda, država članica može dodijeliti zaštitu na prijelazno razdoblje koje počinje od dana prosljeđivanja zahtjeva Komisiji, pod uvjetom da su gospodarski subjekti na koje se to odnosi zakonito stavljeni na tržište predmetne proizvode od vinove loze koristeći se predmetnim nazivima neprekidno najmanje pet posljednjih godina prije podnošenja zahtjeva tijelima države članice i da su te privremene poteškoće navedene u nacionalnom postupku podnošenja prigovora iz članka 96. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013. Prijelazno razdoblje mora biti što kraće i ne smije biti dulje od 10 godina.

Prvi se podstavak primjenjuje *mutatis mutandis* na zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla ili zaštićenu oznaku izvornosti koja se odnosi na zemljopisno područje koje se nalazi u trećoj zemlji, osim u slučaju postupka podnošenja prigovora.

Ta se prijelazna razdoblja navode u dokumentaciji zahtjeva iz članka 94. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

ODJELJAK 3.

### **Izmjene specifikacija proizvoda**

Članak 14.

#### **Vrste izmjena**

1. Za potrebe članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 izmjene specifikacije proizvoda razvrstavaju se u dvije kategorije ovisno o njihovoj važnosti: izmjene za koje se zahtijeva postupak podnošenja prigovora na razini Unije („izmjene na razini Unije”) i izmjene o kojima se odlučuje na razini države članice ili treće zemlje („standardne izmjene”).

Izmjena se smatra izmjenom na razini Unije ako:

- (a) uključuje promjenu naziva zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla;
- (b) sastoji se od promjene, brisanja ili dodavanja kategorije proizvoda od vinove loze iz dijela II. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;
- (c) mogla bi poništiti povezanost iz članka 93. stavka 1. točke (a) podtočke i. ili točke (b) podtočke i. Uredbe (EU) br. 1308/2013;
- (d) ima za posljedicu dodatna ograničenja u pogledu stavljanja proizvoda na tržište.

Zahtjevi za izmjenu na razini Unije koje dostavljaju treće zemlje ili proizvođači iz trećih zemalja sadržavaju dokaz da je tražena izmjena u skladu s propisima o zaštiti oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla koji su na snazi u toj trećoj zemlji.

Sve ostale izmjene smatraju se standardnim izmjenama.

2. Za potrebe članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 privremena izmjena standardna je izmjena koja se odnosi na privremenu promjenu specifikacije proizvoda koja proizlazi iz obveznih sanitarnih i fitosanitarnih mjera koje su uvela tijela javne vlasti ili je povezana s prirodnim katastrofama ili nepovoljnim vremenskim uvjetima koje su službeno priznala nadležna tijela.

Članak 15.

### **Postupak za izmjene specifikacija proizvoda na razini Unije**

1. U pogledu zahtjeva za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda na razini Unije, kako je definirana u članku 14. ove Uredbe, primjenjuje se postupak utvrđen u članku 94. i člancima od 96. do 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013, u poglavlju II. odjeljcima 1., 2. i 3. ove Uredbe te u poglavlju II. odjeljcima 1., 2. i 3. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 *mutatis mutandis*.

2. Ako na temelju ispitivanja provedenog u skladu s člankom 97. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Komisija smatra da su uvjeti propisani člankom 97. stavkom 3. te uredbe ispunjeni, ona objavljuje zahtjev za izmjenu na razini Unije iz članka 9. stavka 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 u *Službenom listu Europske unije*, seriji C. Konačna odluka o odobrenju izmjene donosi se bez primjene postupka ispitivanja iz članka 229. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013, osim ako se podnese dopušteni prigovor ili ako se zahtjev za izmjenu odbije, te se u tom slučaju primjenjuje drugi stavak članka 99. te uredbe.

3. Zahtjev za odobrenje izmjena na razini Unije sadržava isključivo izmjene na razini Unije. Ako zahtjev za izmjene na razini Unije sadržava i standardne ili privremene izmjene, postupak za izmjene na razini Unije primjenjuje se samo na izmjene na razini Unije. Smatrat će se da nije podnesen zahtjev za standardne ili privremene izmjene.

4. Pri ispitivanju zahtjeva za izmjenu Komisija se prije svega usmjerava na predložene izmjene.

## Članak 16.

**Dopuštenost zahtjeva za izmjenju na razini Unije**

1. Zahtjevi za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda na razini Unije smatraju se dopuštenima ako su podneseni u skladu s člankom 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te člankom 3. i člankom 9. stavkom 2. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 *mutatis mutandis*, ako su propisno popunjeni.

Zahtjev za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda na razini Unije smatra se propisno popunjenim ako je sveobuhvatan i iscrpan te ako udovoljava zahtjevima iz članka 2. i članka 9. stavka 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34.

Komisijino odobrenje zahtjeva za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda na razini Unije obuhvaća samo izmjene uključene u sam zahtjev.

2. Ako se zahtjev smatra nedopuštenim, nadležna tijela države članice ili nadležna tijela treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s poslovnim nastanom u trećoj zemlji obavješćuje se o razlozima nedopuštenosti.

## Članak 17.

**Standardne izmjene**

1. Standardne izmjene odobravaju i objavljuju države članice u kojima se nalazi zemljopisno područje oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla.

Zahtjevi za odobrenje standardne izmjene specifikacije proizvoda podnose se tijelima države članice u kojoj se nalazi zemljopisno područje oznake. Podnositelji zahtjeva moraju ispunjavati uvjete utvrđene u članku 95. Uredbe (EU) br. 1308/2013. Ako zahtjev za odobrenje standardne izmjene specifikacije proizvoda ne podnosi onaj podnositelj koji je podnio zahtjev za zaštitu jednog naziva ili više njih na koji se odnosi specifikacija proizvoda, država članica mora tom podnositelju, ako i dalje postoji, dati priliku da se očituje o zahtjevu.

U zahtjevu za standardnu izmjenju navodi se opis standardnih izmjena i sažetak razloga zbog kojih su izmjene zahtijevaju te se dokazuje da se predložene izmjene mogu smatrati standardnim izmjenama u skladu s člankom 14. ove Uredbe.

2. Ako država članica smatra da su zahtjevi Uredbe (EU) br. 1308/2013 i odredbe donesene na temelju nje ispunjeni, može odobriti i objaviti standardnu izmjenju. Odluka o odobrenju sadržava pročišćenu verziju izmijenjenog jedinstvenog dokumenta, prema potrebi, i pročišćenu verziju izmijenjene specifikacije proizvoda.

Standardna se izmjena počinje primjenjivati u državi članici nakon njezine objave. Država članica obavješćuje Komisiju o standardnim izmjenama najkasnije mjesec dana od datuma objave nacionalne odluke o odobrenju.

3. Odluke o odobrenju standardnih izmjena koje se odnose na proizvode od vinove loze koji su podrijetlom iz trećih zemalja donose se u skladu sa sustavom koji je na snazi u predmetnoj trećoj zemlji i o njima Komisiju obavješćuje pojedinačni proizvođač u smislu članka 3. ili skupina proizvođača koja ima legitiman interes, i to izravnom obavješću Komisiji ili preko tijela te treće zemlje najkasnije mjesec dana od datuma njihove objave.

4. Obavijest o standardnim izmjenama smatra se propisno popunjenom ako je u skladu s člankom 10. Provedbene uredbe (EU) 2019/34.

5. Ako standardna izmjena podrazumijeva izmjenju jedinstvenog dokumenta, Komisija objavljuje opis standardne izmjene iz članka 10. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 i izmijenjeni jedinstveni dokument u seriji C Službenog lista Europske unije u roku od tri mjeseca od datuma zaprimanja obavijesti države članice, treće zemlje ili pojedinačnog proizvođača odnosno skupine proizvođača iz treće zemlje.

6. Ako standardna izmjena ne podrazumijeva izmjenju jedinstvenog dokumenta, Komisija putem informacijskih sustava iz članka 32. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 objavljuje opis standardne izmjene u roku od tri mjeseca od datuma zaprimanja obavijesti države članice, treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s nastanom ili boravištem u trećoj zemlji.

7. Standardne izmjene primjenjive su na području Unije nakon njihove objave u seriji C *Službenog lista Europske unije* ili nakon što ih Komisija objavi putem informacijskih sustava iz članka 32. Provedbene uredbe (EU) 2019/34.

8. Ako zemljopisno područje obuhvaća više od jedne države članice, predmetne države članice primjenjuju postupak za standardne izmjene zasebno za onaj dio područja koji se nalazi na njihovu državnom području. Standardna se izmjena počinje primjenjivati tek nakon što posljednja nacionalna odluka o odobrenju postane primjenjiva. Država članica koja posljednja odobri standardnu izmjenu dostavlja Komisiji obavijest iz stavka 4. najkasnije mjesec dana od datuma objave njezine odluke o odobrenju standardne izmjene.

Ako jedna ili više predmetnih država članica ne donese nacionalnu odluku o odobrenju iz prvog podstavka, bilo koja predmetna država članica može podnijeti zahtjev u skladu s postupkom za izmjenu na razini Unije. To se pravilo primjenjuje *mutatis mutandis* i kada je jedna od predmetnih zemalja ili više njih treća zemlja.

#### Članak 18.

##### Privremene izmjene

1. Privremene izmjene odobravaju i objavljuju države članice u kojima se nalazi zemljopisno područje oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla. Privremene se izmjene dostavljaju Komisiji zajedno s razlozima na kojima se te izmjene temelje najkasnije mjesec dana od datuma objave nacionalne odluke o odobrenju. Privremena se izmjena počinje primjenjivati u državi članici nakon njezine objave.

2. Ako zemljopisno područje obuhvaća više od jedne države članice, postupak za privremenu izmjenu primjenjuje se u predmetnim državama članicama zasebno za onaj dio područja koji se nalazi na njihovu državnom području. Privremene se izmjene počinju primjenjivati tek nakon što posljednja nacionalna odluka o odobrenju postane primjenjiva. Država članica koja posljednja odobri privremenu izmjenu o njoj obavješćuje Komisiju najkasnije mjesec dana od datuma objave njezine odluke o odobrenju. To se pravilo primjenjuje *mutatis mutandis* i kada je jedna od predmetnih zemalja ili više njih treća zemlja.

3. O privremenim izmjenama koje se odnose na proizvode od vinove loze koji su podrijetlom iz trećih zemalja Komisiju obavješćuju, navodeći i razloge na kojima se te izmjene temelje, pojedinačni proizvođač u smislu članka 3. ili skupina proizvođača koja ima legitiman interes, i to izravno ili preko tijela te treće zemlje najkasnije mjesec dana od datuma odobrenja tih izmjena.

4. Obavijest o privremenim izmjenama smatra se propisno popunjenom ako sadržava sve elemente iz članka 11. Provedbene uredbe (EU) 2019/34.

5. Komisija objavljuje takve izmjene u roku od tri mjeseca od datuma zaprimanja obavijesti države članice, treće zemlje ili pojedinačnog proizvođača odnosno skupine proizvođača iz treće zemlje. Privremena se izmjena počinje primjenjivati na području Unije nakon što je Komisija objavi.

#### ODJELJAK 4.

##### Poništenje zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla

#### Članak 19.

##### Postupak poništenja

U pogledu zahtjeva za poništenje zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, kako je navedeno u članku 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013, primjenjuje se postupak utvrđen u članku 94. i člancima od 96. do 99. te uredbe i odredbama poglavlja II. odjeljaka 1., 2. i 4. ove Uredbe i poglavlja II. odjeljaka 1., 2., 4. i 5. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 *mutatis mutandis*.

Komisija objavljuje zahtjev za poništenje iz članka 13. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 u seriji C Službenog lista Europske unije.

#### Članak 20.

##### Razlozi za poništenje

Za potrebe članka 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013 smatra se da usklađenost sa specifikacijom proizvoda nije osigurana ni kada nijedan proizvod s predmetnim zaštićenim imenom nije stavljen na tržište barem sedam uzastopnih godina.

## Članak 21.

**Dopuštenost zahtjeva za poništenje**

1. Za potrebe članka 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013 obrazloženi zahtjev za poništenje dopušten je ako ispunjuje sljedeće uvjete:
  - (a) zahtjev za poništenje udovoljava zahtjevima utvrđenima u članku 13. stavku 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34; i
  - (b) zahtjev za poništenje temelji se na razlozima iz članka 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
2. Ako Komisija smatra da zahtjev za poništenje nije dopušten, obavješćuje tijelo države članice ili treće zemlje ili fizičku ili pravnu osobu koji su podnijeli zahtjev o razlozima zbog kojih je utvrđena nedopuštenost zahtjeva.
3. Obrazložene izjave o prigovoru na poništenje dopuštene su samo ako se njima dokazuje da se zainteresirana osoba komercijalno koristi registriranim nazivom.

## ODJELJAK 5.

**Upotreba simbola, oznaka i kratica**

## Članak 22.

**Privremeno označivanje i prezentiranje**

Nakon što se zahtjev za zaštitu oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla prosljedi Komisiji, proizvođači je mogu navesti pri označivanju i prezentiranju te upotrijebiti nacionalne logotipe i oznake, u skladu s pravom Unije, a posebno u skladu s Uredbom (EU) br. 1169/2011.

Simboli Unije koji označuju zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla, oznake Unije „zaštićena oznaka izvornosti” ili „zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla” te kratice Unije „ZOI” ili „ZOZP” mogu se označiti na etiketi tek nakon objave odluke o zaštiti predmetne oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla.

Ako zahtjev bude odbijen, svi proizvodi od vinove loze koji su označeni u skladu s prvim podstavkom mogu se nastaviti stavljati na tržište do isteka zaliha.

## Članak 23.

**Odstupanja od obveze upotrebe izraza „zaštićena oznaka izvornosti” na etiketama**

U skladu s člankom 119. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 upućivanja na izraz „zaštićena oznaka izvornosti” mogu se izostaviti na vinima sa sljedećim zaštićenim oznakama izvornosti:

- (a) Grčka:  
Σάμος (Samos);
- (b) Španjolska:  
Cava, Jerez, Xérès ili Sherry, Manzanilla;
- (c) Francuska:  
Champagne;
- (d) Italija:  
Asti, Marsala, Franciacorta;
- (e) Cipar:  
Κομάνδαρια (Commandaria);
- (f) Portugal:  
Madeira ili Madère, Port ili Porto.

## POGLAVLJE III.

## TRADICIONALNI IZRAZI

## ODJELJAK 1.

**Zahtjevi za zaštitu i postupak ispitivanja**

## Članak 24.

**Jezik i način pisanja tradicionalnog izraza**

1. Tradicionalni izraz registrira se:
  - (a) na službenom jeziku ili regionalnom jeziku države članice ili treće zemlje iz koje izraz potječe; ili
  - (b) na jeziku koji se upotrebljava za taj izraz u trgovini.
2. Izraz se registrira u izvornom pisanom obliku i na izvornom pismu. Ako izvorno pismo nije latinica, zajedno s nazivom u izvornom pismu registrira se i njegov prijepis na latinici.

## Članak 25.

**Podnositelji zahtjeva**

1. Nadležna tijela država članica ili trećih zemalja ili reprezentativne strukovne organizacije s poslovnim nastanom u trećim zemljama mogu podnijeti zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza.
2. „Reprezentativna strukovna organizacija” znači svaka organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača koji su donijeli ista pravila, koji djeluju na području jedne oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla vina ili više njih, pod uvjetom da su u njih uključene barem dvije trećine proizvođača s poslovnim nastanom na području na kojem djeluju i ako na njih otpadaju barem dvije trećine proizvodnje koja se ostvaruje na tom području. Reprezentativna strukovna organizacija može podnijeti zahtjev za zaštitu samo onih proizvoda od vinove loze koje proizvodi.

## Članak 26.

**Dopuštenost zahtjeva**

1. Zahtjevi za zaštitu smatraju se dopuštenima ako su podneseni u skladu s člankom 25. ove Uredbe te člankom 21. i člankom 30. stavkom 3. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 i ako su propisno popunjeni.

Zahtjev se smatra propisno popunjenim ako sadržava sljedeće informacije:

- (a) naziv koji se želi zaštititi kao tradicionalni izraz;
  - (b) vrstu tradicionalnog izraza, primjenjuje li se na njega članak 112. točka (a) ili točka (b) Uredbe (EU) br. 1308/2013;
  - (c) jezik na kojem je naveden naziv koji se želi zaštititi kao tradicionalni izraz;
  - (d) kategoriju ili kategorije proizvoda od vinove loze na koje se odnosi naziv;
  - (e) sažetak definicije i uvjeta upotrebe;
  - (f) predmetnu zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla.
2. Zahtjevu se prilaže primjerak zakonodavstva predmetne države članice ili pravila koja se primjenjuju na proizvođače vina u predmetnoj trećoj zemlji ili zemljama kojima se uređuje upotreba predmetnog izraza te upućivanje na objavu tog zakonodavstva ili tih pravila.
  3. Zahtjev je nedopušten ako nije propisno popunjen ili ako mu nisu priloženi dokumenti iz stavka 2.
  4. Ako je zahtjev nedopušten, tijela države članice ili tijela treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji obavješćuju se o razlozima nedopuštenosti zahtjeva te o tome da imaju pravo podnijeti drugi propisno popunjeni zahtjev.

**Članak 27.****Uvjeti valjanosti**

1. Zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza smatra se valjanim ako naziv za koji se traži zaštita:
  - (a) ispunjuje zahtjeve u pogledu tradicionalnog izraza kako je definiran u članku 112. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te zahtjeve utvrđene u članku 24. ove Uredbe;
  - (b) sastoji se isključivo od:
    - i. naziva koji se tradicionalno upotrebljava u trgovini na većem dijelu područja Unije ili predmetne treće zemlje kako bi se razlikovale posebne kategorije proizvoda od vinove loze iz članka 92. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013, ili
    - ii. uglednog naziva koji se tradicionalno upotrebljava u trgovini barem na državnom području predmetne države članice ili treće zemlje kako bi se razlikovale posebne kategorije proizvoda od vinove loze iz članka 92. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013;
  - (c) nije postao generički, i
  - (d) definiran je i uređen zakonodavstvom države članice ili podliježe uvjetima upotrebe kako je predviđeno pravilima koja se primjenjuju na proizvođače vina u predmetnoj trećoj zemlji, uključujući pravila reprezentativnih strukovnih organizacija.

Točka (b) ne primjenjuje se na tradicionalne izraze iz članka 112. točke (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013.

2. Za potrebe stavka 1. točke (b) tradicionalna upotreba znači:
  - (a) upotreba u razdoblju od najmanje pet godina ako je riječ o izrazima na službenom jeziku ili regionalnom jeziku države članice ili treće zemlje iz koje izraz potječe;
  - (b) upotreba u razdoblju od najmanje 15 godina ako je riječ o izrazima na jeziku koji se upotrebljava u trgovini.
3. Za potrebe stavka 1. točke (c) naziv koji je postao „generički” znači naziv koji je postao uobičajeni naziv predmetnog proizvoda u Uniji iako se odnosi na posebnu metodu proizvodnje ili odležavanja ili kvalitetu, boju, mjesto proizvodnje ili određeni događaj povezan s poviješću proizvoda od vinove loze.

**Članak 28.****Kontrola koju provodi Komisija**

1. Datum podnošenja zahtjeva za zaštitu tradicionalnog izraza datum je na koji Komisija zaprimi zahtjev.
2. Komisija ispituje ispunjuje li zahtjev za zaštitu uvjete utvrđene u ovom poglavlju.
3. Ako Komisija smatra da su uvjeti utvrđeni u člancima 26. i 27. ispunjeni, donosi provedbeni akt o objavi zahtjeva za zaštitu u *Službenom listu Europske unije*.
4. Ako zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza ne ispunjuje uvjete utvrđene u ovom poglavlju, Komisija obavješćuje podnositelja zahtjeva o razlozima odbijanja zahtjeva te određuje rok za povlačenje ili izmjenu zahtjeva ili za dostavu primjedbi.
5. Ako podnositelj zahtjeva ne ukloni zapreke u roku iz stavka 4., Komisija donosi provedbeni akt o odbijanju zahtjeva u skladu s člankom 115. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

**ODJELJAK 2.****Postupak podnošenja prigovora****Članak 29.****Podnošenje prigovora**

Datum podnošenja prigovora datum je na koji ga Komisija zaprimi.

**Članak 30.****Dopuštenost prigovora i razlozi za prigovor**

1. Obrazloženi prigovor dopušten je ako ispunjuje sljedeće uvjete:
  - (a) dostavila ga je bilo koja država članica ili treća zemlja ili bilo koja fizička ili pravna osoba koja ima legitiman interes;
  - (b) Komisija ga je zaprimila u roku predviđenom u članku 22. stavku 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34;
  - (c) njime se dokazuje da zahtjev za zaštitu nije u skladu s pravilima o tradicionalnim nazivima zato što nije u skladu s člankom 27. ove Uredbe ili zato što bi registracija predloženog naziva bila u suprotnosti s člankom 32. ili 33. ove Uredbe.
2. O svakom se prigovoru koji se smatra dopuštenim obavješćuju tijela države članice ili treće zemlje ili reprezentativna strukovna organizacija u predmetnoj trećoj zemlji.

**Članak 31.****Ocjena prigovora**

1. Ako Komisija ne odbije prigovor u skladu s člankom 23. stavkom 3. Provedbene uredbe (EU) 2019/34, ona dostavlja taj prigovor podnositelju zahtjeva te ga poziva da se očituje u roku iz članka 24. stavka 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34. Svako se očitovanje primljeno u tom roku dostavlja podnositelju prigovora.

Tijekom ocjenjivanja prigovora Komisija zahtijeva od stranaka da, prema potrebi, u roku iz članka 24. stavka 2. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 dostave primjedbe u pogledu obavijesti zaprimljenih od drugih stranaka.

2. Ako se podnositelj zahtjeva ili podnositelj prigovora ne očituju ili ako se ne ispoštuju rokovi za očitovanje ili za dostavljanje primjedbi iz članka 24. Provedbene uredbe (EU) 2019/34, Komisija donosi odluku o prigovoru.

3. Komisija donosi odluku o odbijanju ili priznanju predmetnog tradicionalnog izraza na temelju dokaza koji su joj dostupni. Komisija provjerava jesu li ispunjeni uvjeti koji su navedeni ili utvrđeni u člancima 27., 32. ili 33. ove Uredbe. O odluci o odbijanju tradicionalnog izraza obavješćuju se podnositelj prigovora i podnositelj zahtjeva.

4. Ako se podnese veći broj prigovora, prethodnim ispitivanjem jednog takvog prigovora ili više njih može se spriječiti daljnje postupanje sa zahtjevom za zaštitu. U tim okolnostima Komisija može obustaviti ostale postupke podnošenja prigovora. Komisija obavješćuje ostale podnositelje prigovora o svakoj odluci koja na njih utječe, a donesena je tijekom postupka.

Ako se zahtjev odbije, privremeno obustavljeni postupci podnošenja prigovora smatraju se zaključenima, a podnositelji prigovora na koje se to odnosi uredno se obavješćuju o tome.

**ODJELJAK 3.****Zaštita****Članak 32.****Odnos sa žigovima**

1. Registracija žiga koji sadržava tradicionalni izraz koji nije u skladu s definicijom i uvjetima upotrebe tog tradicionalnog izraza kako je navedeno u članku 112. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ili koji se sastoji od takvog tradicionalnog izraza te koji se odnosi na proizvod iz jedne od kategorija navedenih u dijelu II. Priloga VII. toj uredbi:

- (a) odbija se ako je zahtjev za registraciju žiga podnesen nakon datuma podnošenja zahtjeva za zaštitu tradicionalnog izraza Komisiji i tradicionalni je izraz potom zaštićen; ili
- (b) proglašava se nevažećom.

2. Naziv se ne može zaštititi kao tradicionalni izraz ako s obzirom na ugled i poznatost žiga takva zaštita može dovesti potrošača u zabludu u pogledu pravog identiteta, vrste, svojstava ili kvalitete proizvoda od vinove loze.

3. Ne dovodeći u pitanje stavak 2., žig iz stavka 1. za koji je podnesen zahtjev, koji je registriran ili, ako je to predviđeno nacionalnim zakonodavstvom, koji je uspostavljen upotrebom u dobroj vjeri na području Unije prije datuma zaštite tradicionalnog izraza u zemlji podrijetla može se nastaviti upotrebljavati i obnavljati neovisno o zaštiti tradicionalnog izraza, pod uvjetom da na temelju Direktive 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(9)</sup>, Direktive (EU) 2015/2436 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(10)</sup> ili Uredbe (EU) 2017/1001 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(11)</sup> ne postoje razlozi za proglašavanje žiga nevažećim ili za njegov opoziv.

U tim je slučajevima dopušteno upotrebljavati tradicionalni izraz zajedno s predmetnim žigom.

#### Članak 33.

##### **Homonimi**

1. Izraz za koji je podnesen zahtjev za zaštitu, a koji je potpuni ili djelomični homonim tradicionalnog izraza koji je već zaštićen na temelju članka 113. Uredbe (EU) br. 1308/2013, registrira se uzimajući u obzir lokalnu i tradicionalnu upotrebu te rizik zabune.

Homoniman izraz koji dovodi potrošače u zabludu u pogledu vrste, kvalitete ili pravog podrijetla proizvoda od vinove loze ne registrira se čak ni ako je izraz točan.

Registrirani homonimni izraz može se upotrebljavati jedino ako se naknadno registrirani homonim u praksi dovoljno razlikuje od izraza koji je već upisan u registar, pazeći pritom na potrebu da se prema proizvođačima postupa na nepristran i pravedan način i potrebu da se izbjegne dovođenje potrošača u zabludu.

2. Stavak 1. primjenjuje se *mutatis mutandis* na tradicionalne izraze zaštićene prije 1. kolovoza 2009. koji su potpuni ili djelomični homonimi zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla ili naziva sorte vinove loze ili njegova sinonima navedenih u Prilogu IV.

#### ODJELJAK 4.

##### **Izmjena i poništenje**

#### Članak 34.

##### **Izmjena tradicionalnog izraza**

Podnositelj zahtjeva koji ispunjuje uvjete iz članka 25. može podnijeti zahtjev za izmjenu registriranog tradicionalnog izraza u pogledu elemenata iz članka 26. stavka 1. točaka (b), (c) i (d).

Članci od 26. do 31. primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za izmjenu.

#### Članak 35.

##### **Poništenje tradicionalnog izraza**

U skladu s člankom 115. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Komisija može na propisno obrazložen zahtjev države članice, treće zemlje ili fizičke ili pravne osobe koja ima legitiman interes donijeti provedbene akte o poništenju zaštite tradicionalnog izraza.

Članci od 26. do 31. primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za poništenje.

#### Članak 36.

##### **Razlozi za poništenje**

Zaštita tradicionalnog izraza poništava se ako:

- (a) tradicionalni izraz više ne udovoljava zahtjevima utvrđenima u članku 27., 32. ili 33.;
- (b) više nije osigurana usklađenost s odgovarajućom definicijom i uvjetima upotrebe.

<sup>(9)</sup> Direktiva 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (SL L 299, 8.11.2008., str. 25.).

<sup>(10)</sup> Direktiva (EU) 2015/2436 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2015. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (preinaka) (SL L 336, 23.12.2015., str. 1.).

<sup>(11)</sup> Uredba (EU) 2017/1001 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2017. o žigu Europske unije (SL L 154, 16.6.2017., str. 1.).

**Članak 37.****Dopuštenost zahtjeva za poništenje**

1. Obrazloženi zahtjev za poništenje dopušten je ako ispunjuje sljedeće uvjete:
  - (a) Komisiji ga je dostavila država članica, treća zemlja ili fizička ili pravna osoba koja ima legitiman interes; i
  - (b) temelji se na jednom od razloga iz članka 36.

Obrazloženi zahtjev za poništenje dopušten je jedino ako se njime dokazuje da podnositelj zahtjeva ima legitiman interes.

2. Ako Komisija smatra da zahtjev za poništenje nije dopušten, obavješćuje tijelo ili osobu koji su dostavili zahtjev o razlozima zbog kojih je utvrđena nedopuštenost zahtjeva.
3. Komisija stavlja zahtjev za poništenje na raspolaganje tijelima ili osobama na koje se on odnosi u skladu s člankom 30. stavkom 4. Provedbene uredbe (EU) 2019/34.
4. Obrazložene izjave o prigovoru na zahtjeve za poništenje dopuštene su samo ako se njima dokazuje da zainteresirana osoba kontinuirano komercijalno upotrebljava registrirani naziv.

**Članak 38.****Pravila o tradicionalnim izrazima koji se upotrebljavaju u trećim zemljama**

1. Definicija tradicionalnih izraza iz članka 112. Uredbe (EU) br. 1308/2013 primjenjuje se *mutatis mutandis* na izraze koji se u trećim zemljama tradicionalno upotrebljavaju za proizvode od vinove loze koji su obuhvaćeni oznakama zemljopisnog podrijetla ili oznakama izvornosti na temelju zakonodavstva tih trećih zemalja.
2. Za proizvode od vinove loze podrijetlom iz trećih zemalja na čijim se etiketama nalaze tradicionalne oznake drukčije od tradicionalnih izraza navedenih u elektroničkoj bazi podataka „E-Bacchus” iz članka 25. stavka 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 mogu se upotrebljavati te tradicionalne oznake na etiketama vina u skladu s pravilima koja se primjenjuju u predmetnim trećim zemljama, uključujući pravila reprezentativnih strukovnih organizacija.

**ODJELJAK 5.****Članak 39.****Postojeći zaštićeni tradicionalni izrazi**

Tradicionalni izraz koji je zaštićen na temelju Uredbe (EZ) br. 607/2009 automatski je zaštićen na temelju ove Uredbe.

**POGLAVLJE IV.****OZNAČIVANJE I PREZENTIRANJE****ODJELJAK 1.****Obvezni podaci****Članak 40.****Prezentiranje obveznih podataka**

1. Obvezni podaci iz članka 119. Uredbe (EU) br. 1308/2013 navode se neizbrisivim tiskom u istom vidnom polju na posudi, i to tako da ih je moguće istodobno pročitati bez okretanja posude, te se moraju jasno razlikovati od okolnog teksta ili slika.
2. Odstupajući od stavka 1., obvezni podaci iz članka 41. stavka 1. i broj serije mogu se nalaziti izvan vidnog polja navedenog u tom stavku.
3. Veličina slova podataka iz stavka 1. ovog članka te iz članka 41. stavaka 1. mora biti 1,2 mm ili veća, neovisno o upotrijebljenom formatu slova.

**Članak 41.****Primjena određenih horizontalnih pravila**

1. Za potrebe označivanja određenih tvari ili proizvoda koji mogu izazvati alergije ili netolerancije, kako je navedeno u članku 21. Uredbe (EU) br. 1169/2011, izrazi koji se upotrebljavaju za sulfite, jaja i proizvode dobivene od jaja te mlijeko i proizvode dobivene od mlijeka moraju biti oni koji su navedeni u dijelu A Priloga I.
2. Izrazi iz stavka 1. mogu biti popraćeni odgovarajućim piktogramom iz dijela B Priloga I.

**Članak 42.****Stavljanje na tržište i izvoz**

1. Proizvodi od vinove loze čija etiketa ili prezentacija ne ispunjavaju odgovarajuće uvjete utvrđene u ovoj Uredbi ne smiju se stavljati na tržište Unije niti izvoziti.
2. Odstupajući od dijela II. glave II. poglavlja I. odjeljka 2. pododjeljka 3. i odjeljka 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013, ako je proizvod od vinove loze namijenjen izvozu, države članice mogu dopustiti podatke i prezentiranje koji su protivni važećim pravilima Unije o označivanju i prezentiranju ako se ti podaci i prezentiranje proizvoda od vinove loze zahtijevaju zakonodavstvom predmetne treće zemlje. Te je podatke moguće navesti i na jezicima koji nisu službeni jezici Unije.
3. Odstupajući od dijela II. glave II. poglavlja I. odjeljka 2. pododjeljka 3. i odjeljka 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013, ako je proizvod od vinove loze namijenjen konzumaciji u zrakoplovu, države članice mogu dopustiti prezentiranje koje je protivno važećim pravilima Unije o prezentiranju ako je to prezentiranje proizvoda od vinove loze nužno zbog sigurnosnih razloga.

**Članak 43.****Zabrana upotrebe kapica ili folije na bazi olova**

Zatvarači za proizvode od vinove loze navedeni u dijelu II. točkama od 1. do 11., 13., 15. i 16. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 ne smiju se nalaziti u kavicama ili folijama na bazi olova.

**Članak 44.****Stvarna alkoholna jakost**

Stvarna volumna alkoholna jakost iz članka 119. stavka 1. točke (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013 navodi se u postotnim jedinicama ili polovičnim jedinicama.

Nakon brojke slijedi znak „% vol.“, a mogu joj prethoditi riječi „stvarna alkoholna jakost“, „stvarni alkohol“ ili „alk“. Kad je riječ o djelomično fermentiranom moštu ili mladom vinu u fermentaciji, navođenje stvarne alkoholne jakosti može se zamijeniti ili dopuniti iznosom ukupne alkoholne jakosti iza kojeg slijedi znak „% vol.“, a prethode mu riječi „ukupna alkoholna jakost“ ili „ukupni alkohol“.

Ne dovodeći u pitanje odstupanja utvrđena za upotrijebljenu referentnu analitičku metodu, navedena jakost ne smije odstupati za više od 0,5 % vol. od jakosti koja se utvrdi analizom. Međutim, ne dovodeći u pitanje odstupanja utvrđena za upotrijebljenu referentnu analitičku metodu, alkoholna jakost proizvoda od vinove loze sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla koji se čuvaju u bocama više od tri godine, pjenušavih vina, kvalitetnih pjenušavih vina, gaziranih pjenušavih vina, biser vina, gaziranih biser vina, likerskih vina i vina od prezreloga grožđa ne smije odstupati za više od 0,8 % vol. od jakosti koja se utvrdi analizom.

**Članak 45.****Oznaka podrijetla**

1. Oznaka podrijetla iz članka 119. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 navodi se kako slijedi:
  - (a) za proizvode od vinove loze navedene u dijelu II. točkama 1., od 3. do 9., 15. i 16. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 upotrebljavaju se riječi „vino iz [...]“, „proizvedeno u [...]“ ili „proizvod iz [...]“ ili istovjetni izrazi, iza kojih se navodi ime države članice ili treće zemlje u kojoj je grožđe proizvedeno i prerađeno u vino;

- (b) riječi „vino iz Europske unije” ili „mješavina vina iz različitih država Europske unije” ili istovjetni izrazi u slučaju vina dobivenih miješanjem vina podrijetlom iz više država članica;
- (c) riječi „vino iz Europske unije” ili „vino proizvedeno u [...] od grožđa ubranog u [...]”, uz navođenje imena odgovarajućih država članica u slučaju vina proizvedenih u jednoj državi članici od grožđa ubranog u drugoj državi članici;
- (d) riječ „mješavina [...]” ili istovjetni izrazi, iza kojih se navodi ime odgovarajućih trećih zemalja u slučaju vina dobivenog miješanjem vina podrijetlom iz više trećih zemalja;
- (e) riječi „vino proizvedeno u [...] od grožđa ubranog u [...]”, uz navođenje imena odgovarajućih trećih zemalja u slučaju vina proizvedenih u jednoj trećoj zemlji od grožđa ubranog u drugoj trećoj zemlji.

Odstupajući od prvog podstavka točke (a), za proizvode od vinove loze navedene u dijelu II. točkama 4., 5. i 6. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 koji ne nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla oznaka iz te točke (a) može se zamijeniti oznakom „proizvedeno u [...]” ili istovjetnim izrazima, iza kojih se navodi ime države u kojoj je provedena naknadna fermentacija.

Prvim i drugim podstavkom ne dovode se u pitanje članci 47. i 56.

2. Oznaka podrijetla, kako je navedena u članku 119. stavku 1. točki (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013, za proizvode od vinove loze navedene u dijelu II. točkama 2., 10., 11. i 13. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 navodi se na sljedeći način:

- (a) riječi „mošt iz [...]” ili „mošt proizveden u [...]” ili istovjetni izrazi, iza kojih se navodi ime države članice;
- (b) riječi „mješavina proizvoda iz dviju ili više država Europske unije” u slučaju kupaže proizvoda od vinove loze proizvedenih u dvjema državama članicama ili više njih;
- (c) „mošt dobiven u [...] od grožđa ubranog u [...]” u slučaju mošta koji nije proizveden u državi članici u kojoj je ubrano upotrijebljeno grožđe.

3. Kad je riječ o Ujedinjenoj Kraljevini i odredbama utvrđenima u stavku 1. točkama (a) i (c) te stavku 2. točkama (a) i (c), ime države članice može se zamijeniti imenom pojedinog državnog područja koje je dio Ujedinjene Kraljevine i u kojem je ubrano grožđe upotrijebljeno za dobivanje proizvoda od vinove loze.

#### Članak 46.

#### Navođenje punionice, proizvođača, uvoznika i prodavača

1. Za potrebe primjene članka 119. stavka 1. točaka (e) i (f) Uredbe (EU) br. 1308/2013 i ovog članka:

- (a) „punionica” znači fizička ili pravna osoba ili skupina takvih osoba s poslovnim nastanom u Europskoj uniji koja obavlja punjenje ili u čije se ime punjenje obavlja;
- (b) „punjenje” znači stavljanje predmetnog proizvoda u posude zapremine od najviše 60 litara radi naknadne prodaje;
- (c) „proizvođač” znači fizička ili pravna osoba ili skupina takvih osoba koje obavljaju ili u čije se ime obavlja prerada grožđa ili mošta u vino ili prerada mošta ili vina u pjenušava vina, gazirana pjenušava vina, kvalitetna pjenušava vina ili kvalitetna aromatična pjenušava vina;
- (d) „uvoznik” znači fizička ili pravna osoba ili skupina takvih osoba s poslovnim nastanom u Uniji koja preuzima odgovornost stavljanja u promet robe koja nije podrijetlom iz Unije u smislu članka 5. stavka 24. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(12)</sup>;
- (e) „prodavač” znači fizička ili pravna osoba ili skupina takvih osoba koja nije obuhvaćena definicijom proizvođača i koja kupuje te potom stavlja u promet pjenušava vina, gazirana pjenušava vina, kvalitetna pjenušava vina ili kvalitetna aromatična pjenušava vina;
- (f) „adresa” znači oznaku lokalne upravne jedinice i države članice ili treće zemlje u kojoj se nalaze prostori ili sjedište punionice, proizvođača, prodavača ili uvoznika.

2. Naziv i adresa punionice nadopunjuju se:

- (a) riječima „punionica” ili „puni [...]”, iza kojih mogu slijediti izrazi koji se odnose na gospodarstvo proizvođača; ili

<sup>(12)</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (b) izrazima čije uvjete upotrebe utvrđuju države članice i koji označavaju mjesto punjenja proizvoda od vinove loze sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla:
- na gospodarstvu proizvođača; ili
  - u prostorima skupine proizvođača; ili
  - u poduzeću koje se nalazi na razgraničenom zemljopisnom području ili u neposrednoj blizini predmetnog razgraničenog zemljopisnog područja.

U slučaju ugovorenog punjenja oznaka punionice nadopunjuje se riječima „punjeno za [...]” ili, ako su navedeni ime i adresa osobe koja je izvršila punjenje u ime treće strane, riječima „za [...] puni [...]”.

Ako se punjenje ne obavlja u prostorima punionice, podaci iz ovog stavka dopunjuju se upućivanjem na točno mjesto gdje je punjenje obavljeno i, ako se ono obavlja u drugoj državi članici, imenom te države. Ti se zahtjevi ne primjenjuju ako se punjenje obavlja u mjestu u neposrednoj blizini punionice.

U slučaju posuda koje nisu boce riječima „pakirnica” odnosno „pakira [...]” zamjenjuju se riječi „punionica” odnosno „puni [...]”, osim ako je ta razlika vidljiva već u samom jeziku koji se upotrebljava.

3. Naziv i adresa proizvođača ili prodavača dopunjuju se izrazima „proizvođač” ili „proizveo” odnosno „prodavač” ili „prodaje” ili istovrijednim izrazima.

Države članice mogu odlučiti:

- da je navođenje proizvođača obvezno;
  - odobriti zamjenu riječi „proizvođač” ili „proizveo” riječima navedenima u Prilogu II.
4. Ispred *naziva* i adrese uvoznika navode se riječi „uvoznik” ili „uvozi [...]”. Za proizvode od vinove loze koji se uvoze na veliko i pune u boce u Uniji naziv uvoznika može se zamijeniti ili dopuniti oznakom punionice, u skladu sa stavkom 2.
5. Oznake iz stavaka 2., 3. i 4. mogu se zajedno navesti ako se odnose na istu fizičku ili pravnu osobu.

Jednu je od tih oznaka moguće zamijeniti kodom koji utvrđuje država članica u kojoj punionica, proizvođač, uvoznik ili prodavač ima sjedište. Kod se dopunjuje upućivanjem na predmetnu državu članicu. Na etiketi vina predmetnog proizvoda navode se i ime i adresa druge fizičke ili pravne osobe uključene u trgovinu, koja nije punionica, proizvođač, uvoznik ili prodavač označen kodom.

6. Ako se ime ili adresa punionice, proizvođača, uvoznika ili prodavača sastoji od zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla ili ako sadržava zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla, to se navodi na etiketi:

- slovima koja nisu veća od polovice veličine slova upotrijebljenih za zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla ili za oznaku kategorije predmetnog proizvoda od vinove loze; ili
- upotrebom koda, kako je predviđeno u stavku 5. drugom podstavku.

Države članice mogu odlučiti koja se mogućnost primjenjuje na proizvode od vinove loze proizvedene na njihovu državnom području.

#### Članak 47.

#### **Oznaka udjela šećera u pjenušavom vinu, gaziranom pjenušavom vinu, kvalitetnom pjenušavom vinu ili kvalitetnom aromatičnom pjenušavom vinu**

- Izrazi navedeni u dijelu A Priloga III. ovoj Uredbi koji se odnose na udio šećera navode se na etiketi proizvoda od vinove loze predviđenih u članku 119. stavku 1. točki (g) Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- Ako udio šećera u proizvodima od vinove loze izražen kao fruktoza, glukoza i saharoza opravdava upotrebu dvaju od izraza navedenih u dijelu A Priloga III., odabire se samo jedan od tih izraza.
- Ne dovodeći u pitanje uvjete upotrebe opisane u dijelu A Priloga III., udio šećera ne smije odstupati za više od 3 grama po litri od vrijednosti navedene na etiketi proizvoda.

## Članak 48.

**Posebna pravila za gazirana pjenušava vina, gazirana biser vina i kvalitetna pjenušava vina**

1. Izrazi „gazirano pjenušavo vino” i „gazirano biser vino” iz dijela II. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 dopunjuju se riječima „dobiveno dodavanjem ugljikova dioksida” ili „dobiveno dodavanjem ugljikova anhidrida” napisanima slovima istog tipa i veličine, čak i ako se primjenjuje članak 119. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
2. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je već iz samog jezika koji se upotrebljava jasno da je izvršeno dodavanje ugljikova dioksida.
3. U slučaju kvalitetnih pjenušavih vina moguće je izostaviti upućivanje na kategoriju proizvoda od vinove loze za vina na čijoj je etiketi naveden izraz *Sekt*.

## ODJELJAK 2.

**Neobvezni podaci**

## Članak 49.

**Godina berbe**

1. Godina berbe iz članka 120. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013 može se navesti na etiketama proizvoda od vinove loze navedenih u dijelu II. točkama od 1. do 11., 13., 15. i 16. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013, pod uvjetom da je barem 85 % grožđa upotrijebljenog za dobivanje tih proizvoda ubrano u godini o kojoj je riječ. To se ne odnosi na:
  - (a) bilo koju količinu proizvoda od vinove loze upotrijebljenu za doslađivanje, „ekspedicioni liker” ili „tiražni liker”; ili
  - (b) bilo koju količinu proizvoda od vinove loze navedenih u dijelu II. točki 3. podtočkama (e) i (f) Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013.
2. Za potrebe stavka 1. proizvodi od vinove loze koji ne nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla, ali na etiketi nose oznaku godine berbe, certificiraju se u skladu s člankom 12. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/274 <sup>(13)</sup>.
3. Za proizvode od vinove loze koji se tradicionalno dobivaju od grožđa ubranog u siječnju ili veljači kao godina berbe na etiketi tih proizvoda navodi se prethodna kalendarska godina.

## Članak 50.

**Naziv sorte vinove loze**

1. Nazivi sorti vinove loze ili njihovi sinonimi iz članka 120. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 1308/2013 za sorte koje se upotrebljavaju za proizvodnju proizvoda od vinove loze navedenih u dijelu II. točkama od 1. do 11., 13., 15. i 16. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 mogu se navesti na etiketi tih proizvoda ako se ispune uvjeti utvrđeni u točkama (a) i (b) ako su proizvedeni u Uniji ili uvjeti utvrđeni u točkama (a) i (c) ako su proizvedeni u trećim zemljama.
  - (a) Nazivi sorti vinove loze ili njihovi sinonimi mogu se navesti ako se ispune sljedeći uvjeti:
    - i. ako se imenuje samo jedna sorta vinove loze ili njezin sinonim, od nje mora biti dobiveno barem 85 % proizvoda, što ne uključuje:
      - bilo koju količinu proizvoda od vinove loze upotrijebljenu za doslađivanje, „ekspedicioni liker” ili „tiražni liker”; ili
      - bilo koju količinu proizvoda od vinove loze navedenih u dijelu II. točki 3. podtočkama (e) i (f) Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013.;

<sup>(13)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/274 od 11. prosinca 2017. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu programa odobravanja nasada vinove loze, certificiranja, ulaznog i izlaznog registra, obveznih izjava i obavijesti te Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućih provjera i o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/561 (SL L 58, 28.2.2018., str. 1.).

ii. ako se imenuju dvije sorte vinove loze ili više njih ili njihovi sinonimi, od tih sorti mora biti dobiveno 100 % predmetnog proizvoda, što ne uključuje:

- bilo koju količinu proizvoda od vinove loze upotrijebljenu za doslađivanje, „ekspedicioni liker” ili „tiražni liker”; ili
- bilo koju količinu proizvoda od vinove loze navedenih u dijelu II. točki 3. podtočkama (e) i (f) Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013.;

Sorte vinove loze moraju se navesti na oznaci silaznim redoslijedom ovisno o njihovu udjelu te slovima iste veličine;

(b) Za proizvode od vinove loze proizvedene u Uniji nazivi sorti vinove loze ili njihovi sinonimi jesu oni navedeni u klasifikaciji sorti vinove loze iz članka 81. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Za države članice oslobođene od obveze klasifikacije kako je predviđeno člankom 81. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 nazivi sorti vinove loze ili njihovi sinonimi oni su navedeni u „Međunarodnoj listi sorti vinove loze i njihovih sinonima” kojom upravlja Međunarodna organizacija za vinovu lozu i vino;

(c) Za proizvode od vinove loze podrijetlom iz trećih zemalja uvjeti upotrebe naziva sorti vinove loze ili njihovih sinonima moraju biti u skladu s pravilima koja se primjenjuju na proizvođače vina u predmetnoj trećoj zemlji, uključujući pravila reprezentativnih strukovnih organizacija, a nazivi sorti vinove loze ili njihovi sinonimi moraju biti navedeni u listi barem jedne od organizacija u nastavku:

- i. Međunarodna organizacija za vinovu lozu i vino;
- ii. Međunarodna unija za zaštitu novih biljnih sorti;
- iii. Međunarodno povjerenstvo za biljne genetske resurse.

2. Za potrebe stavka 1. proizvod od vinove loze koji ne nosi zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla, ali na etiketi nosi oznaku sorte vinove loze, certificira se u skladu s člankom 12. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/274.

U slučaju pjenušavih vina i kvalitetnih pjenušavih vina nazivi sorti vinove loze koji se upotrebljavaju kao dopuna opisa proizvoda, odnosno pinot blanc, pinot noir, pinot meunier ili pinot gris i istovjetni nazivi na drugim jezicima Unije, mogu se zamijeniti sinonimom pinot.

3. Nazivi sorti vinove loze i njihovi sinonimi koji se sastoje od zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla ili sadržavaju tu oznaku i koji se mogu navesti na etiketi proizvoda koji nosi zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje jesu oni navedeni u dijelu A Priloga IV. ovoj Uredbi.

Komisija može izmijeniti dio A Priloga IV. samo kako bi se uzele u obzir ustaljene prakse označavanja novih država članica nakon njihova pristupanja Uniji.

4. Nazivi sorti vinove loze i njihovi sinonimi navedeni u dijelu B Priloga IV. ovoj Uredbi koji djelomično sadržavaju zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla i izravno se odnose na zemljopisni element predmetne zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla mogu se navesti samo na etiketi proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla ili oznakom zemljopisnog podrijetla treće zemlje.

#### Članak 51.

#### **Posebna pravila za navođenje sorti vinove loze na proizvodima od vinove loze koji ne nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla**

Za proizvode od vinove loze navedene u dijelu II. točkama od 1. do 9. i 16. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 koji ne nose zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla i ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 120. stavku 2. te uredbe, države članice mogu odlučiti upotrijebiti izraz „sortno vino” iza kojeg slijedi jedno od sljedećeg ili oboje:

- (a) ime predmetne države članice (ili više njih);
- (b) naziv sorte vinove loze (ili više njih).

Za proizvode od vinove loze iz prvog stavka koji ne nose zaštićenu oznaku izvornosti, zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla ili oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje i na čijoj se etiketi nalazi naziv jedne sorte vinove loze ili više njih treće zemlje mogu odlučiti upotrijebiti izraz „sortno vino”, dopunjen imenom predmetne treće zemlje (ili više njih).

Članak 45. ove Uredbe ne primjenjuje se u pogledu navođenja imena države članice ili treće zemlje (ili više država članica ili trećih zemalja).

U slučaju Ujedinjene Kraljevine ime države članice može se zamijeniti imenom pojedinog državnog područja koje je dio Ujedinjene Kraljevine i u kojem je ubrano grožđe upotrijebljeno za dobivanje proizvoda od vinove loze.

#### Članak 52.

### **Oznaka udjela šećera u proizvodima od vinove loze koji nisu pjenušavo vino, gazirano pjenušavo vino, kvalitetno pjenušavo vino ili kvalitetno aromatično pjenušavo vino**

1. Udio šećera izražen kao fruktoza i glukoza, kako je predviđeno u dijelu B Priloga III. ovoj Uredbi, može se navesti na etiketi proizvoda od vinove loze koji nisu oni navedeni u članku 119. stavku 1. točki (g) Uredbe (EU) br. 1308/2013.
2. Ako udio šećera u proizvodima od vinove loze opravdava upotrebu dvaju od izraza navedenih u dijelu B Priloga III. ovoj Uredbi, odabire se samo jedan od tih izraza.
3. Ne dovodeći u pitanje uvjete upotrebe opisane u dijelu B Priloga III. ovoj Uredbi, udio šećera ne smije odstupati za više od 1 gram po litri od vrijednosti navedene na etiketi proizvoda.
4. Stavak 1. ne primjenjuje se na proizvode od vinove loze navedene u dijelu II. točkama 3., 8. i 9. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 ako države članice uređuju uvjete upotrebe oznake udjela šećera ili ako su ti uvjeti utvrđeni u pravilima koja se primjenjuju u predmetnoj trećoj zemlji uključujući, u slučaju trećih zemalja, pravila reprezentativnih strukovnih organizacija.

#### Članak 53.

### **Izrazi koji se odnose na određene metode proizvodnje**

1. U skladu s člankom 120. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) br. 1308/2013 proizvodi od vinove loze navedeni u dijelu II. točkama od 1. do 11., 13., 15. i 16. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013 mogu nositi oznake koje upućuju na određene metode proizvodnje. Te oznake mogu uključivati metode proizvodnje navedene u ovom članku.
2. Samo se izrazi koji se upotrebljavaju za upućivanje na oznake određenih metoda proizvodnje navedeni u Prilogu V. upotrebljavaju za opis proizvoda od vinove loze koji nosi zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla ili oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje i koji je fermentirao, dozreo ili stario u drvenoj posudi. Međutim, države članice i treće zemlje mogu za takav proizvod od vinove loze utvrditi druge oznake koje su istovjetne oznakama utvrđenima u Prilogu V.

Upotreba jedne od oznaka iz prvog podstavka dopuštena je ako je proizvod od vinove loze stario u drvenoj posudi u skladu s važećim nacionalnim pravilima, čak i ako je postupak starenja nastavljen u drugoj vrsti posude.

Oznake iz prvog podstavka ne mogu se upotrebljavati za opis proizvoda od vinove loze koji je proizveden uz pomoć hrastovih strugotina, čak ni ako su upotrijebljene u kombinaciji s drvenim posudama.

3. Izraz „fermentacija u boci” može se upotrijebiti samo za opis pjenušavih vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti odnosno oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje ili kvalitetnih pjenušavih vina pod uvjetom:
  - (a) da je proizvod postao pjenušav naknadnom alkoholnom fermentacijom u boci;
  - (b) da postupak proizvodnje, uključujući starenje u poduzeću u kojem je proizvod dobiven, računajući od početka postupka fermentacije osmišljenog kako bi se u kupaži stvorio ugljikov dioksid, nije trajao kraće od devet mjeseci;
  - (c) da su postupak fermentacije osmišljen kako bi se u kupaži stvorio ugljikov dioksid i dozrijevanje kupaže na vinskome talogu trajali najmanje 90 dana;
  - (d) da je proizvod odvojen od vinskog taloga filtriranjem uz skladu s metodom pretakanja ili otklanjanjem kvasca.

4. Izrazi „fermentacija u boci tradicionalnom metodom”, „tradicionalna metoda”, „klasična metoda” ili „klasična tradicionalna metoda” mogu se upotrebljavati samo za opis pjenušavih vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti odnosno oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje ili kvalitetnih pjenušavih vina pod uvjetom da je proizvod:

- (a) postao pjenušav naknadnom alkoholnom fermentacijom u boci;
- (b) najmanje devet mjeseci bio neprekidno u doticaju s vinskim talogom u istom poduzeću od trenutka pripreme kupaže;
- (c) odvojen od vinskog taloga otklanjanjem kvasca.

5. Izraz *crémant* može se upotrebljavati samo za bijela ili ružičasta kvalitetna pjenušava vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje pod uvjetom:

- (a) da je grožđe ručno ubrano;
- (b) da je vino proizvedeno od mošta dobivenog tiještenjem cijeloga grožđa ili grožđa bez peteljki. Količina dobivenog mošta ne smije biti veća od 100 litara na 150 kg grožđa;
- (c) da najveći sadržaj sumporova dioksida ne premašuje 150 mg/l;
- (d) da je udio šećera manji od 50 g/l;
- (e) da vino ispunjava zahtjeve utvrđene u stavku 4.

Ne dovodeći u pitanje članak 55., izraz *crémant* navodi se na etiketama kvalitetnih pjenušavih vina zajedno s imenom zemljopisne jedinice kojoj pripada razgraničeno područje zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla predmetne treće zemlje.

Prvi podstavak točka (a) i drugi podstavak ne primjenjuju se na proizvođače koji posjeduju robne žigove koji sadržavaju izraz *crémant* registrirane prije 1. ožujka 1986.

6. Upućivanja na ekološku proizvodnju grožđa uređena su Uredbom Vijeća (EZ) br. 834/2007 <sup>(14)</sup>.

#### Članak 54.

##### Navođenje gospodarstva

1. Izrazi koji se odnose na gospodarstvo navedeno u Prilogu VI., osim navođenja imena punionice, proizvođača ili prodavača, rezervirani su za vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla.

Ti se termini upotrebljavaju samo ako je proizvod od vinove loze proizveden isključivo od grožđa ubranog u vinogradima toga gospodarstva i proizvodnja vina obavlja se u potpunosti na tom gospodarstvu.

2. Države članice uređuju upotrebu svojih izraza navedenih u Prilogu VI., uključujući izraze reprezentativnih strukovnih organizacija.

3. Gospodarski subjekti uključeni u stavljanje proizvoda od vinove loze proizvedenog na predmetnom gospodarstvu na tržište mogu naziv tog gospodarstva upotrijebiti za označavanje i prezentiranje tog proizvoda od vinove loze samo ako to gospodarstvo pristane na tu upotrebu.

#### Članak 55.

##### Upućivanje na imena zemljopisnih jedinica koje su manje ili veće od područja zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla

1. U skladu s člankom 120. stavkom 1. točkom (g) Uredbe (EU) br. 1308/2013 i ne dovodeći u pitanje članke 45. i 46., samo se na etiketi proizvoda od vinove loze koji nosi zaštićenu oznaku izvornosti, zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla ili oznaku zemljopisnog podrijetla treće zemlje može upućivati na ime zemljopisne jedinice koja je manja ili veća od područja te oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla.

2. Ako se upućuje na zemljopisne jedinice koje su manje od područja oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, podnositelj zahtjeva točno utvrđuje područje predmetne zemljopisne jedinice u specifikaciji proizvoda i jedinstvenom dokumentu. Države članice mogu utvrditi pravila o upotrebi tih zemljopisnih jedinica.

<sup>(14)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označavanju ekoloških proizvoda i stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 2092/91 (SL L 189, 20.7.2007., str. 1.).

Za proizvode od vinove loze proizvedene u manjoj zemljopisnoj jedinici primjenjuje se sljedeće:

- (a) barem 85 % grožđa od kojeg je proizvod od vinove loze proizveden mora dolaziti iz te manje zemljopisne jedinice. To se ne odnosi na:
  - i. bilo koju količinu proizvoda od vinove loze upotrijebljenu za doslađivanje, „ekspedicioni liker” ili „tiražni liker”;
  - ii. bilo koju količinu proizvoda od vinove loze navedenih u dijelu II. točki 3. podtočkama (e) i (f) Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013.;
- (b) preostalo grožđe upotrijebljeno u proizvodnji mora dolaziti iz razgraničenog zemljopisnog područja predmetne oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla.

U slučaju registriranih robnih žigova ili robnih žigova uspostavljenih upotrebom prije 11. svibnja 2002. koji sadržavaju ime zemljopisne jedinice manje od područja oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla te upućivanja na zemljopisno područje predmetnih država članica odnosno koji se sastoje od tog imena i upućivanja države članice mogu odlučiti da neće primjenjivati zahtjeve utvrđene u drugom podstavku točkama (a) i (b).

3. Ime zemljopisne jedinice manje ili veće od područja oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla odnosno upućivanja na zemljopisno područje sastoje se od:

- (a) mjesta ili skupine mjesta;
- (b) lokalne upravne jedinice ili njezina dijela;
- (c) vinogradarske podregije ili njezina dijela;
- (d) upravne jedinice.

#### ODJELJAK 3.

### **Pravila o bocama određenih posebnih oblika i zatvaračima**

#### Članak 56.

#### **Uvjeti upotrebe boca određenih posebnih oblika**

Kako bi se određeni tip boce mogao uvrstiti u popis posebnih tipova boca utvrđenog u Prilogu VII., mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:

- (a) u posljednjih se 25 godina isključivo, izvorno i tradicionalno upotrebljavao za proizvod od vinove loze koji nosi određenu zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla; i
- (b) njegovu upotrebu potrošači povezuju s proizvodom od vinove loze koji nosi određenu zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla.

U Prilogu VII. utvrđeni su uvjeti upotrebe priznatih posebnih tipova boca.

#### Članak 57.

#### **Pravila o prezentiranju određenih proizvoda**

1. Pjenušavo vino, kvalitetno pjenušavo vino i kvalitetno aromatično pjenušavo vino proizvedeno u Uniji stavlja se na tržište ili izvozi u staklenim bocama tipa „pjenušavo vino” koje su zatvorene:

- (a) za boce nazivnog obujma većeg od 0,20 litara: čepom u obliku gljive od pluta ili drugog materijala koji smije doći u doticaj s hranom, pričvršćenim i prema potrebi prekrivenim pločicom te obloženim folijom koja u potpunosti prekriva čep i cijelo grlo boce ili njezin dio;
- (b) za boce nazivnog obujma koji nije veći od 0,20 litara: bilo koji drugi odgovarajući zatvarač.

Druga pića proizvedena u Uniji ne stavljaju se na tržište niti se izvoze u staklenim bocama tipa „pjenušavo vino” ili sa zatvaračem kakav je opisan u prvom podstavku točki (a).

2. Odstupajući od stavka 1. drugog podstavka, države članice mogu odlučiti da se druga pića mogu stavljati na tržište ili izvoziti u staklenim bocama tipa „pjenušavo vino” ili sa zatvaračem kakav je opisan u stavku 1. prvom podstavku točki (a) ili oboje, pod uvjetom da se tradicionalno pune u takve boce i da ne dovode potrošača u zabludu u pogledu stvarne vrste pića.

## Članak 58.

**Dodatne odredbe koje utvrđuju države članice proizvođači u pogledu označivanja i prezentiranja**

1. Države članice mogu odrediti da je upotreba podataka iz članaka 49., 50., 52., 53. i 55. ove Uredbe i članka 13. Provedbene uredbe (EU) 2019/34 obvezna, zabranjena ili ograničena za proizvode od vinove loze proizvedene na njihovu državnom području koji nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla tako što će uvesti strože uvjete od onih utvrđenih u ovom poglavlju u okviru odgovarajućih specifikacija proizvoda za te proizvode od vinove loze.
2. Države članice mogu odrediti da je upotreba podataka iz članaka 52. i 53. ove Uredbe obvezna za proizvode od vinove loze proizvedene na njihovu državnom području ako ti proizvodi od vinove loze ne nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla.
3. Za potrebe nadzora države članice mogu za proizvode od vinove loze koji se proizvode na njihovu državnom području utvrditi i propisati druge podatke osim onih koji su navedeni u članku 119. stavku 1. i članku 120. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
4. Za potrebe nadzora države članice mogu odrediti da se članci 118., 119. i 120. Uredbe (EU) br. 1308/2013 primjenjuju na proizvode od vinove loze koji se pune u boce na njihovu državnom području, ali još nisu stavljeni na tržište niti izvezeni.

## POGLAVLJE V.

**OPĆE, PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

## Članak 59.

**Postupovni jezik**

Svi dokumenti i informacije koji se šalju Komisiji u pogledu zahtjeva za zaštitu, zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda, postupka podnošenja prigovora i postupka poništenja oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla u skladu s člancima od 94. do 98. te člancima 105. i 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013, kao i tradicionalnog izraza u skladu s člancima od 25. do 31. te člancima 34. i 35. ove Uredbe sastavljaju se na jednom od službenih jezika Unije ili su popraćeni ovjerenim prijevodom na jedan od tih jezika.

## Članak 60.

**Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 607/2009 stavlja se izvan snage.

## Članak 61.

**Prijelazne mjere**

1. Članci od 2. do 12. i članak 72. Uredbe (EZ) br. 607/2009 u pogledu zahtjeva za zaštitu i privremenog označivanja nastavljaju se primjenjivati na sve zahtjeve za zaštitu o kojima se još odlučuje na datum početka primjene ove Uredbe.
2. Članci od 13. do 16. Uredbe (EZ) br. 607/2009 u pogledu postupka podnošenja prigovora nastavljaju se primjenjivati na zahtjeve za zaštitu za koje su odgovarajući jedinstveni dokumenti već objavljeni u Službenom listu Europske unije kao temelj za podnošenje prigovora na datum početka primjene ove Uredbe.
3. Članci 21., 22. i 23. Uredbe (EZ) br. 607/2009 u pogledu poništenja zaštite nastavljaju se primjenjivati na zahtjeve za poništenje zaštite o kojima se još odlučuje na datum početka primjene ove Uredbe.
4. Odredbe ove Uredbe i Provedbene uredbe (EU) 2019/34 kojima se uređuju prigovori primjenjuju se na zahtjeve o kojima se još odlučuje i za koje je objavljen jedinstveni dokument u *Službenom listu Europske unije* nakon datuma početka primjene ove Uredbe.
5. Stavci 1., 2. i 3. primjenjuju se *mutatis mutandis* na postupke koji se odnose na tradicionalne izraze za koje se čeka odluka o zahtjevu za zaštitu ili zahtjevu za poništenje na datum početka primjene ove Uredbe.

6. Članci 20. i 72. Uredbe (EZ) br. 607/2009 u pogledu izmjena specifikacije proizvoda i privremenog označivanja nastavljaju se primjenjivati na zahtjeve za izmjenu specifikacije proizvoda koji su već objavljeni u *Službenom listu Europske unije* na datum početka primjene ove Uredbe i na zahtjeve za manje izmjene ili izmjene koje nisu manje za koje su države članice navele da udovoljavaju uvjetima za izmjenu na razini Unije.

Kad je riječ o zahtjevima za izmjenu o kojima se još odlučuje i koji nisu obuhvaćeni podstavkom 1., odluke država članica da dostave te izmjene Komisiji smatraju se odobrenjem standardne izmjene u skladu s člankom 17. stavkom 2. ove Uredbe.

Države članice popis izmjena o kojima se još odlučuje Komisiji dostavljaju elektroničkom poštom u roku od tri mjeseca od *datuma početka primjene* ove Uredbe. Taj se popis dijeli na sljedeće dvije skupine:

- (a) izmjene za koje se smatra da udovoljavaju uvjetima za izmjenu na razini Unije;
- (b) izmjene za koje se smatra da udovoljavaju uvjetima za standardnu izmjenu.

Komisija objavljuje popis standardnih izmjena po državama članicama u seriji C *Službenog lista Europske unije* u roku od tri mjeseca od primitka potpunog popisa svake države članice te objavljuje zahtjeve i jedinstvene dokumente povezane s tim standardnim izmjenama.

7. Odredbe Uredbe (EZ) br. 607/2009 nastavljaju se primjenjivati na zahtjeve za izmjenu tradicionalnog izraza o kojima se još odlučuje na dan početka primjene ove Uredbe.

8. Izmjene specifikacije proizvoda dostavljene nadležnim tijelima države članice 1. kolovoza 2009. ili nakon tog datuma koje su ta tijela prosljedila Komisiji prije 30. lipnja 2014. u skladu s člankom 73. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 607/2009 smatraju se odobrenima ako je Komisija prepoznala da se njima specifikacija proizvoda usklađuje s člankom 118.c Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

Izmjene za koje Komisija ne priznaje da se njima specifikacija proizvoda usklađuje s člankom 118.c Uredbe (EZ) br. 1234/2007 smatraju se zahtjevima za standardnu izmjenu i slijede prijelazna pravila utvrđena u stavku 6. ovog članka.

9. Proizvodi od vinove loze stavljeni na tržište ili označeni u skladu s Uredbom (EZ) br. 607/2009 mogu se stavljeti na tržište dok se ne iscrpe postojeće zalihe.

10. Postupak utvrđen u članku 118.s Uredbe (EZ) br. 1234/2007 primjenjuje se na sve izmjene specifikacije proizvoda koje su dostavljene državi članici 1. kolovoza 2009. ili nakon tog datuma i koje je ta država članica dostavila Komisiji prije 31. prosinca 2011.

#### Članak 62.

#### Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG I.

## DIO A

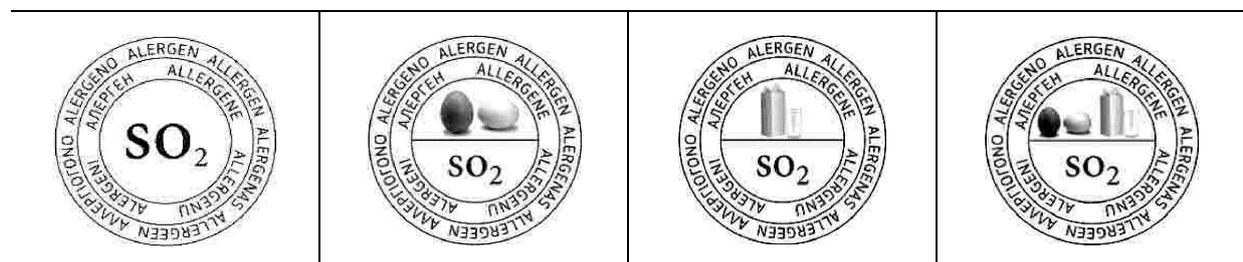
## Izrazi iz članka 41. stavka 1.

Jezik	Izrazi za sulfite	Izrazi za jaja i proizvode dobivene od jaja	Izrazi za mlijeko i proizvode dobivene od mlijeka
na bugarskom	„сулфити” ili „серен диоксид”	„яйце”, „яйчен протеин”, „яйчен продукт”, „яйчен лизозим” ili „яйчен албумин”	„мляко”, „млечни продукти”, „млечен казеин” ili „млечен протеин”
na španjolskom	„sulfitos” ili „dióxido de azufre”	„huevo”, „proteína de huevo”, „ovoproducto”, „lisozima de huevo” ili „ovoalbumina”	„leche”, „productos lácteos”, „caseína de leche” ili „proteína de leche”
na češkom	„siřičitany” ili „oxid siřičitý”	„vejce”, „vaječná bílkovina”, „výrobky z vajec”, „vaječný lysozym” ili „vaječný albumin”	„mléko”, „výrobky z mléka”, „mléčný kasein” ili „mléčná bílkovina”
na danskom	„sulfitter” ili „svovldioxid”.	„æg”, „ægprotein”, „ægprodukt”, „æglysozym”, ili „ægalbumin”	„mælk”, „mælkeprodukt”, „mælkecasein” ili „mælkeprotein”
na njemačkom	„Sulfite” ili „Schwefeldioxid”	„Ei”, „Eiprotein”, „Eiprodukt”, „Lysozym aus Ei” ili „Albumin aus Ei”	„Milch”, „Milcherzeugnis”, „Kasein aus Milch” ili „Milchprotein”
na estonskom	„sulfidid” ili „vääveldioksiid”	„muna”, „munaproteiin”, „munatooted”, „munalüsoosium” ili „munaalbumiin”	„piim”, „piimatooted”, „piimakaseiin” ili „piimaproteiin”
na grčkom	„θειώδη”, „διοξειδίο του θείου” ili „ανυδρίτης του θειώδους οξέος”	„αυγό”, „πρωτεΐνη αυγού”, „προϊόν αυγού”, „λυσοζύμη αυγού” ili „αλβουμίνη αυγού”	„γάλα”, „προϊόντα γάλακτος”, „καζεΐνη γάλακτος” ili „πρωτεΐνη γάλακτος”
na engleskom	„sulphites”, „sulfites”, „sulphur dioxide” ili „sulfur dioxide”	„egg”, „egg protein”, „egg product”, „egg lysozyme” ili „egg albumin”	„milk”, „milk products”, „milk casein” ili „milk protein”
na francuskom	„sulfites” ili „anhydride sulfureux”	„œuf”, „protéine de l’œuf”, „produit de l’œuf”, „lysozyme de l’œuf” ili „albumine de l’œuf”	„lait”, „produits du lait”, „caséine du lait” ili „protéine du lait”
na hrvatskom	„sulfiti” ili „sumporov dioksid”	„jaje”, „bjelančevine iz jaja”, „proizvodi od jaja”, „lizozim iz jaja” ili „albumin iz jaja”;	„mlijeko”, „mliječni proizvodi”, „kazein iz mlijeka” ili „mliječne bjelančevine”
na talijanskom	„solfiti” ili „anidride solforosa”	„uovo”, „proteina dell’uovo”, „derivati dell’uovo”, „lisozima da uovo” ili „ovoalbumina”	„latte”, „derivati del latte”, „caseina del latte” ili „proteina del latte”
na latvijskom	„sulfiti” ili „sēra dioksīds”	„olas”, „olu olbaltumviela”, „olu produkts”, „olu lizocīms” ili „olu albumīns”	„piens”, „piena produkts”, „piena kazeīns” ili „piena olbaltumviela”
na litavskom	„sulfitai” ili „sieros dioksidas”	„kiaušiniai”, „kiaušinių baltymai”, „kiaušinių produktai”, „kiaušinių lizocimas” ili „kiaušinių albuminas”	„pienas”, „pieno produktai”, „pieno kazeinas” ili „pieno baltymai”

Jezik	Izrazi za sulfite	Izrazi za jaja i proizvode dobivene od jaja	Izrazi za mlijeko i proizvode dobivene od mlijeka
na mađarskom	„szulfitok” ili „kén-dioxid”	„tojás”, „tojásból származó fehérje”, „tojástermék”, „tojásból származó lizozim” ili „tojásból származó albumin”	„tej”, „tejtermékek”, „tejkazein” ili „tejfehérje”
na malteškom	„sulfiti” ili „diossidu tal-kubrit”	„bajd”, „proteina tal-bajd”, „prodott tal-bajd”, „lizožima tal-bajd” ili „albumina tal-bajd”	„ħalib”, „prodotti tal-ħalib”, „kaseina tal-ħalib” ili „proteina tal-ħalib”
na nizozemskom	„sulfiten” ili „zwaveldioxide”	„ei”, „eiproteïne”, „eiderivaat”, „eilysozym” ili „eialbumine”	„melk”, „melkderivaat”, „melkcaseine” ili „melkproteïnen”
na poljskom	„siarczyny”, „dwutlenek siarki” ili „ditlenek siarki”	„jajo”, „białko jaja”, „produkty z jaj”, „lizozym z jaja” ili „albuminę z jaja”	„mleko”, „produkty mleczne”, „kazeinę z mleka” ili „białko mleka”
na portugalskom	„sulfitos” ili „dióxido de enxofre”	„ovo”, „proteína de ovo”, „produto de ovo”, „lisozima de ovo” ili „albumina de ovo”	„leite”, „produtos de leite”, „caseína de leite” ili „proteína de leite”
na rumunjskom	„sulfiți” ili „dioxid de sulf”	„ouă”, „proteine din ouă”, „produse din ouă”, „lizozimă din ouă” ili „albumină din ouă”	„lapte”, „produse din lapte”, „cazeină din lapte” ili „proteine din lapte”
na slovačkom	„siričitany” ili „oxid siričitý”	„vajce”, „vaječná bielkovina”, „výrobok z vajec”, „vaječný lyzozým” ili „vaječný albumín”	„mlieko”, „výrobky z mlieka”, „mliečne výrobky”, „mliečny kazeín” ili „mliečna bielkovina”
na slovenskom	„sulfiti” ili „žveplov dioksid”	„jajce”, „jajčne beljakovine”, „proizvod iz jajc”, „jajčni lizocim” ili „jajčni albumin”	„mleko”, „proizvod iz mleka”, „mlečni kazein” ili „mlečne beljakovine”
na finskom	„sulfiittia”, „sulfiitteja” ili „rikkidioksidia”	„kananmunaa”, „kananmunaproteiinia”, „kananmunatuotetta”, „lysotsyymiä (kananmunasta)” ili „kananmuna-albumiinia”	„maitoa”, „maitotuotteita”, „kaseiinia (maidosta)” ili „maitoproteiinia”
na švedskom	„sulfiter” ili „svaveldioxid”	„ägg”, „äggprotein”, „äggprodukt”, „ägglysozym” ili „äggalbumin”	„mjölk”, „mjölkprodukter”, „mjölkcasein” ili „mjölkprotein”

## DIO B

Piktogrami iz članka 41. stavka 2.



## PRILOG II.

Riječi iz članka 46. stavka 3. drugog podstavka točke (b)

Jezik	Riječi odobrene umjesto „proizvođač“	Riječi odobrene umjesto „proizveo“
BG	„преработвател“	„преработено от“
ES	„elaborador“	„elaborado por“
CS	„zpracovatel“ ili „vinař“	„zpracováno v“ ili „vyroběno v“
DA	„forarbejdningsvirksomhed“ ili „vinproducent“	„forarbejdet af“
DE	„Verarbeiter“	„verarbeitet von“ ili „versektet durch“ „Sektellerei“
ET	„töötleja“	„töödelnud“
EL	„οινοποιός“	„οινοποιήθηκε από“,
EN	„processor“ ili „winemaker“	„processed by“ ili „made by“
FR	„élaboreur“	„élabore par“
IT	„elaboratore“ ili „spumantizzatore“	„elaborato da“ ili „spumantizzato da“
LV	„izgatavotājs“	„vīnāris“ ili „ražojis“
LT	„perdirbėjas“	„perdirbo“
HU	„feldolgozó:“	„feldolgozta:“
MT	„processur“	„iprocessat minn“
NL	„verwerker“ ili „bereider“	„verwerkt door“ ili „bereid door“
PL	„przetwórca“ ili „wytwórca“	„przetworzone przez“ ili „wytworzone przez“
PT	„elaborador“ ili „preparador“	„elaborado por“ ili „preparado por“
RO	„elaborator“	„elaborat de“
SI	„pridelovalec“	„prideluje“
SK	„spracovateľ“	„spracúva“
FI	„valmistaja“	„valmistanut“
SV	„bearbetningsföretag“	„bearbetat av“

## PRILOG III.

## DIO A

Popis izraza iz članka 47. stavka 1. koji se upotrebljavaju za pjenušava vina, gazirana pjenušava vina, kvalitetna pjenušava vina ili kvalitetna aromatična pjenušava vina

Izrazi	Uvjeti upotrebe
brut nature, naturherb, bruto natural, pas dosé, dosage zéro, natūralis briutas, ists bruts, přírodně tvrdé, popolnoma suho, dosaggio zero, брут натур, brut natur	Ako je udio šećera manji od 3 grama po litri; ti se izrazi mogu upotrebljavati samo za proizvode kojima nije dodan šećer nakon naknadne fermentacije.
extra brut, extra herb, ekstra briutas, ekstra brut, ekstra bruts, zvláště tvrdé, extra bruto, izredno suho, ekstra wytrawne, екстра брут	Ako udio šećera iznosi od 0 do 6 grama po litri.
brut, herb, briutas, bruts, tvrdé, bruto, zelo suho, bardzo wytrawne, брут	Ako je udio šećera manji od 12 grama po litri.
extra dry, extra trocken, extra seco, labai sausas, ekstra kuiv, ekstra sausais, különlegesen száraz, wytrawne, suho, zvláště suché, extra suché, екстра cyxo, extra sec, ekstra tør, vrlo suho	Ako udio šećera iznosi od 12 do 17 grama po litri.
sec, trocken, secco, asciutto, dry, tør, ξηρός, seco, torr, kuiva, sausas, kuiv, sausais, száraz, półwytrawne, polsuho, suché, cyxo, suho	Ako udio šećera iznosi od 17 do 32 grama po litri.
demi-sec, halbtrocken, abboccato, medium dry, halvtør, ημιξηρός, semi seco, meio seco, halvtorr, puolikuiva, pusiau sausas, poolkuiv, pussausais, félszáraz, półśłodkie, polsladko, polosuché, polosladké, полусухо, polusuho	Ako udio šećera iznosi od 32 do 50 grama po litri.
doux, mild, dolce, sweet, sød, γλυκός, dulce, doce, söt, makea, saldus, magus, édes, helu, słodkie, sladko, sladké, сладко, dulce, saldaís, slatko	Ako je udio šećera veći od 50 grama po litri.

## DIO B

Popis izraza iz članka 52. stavka 1. koji se upotrebljavaju za proizvode koji nisu navedeni u dijelu A

Izrazi	Uvjeti upotrebe
cyxo, seco, suché, tør, trocken, kuiv, ξηρός, dry, sec, secco, asciutto, sausais, sausas, száraz, droog, wytrawne, seco, sec, suho, kuiva	Ako udio šećera ne premašuje: — 4 grama po litri, ili — 9 grama po litri, pod uvjetom da ukupna kiselost izražena kao vinska kiselina u gramima po litri nije za više od 2 grama manja od udjela neprevrela šećera.
полусухо, semisecco, polosuché, halvtør, halbtrocken, poolkuiv, ημιξηρός, medium dry, demi-sec, abboccato, pussausais, pusiau sausas, félszáraz, halfdroog, półwytrawne, meio seco, adamado, demisec, polsuho, puolikuiva, halvtorr, polusuho	Ako udio šećera premašuje najveći dopušteni udio, ali ne premašuje: — 12 grama po litri, ili — 18 grama po litri, pod uvjetom da ukupna kiselost izražena kao vinska kiselina u gramima po litri nije za više od 10 grama manja od udjela neprevrela šećera.

Izrazi	Uvjeti upotrebe
полуслатко, semidulce, polosladké, halvsød, lieblich, poolmagus, ημίγλυκος, medium, medium sweet, moelleux, amabile, pussaldais, pusiau saldus, félédés, halfzoet, półsłodkie, meio doce, demidulce, polsladko, puolimakea, halvsött, poluslatko	Ako udio šećera premašuje najveći dopušteni udio, ali ne premašuje 45 grama po litri.
сладко, dulce, sladké, sød, süss, magus, γλυκός, sweet, doux, dolce, saldais, saldus, édes, helu, zoet, słodkie, doce, dulce, sladko, makea, sött, slatko.	Ako sadržaj šećera iznosi najmanje 45 grama po litri.

## PRILOG IV.

LISTA SORTI VINOVE LOZE I NJIHOVIH SINONIMA KOJI SE MOGU NAVESTI NA ETIKETI VINA <sup>(1)</sup>

## DIO A

Lista sorti vinove loze i njihovih sinonima koji se mogu navesti na etiketi vina u skladu s člankom 50. stavkom 3.

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima <sup>(1)</sup>
1	Alba (IT)	<b>Albarossa</b>	Italija <sup>o</sup>
2	Alicante (ES)	<b>Alicante Bouschet</b>	<b>Grčka<sup>o</sup>, Italija<sup>o</sup>, Portugal<sup>o</sup>, Alžir<sup>o</sup>, Tunis<sup>o</sup>, Sjedinjene Američke Države<sup>o</sup>, Cipar<sup>o</sup></b> , Južna Afrika, Hrvatska Važna napomena: naziv „Alicante” ne može se sam upotrebljavati za označivanje vina.
3		<b>Alicante Branco</b>	<b>Portugal<sup>o</sup></b>
4		<b>Alicante Henri Bouschet</b>	<b>Francuska<sup>o</sup>, Srbija i Crna Gora (6)</b>
5		<b>Alicante</b>	<b>Italija<sup>o</sup></b>
6		Alikant Buse	Srbija i Crna Gora (4)
7	Avola (IT)	Nero d'Avola	Italija
8	Bohotin (RO)	<b>Busuioacă de Bohotin</b>	<b>Rumunjska</b>
9	Borba (PT)	<b>Borba</b>	<b>Španjolska<sup>o</sup></b>
10	Bourgogne (FR)	Blauburgunder	bivša jugoslavenska republika Makedonija (13–20–30), Austrija (18–20), Kanada (20–30), Čile (20–30), Italija (20–30), Švicarska
11		<b>Blauer Burgunder</b>	<b>Austrija (10–13), Srbija i Crna Gora (17–30)</b>
12		<b>Blauer Frühburgunder</b>	<b>Njemačka (24)</b>
13		<b>Blauer Spätburgunder</b>	<b>Njemačka (30)</b> , bivša jugoslavenska republika Makedonija (10–20–30), Austrija (10–11), Bugarska (30), Kanada (10–30), Čile (10–30), Rumunjska (30), Italija (10–30)
14		<b>Burgund Mare</b>	<b>Rumunjska (35, 27, 39, 41)</b>
14a		Borgonja istarska	Hrvatska
15		<b>Burgundac beli</b>	<b>Srbija i Crna Gora (34)</b>
15a	Burgundac bijeli	Hrvatska	

<sup>(1)</sup> LEGENDA:

— izrazi u kurzivu:

— „o”:

— izrazi ispisani masnim slovima:

— izrazi koji nisu ispisani masnim slovima:

upućivanje na sinonim naziva sorte vinove loze  
nema sinonima

treći stupac: naziv sorte vinove loze

četvrti stupac: država u kojoj ime odgovara sorti i upućivanje na sortu

treći stupac: sinonim naziva sorte vinove loze

četvrti stupac: ime države koja upotrebljava sinonim naziva sorte vinove loze

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima (1)
17		<b>Burgundac crni</b>	<b>Srbija i Crna gora</b> (11-30), Hrvatska
18		<b>Burgundac sivi</b>	Hrvatska°, <b>Srbija i Crna Gora</b> °
19		<b>Burgundec bel</b>	<b>bivša jugoslavenska republika Makedonija</b> °
20		<b>Burgundec crn</b>	<b>bivša jugoslavenska republika Makedonija</b> (10-13-30)
21		<b>Burgundec siv</b>	<b>bivša jugoslavenska republika Makedonija</b> °
22		<b>Early Burgundy</b>	<b>Sjedinjene Američke Države</b> °
23		Fehér Burgundi, Burgundi	Mađarska (31)
24		Frühburgunder	Njemačka (12), <b>Nizozemska</b> °
25		Grauburgunder	Njemačka, Bugarska, Mađarska°, Rumunjska (26)
26		Grauer Burgunder	Kanada, Rumunjska (25), Njemačka, <b>Austrija</b>
27		Grossburgunder	Rumunjska (37, <b>14</b> , 40, 42)
28		Kisburgundi kék	Mađarska (30)
29		Nagyburgundi	Mađarska°
30		Spätburgunder	bivša jugoslavenska republika Makedonija (10-13- <b>20</b> ), Srbija i Crna Gora (11-17), Bugarska (13), Kanada (10-13), Čile, Mađarska (29), Moldova°, Rumunjska (13), Italija (10-13), <b>Ujedinjena Kraljevina</b> , Njemačka ( <b>13</b> )
31		Weißburgunder	Južna Afrika (33), Kanada, Čile (32), Mađarska (23), Njemačka ( <b>32</b> , 33), Austrija ( <b>32</b> ), Ujedinjena Kraljevina°, Italija
32		<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Njemačka</b> (31, 33), <b>Austrija</b> (31), Čile (31), Slovenija, Italija
33		<b>Weissburgunder</b>	Južna Afrika (31), Njemačka, (31, <b>32</b> ), Ujedinjena Kraljevina, Italija, <b>Švicarska</b> °
34		Weisser Burgunder	Srbija i Crna Gora ( <b>15</b> )
35	Calabria (IT)	Calabrese	<b>Italija</b>
36	Cotnari (RO)	<b>Grasă de Cotnari</b>	<b>Rumunjska</b>
37	Franken (DE)	<b>Blaufränkisch</b>	Češka ( <b>39</b> ), Austrija°, Njemačka, Slovenija ( <b>Modra frankinja</b> , Frankinja), Mađarska, Rumunjska ( <b>14</b> , 27, 39, 41)
38		<b>Frâncușă</b>	<b>Rumunjska</b>
39		<b>Frankovka</b>	<b>Češka</b> (37), Slovačka ( <b>40</b> ), Rumunjska ( <b>14</b> , 27, 38, 41), Hrvatska
40		<b>Frankovka modrá</b>	<b>Slovačka</b> (39)
41		<b>Kékfrankos</b>	Mađarska, Rumunjska (37, <b>14</b> , 27, 39)

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima (1)
42	Friuli (IT)	Friulano	Italija
43	Graciosa (PT)	<b>Graciosa</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
44	Мелник (BU) Melnik	<b>Мелник</b> Melnik	<b>Bugarska</b>
45	Montepulciano (IT)	<b>Montepulciano</b>	<b>Italija</b> <sup>o</sup>
46	Moravské (CZ)	Cabernet Moravia	<b>Češka</b> <sup>o</sup>
47		Moravia dulce	<b>Španjolska</b> <sup>o</sup>
48		Moravia agria	<b>Španjolska</b> <sup>o</sup>
49		<b>Muškat moravský</b>	<b>Češka</b> <sup>o</sup> , <b>Slovačka</b>
50	Odobești (RO)	<b>Galbenă de Odobești</b>	<b>Rumunjska</b>
51	Porto (PT)	<b>Portoghese</b>	<b>Italija</b> <sup>o</sup>
52	Rioja (ES)	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Argentina</b> <sup>o</sup>
53	Sardegna (IT)	Barbera Sarda	Italija
54	Sciaccia (IT)	Sciaccarello	Francuska
55	Teran (SI)	Teran	Hrvatska (2)

(1) Za predmetne se države odstupanja iz ovog Priloga odobravaju samo za vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla proizvedena od predmetnih sorti vinove loze.

(2) Samo za ZOI „Hrvatska Istra” (PDO-HR-A1652), pod uvjetom da se oznake „Hrvatska Istra” i „Teran” nalaze u istom vidnom polju i da je naziv „Teran” ispisan manjim slovima od naziva ‘Hrvatska Istra’.

## DIO B

Lista sorti vinove loze i njihovih sinonima koji se mogu navesti na etiketi vina u skladu s člankom 50. stavkom 4.

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima (1)
1	Mount Athos — Agioritikos (GR)	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Grčka</b> , Cipar <sup>o</sup>
2	Aglianico del Taburno (IT)	<b>Aglianico</b>	<b>Italija</b> <sup>o</sup> , <b>Grčka</b> <sup>o</sup> , <b>Malta</b> <sup>o</sup> , <b>Sjedinjene Američke Države</b>
2a	Aglianico del Taburno	Aglianico crni	Hrvatska
	Aglianico del Vulture (IT)	<b>Aglianicone</b>	<b>Italija</b> <sup>o</sup>
4	Aleatico di Gradoli (IT) Aleatico di Puglia (IT)	<b>Aleatico</b>	<b>Italija</b> , <b>Australija</b> , <b>Sjedinjene Američke Države</b>
5	Ansonica Costa dell'Argentario (IT)	<b>Ansonica</b>	<b>Italija</b> , <b>Australija</b>

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima (1)
6	Conca de Barbera (ES)	<b>Barbera Bianca</b>	Italija°
7		<b>Barbera</b>	Južna Afrika°, Argentina°, Australija°, Hrvatska°, Meksiko°, Slovenija°, Urugvaj°, Sjedinjene Američke Države°, Grčka°, Italija°, Malta°
8		<b>Barbera Sarda</b>	Italija°
9	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (IT) Bosco Eliceo (IT)	<b>Bosco</b>	Italija°
10	Brachetto d'Acqui (IT)	<b>Brachetto</b>	Italija, Australija
11	Etyek-Buda (HU)	<b>Budai</b>	Mađarska°
12	Cesanese del Piglio (IT) Cesanese di Olevano Romano (IT) Cesanese di Affile (IT)	<b>Cesanese</b>	Italija, Australija
13	Cortese di Gavi (IT) Cortese dell'Alto Monferrato (IT)	<b>Cortese</b>	Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države
14	Duna (HU)	<b>Duna gyöngye</b>	Mađarska
15	Dunajskostredský (SK)	<b>Dunaj</b>	Slovačka
16	Côte de Duras (FR)	<b>Durasa</b>	Italija
17	Korinthos-Korinthiakos (GR)	<b>Corinto Nero</b>	Italija°
18		<b>Korinthiaki</b>	Grčka°
19	Fiano di Avellino (IT)	<b>Fiano</b>	Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države
20	Fortana del Taro (IT)	<b>Fortana</b>	Italija, Australija
21	Freisa d'Asti (IT) Freisa di Chieri (IT)	<b>Freisa</b>	Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države
22	Greco di Bianco (IT) Greco di Tufo (IT)	<b>Greco</b>	Italija, Australija
23	Grignolino d'Asti (IT) Grignolino del Monferrato Casalese (IT)	<b>Grignolino</b>	Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države
24	Izsáki Arany Sárfehér (HU)	<b>Izsáki Sárfehér</b>	Mađarska
25	Lacrima di Morro d'Alba (IT)	<b>Lacrima</b>	Italija, Australija

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima (1)
26	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	<b>Lambrusco grasparossa</b>	<b>Italija</b>
27		<b>Lambrusco</b>	<b>Italija, Australija (2), Sjedinjene Američke Države</b>
28	Lambrusco di Sorbara (IT)		
29	Lambrusco Mantovano (IT)		
30	Lambrusco Salamino di Santa Croce (IT)		
31		<b>Lambrusco Salamino</b>	<b>Italija</b>
32	Colli Maceratesi	Maceratino	<b>Italija, Australija</b>
33	Nebbiolo d'Alba (IT)	<b>Nebbiolo</b>	<b>Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države, Hrvatska</b>
34	Colli Orientali del Friuli Picolit (IT)	<b>Picolit</b>	<b>Italija</b>
35		<b>Pikolit</b>	<b>Slovenija</b>
36	Colli Bolognesi Classico Pignoletto (IT)	<b>Pignoletto</b>	<b>Italija, Australija</b>
37	Primitivo di Manduria	<b>Primitivo</b>	<b>Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države, Hrvatska</b>
38	Rheingau (DE)	<b>Rajnai rizling</b>	<b>Mađarska (41)</b>
39	Rheinhessen (DE)	Rajnski rizling	Srbija i Crna gora (40–41– <b>46</b> ), Hrvatska
40		Renski rizling	Srbija i Crna gora (39–43– <b>46</b> ), <b>Slovenija</b> ° (45)
41		Rheinriesling	Bugarska°, Austrija, Njemačka (43), Mađarska ( <b>38</b> ), Češka ( <b>49</b> ), Italija (43), Grčka, Portugal, Slovenija
42		Rhine Riesling	Južna Afrika°, Australija°, Čile (44), Moldova°, Novi Zeland°, <b>Cipar, Mađarska</b> °
43		Riesling renano	Njemačka (41), Srbija i Crna gora (39–40– <b>46</b> ), <b>Italija</b> (41)
44		Riesling Renano	Čile (42), <b>Malta</b> °
45		Radgonska ranina	<b>Slovenija, Hrvatska</b>
46		<b>Rizling rajnski</b>	<b>Srbija i Crna gora (39–40–43)</b>
47		<b>Rizling Rajnski</b>	<b>bivša jugoslavenska republika Makedonija°, Hrvatska</b> °
48		<b>Rizling rýnsky</b>	<b>Slovačka</b> °
49		<b>Ryzlink rýnský</b>	Češka (41)
50	Rossese di Dolceacqua (IT)	<b>Rossese</b>	<b>Italija, Australija</b>
51	Sangiovese di Romagna (IT)	<b>Sangiovese</b>	<b>Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države, Hrvatska</b>

	Naziv zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla	Naziv sorte ili njegovi sinonimi	Države koje smiju koristiti naziv sorte ili jedan od njegovih sinonima <sup>(1)</sup>
52	Štajerska Slovenija (SI)	Štajerska belina	Slovenija, Hrvatska
52a	Štajerska Slovenija (SI)	Štajerka	Hrvatska
53	Teroldego Rotaliano (IT)	Teroldego	<b>Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države</b>
54	Vinho Verde (PT)	<b>Verdea</b>	<b>Italija<sup>o</sup></b>
55		<b>Verdeca</b>	<b>Italija</b>
56		<b>Verdese</b>	<b>Italija<sup>o</sup></b>
57	Verdicchio dei Castelli di Jesi (IT) Verdicchio di Matelica (IT)	<b>Verdicchio</b>	<b>Italija, Australija</b>
58	Vermentino di Gallura (IT) Vermentino di Sardegna (IT)	<b>Vermentino</b>	<b>Italija, Australija, Sjedinjene Američke Države, Hrvatska</b>
59	Vernaccia di San Gimignano (IT) Vernaccia di Oristano (IT) Vernaccia di Serrapetrona (IT)	<b>Vernaccia</b>	<b>Italija, Australija</b>
60	Zala (HU)	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Mađarska</b>

<sup>(1)</sup> Za predmetne se države odstupanja iz ovog Priloga odobravaju samo za vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla proizvedena od predmetnih sorti vinove loze.

<sup>(2)</sup> Upotreba u skladu s odredbama članka 22. stavka 4. Sporazuma od 1. prosinca 2008. između Europske zajednice i Australije o trgovini vinom (SL L 28, 30.1.2009., str. 3.).

## PRILOG V.

Oznake odobrene za upotrebu na etiketama vina u skladu s člankom 53. stavkom 2.

fermentiralo u bačvi	dozrijevalo u bačvi	starjelo u bačvi
fermentiralo u [...] sanduku [navesti vrstu drva]	dozrijevalo u [...] sanduku [navesti vrstu drva]	starjelo u [...] sanduku [navesti vrstu drva]
fermentiralo u sanduku	dozrijevalo u sanduku	starjelo u sanduku

Riječ „sanduk” može se zamijeniti riječju „bačva”.

---

## PRILOG VI.

Izrazi iz članka 54. stavka 1.

Država članica	Izrazi
Austrija	Burg, Domäne, Eigenbau, Familie, Gutswein, Güterverwaltung, Hof, Hofgut, Kloster, Landgut, Schloss, Stadtgut, Stift, Weinbau, Weingut, Weingärtner, Winzer, Winzermeister
Češka	Sklep, vinařský dům, vinařství
Njemačka	Burg, Domäne, Kloster, Schloss, Stift, Weinbau, Weingärtner, Weingut, Winzer
Francuska	Abbaye, Bastide, Campagne, Chapelle, Château, Clos, Commanderie, Cru, Domaine, Mas, Manoir, Mont, Monastère, Monopole, Moulin, Prieuré, Tour
Grčka	Αγρέπαυλη (Agrepavlis), Αμπελι (Ampeli), Αμπελώνας(-ες) (Ampelonas(-es)), Αρχοντικό (Archontiko), Κάστρο (Kastro), Κτήμα (Ktima), Μετόχι (Metochi), Μοναστήρι (Monastiri), Ορεινό Κτήμα (Orino Ktima), Πύργος (Pyrgos)
Italija	abbazia, abtei, ansitz, burg, castello, kloster, rocca, schlofl, stift, torre, villa
Cipar	Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es), Κτήμα (Ktima), Μοναστήρι (Monastiri), Μονή (Moni)
Portugal	Casa, Herdade, Paço, Palácio, Quinta, Solar
Slovenija	Klet, Kmetija, Posestvo, Vinska klet
Slovačka	Kaštieľ, Kúria, Pivnica, Vinárstvo, Usadlosť

## PRILOG VII.

## Ograničenja upotrebe posebnih tipova boca iz članka 56.

## 1. „Flûte d'Alsace”:

(a) tip: staklena boca ravnog cilindričnog tijela s dugim grlom, sljedećih približnih proporcija:

- ukupna visina/promjer na dnu = 5:1,
- visina cilindričnog tijela = ukupna visina/3;

(b) vina za koja je predmetna vrsta boce namijenjena u slučaju vina koja se proizvode od grožđa ubranog na francuskom državnom području jesu vina koja nose sljedeće oznake izvornosti:

- „Alsace” ili „vin d'Alsace”, „Alsace Grand Cru”,
- „Crépy”,
- „Château-Grillet”,
- „Côtes de Provence”, crno i ružičasto,
- „Cassis”,
- „Jurançon”, „Jurançon sec”,
- „Béarn”, „Béarn-Bellocq”, ružičasto,
- „Tavel”, ružičasto.

Međutim, ograničenje povezano s upotrebom boca te vrste primjenjuje se samo na vina proizvedena od grožđa ubranog na francuskom državnom području.

## 2. „Bocksbeutel” ili „Cantil”:

(a) tip: boca s kratkim vratom i trbušastim, ali plosnatim tijelom; dno i presjek boce u točki najveće konveksnosti elipsoidna su oblika:

- omjer duge i kratke osi elipsoidnog presjeka = 2:1,
- omjer visine konveksnog tijela i cilindričnoga grla boce = 2,5:1;

(b) vina za koja je namijenjena predmetna vrsta boce:

i. njemačka vina koja nose sljedeće zaštićene oznake izvornosti:

- Franken,
- Baden:
  - podrijetlom iz Taubertala i Schüpfergrunda,
  - podrijetlom iz sljedećih dijelova lokalne upravne jedinice Baden-Baden: Neuweier, Steinbach, Umweg i Varnhalt;

ii. talijanska vina koja nose sljedeće zaštićene oznake izvornosti:

- Santa Maddalena (St. Magdalener),
- Valle Isarco (Eisacktaler), proizvedeno od sorti Sylvaner i Müller-Thurgau,
- Terlaner, proizvedeno od sorte Pinot bianco,
- Bozner Leiten,
- Alto Adige (Südtiroler), proizvedeno od sorti Riesling, Müller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot blanco (Weissburgunder) i Moscato rosa (Rosenmuskateller),
- Greco di Bianco,
- Trentino, proizvedeno od sorte Moscato;

iii. grčka vina:

- Agioritiko,
- Rombola Kephalonias,

- vina s otoka Kefalonija,
- vina s otoka Paros,
- vina koja nose zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla s Peloponeza;

iv. portugalska vina:

- ružičasta vina i ostala vina koja nose zaštićene oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla za koja je moguće dokazati da su se već ispravno i tradicionalno punila u boce tipa „cantil” prije njihova uvrštenja među vina sa zaštićenom oznakom izvornosti i oznakom zemljopisnog podrijetla.

3. „Clavelin”:

- (a) tip: boca zapremine 0,62 litre s kratkim grlom, cilindričnim tijelom i širokim ramenima, što boci daje debeljuškasti izgled, te približno sljedećih proporcija:

- ukupna visina/promjer na dnu = 2,75,
- visina cilindričnog dijela = ukupna visina/2;

- (b) vina za koja je namijenjena predmetna vrsta boce:

- francuska vina koja nose sljedeće zaštićene oznake izvornosti:
  - Côte du Jura,
  - Arbois,
  - L'Etoile,
  - Château Chalon.

4. „Tokaj”:

- (a) tip: ravna, bezbojna staklena boca s dugim grlom i cilindričnim tijelom sljedećih proporcija:

- visina cilindričnog tijela/ukupna visina = 1:2,7,
- ukupna visina/promjer na dnu = 1:3,6,
- zapremina: 500 ml; 375 ml, 250 ml, 100 ml ili 187,5 ml (u slučaju izvoza u treću zemlju),

- na bocu se može staviti čep izrađen od materijala od kojeg je izrađena boca kojim se upućuje na vinogradsko područje ili proizvođača;

- (b) vina za koja je namijenjena predmetna vrsta boce:

mađarska i slovačka vina koja nose sljedeće zaštićene oznake izvornosti:

- Tokaj,
- Vinohradnícka oblasť Tokaj,

dopunjene jednim od sljedećih zaštićenih tradicionalnih izraza:

- aszú/výber,
- aszúeszencia/výberová esencia,
- eszencia/esencia,
- mászas/máslás,
- fordítás/forditás,
- szamorodni/samorodné.

Međutim, ograničenije povezano s upotrebom boca te vrste primjenjuje se samo na vina proizvedena od grožđa ubranog na mađarskom ili slovačkom državnom području.

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/34****od 17. listopada 2018.**

**o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, izmjena specifikacija proizvoda, registra zaštićenih naziva, poništenja zaštite i upotrebe simbola te Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućeg sustava provjera**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 110. stavak 1. točke (b), (c) i (e), članak 110. stavak 2., članak 111., članak 115. stavak 1. i članak 123.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 90. stavak 4.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1308/2013 stavlja se izvan snage i zamjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 <sup>(3)</sup>. U dijelu II. glavi II. poglavlju I. odjeljcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđuju se pravila o oznakama izvornosti, oznakama zemljopisnog podrijetla, tradicionalnim izrazima te označavanju i prezentiranju proizvoda u sektoru vina. Tim se odjeljcima 2. i 3. Komisija ovlašćuje i za donošenje delegiranih i provedbenih akata u tom pogledu. Kako bi se osiguralo nesmetano funkcioniranje tržišta vina u novom pravnom okviru, potrebno je takvim aktima donijeti određena pravila. Tim bi aktima trebalo zamijeniti odredbe Uredbe Komisije (EZ) br. 607/2009 <sup>(4)</sup>, koja je stavljena izvan snage Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2019/33 <sup>(5)</sup>.
- (2) Iskustvo stečeno primjenom Uredbe (EZ) br. 607/2009 pokazalo je da postojeći postupci za registraciju, izmjenu i poništenje oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla mogu biti složeni, opterećujući i dugotrajni. Uredbom (EU) br. 1308/2013 stvorene su pravne praznine, posebno u pogledu postupka koji treba slijediti u slučaju zahtjeva za izmjenu specifikacija proizvoda. Postupovna pravila o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla u sektoru vina nisu u skladu s pravilima propisanim pravom Unije koja se primjenjuju na sustave kvalitete u sektorima prehrambenih proizvoda, jakih alkoholnih pića i aromatiziranih vina. To dovodi do nedosljednosti u načinu provedbe te kategorije prava intelektualnog vlasništva. Ta bi odstupanja trebalo ispraviti s obzirom na pravo na zaštitu intelektualnog vlasništva utvrđeno člankom 17. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Ovom bi se Uredbom stoga trebali pojednostavniti, razjasniti, upotpuniti i uskladiti odgovarajući postupci. Postupke bi trebalo u najvećoj mogućoj mjeri oblikovati po uzoru na djelotvorne i provjerene postupke za zaštitu prava intelektualnog vlasništva koji se odnose na poljoprivredne

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 549.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 607/2009 od 14. srpnja 2009. o utvrđivanju određenih detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, tradicionalnih izraza, označavanja i prezentiranja određenih proizvoda u sektoru vina (SL L 193, 24.7.2009., str. 60.).

<sup>(5)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/33 od 17. listopada 2018. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, ograničenja upotrebe, izmjena specifikacija proizvoda, poništenja zaštite te označavanja i prezentiranja (vidjeti stranicu 2. ovog Službenog lista).

i prehrambene proizvode i utvrđeni su Uredbom (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 664/2014 <sup>(7)</sup> i Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 668/2014 <sup>(8)</sup> te bi ih trebalo prilagoditi kako bi se uzele u obzir posebnosti sektora vina.

- (3) Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla neodvojivo su povezane s državnim područjem država članica. Nacionalna i lokalna tijela imaju najbolje stručno znanje i najbolje su upoznata s relevantnim činjenicama. To bi se trebalo odraziti u odgovarajućim postupovnim pravilima, imajući u vidu načelo supsidijarnosti utvrđeno u članku 5. stavku 3. Ugovora o Europskoj uniji.
- (4) Radi jasnoće trebalo bi detaljno utvrditi određene faze postupka kojim je uređeno podnošenje zahtjeva za zaštitu oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla u sektoru vina.
- (5) Trebalo bi utvrditi dodatna pravila o zajedničkim zahtjevima koji se odnose na više državnih područja.
- (6) Kako bi jedinstveni dokumenti bili ujednačeni i usporedivi, potrebno je odrediti minimalni sadržaj tih dokumenata. Kad je riječ o oznakama izvornosti, poseban bi naglasak trebalo staviti na opis povezanosti kvalitete i svojstava proizvoda s konkretnim zemljopisnim okruženjem. U slučaju oznaka zemljopisnog podrijetla poseban naglasak trebalo bi staviti na utvrđivanje povezanosti specifične kvalitete, ugleda ili drugih svojstava sa zemljopisnim podrijetlom proizvoda.
- (7) Razgraničeno zemljopisno područje oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla za koje se traži zaštita trebalo bi opisati u specifikaciji proizvoda na detaljan, precizan i nedvosmislen način koji proizvođačima, nadležnim tijelima i kontrolnim tijelima omogućuje da djeluju na sigurnim, uvjerljivim i pouzdanim osnovama.
- (8) Kako bi se osiguralo nesmetano funkcioniranje sustava, potrebno je utvrditi jedinstvena pravila za fazu postupka u kojoj se odbijaju zahtjevi za zaštitu. Jedinstvena su pravila potrebna i u pogledu sadržaja zahtjeva za izmjene na razini Unije, standardne izmjene i privremene izmjene te u pogledu sadržaja zahtjeva za poništenje.
- (9) Radi pravne sigurnosti trebalo bi odrediti rokove u pogledu postupka podnošenja prigovora te utvrditi kriterije za određivanje datuma od kojih počinju teći ti rokovi.
- (10) Kako bi se osigurala primjena ujednačenih i djelotvornih postupaka, trebalo bi utvrditi obrasce za podnošenje zahtjeva, prigovora, izmjena i poništenja.
- (11) Kako bi se osigurale transparentnost i ujednačenost u svim državama članicama, potrebno je donijeti pravila o sadržaju i obliku elektroničkog registra zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla, koji je uspostavljen na temelju članka 104. Uredbe (EU) br. 1308/2013 („registar”). Registar je elektronička baza podataka pohranjena u informacijskom sustavu te je dostupna javnosti. Svi podaci koji se odnose na zaštićene oznake izvornosti i zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla i sadržani su u prethodnom registru uspostavljenom u elektroničkoj bazi podataka „E-Bacchus” iz članka 18. Uredbe (EZ) br. 607/2009 trebali bi biti uneseni u registar na datum stupanja na snagu ove Uredbe.
- (12) Postojeća pravila o reprodukciji simbola Unije za zaštićene oznake izvornosti i zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla za poljoprivredne i prehrambene proizvode, koja su utvrđena Provedbenom uredbom (EU) br. 668/2014, trebalo bi ponovno primijeniti kako bi se potrošačima omogućilo prepoznavanje vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla.

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 343, 14.12.2012., str. 1.).

<sup>(7)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 664/2014 od 18. prosinca 2013. o dopuni Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na utvrđivanje simbola Unije za zaštićene oznake izvornosti, zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla i zajamčeno tradicionalne specijalitete i s obzirom na određena pravila o podrijetlu, određena pravila postupka i određena dodatna prijelazna pravila (SL L 179, 19.6.2014., str. 17.).

<sup>(8)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

- (13) Dodana vrijednost zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla temelji se na jamstvima vrijednosti koja se daju potrošačima. Sustav je vjerodostojan jedino ako je popraćen učinkovitim provjerama, kontrolama i revizijama koje uključuju sustav provjera u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije kojim upravljaju nadležna tijela koja su imenovale države članice u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(9)</sup>. U tom je kontekstu potrebno uzeti u obzir pravila o provjerama, kontrolama i revizijama predviđena Uredbom (EZ) br. 882/2004 te ih prilagoditi postupcima koji se odnose na zaštićene oznake izvornosti i zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla u sektoru vina.
- (14) Trebalo bi utvrditi pravila o provjerama koje treba izvršavati u pogledu vina koja nose zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla koja se odnosi na zemljopisno područje u trećoj zemlji.
- (15) Akreditaciju kontrolnih tijela trebalo bi provesti u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(10)</sup> te bi ona trebala biti usklađena s međunarodnim normama koje su izradili Europski odbor za normizaciju (CEN) i Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO). Akreditirana kontrolna tijela trebala bi se u svojem radu pridržavati tih normi.
- (16) Kako bi Cipar imao dovoljno vremena za prilagodbu i usklađivanje svojeg sustava kontrole s odredbama Uredbe (EZ) br. 765/2008, primjereno je odobriti mu izuzeće od zahtjeva da certifikacijska tijela budu usklađena s normama ISO u razdoblju od dvije godine od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
- (17) Države članice trebale bi biti ovlaštene naplaćivati gospodarskim subjektima naknadu za pokrivanje troškova koji nastaju pri uspostavi i radu sustava kontrole.
- (18) Kako bi se u svim državama članicama osigurala dosljednost u načinu na koji se nazivi upisani u registar štite od nepoštene upotrebe i sprječavaju prakse koje mogu dovesti potrošače u zabludu, trebalo bi utvrditi jedinstvene uvjete u pogledu mjera koje se u vezi s tim trebaju provoditi na razini država članica.
- (19) Države članice trebale bi Komisiji dostaviti nazive i adrese nadležnih tijela i kontrolnih tijela. Kako bi se olakšale koordinacija i suradnja među državama članicama u pogledu sustava kontrola koji se primjenjuju za zaštićene oznake izvornosti i zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla, Komisija bi trebala javno objaviti te nazive i adrese. Nadležna tijela trećih zemalja trebala bi dostaviti Komisiji informacije o kontrolama koje su na snazi u tim zemljama za nazive koji uživaju zaštitu u Uniji kako bi se provjerila ujednačenost sustava kontrole.
- (20) Radi jasnoće i transparentnosti te kako bi se osigurala ujednačena primjena prava Unije, potrebno je utvrditi posebne tehničke odredbe o prirodi i sadržaju provjera koje, uz pravila o suradnji među državama članicama u tom pogledu, treba provoditi jednom godišnje, posebno pozivajući se na odredbe Delegirane uredbe Komisije (EU) 2018/273 <sup>(11)</sup>.
- (21) Kako bi se osiguralo da tradicionalni izrazi za koje se traži zaštita ispunjuju uvjete utvrđene Uredbom (EU) br. 1308/2013 te radi osiguravanja pravne sigurnosti, potrebno je utvrditi detaljna pravila o postupcima koji se odnose na zahtjeve za zaštitu, podnošenje prigovora, izmjene ili poništenje tradicionalnih izraza određenih proizvoda od vinove loze. U tim bi pravilima trebalo utvrditi pojedinosti o sadržaju zahtjeva te o potrebnim relevantnim dodatnim informacijama i pratećoj dokumentaciji, rokovima koje treba poštovati te komunikaciji između Komisije i stranaka uključenih u pojedini postupak.
- (22) Kako bi se potrošačima i trgovačkim subjektima omogućilo da saznaju koji su tradicionalni izrazi zaštićeni u Uniji, trebalo bi utvrditi posebna pravila o registraciji tradicionalnih izraza i njihovu upisu u registar Unije. Kako bi se osiguralo da svi mogu pristupiti registru, on bi trebao biti dostupan u elektroničkom obliku.

<sup>(9)</sup> Uredba (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjeravanja poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja (SL L 165, 30.4.2004., str. 1.).

<sup>(10)</sup> Uredba (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o utvrđivanju zahtjeva za akreditaciju i za nadzor tržišta u odnosu na stavljanje proizvoda na tržište i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 339/93 (SL L 218, 13.8.2008., str. 30.).

<sup>(11)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/273 od 11. prosinca 2017. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu programa odobravanja sadnje vinove loze, registra vinograda, pratećih dokumenata i certificiranja, ulaznog i izlaznog registra, obveznih izvjava, obavijesti i objave informacija o kojima se obavještava te o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućih kontrola i kazni, o izmjeni uredbama Komisije (EZ) br. 555/2008, (EZ) br. 606/2009 i (EZ) br. 607/2009 i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 436/2009 i Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/560 (SL L 58, 28.2.2018., str. 1.).

- (23) S obzirom na gospodarsku važnost tradicionalnih izraza te kako bi se osiguralo da se potrošače ne dovodi u zabludu, nacionalna tijela trebala bi poduzeti mjere protiv svake nezakonite upotrebe tradicionalnih izraza te zabraniti stavljanje takvih proizvoda na tržište.
- (24) Radi učinkovitog administrativnog upravljanja te uzimajući u obzir iskustvo stečeno primjenom informacijskih sustava koje je uspostavila Komisija, trebalo bi pojednostavniti komunikaciju između država članica i Komisije, a informacije bi trebalo razmjenjivati u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2017/1183<sup>(12)</sup> i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/1185<sup>(13)</sup>.
- (25) Komisija je uspostavila informacijski sustav „E-Ambrosia” za upravljanje zahtjevima za zaštitu i zahtjevima za izmjenu specifikacije proizvoda za zaštićene oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla u sektoru vina. Države članice i Komisija trebale bi i dalje upotrebljavati taj sustav za potrebe komunikacije o postupcima koji se odnose na zahtjeve za zaštitu i zahtjeve za odobrenje izmjena. Međutim, zbog strogog sustava akreditiranja, taj se sustav ne bi trebao upotrebljavati za komunikaciju s državama članicama o postupku podnošenja prigovora i zahtjeva za poništenje te ga se ne bi trebalo upotrebljavati za komunikaciju s trećim zemljama. Umjesto toga, kad je riječ o postupku podnošenja prigovora i zahtjeva za poništenje, države članice, nadležna tijela i reprezentativne strukovne organizacije trećih zemalja te fizičke i pravne osobe koje imaju legitiman interes na temelju ove Uredbe trebali bi komunicirati s Komisijom elektroničkom poštom.
- (26) Zahtjevima za registraciju, izmjenu ili poništenje tradicionalnih izraza još se ne upravlja putem centraliziranog informacijskog sustava. Te bi zahtjeve stoga trebalo i dalje dostavljati e-poštom putem obrazaca utvrđenih u prilogima od VIII. do XI. Sva ostala komunikacija ili razmjena informacija o tradicionalnim izrazima trebala bi se isto tako odvijati putem e-pošte.
- (27) Trebalo bi utvrditi način na koji Komisija stavlja na raspolaganje javnosti informacije o zaštićenim oznakama izvornosti, zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla i tradicionalnim izrazima.
- (28) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### POGLAVLJE I.

#### UVODNE ODREDBE

#### Članak 1.

#### Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1306/2013 odnosno Uredbe (EU) br. 1308/2013 u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti, zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, i to s obzirom na:

- (a) zahtjeve za zaštitu;
- (b) postupak podnošenja prigovora;
- (c) izmjene specifikacija proizvoda i izmjene tradicionalnih izraza;
- (d) registar;

<sup>(12)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1183 od 20. travnja 2017. o dopuni uredbi (EU) br. 1307/2013 i (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dostavljanja informacija i dokumenata Komisiji (SL L 171, 4.7.2017., str. 100.).

<sup>(13)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1185 od 20. travnja 2017. o utvrđivanju pravila za primjenu uredbi (EU) br. 1307/2013 i (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dostavljanja informacija i dokumenata Komisiji te o izmjeni i stavljanju izvan snage nekoliko uredbi Komisije (SL L 171, 4.7.2017., str. 113.).

- (e) poništenje zaštite;
- (f) upotrebu simbola Unije;
- (g) provjere;
- (h) komunikaciju.

## POGLAVLJE II.

### ZAŠTIĆENE OZNAKE IZVORNOSTI I OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

#### ODJELJAK 1.

#### **Zahtjev za zaštitu**

##### Članak 2.

#### **Zahtjevi za zaštitu iz država članica**

Kada Komisiji prosljeđuju zahtjev za zaštitu u skladu s člankom 96. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1308/2013, države članice moraju navesti upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena specifikacija proizvoda iz članka 97. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te izjavu iz članka 6. Delegirane uredbe (EU) 2019/33.

##### Članak 3.

#### **Zahtjevi za zaštitu iz trećih zemalja**

Zahtjeve za zaštitu koji se odnose na zemljopisno područje u trećoj zemlji dostavlja pojedinačan proizvođač u smislu članka 3. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 ili skupina proizvođača koji imaju legitiman interes, i to izravno Komisiji ili preko tijela predmetne treće zemlje, a ti zahtjevi ispunjuju i uvjete iz članka 94. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

##### Članak 4.

#### **Zajednički zahtjevi**

1. Zajednički zahtjev iz članka 95. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Komisiji dostavlja jedna od predmetnih država članica ili podnositelj zahtjeva u smislu članka 3. iz jedne od predmetnih trećih zemalja, i to izravno ili preko tijela te treće zemlje. Zahtjevi utvrđeni u članku 94. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i u člancima 2. i 3. ove Uredbe ispunjuju se u svim predmetnim državama članicama i trećim zemljama.
2. Država članica, treća zemlja ili podnositelj zahtjeva u smislu članka 3. s poslovnim nastanom u trećoj zemlji koji Komisiji dostavlja zajednički zahtjev iz stavka 1. postaje primatelj svih obavijesti ili odluka koje donese Komisija.

##### Članak 5.

#### **Jedinstveni dokument**

1. U jedinstvenom dokumentu iz članka 94. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 navode se sljedeći glavni elementi specifikacije proizvoda:
  - (a) naziv koji se želi zaštititi kao oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla;
  - (b) država članica ili treća zemlja kojoj pripada razgraničeno područje;
  - (c) vrsta oznake zemljopisnog podrijetla;
  - (d) opis vina;
  - (e) kategorije proizvoda od vinove loze;
  - (f) maksimalni prinosi po hektaru;
  - (g) oznaka sorte ili sorti vinove loze od kojih je proizvedeno vino;
  - (h) sažeta definicija razgraničenog zemljopisnog područja;
  - (i) opis povezanosti iz članka 93. stavka 1. točke (a) podtočke i. ili točke (b) podtočke i. Uredbe (EU) br. 1308/2013;

- (j) prema potrebi, posebni enološki postupci koji se primjenjuju pri proizvodnji vina te relevantna ograničenja kod njihove proizvodnje;
- (k) prema potrebi, posebna pravila u pogledu pakiranja i označivanja te svi ostali relevantni ključni zahtjevi.

2. Opis povezanosti iz stavka 1. točke i. uključuje:

- (a) ako je riječ o oznaci izvornosti, opis uzročno-posljedične veze između kvalitete i svojstava proizvoda te zemljopisne sredine i njoj svojstvenih prirodnih i ljudskih čimbenika s kojima su kvaliteta i svojstva proizvoda u ključnom dijelu ili isključivo povezani, uključujući, prema potrebi, elemente opisa proizvoda ili metode proizvodnje koji opravdavaju tu vezu;
- (b) ako je riječ o oznaci zemljopisnog podrijetla, opis uzročno-posljedične veze između zemljopisnog podrijetla i relevantne specifične kvalitete, ugleda ili drugih obilježja koja se mogu pripisati zemljopisnom podrijetlu proizvoda, zajedno s izjavom o tome na kojim se čimbenicima (specifična kvaliteta, ugled ili druga svojstva koja se mogu pripisati zemljopisnom podrijetlu proizvoda) temelji uzročno-posljedična veza. Opis se može odnositi i na elemente opisa proizvoda ili metode proizvodnje koji opravdavaju uzročno-posljedičnu vezu.

Ako su zahtjevom obuhvaćene različite kategorije proizvoda od vinove loze, pojedinosti kojima se potvrđuje navedena povezanost moraju se navesti za svaki od predmetnih proizvoda od vinove loze.

3. Jedinstveni se dokument sastavlja u skladu s obrascem koji je stavljen na raspolaganje u informacijskim sustavima iz članka 30. stavka 1. točke (a). Treće zemlje upotrebljavaju obrazac jedinstvenog dokumenata koji je utvrđen u Prilogu I.

#### Članak 6.

### Zemljopisno područje

Razgraničeno zemljopisno područje definira se precizno i nedvosmisleno, upućivanjem koliko je god to moguće na fizičke ili upravne granice.

#### Članak 7.

### Postupak ocjene

1. Ako prihvatljivi zahtjev ne ispunjuje uvjete utvrđene u dijelu II. glavi II. poglavlju I. odjeljku 2. pododjeljku 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013, Komisija obavještuje državu članicu ili tijela treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji o razlozima odbijanja zahtjeva te utvrđuje rok za povlačenje ili izmjenu zahtjeva ili dostavu primjedbi.

Ako se nakon te obavijesti specifikacija proizvoda bitno izmijeni, prije slanja nove verzije jedinstvenog dokumenta Komisiji te se izmjene na odgovarajući način objavljuju kako bi svaka fizička ili pravna osoba s legitimnim interesom koja ima poslovni nastan ili boravište na području predmetne države članice mogla podnijeti prigovor. Upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena specifikacija proizvoda ažurira se i vodi na pročišćenu verziju predložene specifikacije proizvoda.

2. Ako tijela države članice ili treće zemlje ili podnositelj zahtjeva s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji ne uklone zapreke za dodjelu zaštite u utvrđenom roku, Komisija odbija zahtjev u skladu s člankom 97. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

3. Komisija donosi svaku odluku o odbijanju predmetnog zahtjeva na temelju dokumenata i podataka koji su joj dostupni. Komisija obavještuje tijela države članice ili treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji o odluci o odbijanju zahtjeva.

#### ODJELJAK 2.

### Postupak podnošenja prigovora

#### Članak 8.

### Pravila za postupak prigovora

1. Obrazložena izjava o prigovoru iz članka 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i članka 11. stavka 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 sadržava:

- (a) upućivanje na naziv objavljen u *Službenom listu Europske unije*, seriji L, na koji se prigovor odnosi;

- (b) naziv i podatke za kontakt tijela ili osobe koji su podnijeli prigovor;
- (c) opis legitimnog interesa fizičke ili pravne osobe koja je podnijela prigovor, isključujući nacionalna tijela koja imaju pravnu osobnost u nacionalnom pravnom poretku;
- (d) razloge za prigovor kako su navedeni u članku 11. stavku 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33;
- (e) podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje prigovor.

Izjavi se može, prema potrebi, priložiti prateća dokumentacija.

Ako se prigovor temelji na već postojećem uglednom i poznatom žigu, prigovoru se prilaže:

- (a) dokaz o podnošenju ili registraciji već postojećeg žiga ili dokaz o njegovoj upotrebi; i
- (b) dokaz o njegovu ugledu i poznatosti.

Podaci i dokazi koje treba podnijeti kako bi se dokazala upotreba već postojećeg žiga uključuju pojedinosti o mjestu, trajanju, opsegu i vrsti upotrebe postojećeg žiga te o njegovu ugledu i poznatosti.

Obrazložena izjava o prigovoru sastavlja se u skladu s obrascem iz Priloga II.

2. Tromjesečno razdoblje iz članka 12. stavka 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 počinje na dan kada se zainteresiranim stranama elektroničkim putem uputi poziv na sudjelovanje u savjetovanju.

3. Komisiju se obavješćuje o rezultatima savjetovanja iz članka 12. stavaka 3. i 4. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 u roku od mjesec dana od završetka savjetovanja u skladu s obrascem iz Priloga III. ovoj Uredbi.

### ODJELJAK 3.

#### **Izmjene specifikacije proizvoda**

#### Članak 9.

#### **Zahtjevi za izmjene na razini Unije**

1. Zahtjev za izmjenu specifikacije proizvoda na razini Unije, kako je navedeno u članku 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 te člancima 15. i 16. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 sadržava:

- (a) upućivanje na zaštićeni naziv na koji se odnosi izmjena;
- (b) ime podnositelja zahtjeva i opis njegova legitimnog interesa;
- (c) rubriku specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje izmjena;
- (d) iscrpan opis svake predložene izmjene i konkretne razloge za svaku od tih izmjena;
- (e) pročišćeni i propisno popunjeni jedinstveni dokument, kako je izmijenjen;
- (f) upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena pročišćena i propisno popunjena specifikacija proizvoda, kako je izmijenjena.

2. Zahtjev za izmjenu na razini Unije sastavlja se u skladu s obrascem koji je stavljen na raspolaganje u informacijskim sustavima iz članka 30. stavka 1. točke (a). Treće zemlje upotrebljavaju obrazac utvrđen u Prilogu IV.

Izmijenjeni jedinstveni dokument sastavlja se u skladu s člankom 5. Upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena specifikacija proizvoda vodi na pročišćenu verziju predložene specifikacije proizvoda. Zahtjev iz treće zemlje može sadržavati primjerak pročišćene verzije specifikacije proizvoda umjesto upućivanja na elektroničku adresu na kojoj je objavljena specifikacija proizvoda.

3. Podaci koji se objavljuju u skladu s člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 sadržavaju propisno popunjen zahtjev iz stavaka 1. i 2. ovog članka.

## Članak 10.

**Obavijest o standardnoj izmjeni**

1. Obavijest o standardnoj izmjeni specifikacije proizvoda, kako je navedeno u članku 17. Delegirane uredbe (EU) 2019/33, sadržava:
  - (a) upućivanje na zaštićeni naziv na koji se odnosi standardna izmjena;
  - (b) opis odobrenih izmjena i razloge za njih;
  - (c) odluku o odobrenju standardne izmjene kako je navedeno u članku 17. stavcima 2. i 3. Delegirane uredbe (EU) 2019/33;
  - (d) prema potrebi, pročišćeni jedinstveni dokument, kako je izmijenjen;
  - (e) upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena pročišćena verzija specifikacije proizvoda, kako je izmijenjena.
2. Obavijest države članice sadržava izjavu te države članice da smatra da odobrena izmjena ispunjuje zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 1308/2013 i Delegirane uredbe (EU) 2019/33.
3. Kad je riječ o proizvodima podrijetlom iz trećih zemalja, obavijest tijela treće zemlje ili podnositelja zahtjeva u smislu članka 3. koji ima legitiman interes sadržava dokaz da se izmjena može primjenjivati u toj trećoj zemlji. Može sadržavati pročišćenu verziju specifikacije proizvoda kako je objavljena umjesto upućivanja na njezinu objavu.
4. Za potrebe obavijesti iz stavaka 1. i 2. upotrebljava se obrazac koji je stavljen na raspolaganje u informacijskim sustavima iz članka 30. stavka 1. točke (a).
5. Za potrebe obavijesti iz stavka 3. upotrebljava se obrazac iz Priloga V.

## Članak 11.

**Obavijest o privremenoj izmjeni**

1. Obavijest o privremenoj izmjeni specifikacije proizvoda, kako je navedeno u članku 18. Delegirane uredbe (EU) 2019/33, sadržava:
  - (a) upućivanje na zaštićeni naziv na koji se odnosi zahtjev;
  - (b) opis odobrene privremene izmjene i razloge za privremenu izmjenu iz članka 14. stavka 2. Delegirane uredbe (EU) 2019/33;
  - (c) upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena nacionalna odluka o odobrenju privremene izmjene.
2. Obavijest države članice sadržava izjavu te države članice da smatra da odobrena izmjena ispunjuje zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 1308/2013 i Delegirane uredbe (EU) 2019/33.
3. Kad je riječ o proizvodima podrijetlom iz trećih zemalja, obavijest tijela treće zemlje ili podnositelja zahtjeva u smislu članka 3. koji ima legitiman interes sadržava dokaz da se izmjena može primjenjivati u toj trećoj zemlji. Može sadržavati pročišćenu verziju specifikacije proizvoda kako je objavljena umjesto upućivanja na njezinu objavu.
4. Za potrebe obavijesti iz stavaka 1. i 2. upotrebljava se obrazac koji je stavljen na raspolaganje u informacijskim sustavima iz članka 30. stavka 1. točke (a).
5. Za potrebe obavijesti iz stavka 3. upotrebljava se obrazac iz Priloga VI.

## ODJELJAK 4.

**Registar**

## Članak 12.

**Registar**

1. Nakon stupanja na snagu odluke o zaštiti naziva oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla Komisija unosi sljedeće podatke u elektronički registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla uspostavljen u skladu s člankom 104. Uredbe (EU) br. 1308/2013:
  - (a) naziv koji se želi zaštititi kao oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla;
  - (b) broj spisa;

- (c) podatak zaštićuje li se naziv kao oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla;
  - (d) naziv države ili država podrijetla;
  - (e) datum registracije;
  - (f) upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljen pravni instrument zaštite naziva;
  - (g) upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljen jedinstveni dokument;
  - (h) ako je zemljopisno područje unutar državnog područja države članice, upućivanje na elektroničku adresu na kojoj je objavljena specifikacija proizvoda.
2. Ako Komisija odobri izmjenu specifikacije proizvoda ili zaprimi obavijest o odobrenoj izmjeni specifikacije proizvoda koja podrazumijeva promjenu informacija zapisanih u registru, u registar upisuje nove podatke s učinkom od stupanja na snagu odluke o odobrenju izmjene.
3. Kada poništenje stupi na snagu, Komisija briše naziv iz registra i vodi evidenciju o poništenju.
4. Svi podaci koji se na datum stupanja na snagu ove Uredbe nalaze u elektroničkoj bazi podataka „E-Bacchus” iz članka 18. Uredbe (EZ) br. 607/2009 unose se u elektronički registar iz stavka 1. ovog članka.
5. Registar je dostupan javnosti.

ODJELJAK 5.

#### **Poništenje**

Članak 13.

#### **Zahtjevi za poništenje**

1. Zahtjev za poništenje zaštite oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla iz članka 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013 sadržava:
- (a) upućivanje na zaštićeni naziv na koji se odnosi zahtjev;
  - (b) naziv i podatke za kontakt tijela ili fizičke ili pravne osobe koja traži poništenje zaštite;
  - (c) opis legitimnog interesa fizičke ili pravne osobe koja traži poništenje zaštite, isključujući nacionalna tijela koja imaju pravnu osobnost u nacionalnom pravnom poretku;
  - (d) razloge za poništenje;
  - (e) podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje zahtjev za poništenje.

Izjavi se može, prema potrebi, priložiti prateća dokumentacija.

Zahtjev za poništenje sastavlja se u skladu s obrascem iz Priloga VII.

ODJELJAK 6.

#### **Upotreba simbola Unije**

Članak 14.

#### **Simbol Unije**

Simbol Unije koji označuje zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla, naveden u članku 120. stavku 1. točki (e) Uredbe (EU) br. 1308/2013, reproducira se na način utvrđen u Prilogu X. Provedbenoj uredbi (EU) br. 668/2014.

ODJELJAK 7.

#### **Provjere**

Članak 15.

#### **Tijela odgovorna za provjeru sukladnosti sa specifikacijom proizvoda**

1. Kada izvršavaju provjere predviđene ovim odjeljkom, odgovorna nadležna tijela i kontrolna tijela postupaju u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 882/2004.

2. Kad je riječ o zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla koje se odnose na zemljopisno područje u trećoj zemlji, godišnju provjeru sukladnosti sa specifikacijom proizvoda tijekom proizvodnje i tijekom ili poslije kondicioniranja vina provodi:

- (a) jedno ili više javnih tijela koje određuje treća zemlja; ili
- (b) jedno ili više certifikacijskih tijela.

3. Kontrolna tijela iz članka 90. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1306/2013 te jedno ili više certifikacijskih tijela iz stavka 2. točke (b) ovog članka postupaju u skladu s međunarodnom normom ISO/IEC 17065:2012 i akreditirana su u skladu s tom normom.

Odstupajući od stavka 1., u razdoblju od dvije godine od stupanja na snagu ove Uredbe Cipar nije dužan pridržavati se obveze postupanja i akreditiranja u skladu s međunarodnom normom ISO/IEC 17065:2012.

4. Kada tijelo iz članka 90. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 i jedno ili više tijela iz stavka 2. točke (a) ovog članka provjeravaju sukladnost sa specifikacijom proizvoda, osiguravaju odgovarajuća jamstva u pogledu objektivnosti i nepristranosti i imaju na raspolaganju odgovarajuće osoblje i sredstva potrebna za obavljanje svojih zadaća.

5. Svaki subjekt koji želi sudjelovati u cijelom postupku ili dijelu postupka proizvodnje odnosno, prema potrebi, pakiranja proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla o tome obavješćuje nadležno tijelo iz članka 90. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013.

6. Kako bi pokrile troškove koji nastaju pri uspostavi i radu sustava kontrole, države članice ovlaštene su naplaćivati naknadu gospodarskim subjektima koji su predmet kontrola.

#### Članak 16.

##### **Aktivnosti koje države članice trebaju provesti kako bi spriječile nezakonitu upotrebu zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla**

Države članice provode provjere na temelju analize rizika kako bi spriječile ili zaustavile nezakonitu upotrebu zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla na proizvodima koji se proizvode ili stavljaju na tržište na njihovu državnom području.

Države članice poduzimaju sve potrebne mjere za uklanjanje nesukladnosti, uključujući upravne i sudske mjere.

Države članice određuju tijela nadležna za poduzimanje tih mjera u skladu s postupcima koje određuje svaka pojedina država članica. Imenovana tijela moraju ponuditi odgovarajuća jamstva objektivnosti i nepristranosti te imati na raspolaganju kvalificirano osoblje i sredstva potrebna za obavljanje svojih zadaća.

#### Članak 17.

##### **Komunikacija između država članica i Komisije**

Države članice Komisiji dostavljaju podatke o nadležnom tijelu iz članka 90. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013, kao i o tijelima iz članka 16. ove Uredbe te, ako je primjenjivo, kontrolnim tijelima iz članka 90. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1306/2013. Komisija objavljuje nazive i adrese nadležnog tijela ili više njih ili kontrolnih tijela.

#### Članak 18.

##### **Komunikacija između trećih zemalja i Komisije**

Ako su vina iz treće zemlje zaštićena oznakom izvornosti ili oznakom zemljopisnog podrijetla, predmetna treća zemlja dostavlja Komisiji na njezin zahtjev:

- (a) podatke o imenovanim tijelima ili certifikacijskim tijelima koja provode godišnju provjeru sukladnosti sa specifikacijom proizvoda tijekom proizvodnje i tijekom ili nakon kondicioniranja vina;
- (b) informacije o tome koji su aspekti obuhvaćeni pregledima;
- (c) dokaz da predmetno vino ispunjuje uvjete predmetne oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla.

## Članak 19.

**Godišnja provjera**

1. Godišnja provjera koju provode nadležno tijelo ili kontrolna tijela iz članka 90. stavka 3. Uredbe (EU) br. 1306/2013 uključuje:

- (a) organoleptičko i analitičko ispitivanje proizvoda s oznakom izvornosti;
- (b) samo analitičko ispitivanje ili i organoleptičko i analitičko ispitivanje proizvoda s oznakom zemljopisnog podrijetla;
- (c) provjeru ispunjivanja ostalih uvjeta utvrđenih u specifikaciji proizvoda.

Godišnja se provjera provodi u državi članici u kojoj se odvija proizvodnja u skladu sa specifikacijom proizvoda, i to primjenom jedne od sljedećih metoda ili više njih:

- (a) nasumičnih provjera koje se temelje na analizi rizika;
- (b) uzorkovanja;
- (c) sustavnih provjera.

Ako države članice odluče provoditi nasumične provjere iz točke (a) drugog podstavka, odabiru najmanji broj subjekata koji će biti predmet provjere.

Ako države članice odluče provoditi uzorkovanje iz točke (b) drugog podstavka, dužne su osigurati da je po broju, vrsti i učestalosti kontrola uzorkovanje reprezentativno za čitavo predmetno razgraničeno zemljopisno područje te da odgovara količini proizvoda u sektoru vina stavljenih na tržište ili koji su namijenjeni stavljanju na tržište.

2. Ispitivanje iz stavka 1. prvog podstavka točaka (a) i (b) provodi se na anonimnim uzorcima te se njime mora dokazati da je ispitani proizvod u skladu sa svojstvima i odlikama opisanima u specifikaciji proizvoda za predmetnu oznaku izvornosti ili oznaku zemljopisnog podrijetla.

Ispitivanje se provodi u bilo kojoj fazi proizvodnog postupka i, prema potrebi, u fazi pakiranja. Svaki uzeti uzorak mora biti reprezentativan za predmetna vina tog subjekta.

3. Za potrebe provjere sukladnosti sa specifikacijom proizvoda iz stavka 1. prvog podstavka točke (c) kontrolno tijelo provodi:

- (a) kontrolu na terenu u prostorima subjekata kako bi provjerilo jesu li subjekti u stanju ispuniti uvjete utvrđene u specifikaciji proizvoda;
- (b) kontrolu proizvoda u bilo kojoj fazi proizvodnog postupka te, prema potrebi, u fazi pakiranja, i to na temelju plana inspekcija koji obuhvaća sve faze proizvodnje proizvoda, a koji kontrolno tijelo izrađuje unaprijed i s kojim su subjekti upoznati.

4. Godišnjom se provjerom mora osigurati da se za proizvod ne može upotrijebiti zaštićena oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla, osim ako:

- (a) rezultati ispitivanja iz stavka 1. prvog podstavka točaka (a) i (b) te iz stavka 2. dokazuju da predmetni proizvod ispunjuje uvjete iz specifikacije proizvoda te ima sve odgovarajuće značajke predmetne oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla;
- (b) provjere provedene u skladu sa stavkom 3. potvrđuju da su ispunjeni ostali uvjeti iz specifikacije proizvoda.

5. U slučaju prekogranične zaštićene oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla provjeru može izvršiti kontrolno tijelo bilo koje predmetne države članice.

6. Proizvodi koji ne ispune uvjete utvrđene u staccima od 1. do 5. mogu se staviti na tržište, ali bez predmetne oznake izvornosti ili oznake zemljopisnog podrijetla, pod uvjetom da su ispunjeni ostali zakonom propisani zahtjevi.

7. Odstupajući od stavka 1., godišnja se provjera može provesti u fazi pakiranja proizvoda na državnom području države članice koja nije država članica u kojoj se odvijala proizvodnja, pri čemu se u tom slučaju primjenjuje članak 43. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2018/273.

Nadležna tijela ili kontrolna tijela različitih država članica koja su odgovorna za provjere zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla moraju surađivati, posebno kako bi osigurali da, kad je riječ o obvezama u pogledu pakiranja, subjekti s poslovnim nastanom u državi članici koja nije država članica u kojoj se odvija proizvodnja vina čiji je naziv registriran kao zaštićena oznaka izvornosti ili zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla ispunjuju obveze kontrole iz predmetne specifikacije proizvoda.

8. Stavci od 1. do 5. primjenjuju se na vina zaštićena prijelaznom nacionalnom zaštitom na temelju članka 8. Delegirane uredbe (EU) 2019/33.

**Članak 20.****Analitičko i organoleptičko ispitivanje**

Analitičko i organoleptičko ispitivanje iz članka 19. stavka 1. prvog podstavka točaka (a) i (b) uključuje:

- (a) fizičku i kemijsku analizu predmetnog vina kojom se mjere sljedeća svojstvena obilježja:
  - i. ukupna i stvarna alkoholna jakost;
  - ii. ukupni šećeri izraženi kao fruktoza i glukoza (uključujući saharozu u slučaju biser vina i pjenušavih vina);
  - iii. ukupna kiselost;
  - iv. hlapljive kiseline;
  - v. ukupni sadržaj sumporova dioksida;
- (b) dodatne analize predmetnog vina, kojom se mjere sljedeća svojstvena obilježja:
  - i. ugljikov dioksid (biser vina i pjenušava vina, nadtlak u barima pri temperaturi od 20 °C);
  - ii. sva ostala svojstvena obilježja koja su predviđena zakonodavstvom država članica ili u predmetnoj specifikaciji proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti i oznakom zemljopisnog podrijetla;
- (c) organoleptičko ispitivanje koje obuhvaća izgled, miris i okus.

## POGLAVLJE III.

**TRADICIONALNI IZRAZI**

## ODJELJAK 1.

**Zahtjevi za zaštitu****Članak 21.****Zahtjev za zaštitu**

1. Zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza Komisiji dostavljaju nadležna tijela država članica ili nadležna tijela trećih zemalja ili reprezentativne strukovne organizacije s poslovnim nastanom u trećim zemljama u skladu s člankom 30. stavkom 3.
2. Ako zahtjev podnosi reprezentativna strukovna organizacija s poslovnim nastanom u trećoj zemlji, podnositelj zahtjeva dostavlja Komisiji informacije o toj reprezentativnoj strukovnoj organizaciji i njezinim članovima u skladu s člankom 30. stavkom 3. Komisija objavljuje te informacije.

## ODJELJAK 2.

**Postupak podnošenja prigovora****Članak 22.****Podnošenje prigovora**

1. Država članica, treća zemlja ili bilo koja fizička ili pravna osoba koja ima legitiman interes može Komisiji podnijeti prigovor na zahtjev za zaštitu tradicionalnog izraza u roku od dva mjeseca od datuma objave provedbenog akta iz članka 28. stavka 3. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 u *Službenom listu Europske unije*.
2. Prigovor se podnosi Komisiji u skladu s člankom 30. stavkom 3.

**Članak 23.****Dokumenti kojima se potkrepljuje prigovor**

1. Propisno utemeljeni prigovor sadržava podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe u korist prigovora te mu se prilaže odgovarajuća prateća dokumentacija.
2. Ako se prigovor temelji na već postojećem uglednom i poznatom žigu, prigovoru se prilaže:
  - (a) dokaz o podnošenju ili registraciji već postojećeg žiga ili dokaz o njegovoj upotrebi; i
  - (b) dokaz o njegovu ugledu i poznatosti.

Podaci i dokazi koje treba podnijeti kako bi se dokazala upotreba već postojećeg žiga uključuju pojedinosti o mjestu, trajanju, opsegu i vrsti upotrebe postojećeg žiga te o njegovu ugledu i poznatosti.

3. Ako se podaci o prethodno traženim pravima, razlozi, činjenice, dokazi ili primjedbe ili prateća dokumentacija iz stavaka 1. i 2. ne dostave na dan podnošenja prigovora ili ako neki podaci ili dokumenti nedostaju, Komisija o tome obavješćuje tijelo ili osobu koji su podnijeli prigovor te ih poziva da u roku od dva mjeseca uklone utvrđene nedostatke. Ako se nedostaci ne uklone prije isteka roka, Komisija odbacuje prigovor kao nedopušten. Odluka o odbijanju prigovora kao nedopuštenog dostavlja se tijelu ili osobi koji su podnijeli prigovor te tijelima države članice ili treće zemlje ili reprezentativnoj strukovnoj organizaciji s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji.

#### Članak 24.

##### Podnošenje očitovanja stranaka

1. Ako Komisija obavijesti podnositelja zahtjeva za zaštitu o prigovoru koji nije odbijen u skladu s člankom 23. stavkom 3., podnositelj zahtjeva dostavlja svoje očitovanje u roku od dva mjeseca od datuma izdavanja navedene obavijesti.
2. Ako to od njih zatraži Komisija tijekom ocjenjivanja prigovora, stranke u roku od dva mjeseca od datuma izdavanja takvog zahtjeva dostavljaju primjedbe u pogledu eventualnih obavijesti zaprimljenih od drugih stranaka.

#### ODJELJAK 3.

##### Zaštita tradicionalnih izraza

#### Članak 25.

##### Registracija

1. Nakon stupanja na snagu odluke o zaštiti tradicionalnog izraza Komisija unosi sljedeće podatke u elektronički registar zaštićenih tradicionalnih izraza:
  - (a) naziv koji se želi zaštititi kao tradicionalni izraz;
  - (b) vrstu tradicionalnog izraza u skladu s člankom 112. Uredbe (EU) br. 1308/2013;
  - (c) jezik iz članka 24. Delegirane uredbe (EU) 2019/33;
  - (d) kategoriju ili kategorije proizvoda od vinove loze na koje se odnosi zaštita;
  - (e) upućivanje na nacionalno zakonodavstvo države članice ili treće zemlje kojim se tradicionalni izraz definira i regulira ili, ako u tim trećim zemljama ne postoji takvo nacionalno zakonodavstvo, na pravila koja se u trećoj zemlji primjenjuju na proizvođače vina, uključujući ona koja su donijele reprezentativne strukovne organizacije;
  - (f) sažetak definicije ili uvjeta upotrebe;
  - (g) naziv države ili država podrijetla;
  - (h) datum unosa u registar.
2. Elektronički registar zaštićenih tradicionalnih izraza dostupan je javnosti.

#### Članak 26.

##### Provedba zaštite

Za potrebe primjene članka 113. Uredbe (EU) br. 1308/2013 u slučaju nezakonite upotrebe zaštićenih tradicionalnih izraza nadležna nacionalna tijela poduzimaju na vlastitu inicijativu ili na zahtjev stranke sve mjere kako bi spriječila ili zaustavila stavljanje na tržište predmetnih proizvoda, uključujući njihov izvoz.

#### ODJELJAK 4.

##### Izmjena i poništenje

#### Članak 27.

##### Zahtjev za izmjenu

1. Članci od 21. do 24. primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjev za izmjenu zaštićenog tradicionalnog izraza.
2. Ako Komisija odobri izmjenu tradicionalnog izraza, ona bilježi nove specifikacije s učinkom od datuma stupanja na snagu provedbenog akta kojim se izmjena odobrava.

## Članak 28.

**Zahtjev za poništenje**

1. Zahtjev za poništenje zaštite tradicionalnog izraza sadržava:
  - (a) upućivanje na tradicionalni izraz na koji se zahtjev odnosi;
  - (b) naziv i podatke za kontakt fizičke ili pravne osobe koja traži poništenje;
  - (c) opis legitimnog interesa fizičke ili pravne osobe koja je podnijela zahtjev za poništenje;
  - (d) razloge za prigovor kako su navedeni u članku 36. Delegirane uredbe (EU) 2019/33;
  - (e) podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje zahtjev za poništenje.

Izjavi se može, prema potrebi, priložiti prateća dokumentacija.

2. Ako se detaljni podaci o razlozima, činjenice, dokazi i primjedbe te prateća dokumentacija iz stavka 1. ne dostave istodobno kad i zahtjev za poništenje, Komisija o tome obavješćuje podnositelja zahtjeva za poništenje te ga poziva da u roku od dva mjeseca ukloni utvrđene nedostatke.

Ako se nedostaci ne uklone prije isteka roka, Komisija smatra zahtjev za poništenje nedopuštenim te ga odbija. Odluka o tome da se zahtjev smatra nedopuštenim dostavlja se podnositelju zahtjeva za poništenje.

## Članak 29.

**Ocjena zahtjeva za poništenje**

1. Ako Komisija ne smatra da je zahtjev za poništenje nedopušten u skladu s člankom 28. stavkom 2., o njemu obavješćuje tijela države članice ili treće zemlje ili podnositelja zahtjeva s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji te ih poziva da dostave svoje očitovanje u roku od dva mjeseca od izdavanja tog poziva. Svako se očitovanje zaprimljeno u roku od dva mjeseca priopćuje podnositelju zahtjeva.

Tijekom ispitivanja zahtjeva za poništenje Komisija poziva stranke da u roku od dva mjeseca od datuma izdavanja takvog zahtjeva dostave primjedbe u pogledu obavijesti zaprimljenih od drugih stranaka.

2. Ako tijela države članice ili treće zemlje ili podnositelj zahtjeva s poslovnim nastanom u predmetnoj trećoj zemlji ili podnositelj zahtjeva za poništenje ne dostave nikakve primjedbe ili ne ispoštuju utvrđene rokove, Komisija donosi odluku o zahtjevu.
3. Komisija donosi odluku o poništenju zaštite tradicionalnog izraza na temelju dokaza koji su joj dostupni. Ona provjerava jesu li ispunjeni razlozi iz članka 36. Delegirane uredbe (EU) 2019/33.

Odluka o poništenju zaštite tradicionalnog izraza dostavlja se podnositelju zahtjeva za poništenje te predmetnim tijelima države članice ili treće zemlje.

4. Ako je za neki tradicionalni izraz dostavljeno više zahtjeva za poništenje te se na temelju prethodnog ispitivanja jednog ili više takvih zahtjeva može zaključiti da daljnja zaštita tradicionalnog izraza nije moguća, Komisija može privremeno obustaviti ostale postupke poništenja. Komisija obavješćuje ostale podnositelje zahtjeva za poništenje o svakoj odluci koja na njih utječe, a donesena je tijekom postupka.

Ako se donese odluka o poništenju tradicionalnog izraza, postupci poništenja koji su bili privremeno obustavljeni smatraju se zaključenima, a podnositelji predmetnih zahtjeva za poništenje o tome se uredno obavješćuju.

5. Kada odluka o poništenju počne proizvoditi učinke, Komisija briše naziv iz registra, ali vodi evidenciju o poništenju.

## POGLAVLJE IV.

## RAZMJENA INFORMACIJA, OBJAVLJIVANJE I ZAVRŠNE ODREDBE

## Članak 30.

**Razmjena informacija između Komisije, država članica, trećih zemalja i ostalih subjekata**

1. Dokumenti i informacije potrebni za provedbu poglavlja II. dostavljaju se Komisiji na sljedeći način:
  - (a) ako je riječ o nadležnim tijelima država članica, putem informacijskih sustava koje je Komisija stavila na raspolaganje u skladu s Delegiranom uredbom (EU) 2017/1183 i Provedbenom uredbom (EU) 2017/1185;
  - (b) ako je riječ o nadležnim tijelima i reprezentativnim strukovnim organizacijama trećih zemalja te fizičkim ili pravnim osobama koje imaju legitiman interes na temelju ove Uredbe, elektroničkom poštom putem obrazaca iz priloga od I. do VII.
2. Odstupajući od stavka 1. točke (a), nadležna tijela država članica dostavljaju Komisiji obrazložene izjave o prigovoru, obavijesti o rezultatima savjetovanja provedenih radi postizanja sporazuma u kontekstu postupka podnošenja prigovora te zahtjeve za poništenje iz članka 11., 12. odnosno 21. Delegirane uredbe (EU) 2019/33 elektroničkom poštom putem obrazaca iz priloga II., III. odnosno VII. ovoj Uredbi.
3. Dokumenti i informacije potrebni za provedbu poglavlja III. dostavljaju se Komisiji elektroničkom poštom putem obrazaca iz priloga od VIII. do XI.
4. Nadležnim tijelima država članica Komisija dostavlja i stavlja na raspolaganje informacije putem informacijskih sustava koje je Komisija uspostavila u skladu sa stavkom 1. točkom (a). Informacije u kontekstu postupaka iz stavka 1. točke (b) i stavaka 2. i 3. Komisija elektroničkom poštom dostavlja državama članicama, nadležnim tijelima i reprezentativnim strukovnim organizacijama trećih zemalja te fizičkim ili pravnim osobama koje imaju legitiman interes na temelju ove Uredbe.

Države članice, nadležna tijela i reprezentativne strukovne organizacije trećih zemalja te fizičke ili pravne osobe koje imaju legitiman interes na temelju ove Uredbe mogu se obratiti Komisiji koristeći se dvjema adresama elektroničke pošte navedenima u Prilogu XII. kako bi dobili informacije o praktičnim aspektima pristupa informacijskim sustavima, metodama komunikacije i načinu na koji se informacije potrebne za provedbu poglavlja II. i III. trebaju staviti na raspolaganje.

## Članak 31.

**Slanje i zaprimanje priopćenja**

1. Obavijesti i podnesci iz članka 30. smatraju se dostavljenima na dan kada ih je Komisija zaprimila.
2. Komisija putem informacijskih sustava iz članka 30. stavka 1. točke (a) potvrđuje nadležnim tijelima država članica primitak svih zaprimljenih obavijesti i svih spisa dostavljenih putem tih informacijskih sustava.

Komisija dodjeljuje broj spisa svakom novom zahtjevu za zaštitu, zahtjevu za izmjene na razini Unije, obavijesti o zahtjevima za standardne izmjene i obavijesti o zahtjevima za privremene izmjene.

Potvrda o primitku sadržava barem sljedeće elemente:

- (a) broj spisa;
- (b) predmetni naziv;
- (c) datum primitka.

Komisija priopćava i stavlja na raspolaganje informacije i primjedbe o takvim obavijestima i podnescima putem informacijskih sustava iz članka 30. stavka 1. točke (a).

3. Kad je riječ o obavijestima i spisima dostavljenima elektroničkom poštom, Komisija potvrđuje primitak elektroničkom poštom.

Komisija dodjeljuje broj spisa svakom novom zahtjevu za zaštitu, zahtjevu za izmjenama na razini Unije, obavijestima o zahtjevima za standardne izmjene i obavijestima o zahtjevima za privremene izmjene.

Potvrda o primitku sadržava barem sljedeće elemente:

- (a) broj spisa;
- (b) predmetni naziv;
- (c) datum primitka.

Komisija priopćava i stavlja na raspolaganje informacije i primjedbe o takvim obavijestima i dostavljenim dokumentima elektroničkom poštom.

4. Članak 4. Delegirane uredbe (EU) 2017/1183 i članci od 1. do 5. Provedbene uredbe (EU) 2017/1185 primjenjuju se *mutatis mutandis* na priopćavanje i stavljanje na raspolaganje informacija iz stavaka 1. i 2. ovog članka.

Članak 32.

### Informacije koje treba objaviti

Informacije koje Komisija treba objaviti u skladu s dijelom II. glavom II. poglavljem I. odjeljkom 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013, Delegiranom uredbom (EU) 2019/33 i ovom Uredbom objavljuju se putem informacijskih sustava koje je Komisija stavila na raspolaganje u skladu s člankom 30. stavkom 1. točkom (a) ove Uredbe.

Članak 33.

### Objava odluke

Odluke o dodjeljivanju ili odbijanju zaštite i odluke o odobrenju ili odbijanju izmjena na razini Unije iz poglavlja II. te odluke o odbijanju prigovora kao nedopuštenih iz članka 111. Uredbe (EU) br. 1308/2013 objavljuju se u seriji L *Službenog lista Europske unije*.

Odluke o dodjeljivanju ili odbijanju zaštite i odluke o odobrenju ili odbijanju izmjena iz poglavlja III. objavljuju se u seriji L *Službenog lista Europske unije*.

Članak 34.

### Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG I.

## JEDINSTVENI DOKUMENT

„NAZIV”

ZOI/ZOZP-XX-XXXX

Datum podnošenja zahtjeva: XX-XX-XXXX

## 1. Naziv (nazivi) koji (koje) je potrebno upisati u registar:

...

## 2. Treća zemlja kojoj pripada razgraničeno područje:

...

## 3. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla:

...

## 4. Kategorije proizvoda od vinove loze:

...

## 5. Opis vina:

...

## 5.1. Organoleptička svojstva:

Vizualna obilježja

Miris

Okus

## 5.2. Analitička svojstva:

...

---

Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanji ukupni sadržaj kiselosti	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

## 6. Postupci proizvodnje vina:

## 6.1. Posebni enološki postupci koji se primjenjuju pri proizvodnji vina te relevantna ograničenja pri njihovoj proizvodnji:

## 6.2. Maksimalni prinosi po hektaru:

## 7. Sorta ili sorte vinove loze od kojih je proizvedeno vino:

...

## 8. Definicija razgraničenog područja:

...

9. **Opis povezanosti:**

...

10. **Dodatni primjenjivi zahtjevi:**

10.1. **Posebni zahtjevi u pogledu pakiranja:**

10.2. **Posebni zahtjevi u pogledu označivanja:**

10.3. **Dodatni zahtjevi:**

11. **Provjere**

11.1. **Nadležna tijela ili certifikacijska tijela odgovorna za kontrole:**

11.2. **Posebne zadaće nadležnih tijela ili certifikacijskih tijela odgovornih za kontrole:**

\_\_\_\_\_

## PRILOG II.

## OBRAZLOŽENA IZJAVA O PRIGOVORU

[Označite odgovarajuću rubriku znakom X:]  ZOI  ZOZP

**1. Naziv proizvoda**

[kako je objavljen u Službenom listu]

...

**2. Službeno upućivanje**

[kako je objavljeno u Službenom listu]

Referentni broj: ...

Datum objave u Službenom listu: ...

**3. Naziv/ime podnosioca prigovora (osoba, tijelo, država članica ili treća zemlja)**

...

**4. Podaci za kontakt**

Osoba za kontakt: Titula (g., gđa...): ... Ime i prezime: ...

Skupina/organizacija/pojedinac: ...

ili nacionalno tijelo:

Služba: ...

Adresa: ...

Telefon + ...

Adresa e-pošte: ...

**5. Legitiman interes (ne zahtijeva se za nacionalna tijela)**

[Dostavite izjavu u kojoj se objašnjava legitiman interes podnosioca prigovora. Nacionalna se tijela izuzimaju od ovog zahtjeva].

**6. Razlozi za prigovor:**

Zahtjev za zaštitu, izmjenu ili poništenje nije u skladu s pravilima o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla jer je u suprotnosti s člancima od 92. do 95. te člankom 105. ili 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i odredbama donesenima na temelju njih.

Zahtjev za zaštitu ili izmjenu nije u skladu s pravilima o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla jer bi registracija predloženog naziva bila u suprotnosti s člankom 100. ili 101. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Zahtjev za zaštitu ili izmjenu nije u skladu s pravilima o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla jer bi se registracijom predloženog naziva ugrozila prava nositelja žiga ili korisnika potpuno homonimnog naziva ili složenice u kojoj je jedan pojam identičan nazivu koji se želi registrirati ili jer postoje djelomično homonimni nazivi ili drugi nazivi slični nazivu koji se želi registrirati, a koji se odnose na proizvode od vinove loze koji su legalno dostupni na tržištu barem pet godina prije datuma objave predviđenog člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

**7. Pojedini o prigovoru**

[Navedite propisno obrazložene razloge i opravdanja te podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje prigovor. Dostavite potrebne dokumente ako je riječ o prigovoru koji se temelji na već postojećem uglednom i poznatom žigu (članak 8. stavak 1. Provedbene uredbe (EU) 2019/34)].

**8. Popis pratećih dokumenata**

[Navedite popis dokumenata koji se dostavljaju kako bi se potkrijepio prigovor].

**9. Datum i potpis**

[Ime]

[Služba/organizacija]

[Adresa]

[Telefon: +]

[Adresa e-pošte: ]

\_\_\_\_\_

## PRILOG III.

## OBAVIJEST O ZAVRŠETKU SAVJETOVANJA NAKON POSTUPKA PODNOŠENJA PRIGOVORA

[Označite odgovarajuću rubriku znakom X:]  ZOI  ZOZP

**1. Naziv proizvoda**

[kako je objavljen u *Službenom listu*]

**2. Službeno upućivanje**

[kako je objavljeno u *Službenom listu*]

Referentni broj:

Datum objave u *Službenom listu*:

**3. Naziv/ime podnositelja prigovora (osoba, tijelo, država članica ili treća zemlja)**

...

**4. Rezultati savjetovanja****4.1. Dogovor je postignut sa sljedećim podnositeljem (podnositeljima) prigovora:**

[priložiti preslike dopisa kojima se dokazuje da je postignut dogovor i sve čimbenike koji su omogućili dogovor (članak 12. stavak 3. Delegirane uredbe (EU) 2019/33)]

**4.2. Dogovor nije postignut sa sljedećim podnositeljem (podnositeljima) prigovora:**

[priložiti informacije iz članka 12. stavka 4. Delegirane uredbe (EU) 2019/33]

**5. Specifikacija proizvoda i jedinstveni dokument****5.1. Specifikacija proizvoda izmijenjena je:**

... Da\* ... Ne

\* Ako je odgovor „Da”, priložite opis izmjena i izmijenjenu specifikaciju proizvoda.

**5.2. Jedinstveni dokument izmijenjen je:**

... Da\*\* ... Ne

\*\* Ako je odgovor „Da”, priložite presliku izmijenjenog dokumenta.

**6. Datum i potpis**

[Ime]

[Služba/organizacija]

[Adresa]

[Telefon: +]

[Adresa e-pošte: ]

\_\_\_\_\_

## PRILOG IV.

## ZAHTEJ ZA IZMJENU SPECIFIKACIJE PROIZVODA NA RAZINI UNIJE

[Registrirani naziv] „...”...

EU br.: [samo za upotrebu u EU-u]

[Odgovarajuću rubriku označite znakom X:]  ZOI  ZOZP

**1. Podnositelj zahtjeva i legitiman interes**

[Navedite naziv, adresu, telefon i adresu e-pošte podnositelja zahtjeva koji predlaže izmjenu. Dostavite i izjavu u kojoj se objašnjava legitiman interes podnositelja zahtjeva.]

**2. Treća zemlja kojoj pripada razgraničeno područje**

...

**3. Rubrika specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje (primjenjuju) izmjena (izmjene)**

Naziv proizvoda

Kategorija proizvoda od vinove loze

Povezanost

Ograničenja stavljanja na tržište

**4. Vrsta izmjena**

[Dostavite izjavu u kojoj se objašnjava zašto su izmjene obuhvaćene definicijom „izmjene na razini Unije” kako je navedena u članku 14. stavku 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33].

**5. Izmjene**

[Navedite iscrpan opis svake izmjene i konkretne razloge za nju. Zahtjev za izmjenu mora biti potpun i sveobuhvatan. Informacije navedene u ovom odjeljku moraju biti iscrpne kako je predviđeno člankom 16. stavkom 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33].

**6. Prilozi**

6.1. Pročišćen i propisno popunjen jedinstveni dokument, kako je izmijenjen.

6.2. Pročišćena verzija specifikacije proizvoda kako je objavljena ili upućivanje na objavu specifikacije proizvoda.

—

## PRILOG V.

**OBAVIJEST O ODOBRENJU STANDARDNE IZMJENE**

[Registrirani naziv] „...”...

EU br.: [samo za upotrebu u EU-u]

[Označite odgovarajuću rubriku znakom X:]  ZOI  ZOZP

**1. Pošiljatelj**

Pojedinačan proizvođač ili skupina proizvođača koji imaju legitiman interes ili tijela treće zemlje kojoj pripada razgraničeno područje (vidjeti članak 3. Provedbene uredbe (EU) 2019/34).

**2. Opis odobrenih izmjena**

[Dostavite opis standardnih izmjena i razloge za njih te izjavu u kojoj se objašnjava zašto su izmjene obuhvaćene definicijom standardne izmjene kako je predviđena člankom 14. stavkom 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/33].

**3. Treća zemlja kojoj pripada razgraničeno područje**

...

**4. Prilozi**

4.1. Primjena odobrene standardne izmjene

4.2. Odluka o odobrenju standardne izmjene

4.3. Dokaz da se izmjena može primjenjivati u trećoj zemlji

4.4. Prema potrebi, pročišćeni jedinstveni dokument, kako je izmijenjen

4.5. Primjerak pročišćene verzije specifikacije proizvoda kako je objavljena ili upućivanje na objavu specifikacije proizvoda

\_\_\_\_\_

## PRILOG VI.

**OBAVIJEST O ODOBRENJU PRIVREMENE IZMJENE**

[Registrirani naziv] „ ”

EU br.: [samo za upotrebu u EU-u]

[Označite odabrano znakom X:]  ZOI  ZOZP

**1. Pošiljatelj**

Pojedinačan proizvođač ili skupina proizvođača koji imaju legitiman interes ili tijela treće zemlje kojoj pripada razgraničeno područje (vidjeti članak 3. Provedbene uredbe (EU) 2019/34).

**2. Opis odobrenih izmjena**

*[Dostavite opis privremenih izmjena i konkretne razloge za njih, uključujući upućivanje na službeno priznavanje nadležnih tijela u pogledu prirodne katastrofe ili nepovoljnih vremenskih uvjeta ili na uvođenje obveznih sanitarnih i fitosanitarnih mjera. Dostavite izjavu u kojoj se objašnjava zašto su izmjene obuhvaćene definicijom „izmjene na razini Unije” kako je navedena u članku 14. stavku 2. Delegirane uredbe (EU) 2019/33].*

**3. Treća zemlja kojoj pripada razgraničeno područje**

...

**4. Prilozi**

- 4.1. Primjena odobrene privremene izmjene
  - 4.2. Odluka o odobrenju privremene izmjene
  - 4.3. Dokaz da se izmjena može primjenjivati u trećoj zemlji
-

## PRILOG VII.

## ZAHTEJ ZA PONIŠTENJE

[Registrirani naziv:] „...”

EU br.: [samo za upotrebu u EU-u]

[Označite odgovarajuću rubriku znakom X:]  ZOZP  ZOI

**1. Registrirani naziv čije se poništenje predlaže**

...

**2. Država članica ili treća zemlja kojoj pripada razgraničeno područje**

...

**3. Osoba, tijelo, država članica ili treća zemlja koja podnosi zahtjev za poništenje**

[Navedite ime/naziv, adresu, telefon i adresu e-pošte fizičke ili pravne osobe ili proizvođača koji zahtijevaju poništenje (za zahtjeve koji se odnose na nazive iz trećih zemalja navedite i naziv te adresu tijela ili certifikacijskih tijela koja provjeravaju sukladnost s odredbama specifikacije proizvoda). Dostavite i izjavu u kojoj se objašnjava legitiman interes fizičke ili pravne osobe koja zahtijeva poništenje (ne zahtijeva se za nacionalna tijela koja imaju pravnu osobnost).]

**4. Razlozi za poništenje**

Sukladnost s odgovarajućom specifikacijom proizvoda više nije osigurana (članak 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013).

Sukladnost s odgovarajućom specifikacijom proizvoda više nije osigurana jer u zadnjih sedam uzastopnih godina nijedan proizvod koji nosi predmetni zaštićeni naziv nije stavljen na tržište (članak 106. Uredbe (EU) br. 1308/2013 u kombinaciji s člankom 20. Delegirane uredbe (EU) 2019/33).

**5. Pojedini o zahtjevu za poništenje**

[Navedite propisno obrazložene razloge i opravdanja za zahtjev za poništenje te podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje poništenje. Prema potrebi dostavite prateću dokumentaciju.]

**6. Popis pratećih dokumenata**

[Navedite popis dokumenata koji se dostavljaju kako bi se potkrijepio zahtjev za poništenje].

**7. Datum i potpis**

[Ime]

[Služba/organizacija]

[Adresa]

[Telefon: +]

[Adresa e-pošte: ]

\_\_\_\_\_

## PRILOG VIII.

## ZAHTEJ ZA ZAŠTITU TRADICIONALNOG IZRAZA

Datum primitka (DD.MM.GGGG.) ...

[ispunjava Komisija]

Broj stranica (uključujući ovu stranicu) ...

Jezik na kojem se podnosi zahtjev ...

Broj spisa ...

[ispunjava Komisija]

**Podnositelj zahtjeva**

Nadležno tijelo države članice (\*)

Nadležno tijelo treće zemlje (\*)

Reprezentativna strukovna organizacija (\*)

[(\*) precrtati nepotrebno]

Adresa (naziv ulice i broj, mjesto/grad i poštanski broj, država) ...

Pravni subjekt (ispunjava se u slučaju reprezentativne strukovne organizacije) ...

Državljanstvo ...

Telefon, faks, e-pošta ...

**Tradicionalni izraz za koji se zahtijeva zaštita ...**

Tradicionalni izraz u skladu s člankom 112. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013 (\*)

Tradicionalni izraz u skladu s člankom 112. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1308/2013 (\*)

[(\*) precrtati nepotrebno]

**Jezik ...****Popis predmetnih zaštićenih oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla ...****Kategorije proizvoda od vinove loze ...****Definicija ...****Primjerak pravila**

[priložiti]

Ime potpisnika ...

Potpis ...

---

## PRILOG IX.

**PRIGOVOR NA ZAHTJEV ZA ZAŠTITU TRADICIONALNOG IZRAZA**

Datum primitka (DD.MM.GGGG.) ...

[ispunjava Komisija]

Broj stranica (uključujući ovu stranicu) ...

Jezik prigovora ...

Broj spisa ...

[ispunjava Komisija]

**Tradicionalni izraz protiv kojeg se podnosi prigovor ...**

**Podnositelj prigovora**

Ime/naziv podnositelja prigovora (*država članica ili treća zemlja ili bilo koja fizička ili pravna osoba koja ima legitiman interes*)

Puna adresa (*naziv ulice i broj, mjesto/grad i poštanski broj, država*) ...

Državljanstvo ...

Telefon, faks, e-pošta ...

**Posrednik**

— država članica/države članice (\*)

— nadležno tijelo treće zemlje (nije obvezno) (\*)

[(\*) *precrtati nepotrebno*]

Naziv (nazivi) posrednika ...

Puna adresa (adrese) (*naziv ulice i broj, mjesto/grad i poštanski broj, država*) ...

**Prethodna prava**

— Zaštićena oznaka izvornosti (\*)

— Zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla (\*)

— Nacionalna oznaka zemljopisnog podrijetla (\*)

[(\*) *precrtati nepotrebno*]

Naziv ...

Registracijski broj ...

Datum registracije (DD.MM.GGGG.) ...

— Žig

Znak ...

Popis proizvoda i usluga ...

Registracijski broj ...

Datum registracije ...

Zemlja podrijetla ...

Ugled/poznatost (\*) ...

[(\*) *precrtati nepotrebno*]

**Razlozi za prigovor**

- članak 27. Delegirane uredbe (\*)
- članak 32. stavak 2. Delegirane uredbe (\*)
- članak 33. stavak 1. Delegirane uredbe (\*)
- članak 33. stavak 2. Delegirane uredbe (\*)

*[(\*) precrtati nepotrebno]*

**Objašnjenje razloga ...**

*[Navedite propisno obrazložene razloge i opravdanja te podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje prigovor. Dostavite potrebne dokumente ako je riječ o prigovoru koji se temelji na već postojećem uglednom i poznatom žigu].*

Ime potpisnika ...

Potpis ...

---

## PRILOG X.

## ZAHTEJEV ZA IZMJENU TRADICIONALNOG IZRAZA

Datum primitka (DD.MM.GGGG.) ...

[ispunjava Komisija]

Broj stranica (uključujući ovu stranicu) ...

Jezik na kojem se podnosi zahtjev za izmjenu ...

Broj spisa ...

[ispunjava Komisija]

Tradicionalni izraz za koji se zahtijeva izmjena ...

Ime fizičke ili pravne osobe koja zahtijeva izmjenu...

Puna adresa (naziv ulice i broj, mjesto/grad i poštanski broj, država) ...

Državljanstvo ...

Telefon, faks, e-pošta ...

Opis izmjene ...

**Obrazloženje razloga za izmjenu**

[Navedite propisno obrazložene razloge i opravdanja te podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje izmjena].

Ime potpisnika ...

Potpis ...

---

## PRILOG XI.

## ZAHTEJ ZA PONIŠTENJE TRADICIONALNOG IZRAZA

Datum primitka (DD.MM.GGGG.) ...

[ispunjava Komisija]

Broj stranica (uključujući ovu stranicu) ...

Jezik na kojem se podnosi zahtjev za poništenje ...

Broj spisa ...

[ispunjava Komisija]

Tradicionalni izraz za koji se zahtijeva poništenje ...

**Podnositelj zahtjeva za poništenje**

Ime fizičke ili pravne osobe koja zahtijeva poništenje ...

Puna adresa (naziv ulice i broj, mjesto/grad i poštanski broj, država) ...

Državljanstvo ...

Telefon, faks, e-pošta ...

**Legitiman interes podnositelja zahtjeva ...****Razlozi za poništenje**

- članak 27. Delegirane uredbe (\*)
- članak 32. stavak 2. Delegirane uredbe (\*)
- članak 33. stavak 1. Delegirane uredbe (\*)
- članak 33. stavak 2. Delegirane uredbe (\*)
- članak 36. točka (b) Delegirane uredbe (\*)

[(\*) precrtati nepotrebno]

**Objašnjenje razloga za poništenje ...**

[Navedite propisno obrazložene razloge i opravdanja te podatke o činjeničnom stanju, dokaze i primjedbe kojima se potkrepljuje zahtjev za poništenje. Dostavite potrebne dokumente ako je riječ o poništenju koji se temelji na već postojećem uglednom i poznatom žigu].

Ime potpisnika ...

Potpis ...

---

## PRILOG XII.

## DIO A

**PRAKTIČNI ASPEKTI RAZMJENE INFORMACIJA I OBJAVLJIVANJA U POGLEDU PROVEDBE  
POGLAVLJA II., KAKO SU NAVEDENI U ČLANKU 30. STAVKU 4. DRUGOM PODSTAVKU**

Kako bi dobili informacije o praktičnim aspektima pristupa informacijskim sustavima, metodama komunikacije i načinu na koji se informacije potrebne za provedbu poglavlja II. trebaju staviti na raspolaganje, kako je navedeno u članku 30. stavku 4. drugom podstavku, tijela i osobe na koje utječe ova Uredba uspostavljaju kontakt s Komisijom koristeći se sljedećom adresom -pošte:

Zajednička adresa e-pošte: [AGRI-CONTACT-E-Ambrosia@ec.europa.eu](mailto:AGRI-CONTACT-E-Ambrosia@ec.europa.eu)

## DIO B

**PRAKTIČNI ASPEKTI RAZMJENE INFORMACIJA I OBJAVLJIVANJA U POGLEDU PROVEDBE POGHLAVLJA III.,  
KAKO SU NAVEDENI U ČLANKU 30. STAVKU 4. DRUGOM PODSTAVKU**

Kako bi dobili informacije o praktičnim aspektima pristupa informacijskim sustavima, metodama komunikacije i načinu na koji se informacije potrebne za provedbu poglavlja III. trebaju staviti na raspolaganje, kako je navedeno u članku 30. stavku 4. drugom podstavku, tijela i osobe na koje utječe ova Uredba uspostavljaju kontakt s Komisijom koristeći se sljedećom adresom elektroničke pošte:

Zajednička adresa e-pošte: [AGRI-CONTACT-EBACCHUS@ec.europa.eu](mailto:AGRI-CONTACT-EBACCHUS@ec.europa.eu)

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/35****od 8. siječnja 2019.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjeravanja poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 5. i članak 63. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 669/2009 <sup>(2)</sup> utvrđuju se pravila o povećanoj razini službenih kontrola koje se provode pri uvozu hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla navedene na popisu u njezinu Prilogu I. („popis“) na određenom ulaznom mjestu na državna područja navedena u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 882/2004.
- (2) U skladu s Uredbom (EZ) br. 669/2009 države članice moraju dva puta godišnje Komisiji dostaviti izvješće o pošiljkama hrane i hrane za životinje s popisa koje sadržava pojediniosti o svakoj pošiljci, broj pošiljaka podvrgnutih uzorkovanju radi analiza i rezultate službenih kontrola provedenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 669/2009. Neke države članice dobrovoljno registriraju zajedničke ulazne dokumente koje su njihova nadležna tijela izdala u skladu s Uredbom (EZ) br. 669/2009 u Računalni veterinarski sustav (TRACES), osnovan odlukama Komisije 2003/24/EZ <sup>(3)</sup> i 2004/292/EZ <sup>(4)</sup>, te tako Komisiji stavljaju na raspolaganje pojediniosti o svakoj pošiljci, broj pošiljaka podvrgnutih uzorkovanju radi analiza i rezultate pregleda provedenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 669/2009. Obvezu izvješćivanja stoga bi trebalo smatrati ispunjenom ako države članice u sustavu TRACES registriraju zajedničke ulazne dokumente izdane u skladu s Uredbom (EZ) br. 669/2009 tijekom razdoblja izvješćivanja iz te uredbe.
- (3) Člankom 19. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 669/2009 propisuje se prijelazno razdoblje tijekom kojeg se mogu postupno ispunjavati minimalni zahtjevi za određena ulazna mjesta i tijekom kojeg se identifikacijski i fizički pregledi mogu provoditi na mjestima kontrole koja nisu određena ulazna mjesta. To prijelazno razdoblje produljeno je Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 718/2014 <sup>(5)</sup> do 14. kolovoza 2019., kako bi se mogli uzeti u obzir rezultati revizije odredaba koje se primjenjuju na određena ulazna mjesta i granične kontrole općenito. Na temelju te revizije donesena je Uredba (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, koja će se

<sup>(1)</sup> SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 669/2009 od 24. srpnja 2009. o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla te o izmjeni Odluke 2006/504/EZ (SL L 194, 25.7.2009., str. 11.).

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 2003/24/EZ od 30. prosinca 2002. o razvoju integriranog računalnog veterinarskog sustava (SL L 8, 14.1.2003., str. 44.).

<sup>(4)</sup> Odluka Komisije 2004/292/EZ od 30. ožujka 2004. o uvođenju sustava Traces te izmjeni Odluke 92/486/EEZ (SL L 94, 31.3.2004., str. 63.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 718/2014 od 27. lipnja 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla (SL L 190, 28.6.2014., str. 55.).

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2017. o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primjena propisa o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, o izmjeni uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br. 1107/2009, (EU) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Europskog parlamenta i Vijeća, uredaba Vijeća (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i direktiva Vijeća 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ te o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Vijeća 89/608/EEZ, 89/662/EEZ, 90/425/EEZ, 91/496/EEZ, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ te Odluke Vijeća 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama) (SL L 95, 7.4.2017., str. 1.).

početi primjenjivati 14. prosinca 2019. Tom se uredbom propisuje donošenje delegiranih akata u kojima bi se utvrdila pravila kojima se utvrđuju slučajevi u kojima i uvjeti pod kojima nadležna tijela identifikacijske i fizičke preglede pošiljaka robe na koje se primjenjuje privremeno povećanje službenih kontrola mogu provoditi na mjestima kontrole koja nisu određena ulazna mjesta. Budući da će se ta pravila početi primjenjivati 14. prosinca 2019., primjereno je produžiti prijelazno razdoblje do dana koji prethodi tom datumu.

- (4) Člankom 2. Uredbe (EZ) br. 669/2009 utvrđeno je da je popis u Prilogu I. te uredbe potrebno redovito revidirati, i to najmanje dva puta godišnje, uzimajući u obzir izvore informacija iz tog članka.
- (5) Pojava i važnost nedavnih incidenata povezanih s hranom prijavljenih s pomoću sustava brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje, kako je osnovan Uredbom (EZ) br. 178/2002 <sup>(7)</sup> Europskog parlamenta i Vijeća, informacije o službenim kontrolama hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla koje provode države članice te izvješća o pošiljkama hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla koja države članice podnose Komisiji dva puta godišnje u skladu s člankom 15. Uredbe (EZ) br. 669/2009 upućuju na to da bi taj popis trebalo izmijeniti.
- (6) Konkretno, kad je riječ o pošiljkama patlidžana iz Dominikanske Republike, graha iz Kenije i paprike (osim slatke) iz Ugande, relevantni izvori informacija upućuju na pojavu novih rizika za zdravlje ljudi zbog moguće kontaminacije ostatcima pesticida, zbog čega je potrebno uvesti povećanu razinu službenih kontrola. Osim toga, kad je riječ o pošiljkama crnog papra iz Brazila, slatke paprike iz Kine i sezamova sjemena iz Etiopije, relevantni izvori informacija upućuju na pojavu novih rizika za zdravlje ljudi zbog moguće kontaminacije salmonelom, zbog čega je potrebno uvesti povećanu razinu službenih kontrola. Stoga bi na popis trebalo dodati unose koji se odnose na te pošiljke.
- (7) Osim toga, primjereno je obrisati unose za proizvode za koje raspoložive informacije upućuju na sveukupno zadovoljavajuću razinu sukladnosti s relevantnim sigurnosnim zahtjevima predviđenima zakonodavstvom Unije i za koje povećana razina službenih kontrola stoga više nije opravdana. Stoga bi s popisa trebalo izbrisati unos koji se odnosi na ananas iz Benina.
- (8) Nadalje, primjereno je povećati učestalost identifikacijskih i fizičkih pregleda proizvoda za koju relevantni izvori informacija navode određenu razinu nesukladnosti s relevantnim zahtjevima predviđenima zakonodavstvom Unije zbog kojeg je opravdano uvesti povećanu razinu službenih kontrola. Unosi s popisa za slatku papriku i papriku (osim slatke) iz Egipta, papriku (osim slatke) iz Indije i Pakistana, papriku (slatku ili ostalu) iz Šri Lanke i lješnjake iz Gruzije trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Područje primjene unosa za lješnjake iz Gruzije trebalo bi izmijeniti kako bi se u njega uključili i drugi oblici proizvoda osim onih koji su trenutačno navedeni, ako ti drugi oblici predstavljaju jednak rizik. Stoga je primjereno izmijeniti postojeći unos za lješnjake iz Gruzije kako bi uključivao brašno, krupicu i prah lješnjaka te lješnjake koji su drukčije pripremljeni ili konzervirani.
- (10) Radi osiguravanja dosljednosti i jasnoće primjereno je Prilog I. Uredbi (EZ) br. 669/2009 zamijeniti tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.
- (11) Mjere propisane ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Izmjene Uredbe (EZ) br. 669/2009

Uredba (EZ) br. 669/2009 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 15. dodaje se sljedeći stavak 4.:

„4. Obveze izvješćivanja utvrđene u stavcima 1. i 2. smatraju se ispunjenima ako su države članice u sustavu TRACES registrirale zajedničke ulazne dokumente koje su izdala njihova nadležna tijela u skladu s ovom Uredbom tijekom razdoblja izvješćivanja utvrđenog u stavku 1.”

<sup>(7)</sup> Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, 1.2.2002., str. 1.).

2. U članku 19. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako određeno ulazno mjesto nije opremljeno objektima koji su potrebni za provedbu identifikacijskih i fizičkih pregleda kako je predviđeno člankom 8. stavkom 1. točkom (b), ti se pregledi do 13. prosinca 2019., prije nego što se roba deklarira za puštanje u slobodni promet, mogu provoditi u nekom drugom mjestu kontrole u istoj državi članici koje je za te svrhe odobrilo nadležno tijelo ako takvo mjesto kontrole ispunjuje minimalne zahtjeve iz članka 4.”

3. Prilog I. zamjenjuje se tekстом iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

### Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. siječnja 2019.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## PRILOG

## „PRILOG I.

**Hrana za životinje i hrana neživotinjskog podrijetla koja podliježe povećanoj razini službenih kontrola na određenom ulaznom mjestu**

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododjeljak TARIC	Matična zemlja	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— kikiriki, u ljusci — kikiriki, oljušten — maslac od kikirikija — kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran <b>(hrana za životinje i hrana)</b>	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		<b>Bolivija (BO)</b>	aflatoksini	50
— crni papar (Piper) <b>(hrana – nedrobljena niti mljevena)</b>	ex 0904 11 00	<b>10</b>	<b>Brazil (BR)</b>	Salmonella <sup>(2)</sup>	20
Goji bobice ( <i>Lycium barbarum</i> L.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili suha)</b>	ex 0813 40 95; ex 0810 90 75	<b>10</b> <b>10</b>	<b>Kina (CN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	10
Slatka paprika ( <i>Capsicum annuum</i> ) <b>(hrana – drobljena ili mljevena)</b>	ex 0904 22 00	<b>11</b>	<b>Kina (CN)</b>	Salmonella <sup>(2)</sup>	20
Čaj, neovisno je li aromatiziran ili ne <b>(hrana)</b>	0902		<b>Kina (CN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>	10
Patlidžani ( <i>Solanum melongena</i> ) <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	0709 30 00		<b>Dominikanska Republika (DO)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup>	20
— slatka paprika ( <i>Capsicum annuum</i> ) — paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) — južnoamerički grah ( <i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> , <i>vigna unguiculata</i> spp. <i>unguiculata</i> ) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	— 0709 60 10; 0710 80 51 — ex 0709 60 99; ex 0710 80 59 — ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	<b>20</b> <b>20</b> <b>10</b> <b>10</b>	<b>Dominikanska Republika (DO)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(6)</sup>	20
— slatka paprika ( <i>Capsicum annuum</i> ) — paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	— 0709 60 10; 0710 80 51 — ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Egipat (EG)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup>	20
Sezamovo sjeme <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	1207 40 90		<b>Etiopija (ET)</b>	Salmonella <sup>(2)</sup>	50

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododjeljak TARIC	Matična zemlja	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— lješnjaci, u ljusci	— 0802 21 00		<b>Gruzija (GE)</b>	aflatoksini	50
— lješnjaci, oljušteni	— 0802 22 00				
— brašno, krupica i prah lješnjaka	— ex 1106 30 90	<b>40</b>			
— lješnjaci, drukčije pripremljeni ili konzervirani	— ex 2008 19 19;	<b>30</b>			
<b>(hrana)</b>	ex 2008 19 95;	<b>20</b>			
	ex 2008 19 99	<b>30</b>			
Palmino ulje <b>(hrana)</b>	1511 10 90; 1511 90 11; ex 1511 90 19; 1511 90 99	<b>90</b>	<b>Gana (GH)</b>	sudan bojila <sup>(8)</sup>	50
— kikiriki, u ljusci	— 1202 41 00		<b>Gambija (GM)</b>	aflatoksini	50
— kikiriki, oljušten	— 1202 42 00				
— maslac od kikirikija	— 2008 11 10				
— kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran	— 2008 11 91;				
<b>(hrana za životinje i hrana)</b>	2008 11 96; 2008 11 98				
Bamija <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	<b>20</b> <b>30</b>	<b>Indija (IN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup>	10
Paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Indija (IN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(10)</sup>	20
Grah ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	0708 20		<b>Kenija (KE)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup>	5
Lišće celera ( <i>Apium graveolens</i> ) <b>(hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)</b>	ex 0709 40 00	<b>20</b>	<b>Kambodža (KH)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(11)</sup>	50
Južnoamerički grah ( <i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> , <i>vigna unguiculata</i> spp. <i>unguiculata</i> ) <b>(hrana – svježe, rashlađeno ili zamrznuto povrće)</b>	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	<b>10</b> <b>10</b>	<b>Kambodža (KH)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(12)</sup>	50
Repa ( <i>Brassica rapa</i> spp. <i>Rapa</i> ) <b>(hrana – pripremljena ili konzervirana u octu ili octenoj kiselini)</b>	ex 2001 90 97	<b>11; 19</b>	<b>Libanon (LB)</b>	rodamin B	50
Paprika (slatka i ostala) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – sušena, pržena, izmrvljena ili mljevena)</b>	ex 2008 99 99; 0904 21 10; ex 0904 21 90; ex 0904 22 00	<b>79</b> <b>20</b> <b>11; 19</b>	<b>Šri Lanka (LK)</b>	aflatoksini	50

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododjeljak TARIC	Matična zemlja	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— kikiriki, u ljusci — kikiriki, oljušten — maslac od kikirikija — kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran <b>(hrana za životinje i hrana)</b>	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		<b>Madagaskar (MG)</b>	aflatoksini	50
Sezamovo sjeme <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	1207 40 90		<b>Nigerija (NG)</b>	<i>Salmonella</i> <sup>(2)</sup>	50
Paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Pakistan (PK)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup>	20
Maline <b>(hrana – zamrznuta)</b>	0811 20 31; ex 0811 20 11; ex 0811 20 19	<b>10</b> <b>10</b>	<b>Srbija (RS)</b>	norovirus	10
— kikiriki, u ljusci — kikiriki, oljušten — maslac od kikirikija — kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran <b>(hrana za životinje i hrana)</b>	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		<b>Sudan (SD)</b>	aflatoksini	50
Sezamovo sjeme <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	1207 40 90		<b>Sudan (SD)</b>	<i>Salmonella</i> <sup>(2)</sup>	50
Sjemenke lubenice ( <i>Egusi</i> , <i>Citrullus</i> spp.) i proizvodi dobiveni od njih <b>(hrana)</b>	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	<b>10</b> <b>30</b> <b>50</b>	<b>Sijera Leone (SL)</b>	aflatoksini	50
— kikiriki, u ljusci — kikiriki, oljušten — maslac od kikirikija — kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran <b>(hrana za životinje i hrana)</b>	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		<b>Senegal (SN)</b>	aflatoksini	50
Repa ( <i>Brassica rapa</i> spp. <i>Rapa</i> ) <b>(hrana – pripremljena ili konzervirana u octu ili octenoj kiselini)</b>	ex 2001 90 97	<b>11; 19</b>	<b>Syria (SY)</b>	rodamin B	50
Paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Tajland (TH)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(13)</sup>	10

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododjeljak TARIC	Matična zemlja	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— sušene marelice — marelice, drukčije pripremljene ili konzervirane <sup>(14)</sup> <b>(hrana)</b>	— 0813 10 00 — 2008 50 61		<b>Turska (TR)</b>	sulfiti <sup>(15)</sup>	20
Groždice (uključujući groždice rezane ili zdrobljene u pastu, bez daljnje obrade) <b>(hrana)</b>	0806 20		<b>Turska (TR)</b>	okratoksin A	5
Limuni ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili suha)</b>	0805 50 10		<b>Turska (TR)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup>	10
Nar <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	ex 0810 90 75	<b>30</b>	<b>Turska (TR)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(16)</sup>	10
Slatka paprika ( <i>Capsicum annuum</i> ) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	0709 60 10; 0710 80 51		<b>Turska (TR)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(17)</sup>	10
Paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Uganda (UG)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup>	20
Sezamovo sjeme <b>(hrana – svježa ili rashlađena)</b>	1207 40 90		<b>Uganda (UG)</b>	<i>Salmonella</i> <sup>(2)</sup>	50
— pistacije, u ljusci — pistacije, oljuštene — pistacije, pržene <b>(hrana)</b>	— 0802 51 00 — 0802 52 00 — ex 2008 19 13; ex 2008 19 93	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Sjedinjene Američke Države (US)</b>	aflatoksini	10
— sušene marelice — marelice, drukčije pripremljene ili konzervirane <sup>(14)</sup> <b>(hrana)</b>	— 0813 10 00 — 2008 50 61		<b>Uzbekistan (UZ)</b>	sulfiti <sup>(15)</sup>	50
— listovi korijandra — bosiljak (sveti bosiljak, obični bosiljak) — metvica — peršin <b>(hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)</b>	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86 — ex 0709 99 90	<b>72</b> <b>20</b> <b>30</b> <b>40</b>	<b>Vijetnam (VN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(18)</sup>	50
Bamija <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 99 90 ex 0710 80 95	<b>20</b> <b>30</b>	<b>Vijetnam (VN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(18)</sup>	50

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN <sup>(1)</sup>	Pododjeljak TARIC	Matična zemlja	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
Paprika (osim slatke) ( <i>Capsicum</i> spp.) <b>(hrana – svježa, rashlađena ili zamrznuta)</b>	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	<b>20</b> <b>20</b>	<b>Vijetnam (VN)</b>	ostaci pesticida <sup>(3)</sup> <sup>(18)</sup>	50

<sup>(1)</sup> Ako je potrebno ispitati samo određene proizvode pod oznakom KN, a ne postoji nikakva posebna potpodjela pod tom oznakom, oznaka KN obilježava se s „ex”.

<sup>(2)</sup> Referentna metoda EN/ISO 6579-1 ili metoda validirana u odnosu na nju u skladu s posljednjom verzijom EN/ISO 16140 ili drugim sličnim međunarodno prihvaćenim protokolima.

<sup>(3)</sup> Ostaci barem onih pesticida koji su navedeni u programu kontrole donesenom u skladu s člankom 29. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. veljače 2005. o maksimalnim razinama ostataka pesticida u ili na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog podrijetla i o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ (SL L 70, 16.3.2005., str. 1.) koji se mogu analizirati multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS (pesticidi se prate samo u/na proizvodima biljnog podrijetla).

<sup>(4)</sup> Ostaci amitraza.

<sup>(5)</sup> Ostaci tolfenpirada.

<sup>(6)</sup> Ostaci acefata, aldikarba (zbroj aldikarba, njegova sulfoksida i njegova sulfona, izražen kao aldikarb), amitraza (amitraz uključujući metabolite koji sadržavaju udio 2,4-dimetilanilina izražen kao amitraz), diafentiurona, dikofola (zbroj p, p' i o,p' izomera), ditiokarbamata (ditiokarbamati izraženi kao CS2, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram) i metiokarba (zbroj metiokarba i metiokarb sulfoksida i sulfona, izražen kao metiokarb).

<sup>(7)</sup> Ostaci dikofola (zbroj p, p' i o,p' izomera), dinotefurana, folpeta, prokloraza (zbroj prokloraza i njegovih metabolita koji sadržavaju udio 2,4,6-triklorofenola, izražen kao prokloraz), tiofanat-metila i triforina.

<sup>(8)</sup> Za potrebe ovog priloga izraz „sudan bojila” odnosi se na sljedeće kemijske tvari: i. sudan I (CAS broj 842-07-9); ii. sudan II (CAS broj 3118-97-6); iii. sudan III (CAS broj 85-86-9); iv. grimizno crvena ili sudan IV (CAS broj 85-83-6).

<sup>(9)</sup> Ostaci diafentiurona.

<sup>(10)</sup> Ostaci karbofurana.

<sup>(11)</sup> Ostaci fentoata.

<sup>(12)</sup> Ostaci klorbufama.

<sup>(13)</sup> Ostaci formetanata (zbroj formetanata i njegovih soli izražen kao formetanat (hidroklorid)), protiofosa i triforina.

<sup>(14)</sup> Identifikacijske i fizičke preglede mogu provoditi nadležna tijela mjesta odredišta kako je naznačeno u CED-u u skladu s člankom 9. stavkom 2. ove Uredbe.

<sup>(15)</sup> Referentne metode: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 ili ISO 5522:1981.

<sup>(16)</sup> Ostaci prokloraza.

<sup>(17)</sup> Ostaci diafentiurona, formetanata (zbroj formetanata i njegovih soli izražen kao formetanat (hidroklorid)) i tiofanat-metila.

<sup>(18)</sup> Ostaci ditiokarbamata (ditiokarbamati izraženi kao CS2, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram), fentoata i kvinalfosa.”

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/36****od 10. siječnja 2019.****o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu tvari  
N-(2-metilcikloheksil)-2,3,4,5,6-pentafluorobenzamid****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o aromama i nekim sastojcima hrane s osobinama aroma za upotrebu u i na hrani te o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1601/91, uredbi (EZ) br. 2232/96 i (EZ) br. 110/2008 te Direktive 2000/13/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1331/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o uspostavi zajedničkog postupka odobravanja prehrambenih aditiva, prehrambenih enzima i prehrambenih aroma <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 7. stavak 5.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 utvrđen je Unijin popis aroma i sirovina odobrenih za uporabu u i na hrani te uvjeti njihove uporabe.
- (2) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 872/2012 <sup>(3)</sup> donesen je popis aromatičnih tvari te je taj popis unesen u dio A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008.
- (3) Taj se popis može ažurirati u skladu sa zajedničkim postupkom iz članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1331/2008 na inicijativu Komisije ili na temelju zahtjeva koji je podnijela država članica ili zainteresirana strana.
- (4) Dio A popisa Unije sadržava ocijenjene aromatične tvari bez bilješke i aromatične tvari u postupku ocjenjivanja koje su na tom popisu označene bilješkama od 1. do 4.
- (5) Tvar N-(2-metilcikloheksil)-2,3,4,5,6-pentafluorobenzamid br. FL: 16.119 navedena je u bilješci 4. u skladu s člankom 4. Provedbene uredbe (EU) br. 872/2012, što znači da je radi dovršetka procjene te tvari do 31. prosinca 2013. trebalo dostaviti dodatne znanstvene podatke.
- (6) Podnositelj zahtjeva dostavio je 18. studenoga 2013. podatke o tvari N-(2-metilcikloheksil)-2,3,4,5,6-pentafluorobenzamid br. FL: 16.119.
- (7) Europska agencija za sigurnost hrane („Agencija”) dovršila je 1. veljače 2017. procjenu sigurnosti navedene tvari [br. FL: 16.119] kada se upotrebljava kao aromatična tvar <sup>(4)</sup> te je zaključila da njezina uporaba na procijenjenoj razini unosa hrane ne dovodi u pitanje sigurnost. Agencija je utvrdila i da je ta tvar namijenjena za uporabu kao tvar s osobinama promjene arome. Stoga bi uvjeti uporabe te tvari trebali odražavati tu činjenicu. Na temelju toga trebalo bi uvesti ograničenja uporabe određene hrane u određenim kategorijama hrane.
- (8) Popis Unije utvrđen u Uredbi (EZ) br. 1334/2008 namijenjen je samo uređenju uporabe aromatičnih tvari koje se dodaju hrani kako bi joj dale ili promijenile miris i/ili okus. Tvar br. FL: 16.119 može se dodavati hrani i u druge svrhe osim za aromatiziranje, a takve uporabe i dalje podliježu različitim pravilima Unije. Ovom se Uredbom utvrđuju uvjeti uporabe koji se odnose isključivo na uporabu br. FL: 16.119 kao aromatične tvari.

<sup>(1)</sup> SL L 354, 31.12.2008., str. 34.

<sup>(2)</sup> SL L 354, 31.12.2008., str. 1.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 872/2012 od 1. listopada 2012. o donošenju popisa aromatičnih tvari utvrđenih Uredbom (EZ) br. 2232/96 Europskog parlamenta i Vijeća, o njegovom unošenju u Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 1565/2000 i Odluke Komisije 1999/217/EZ (SL L 267, 2.10.2012., str. 1.).

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2017.; 15(3):4726.

- (9) Agencija je u svojem mišljenju iznijela i primjedbe o specifikacijama predmetne tvari te utvrdila da nedostaju dodatne informacije o omjeru enantiomera. Podnositelj zahtjeva Komisiji je dostavio informacije o tim pitanjima. Zato bi specifikacije trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Stoga bi aromatičnu tvar trebalo navesti kao ocijenjenu tvar na Unijinu popisu aromatičnih tvari bez bilješke sadržane u njezinom sadašnjem unosu na tom popisu.
- (11) Dio A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Dio A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. siječnja 2019.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

PRILOG

U odjeljku 2. dijela A Priloga I. Uredbe (EZ) br. 1334/2008 unos za „N-(2-metilcikloheksil)-2,3,4,5,6-pentafluorobenzamid” zamjenjuje se sljedećim:

„16.119	N-(2-metilcikloheksil)-2,3,4,5,6-pentafluorobenzamid	1003050-32-5	2081		Smjesa <i>cis-/trans-</i> diastereoizomera: — 60–80 % <i>trans-</i> , koji se sastoje od 50 % (1 <i>S</i> ,2 <i>S</i> ) i 50 % (1 <i>R</i> ,2 <i>R</i> ) te — 20-40 % <i>cis-</i> , koji se sastoje od 50 % (1 <i>R</i> ,2 <i>S</i> ) i 50 % (1 <i>S</i> ,2 <i>R</i> ) te	Ograničenja u pogledu uporabe kao aromatične tvari: u kategoriji 1 – ne više od 1 mg/kg; u kategoriji 12 – ne više od 6 mg/kg; u kategoriji 14.1.4 – ne više od 3 mg/kg.		EFSA”
---------	--	--------------	------	--	---	---	--	-------

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/37****od 10. siječnja 2019.****o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) br. 10/2011 o plastičnim materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1935/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 2004. o materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom i stavljanju izvan snage direktiva 80/590/EEZ i 89/109/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 1. točke (a), (d), (e), (h) i i., članak 11. stavak 3. i članak 12. stavak 6.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Uredbi Komisije (EU) br. 10/2011 <sup>(2)</sup> utvrđen je Unijin popis odobrenih tvari koje se mogu upotrebljavati u proizvodnji plastičnih materijala i predmeta koji dolaze u dodir s hranom. U Prilogu III. toj uredbi određene su modelne otopine namijenjene za ispitivanja kojima se dokazuje sukladnost plastičnih materijala i predmeta koji još nisu u dodiru s hranom s granicama migracije iz članaka 11. i 12. te uredbe.
- (2) Od zadnje izmjene Uredbe (EU) br. 10/2011 Europska agencija za sigurnost hrane („Agencija”) objavila je dodatna znanstvena mišljenja o određenim tvarima koje se mogu upotrebljavati u materijalima koji dolaze u dodir s hranom („FCM”) te o dopuštenoj uporabi već odobrenih tvari. Osim toga, utvrđene su određene pogreške i dvoznačnosti u tekstu. Kako bi se osiguralo da Uredba (EU) br. 10/2011 odražava najnovija saznanja Agencije te kako bi se uklonile sve dvojbe u pogledu njezine pravilne primjene, tu bi uredbu trebalo izmijeniti i ispraviti.
- (3) Naziv tvari 1,2,3,4-tetrahidronaftalen-2,6-dikarboksilna kiselina, dimetil ester (tvar FCM br. 1066 i CAS br. 23985-75-3) koja je odobrena Uredbom Komisije (EU) 2018/831 <sup>(3)</sup> kako je navedeno u točki 1. tablici 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011 sadržava pogrešku u pisanju u engleskoj inačici tog dokumenta. Stoga je potrebno ispraviti taj unos u točki 1. tablici 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011.
- (4) Na temelju pozitivnog znanstvenog mišljenja Agencije <sup>(4)</sup> o uporabi tvari [3-(2,3-epoksipropoksi)propil]trimetoksi silan (tvar FCM br. 1068, CAS br. 2530-83-8) kao komponente sredstava za povezivanje staklenih vlakana ugrađenih u niskopropusnu plastiku, kao što su polietilen tereftalat (PET), polikarbonat (PC), polibutilen tetraftalat (PBT), duroplastični poliesteri i epoksi-bisfenol-vinil-ester, za jednokratnu ili višekratnu uporabu uz dugotrajno skladištenje na sobnoj temperaturi, kratkotrajni višekratni dodir pri povećanoj ili visokoj temperaturi i za svu hranu, tvar je Uredbom (EU) 2018/831 odobrena kao aditiv ili poboljšavalo tvari u proizvodnji polimera u točki 1. tablici 1. stupcu 5. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011. S obzirom na to da je tvar namijenjena reagiranju s polimernom okosnicom plastičnog materijala te može postati dio tog materijala, može se smatrati ishodišnim materijalom ili monomerom u proizvodnji sredstava za povezivanje staklenih vlakana ugrađenih u niskopropusnu plastiku, kao što su polietilen tereftalat (PET), polikarbonat (PC), polibutilen tetraftalat (PBT), duroplastični poliesteri i epoksi-bisfenol-vinil-ester. Stoga je potrebno izmijeniti taj unos u točki 1. tablici 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011. uključivanjem te tvari u stupac 6. Priloga I. toj uredbi kako bi se pojasnile predviđene uporabe te tvari.
- (5) Agencija je donijela dva povoljna znanstvena mišljenja <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> o uporabi tvari poli((R)-3-hidroksibutirat-co-(R)-3-hidroksiheksanoat) (tvar FCM br. 1059, CAS broj 147398-31-0), koja je biorazgradiv (ko)polimer dobiven bakterijskom fermentacijom koji se koristi u proizvodnji ambalaže koja je u dodiru s cijelim voćem i povrćem. U tim dvama mišljenjima Agencija je zaključila da ta tvar ne predstavlja sigurnosni rizik za potrošača ako se

<sup>(1)</sup> SL L 338, 13.11.2004., str. 4.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 10/2011 od 14. siječnja 2011. o plastičnim materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom (SL L 12, 15.1.2011., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) 2018/831 od 5. lipnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) br. 10/2011 o plastičnim materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom (SL L 140, 6.6.2018., str. 35.).

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2017.;15(10):5014.

<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2016.;14(5):4464.

<sup>(6)</sup> EFSA Journal 2018.;16(7):5326

koristi sama ili pomiješana s drugim polimerima u dodiru sa (suhom/krutom) hranom za koju je određena modelna otopina E u tablici 2. Priloga III. Uredbi (EU) br. 10/2011, u uvjetima dodira do 6 mjeseci ili više na sobnoj ili nižoj temperaturi, uključujući faze vrućeg punjenja ili faze kratkog zagrijavanja. Agencija je zaključila i da specifična migracija proizvoda razgradnje – krotonske kiseline – ne bi trebala biti veća od 0,05 mg/kg hrane. Tu bi tvar stoga trebalo uvrstiti u Unijin popis odobrenih tvari, uz ograničenje da navedene specifikacije trebaju biti ispunjene.

- (6) Krotonska kiselina (tvar FCM br. 467 i CAS br. 3724-65-0) odobrena je kao dodatak ili monomer u proizvodnji plastike koja dolazi u dodir s hranom. Uredbom Komisije (EU) 2017/752 <sup>(7)</sup> u unos za tu tvar u točki 1. tablici 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011 uvedena je granica specifične migracije od 0,05 mg/kg hrane kojom je zamijenjena prethodna potvrda sukladnosti rezidualnim sadržajem za sve površine koje dolaze u dodir s hranom (QMA). Potvrda sukladnosti krotonske kiseline rezidualnim sadržajem za sve površine koje dolaze u dodir s hranom s granicom od 0,05 mg/6 dm<sup>2</sup> isto je tako uključena u unos tvari 3-hidroksibutanska kiselina-3-hidroksipentanska kiselina, kopolimer (tvar FCM br. 744, CAS br. 80181-31-3) u tablici 4. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011 te bi se i nju trebalo zamijeniti granicom specifične migracije dodijeljenom tvari FCM br. 467. S obzirom na činjenicu da se za tvari FCM 467, 744 i 1059 treba primjenjivati ista granica specifične migracije kao za krotonsku kiselinu, primjereno je uvesti grupno ograničenje za krotonsku kiselinu za tvari FCM 467, 744 i 1059 u tablici 2. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011 te izmijeniti odgovarajuće pojedinačne unose u tablicama 1. i 4. tog priloga.
- (7) Agencija je donijela pozitivno znanstveno mišljenje <sup>(8)</sup> o uporabi tvari dimetil karbonat (tvar FCM br. 1067 i CAS br. 616-38-6) kao monomera u proizvodnji plastike koja dolazi u dodir s hranom. Agencija je zaključila da ta tvar ne predstavlja sigurnosni rizik za potrošače ako se upotrebljava kao komonomer zajedno s 1,6-heksandiolom za pripremu polikarbonatnog prepolimera i zatim podvrgava reakciji s 4,4'-metilendifenildii-zocijanatom i diolima, kao što su polipropilen glikol i 1,4-butandiol radi stvaranja termoplastičnog poliuretana. Korištenje tog materijala trebalo bi dodatno ograničiti tako da sadržava najviše 30 % polikarbonatnog prepolimera i da se koristi samo za predmete za višekratnu upotrebu u kratkorotrajnom dodiru (≤ 30 min.) pri sobnoj temperaturi s hranom za koju su određene modelne otopine A i B u tablici 2. Priloga III. Uredbi (EU) br. 10/2011. Stoga bi tu tvar trebalo uvrstiti u Unijin popis odobrenih tvari uz uvjet da se ta ograničenja poštuju.
- (8) Agencija je napomenula i da se tvar FCM br. 1067 može upotrijebiti i za proizvodnju drugih polikarbonata ili u drugim uvjetima. U tim slučajevima Agencija je zaključila da upotreba tvari ne predstavlja sigurnosni rizik za potrošača ako migracija dimetil karbonata ne prelazi 0,05 mg/kg hrane i ako ukupna migracija polikarbonatanih oligomera molekularne mase manje od 1 000 Da ne prelazi 0,05 mg/kg hrane. Stoga bi te uporabe navedene tvari trebalo odobriti uz uvjet da se ta ograničenja poštuju.
- (9) Za odobrenje tvari FCM br. 1067 predviđeno ovom Uredbom za proizvodnju drugih polikarbonata ili u drugim uvjetima ukupna migracija polikarbonatanih oligomera molekularne mase manje od 1 000 Da ne smije prelaziti 0,05 mg/kg hrane. Analitičke metode za utvrđivanje migracije tih oligomera složene su. Opis tih metoda nije nužno dostupan nadležnim tijelima. Bez opisa nadležno tijelo ne može potvrditi je li migracija oligomera iz materijala ili predmeta u skladu s granicom migracije tih oligomera. Stoga bi se od subjekata u poslovanju koji stavljaju na tržište konačne proizvode ili materijale koji sadržavaju tu tvar trebalo zahtijevati da dostave opis metode i kalibracijski uzorak ako je potreban u skladu s metodom.
- (10) Agencija je donijela pozitivno znanstveno mišljenje <sup>(9)</sup> o uporabi tvari izobutan (CAS broj 75-28-5, tvar FCM br. 1069) kao sredstva za pjenjenje za plastiku koja dolazi u dodir s hranom. U tom je mišljenju Agencija zaključila da ta tvar ne predstavlja sigurnosni rizik za potrošača ako se upotrebljava kao sredstvo za pjenjenje u plastici koja dolazi u dodir s hranom. Stoga bi uporabu te tvari trebalo odobriti. Kategorija spojeva pod

<sup>(7)</sup> Uredba Komisije (EU) 2017/752 od 28. travnja 2017. o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) br. 10/2011 o plastičnim materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom (SL L 113, 29.4.2017., str. 18.).

<sup>(8)</sup> EFSA Journal 2017.;15(7):4901.

<sup>(9)</sup> EFSA Journal 2018. 16(1):5116.

zajedničkim nazivom „sredstva za pjenjenje” uključuje i površinski aktivne tvari te se često smatra da sadržava samo njih. Kako bi se izbjegle moguće nejasnoće i u skladu s funkcijom te tvari koju je Agencija ocijenila, trebalo bi koristiti sinonim „ekspandirajuće sredstvo” u unosu za tu tvar u tablici 1. Priloga I. Uredbi (EU) br. 10/2011.

- (11) U tablici 3. Priloga III. Uredbi (EU) br. 10/2011 određene su modelne otopine za ispitivanja kojima se dokazuje sukladnost plastičnih materijala i predmeta koji još nisu u dodiru s hranom s granicom globalne migracije iz članka 12. te uredbe. Između redaka 3. i 4. postoje nejasnoće u odnosu na modelne otopine koje se koriste za ispitivanje globalne migracije proizvoda na popisu, a posebno mliječnih proizvoda. Treći se redak odnosi na vodenu i alkoholnu hranu te mliječne proizvode općenito i u njemu se predviđa upotreba modelne otopine D1 (50 % etanol). Četvrti se redak odnosi na vodu, kiselu i alkoholnu hranu i mliječne proizvode i u njemu se predviđa upotreba modelne otopine D1 i modelne otopine B (3 % octena kiselina). Modelna otopina B upotrebljava se za kisele proizvode čija je pH vrijednost niža od 4,5, kako je utvrđeno u točki 2. Priloga III. Uredbi (EU) br. 10/2011. Mliječni proizvodi spominju se u oba retka jer iako samo mlijeko ima relativno neutralnu pH vrijednost (pH 6,5 – 6,8), određeni prerađeni (fermentirani ili ukiseljeni) mliječni proizvodi imaju kisele raspone pH vrijednosti između 4,0 i 4,5. Tu dihotomiju moglo bi se pogrešno protumačiti da znači da su i kiseli mliječni proizvodi uključeni u treći redak i da se stoga mogu ispitati samo s pomoću modelne otopine D1 umjesto s pomoću modelne otopine B kako je utvrđeno u četvrtom retku. Stoga je primjereno razjasniti treći i četvrti redak tablice 3. određivanjem pH vrijednosti navedenih mliječnih proizvoda koristeći pH 4,5 kao graničnu vrijednost.
- (12) Priloge I. i III. Uredbi (EU) br. 10/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti i ispraviti.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Prilozi I. i III. Uredbi (EU) br. 10/2011 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Plastični materijali i predmeti koji su u skladu s Uredbom (EU) br. 10/2011 kako se primjenjivala prije stupanja na snagu ove Uredbe mogu se stavljati na tržište do 31. siječnja 2020. i mogu ostati na tržištu do iscrpljenja zaliha.

#### Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. siječnja 2019.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Prilozi I. i III. Uredbi (EU) br. 10/2011 mijenjaju se kako slijedi:

(1) u Prilogu I. tablica 1. mijenja se kako slijedi:

(a) unosi koji se odnose na tvari FCM br. 467, 744, 1066, i 1068 zamjenjuju se sljedećim:

„467	14800	3724-65-0	krotonska kiselina	Da	Da	Ne		(35)”		
	45600									
„744	18888	080181-31-3	3-hidroksibutanska kiselina-3-hidroksi-pentanska kiselina, kopolimer	Ne	Da	Ne		(35)	Tvar se koristi kao proizvod dobiven bakterijskom fermentacijom. U skladu sa specifikacijama navedenima u tablici 4. Priloga I.”	
„1066		23985-75-3	1,2,3,4-tetrahidro-naftalen-2,6-dikarboksilna kiselina, dimetil ester	Ne	Da	Ne	0,05		Samo za uporabu kao komonomer u proizvodnji poliesterskog sloja koji ne dolazi u dodir s hranom u plastičnom višeslojnom materijalu koji pri uporabi smije dolaziti u dodir samo s hranom za koju su u tablici 2. Priloga III. određene modelne otopine A, B, C i/ili D1. Granica specifične migracije u stupcu 8. odnosi se na zbroj tvari i njezinih dimera (ciklički i otvorenog lanaca). ”	
„1068		2530-83-8	[3-(2,3-epoksi-propoksi)propil]trime-toksi silan	Ne	Da	Ne			Samo za uporabu kao komponenta sredstva za povezivanje staklenih vlakana koja se ugrađuju u niskopropusnu plastiku ojačanu staklenim vlaknima (polietilen tereftalat – PET, polikarbonat –PC, polibutilen tetraftalat – PBT, duroplastični poliesteri i epoksi-bisfenol-vinil-ester) koja dolazi u dodir s bilo kojom hranom. U obrađenim staklenim vlaknima ostaci tvari ne smiju biti dokazivi u količini od 0,01 mg/kg za tvar i 0,06 mg/kg za svaki od proizvoda reakcije (hidrolizirani monomeri te ciklički dimeri, trimeri i tetrameri koji sadržavaju ekopside).”	

(b) sljedeći unosi umeću se redoslijedom brojeva tvari FCM:

„1059		147398-31-0	poli((R)-3-hidroksi-butirat-co-(R)-3-hidroksiheksanoat)	Ne	Da	Ne		(35)	Samo za uporabu sam ili pomiješan s drugim polimerima u dodiru s hranom za koju je određena modelna otopina E u tablici 2. Priloga III.”	
-------	--	-------------	---	----	----	----	--	------	--	--

„1067		616-38-6	dimetil-karbonat	Ne	Da	Ne			<p>Samo za uporabu:</p> <p>a) s 1,6-heksandiolom u proizvodnji polikarbonatnih prepolimera koji se upotrebljavaju do 30 % za proizvodnju termoplastičnih poliuretana s 4,4'-metilendifenildiizocijanatom i diolima, kao što su polipropilen glikol i 1,4-butandiol. Nastali se materijal primjenjuje samo u proizvodima za višekratnu uporabu koji dolaze u kratkotrajni dodir (<math>\leq 30</math> min. pri sobnoj temperaturi) s hranom za koju su određene modelne otopine A i/ili B u tablici 2. Priloga III.; ili</p> <p>b) za proizvodnju ostalih polikarbonata i/ili u drugim uvjetima, ako migracija dimetil karbonata ne prelazi 0,05 mg/kg hrane i ako migracija svih polikarbonatnih oligomera molekularne mase manje od 1 000 Da zajedno ne prelazi 0,05 mg/kg hrane.</p>	(27)“
„1069		75-28-5	izobutan	Da	Ne	Ne			Samo za primjenu kao ekspanzirajuće sredstvo.”	

(2) u tablici 2. Priloga I. dodaje se sljedeći unos:

„35	467 744 1059	0,05	izraženo kao krotonska kiselina”
-----	--------------------	------	----------------------------------

(3) u tablici 3. Priloga I. dodaje se sljedeći unos:

„(27)	Pri stavljanju na tržište konačnog materijala ili proizvoda koji sadržava tu tvar i koji se proizvodi u uvjetima osim onih opisanih u tablici 1. stupcu 10. točki a) prateća dokumentacija iz članka 16. sadržava jasno opisanu metodu za utvrđivanje sukladnosti migracije oligomera s ograničenjima navedenima u tablici 1. stupcu 10. točki b). Ta je metoda prikladna za upotrebu od strane nadležnog tijela radi potvrde sukladnosti. Ako je odgovarajuća metoda javno dostupna, navodi se upućivanje na tu metodu. Ako je za metodu potreban kalibracijski uzorak, nadležnom tijelu se na zahtjev dostavlja dostatan uzorak.”
-------	---

(4) u Prilogu I. tablici 4. redak koji se odnosi na ograničenje unosa tvari FCM br. 744 zamjenjuje se sljedećim:

„Ograničenje	Granica specifične migracije za krotonsku kiselinu iznosi 0,05 mg/kg hrane”
--------------	---

(5) u Prilogu III. točki 4. tablici 3. treći i četvrti redak zamjenjuju se sljedećim:

„sve vodene i alkoholne hrane i mliječni proizvodi pH vrijednosti $\geq 4,5$	modelna otopina D1
sve vodene i alkoholne hrane i mliječni proizvodi pH vrijednosti $< 4,5$	modelna otopina D1 i modelna otopina B”

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/38****od 10. siječnja 2019.****o izmjeni priloga II. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za iprodion u ili na određenim proizvodima****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. veljače 2005. o maksimalnim razinama ostataka pesticida u ili na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog podrijetla i o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 14. stavak 1. točku (a) i članak 18. stavak 1. točku (b),

budući da:

- (1) Maksimalne razine ostataka (MRO) za iprodion utvrđene su u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 396/2005.
- (2) Nakon podnošenja zahtjeva za produljenje odobrenja skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/2091 <sup>(3)</sup> odlučeno je da se odobrenje za tu aktivnu tvar ne produljuje te je utvrđeno da se sva važeća odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju tu aktivnu tvar moraju oduzeti do 5. lipnja 2018. Stoga je primjereno izbrisati MRO-e utvrđene za tu tvar u Prilogu II. u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 396/2005 u vezi s njezinim člankom 14. stavkom 1. točkom (a).
- (3) S obzirom na neodobravanje aktivne tvari iprodion, MRO-e za tu tvar trebalo bi utvrditi na granici određivanja u skladu s člankom 18. Uredbe (EZ) br. 396/2005. Za aktivne tvari za koje bi sve MRO-e trebalo smanjiti na relevantnu granicu određivanja u Prilogu V. trebalo bi navesti zadane vrijednosti u skladu s člankom 18. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 396/2005.
- (4) Komisija je u vezi s potrebom prilagođavanja određenih granica određivanja zatražila mišljenje referentnih laboratorija Europske unije. Ti su laboratoriji zaključili da je zbog tehnološkog razvoja za određene proizvode moguće utvrditi niže granice određivanja.
- (5) Preko Svjetske trgovinske organizacije od trgovačkih partnera Unije zatraženo je mišljenje o novim MRO-ima te su njihove napomene uzete u obzir.
- (6) Uredbu (EZ) br. 396/2005 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Prilozi II. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 31. srpnja 2019.

<sup>(1)</sup> SL L 70, 16.3.2005., str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2091 od 14. studenoga 2017. o neproduljenju odobrenja aktivne tvari iprodion u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 540/2011 (SL L 297, 15.11.2017., str. 25.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. siječnja 2019.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOG

Prilozi II. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 mijenjaju se kako slijedi:

1. U Prilogu II. briše se stupac koji se odnosi na iprodion.
2. U Prilogu V. dodaje se sljedeći stupac koji se odnosi na iprodion:

**„Ostaci pesticida i maksimalne razine ostataka (mg/kg)**

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Iprodion (R)
(1)	(2)	(3)
0100000	<b>VOĆE, SVJEŽE ili SMRZNUTO; ORAŠASTI PLODOVI</b>	<b>0,01 (*)</b>
0110000	<b>Agrumi</b>	
0110010	Grejp	
0110020	Naranča	
0110030	Limun	
0110040	Limeta	
0110050	Mandarina	
0110990	Ostalo (2)	
0120000	<b>Orašasti plodovi</b>	
0120010	Bademi	
0120020	Brazilski orasi	
0120030	Indijski oraščići	
0120040	Kesteni	
0120050	Kokosovi orasi	
0120060	Lješnjaci	
0120070	Makadamije/australski oraščići	
0120080	Pekan orasi	
0120090	Pinjoli	
0120100	Pistacije	
0120110	Orasi	
0120990	Ostalo (2)	
0130000	<b>Jezgričavo voće</b>	
0130010	Jabuka	
0130020	Kruška	
0130030	Dunja	
0130040	Mušmula	
0130050	Nešpula/japanska mušmula	
0130990	Ostalo (2)	
0140000	<b>Koštuničavo voće</b>	
0140010	Marelica	
0140020	Trešnja (slatka)	
0140030	Breskva	
0140040	Šljiva	
0140990	Ostalo (2)	

(1)	(2)	(3)
0150000	<b>Bobičasto i sitno voće</b>	
0151000	(a) <i>grožđe</i>	
0151010	Stolno grožđe	
0151020	Vinsko grožđe	
0152000	(b) <i>jagode</i>	
0153000	(c) <i>jagodičasto voće</i>	
0153010	Kupine	
0153020	Ostružnice	
0153030	Maline (crvene i žute)	
0153990	Ostalo (2)	
0154000	(d) <i>drugo sitno voće i bobice</i>	
0154010	Borovnice	
0154020	Brusnice	
0154030	Ribiz (bijeli, crni i crveni)	
0154040	Ogrozd (crveni, zeleni i žuti)	
0154050	Šipak	
0154060	Dud (bijeli i crni)	
0154070	Azarola/mediteranska mušmula/mušmulasti glog	
0154080	Bobice bazge	
0154990	Ostalo (2)	
0160000	<b>Razno voće</b>	
0161000	(a) <i>s jestivom korom</i>	
0161010	Datulja	
0161020	Smokva	
0161030	Stolna maslina	
0161040	Kumkvat	
0161050	Karambola	
0161060	Kaki/japanska jabuka	
0161070	Jamun	
0161990	Ostalo (2)	
0162000	(b) <i>s nejestivom korom, manje</i>	
0162010	Kivi (crveni, zeleni i žuti)	
0162020	Liči	
0162030	Marakuja	
0162040	Indijska smokva/plod kaktusa	
0162050	Zvezdasta jabuka	
0162060	Virginijski draguni/Virginijski kaki	
0162990	Ostalo (2)	
0163000	(c) <i>s nejestivom korom, veće</i>	
0163010	Avokado	
0163020	Banana	
0163030	Mango	
0163040	Papaja	

(1)	(2)	(3)
0163050	Nar/šipak	
0163060	Tropska jabuka	
0163070	Guava	
0163080	Ananas	
0163090	Kruhovac	
0163100	Durian	
0163110	Bodljikava anona/guanabana	
0163990	Ostalo (2)	
0200000	<b>POVRĆE, SVJEŽE ili SMRZNUTO</b>	
0210000	<b>Korjenasto i gomoljasto povrće</b>	<b>0,01 (*)</b>
0211000	(a) <i>krumpir</i>	
0212000	(b) <i>tropsko korjenasto i gomoljasto povrće</i>	
0212010	Kasava/manioka	
0212020	Slatki krumpir	
0212030	Jam	
0212040	Maranta	
0212990	Ostalo (2)	
0213000	(c) <i>ostalo korjenasto i gomoljasto povrće osim šećerne repe</i>	
0213010	Cikla	
0213020	Mrkva	
0213030	Celer korjenaš	
0213040	Hren	
0213050	Čičoka	
0213060	Pastrnjak	
0213070	Korijen peršina	
0213080	Rotkvica	
0213090	Turovac/bijeli korijen	
0213100	Stočna koraba	
0213110	Repa	
0213990	Ostalo (2)	
0220000	<b>Lukovičasto povrće</b>	<b>0,01 (*)</b>
0220010	Češnjak	
0220020	Luk	
0220030	Ljutika	
0220040	Mladi luk i velški luk	
0220990	Ostalo (2)	
0230000	<b>Plodovito povrće</b>	<b>0,01 (*)</b>
0231000	(a) <i>Solanaceae (pomoćnice) i Malvaceae (sljezovke)</i>	
0231010	Rajčica	
0231020	Paprika	
0231030	Patlidžan	
0231040	Bamija	
0231990	Ostalo (2)	

(1)	(2)	(3)
0232000	(b) <i>tikvenjače s jestivom korom</i>	
0232010	Krastavac	
0232020	Mali krastavac za kiseljenje	
0232030	Tikvice	
0232990	Ostalo (2)	
0233000	(c) <i>tikvenjače s nejestivom korom</i>	
0233010	Dinja	
0233020	Bundeva	
0233030	Lubenica	
0233990	Ostalo (2)	
0234000	(d) <i>slatki kukuruz</i>	
0239000	(e) <i>ostalo plodovito povrće</i>	
0240000	<b>Kupusnjače (uz izuzetak korijena kupusnjača i kultura kupusnjača s mladim listovima)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0241000	(a) <i>kupusnjače koje cvjetaju</i>	
0241010	Brokula	
0241020	Cvjetača	
0241990	Ostalo (2)	
0242000	(b) <i>glavate kupusnjače</i>	
0242010	Kelj pupčar	
0242020	Glavati kupus	
0242990	Ostalo (2)	
0243000	(c) <i>lisnate kupusnjače</i>	
0243010	Pekinški kupus	
0243020	Kelj	
0243990	Ostalo (2)	
0244000	(d) <i>korabe</i>	
0250000	<b>Lisnato povrće, začinsko bilje i jestivi cvjetovi</b>	
0251000	(a) <i>salate i salatno bilje</i>	<b>0,01 (*)</b>
0251010	Matovilac	
0251020	Salata	
0251030	Širokolisna endivija	
0251040	Vrtna grbica te ostale klice i izdanci	
0251050	Barica	
0251060	Rikola	
0251070	Crvena gorušica	
0251080	Kulture s mladim listovima (uključujući vrste roda <i>Brassica</i> )	
0251990	Ostalo (2)	
0252000	(b) <i>špinat i slični listovi</i>	<b>0,01 (*)</b>
0252010	Špinat	
0252020	Tuš	

(1)	(2)	(3)
0252030	Blitva	
0252990	Ostalo (2)	
0253000	(c) listovi vinove loze i slične vrste	0,01 (*)
0254000	(d) potočarke	0,01 (*)
0255000	(e) cikorije	<b>0,01</b> (*)
0256000	(f) začinsko bilje i jestivi cvjetovi	<b>0,02</b> (*)
0256010	Vrtna krasuljica	
0256020	Vlasac	
0256030	Lišće celera	
0256040	Peršin	
0256050	Kadulja	
0256060	Ružmarin	
0256070	Majčina dušica/timijan	
0256080	Bosiljak i jestivi cvjetovi	
0256090	Lovor	
0256100	Estragon	
0256990	Ostalo (2)	
0260000	<b>Mahunarke</b>	<b>0,01</b> (*)
0260010	Grah (s mahunama)	
0260020	Grah (bez mahuna)	
0260030	Grašak (s mahunama)	
0260040	Grašak (bez mahuna)	
0260050	Leća	
0260990	Ostalo (2)	
0270000	<b>Stabljičasto povrće</b>	<b>0,01</b> (*)
0270010	Šparoge	
0270020	Karda	
0270030	Trakasti celer	
0270040	Slatki komorač	
0270050	Artičoka	
0270060	Poriluk	
0270070	Rabarbara	
0270080	Mladice bambusa	
0270090	Palmine srčike	
0270990	Ostalo (2)	
0280000	<b>Gljive, mahovine i lišajevi</b>	0,01 (*)
0280010	Kultivirane gljive	
0280020	Divlje gljive	
0280990	Mahovine i lišajevi	
0290000	<b>Alge i prokariotski organizmi</b>	0,01 (*)
0300000	<b>MAHUNARKE</b>	<b>0,01</b> (*)
0300010	Grah	
0300020	Leća	

(1)	(2)	(3)
0300030	Grašak	
0300040	Lupine	
0300990	Ostalo (2)	
0400000	<b>ULJARICE I PLODOVI ULJARICA</b>	<b>0,01 (*)</b>
0401000	<b>Sjeme uljarica</b>	
0401010	Sjemenke lana	
0401020	Kikiriki	
0401030	Sjemenke maka	
0401040	Sjemenke sezama	
0401050	Sjemenke suncokreta	
0401060	Sjemenke uljane repice	
0401070	Soja	
0401080	Sjemenke gorušice	
0401090	Sjemenke pamuka	
0401100	Bučine sjemenke	
0401110	Sjemenke šafranike	
0401120	Sjemenke borača	
0401130	Sjemenke zubastog lanka	
0401140	Sjemenke konoplje	
0401150	Ricinus	
0401990	Ostalo (2)	
0402000	<b>Plodovi uljarica</b>	
0402010	Masline za proizvodnju ulja	
0402020	Koštice uljne palme	
0402030	Plodovi uljne palme	
0402040	Kapok	
0402990	Ostalo (2)	
0500000	<b>ŽITARICE</b>	<b>0,01 (*)</b>
0500010	Ječam	
0500020	Heljda i ostale pseudožitarice	
0500030	Kukuruz	
0500040	Proso	
0500050	Zob	
0500060	Riža	
0500070	Raž	
0500080	Sirak	
0500090	Pšenica	
0500990	Ostalo (2)	
0600000	<b>ČAJEVI, KAVA, BILJNE INFUZIJE, KAKAO I ROGAČI</b>	<b>0,05 (*)</b>
0610000	<b>Čajevi</b>	
0620000	<b>Zrna kave</b>	
0630000	<b>Biljne infuzije</b>	
0631000	(a) <i>iz cvjetova</i>	
0631010	Rimska kamilica	
0631020	Hibiskus	

(1)	(2)	(3)
0631030	Ruža	
0631040	Jasmin	
0631050	Lipa	
0631990	Ostalo (2)	
0632000	<i>(b) iz listova i začinskog bilja</i>	
0632010	Jagoda	
0632020	Rooibos	
0632030	Mate čaj/maté	
0632990	Ostalo (2)	
0633000	<i>(c) iz korijena</i>	
0633010	Odoljen	
0633020	Ginseng	
0633990	Ostalo (2)	
0639000	<i>(d) iz svih drugih dijelova biljke</i>	
0640000	<b>Kakao u zrnu</b>	
0650000	<b>Rogač</b>	
0700000	<b>HMELJ</b>	0,05 (*)
0800000	<b>ZAČINI</b>	<b>0,05 (*)</b>
0810000	<b>Začini od sjemenki</b>	
0810010	Anis	
0810020	Crni kim	
0810030	Celer	
0810040	Korijandar	
0810050	Kumin	
0810060	Kopar	
0810070	Komorač	
0810080	Grozdsta piskavica/grčka djetelina	
0810090	Muškatni oraščić	
0810990	Ostalo (2)	
0820000	<b>Začini od plodova</b>	
0820010	Piment	
0820020	Sečuanski papar	
0820030	Kim	
0820040	Kardamom	
0820050	Bobice kleke/borovice	
0820060	Papar (bijeli, crni i zeleni)	
0820070	Vanilija	
0820080	Tamarind/indijska datulja	
0820990	Ostalo (2)	
0830000	<b>Začini od kore</b>	
0830010	Cimet	
0830990	Ostalo (2)	

(1)	(2)	(3)
0840000	<b>Začini od korijena i podanaka (rizoma)</b>	
0840010	Slatki korijen	
0840020	Đumbir (10)	
0840030	Kurkuma	
0840040	Hren (11)	
0840990	Ostalo (2)	
0850000	<b>Začini od pupoljaka</b>	
0850010	Klinčić	
0850020	Kapari	
0850990	Ostalo (2)	
0860000	<b>Začini od tučka</b>	
0860010	Šafran	
0860990	Ostalo (2)	
0870000	<b>Začini od ljuski</b>	
0870010	Muškatni orah	
0870990	Ostalo (2)	
0900000	<b>BILJKE BOGATE ŠEĆEROM</b>	<b>0,01 (*)</b>
0900010	Korijen šećerne repe	
0900020	Šećerna trska	
0900030	Korijen cikoriје	
0900990	Ostalo (2)	
1000000	<b>PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA – KOPNE NE ŽIVOTINJE</b>	
1010000	<b>Proizvodi od</b>	<b>0,01 (*)</b>
1011000	(a) <i>svinje</i>	
1011010	Mišić	
1011020	Masno tkivo	
1011030	Jetra	
1011040	Bubreg	
1011050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1011990	Ostalo (2)	
1012000	(b) <i>goveđa</i>	
1012010	Mišić	
1012020	Masno tkivo	
1012030	Jetra	
1012040	Bubreg	
1012050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1012990	Ostalo (2)	
1013000	(c) <i>ovce</i>	
1013010	Mišić	
1013020	Masno tkivo	
1013030	Jetra	

(1)	(2)	(3)
1013040	Bubreg	
1013050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1013990	Ostalo (2)	
1014000	(d) <i>koze</i>	
1014010	Mišić	
1014020	Masno tkivo	
1014030	Jetra	
1014040	Bubreg	
1014050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1014990	Ostalo (2)	
1015000	(e) <i>konja</i>	
1015010	Mišić	
1015020	Masno tkivo	
1015030	Jetra	
1015040	Bubreg	
1015050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1015990	Ostalo (2)	
1016000	(f) <i>peradi</i>	
1016010	Mišić	
1016020	Masno tkivo	
1016030	Jetra	
1016040	Bubreg	
1016050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1016990	Ostalo (2)	
1017000	(g) <i>ostalih kopnenih životinja iz uzgoja</i>	
1017010	Mišić	
1017020	Masno tkivo	
1017030	Jetra	
1017040	Bubreg	
1017050	Jestive iznutrice (koje nisu jetra i bubreg)	
1017990	Ostalo (2)	
1020000	<b>Mlijeko</b>	<b>0,01 (*)</b>
1020010	Krava	
1020020	Ovca	
1020030	Koza	
1020040	Kobila	
1020990	Ostalo (2)	
1030000	<b>Ptičja jaja</b>	<b>0,01 (*)</b>
1030010	Kokoš	
1030020	Patka	
1030030	Guska	
1030040	Prepelica	
1030990	Ostalo (2)	

(1)	(2)	(3)
1040000	<b>Med i ostali proizvodi pčelarstva (7)</b>	0,05 (*)
1050000	<b>Vodozemci i gmazovi</b>	0,01 (*)
1060000	<b>Kopneni beskralježnjaci</b>	0,01 (*)
1070000	<b>Divlji kopneni kralježnjaci</b>	0,01 (*)
1100000	<b>PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA – RIBA, RIBLJI PROIZVODI I SVI OSTALI MORSKI I SLATKOVODNI PREHRAMBENI PROIZVODI (8)</b>	
1200000	<b>PROIZVODI ILI NJIHOV DIO NAMIJENJENI ISKLJUČIVO ZA PROIZVODNJU HRANE ZA ŽIVOTINJE (8)</b>	
1300000	<b>PRERAĐENI PREHRAMBENI PROIZVODI (9)</b>	

(\*) Granica analitičkog određivanja

(<sup>a</sup>) Cjeloviti popis proizvoda biljnog i životinjskog podrijetla na koje se odnose MRO-i nalazi se u Prilogu I.

#### **Iprodion (R)**

(R) = Definicija ostatka razlikuje se za sljedeće kombinacije pesticida i brojčanih oznaka:

Iprodion – brojčana oznaka 1000000 osim 1040000: zbroj iprodiona i svih metabolita koji sadržavaju dio 3,5-dikloroanilinske kiseline, izražen kao iprodion”

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/39****od 10. siječnja 2019.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1235/2008 o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 s obzirom na režime za uvoz ekoloških proizvoda iz trećih zemalja****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda i stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 2092/91 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 33. stavke 2. i 3. te članak 38. točku (d),

budući da:

- (1) U Prilogu III. Uredbi Komisije (EZ) br. 1235/2008 <sup>(2)</sup> utvrđen je popis trećih zemalja čiji su sustavi proizvodnje i mjere kontrole za ekološku proizvodnju poljoprivrednih proizvoda priznati kao ekvivalentni onima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 834/2007.
- (2) Prema informacijama koje je dostavila Australija, promijenjen je naziv i internetska adresa njezina nadležnog tijela.
- (3) Prema informacijama koje je dostavila Kanada, promijenjene su internetske adrese kontrolnih ustanova „Oregon Tilth Incorporated” i „TransCanada Organic Certification Services”. Nadalje, povučeno je priznanje kontrolne ustanove „Organic Certifiers”.
- (4) Prema informacijama koje je dostavila Indija, promijenjen je naziv njezina nadležnog tijela.
- (5) Prema informacijama koje je dostavio Japan, povučeno je priznanje kontrolnih ustanova „Japan Eco-system Farming Association” i „The Mushroom Research Institute of Japan”.
- (6) Prema informacijama koje je dostavio Novi Zeland, promijenjeni su naziv kontrolne ustanove „BioGro New Zealand” i internetske adrese svih kontrolnih ustanova.
- (7) Prema informacijama koje je dostavila Republika Koreja, promijenjene su internetske adrese kontrolnih ustanova „Jeonnam bioindustry foundation” i „Green Environmentally- Friendly certification center”. Nadalje, povučeno je priznanje kontrolne ustanove „Controlunion”.
- (8) Prema informacijama koje je dostavila Švicarska, promijenjena je internetska adresa kontrolne ustanove „IMOSwiss AG”.
- (9) U Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 1235/2008 utvrđen je popis kontrolnih tijela i kontrolnih ustanova nadležnih za provođenje kontrola i izdavanje potvrda u trećim zemljama u svrhu ekvivalentnosti.
- (10) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Agricert- Certificação de Produtos Alimentares lda” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A i D na Egipat, Gvineju i Mozambik.
- (11) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Albinspekt” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A, B i D na Armeniju, Bosnu i Hercegovinu, Crnu Goru, bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju i Srbiju te za kategoriju proizvoda B na Iran, Kazahstan, Moldovu, Tursku i Ukrajinu.

<sup>(1)</sup> SL L 189, 20.7.2007., str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1235/2008 od 8. prosinca 2008. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 s obzirom na režime za uvoz ekoloških proizvoda iz trećih zemalja (SL L 334, 12.12.2008., str. 25.).

- (12) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Bioagricert- S.r.l” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A, D i E na Kazahstan, za kategoriju proizvoda B na Francusku Polineziju i za kategorije proizvoda A i D na Filipine.
- (13) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Bio.inspecta AG” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A i D na Alžir, Kambodžu, Čad i Tunis.
- (14) Akreditacijsko tijelo u području ekološke proizvodnje IOAS 6. rujna 2018. obavijestilo je Komisiju o svojoj odluci da povuče akreditaciju subjekta „Bolicert Ltd” jer ta kontrolna ustanova nije riješila nesukladnosti u okviru maksimalnog broja razdoblja dostavljanja dopuštenih u skladu s postupkom procjene IOAS-a. Nadalje, revizijom koju je u svibnju 2017. Komisija provela u ustanovi „Bolicert Ltd” u Boliviji utvrđeni su nedostaci u pogledu standarda ekološke proizvodnje i kontrolnih mjera. S obzirom na tu situaciju Komisija je zatražila od subjekta „Bolicert Ltd” da dostavi valjanu potvrdu o akreditaciji i poduzme odgovarajuće mjere za uklanjanje nedostataka. Uzimajući u obzir da subjekt „Bolicert Ltd” nije poduzeo odgovarajuće i pravovremene korektivne mjere kako bi otklonio nedostatke niti dostavio Komisiji valjanu potvrdu o akreditaciji, Komisija je u skladu s člankom 12. stavkom 2. točkama (d), (e) i (f) Uredbe (EZ) br. 1235/2008 odlučila izbrisati subjekt „Bolicert Ltd” s popisa kontrolnih ustanova i kontrolnih tijela u svrhu ekvivalentnosti.
- (15) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Ecocert SA” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A i D na Libanon, za kategoriju proizvoda B na Haiti, Moldovu i Tanzaniju, za kategoriju proizvoda E na Šri Lanku i za kategoriju proizvoda F na Keniju. Osim toga, čini se da je potrebno povući priznanje za kategoriju proizvoda C za Brunej, Čile, Kinu, Ekvador, Hong Kong, Honduras, Indiju, Japan, Republiku Koreju, Maroko, Monako, Madagaskar, Mozambik, Peru, Tajland, Tunis, Tursku, Sjedinjene Američke Države i Vijetnam.
- (16) Komisija je zatražila od subjekta „Ekoagros” da dostavi dodatne informacije o aktivnostima obuhvaćenima njihovim godišnjim izvješćem u skladu s člankom 12. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 1235/2008. Konkretno, zatraženo je da subjekt „Ekoagros” dostavi u skladu s člankom 92. Uredbe Komisije (EZ) br. 889/2008 <sup>(3)</sup> informacije o tome kako su riješene nesukladnosti subjekata koji su preuzeti od drugih kontrolnih ustanova u Ukrajini. Nadalje, zatraženo je da Ekoagros objasni kako su provedene dodatne kontrole za određene proizvode podrijetlom iz Ukrajine, Kazahstana i Rusije. „Ekoagros” Komisiji nije dostavio zadovoljavajuće odgovore. Stoga bi unos „Ekoagros” za Ukrajinu u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 1235/2008 trebalo suspendirati dok se ne dostave zadovoljavajuće informacije.
- (17) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „IBD Certificações Ltda” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A, D i E na Rusiju te povući priznanje za kategoriju proizvoda C za Brazil.
- (18) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Letis S.A.” za izmjenu njegove adrese i specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategoriju proizvoda A na Uzbekistan, za kategorije proizvoda A i D na Azerbajdžan, Bjelarus, Egipat, Côte d'Ivoire, Kirgistan, Maroko, Turkmenistan i Ujedinjene Arapske Emirate, za kategorije proizvoda B i C na Kostariku te za kategorije proizvoda A, B, C i D na Belize, Brazil, Kolumbiju, Dominikansku Republiku, Gvatemalu, Honduras, Panamu i El Salvador.
- (19) Komisija je zaprimila zahtjev subjekta „Oregon Tilth” za povlačenje priznanja za Kinu.
- (20) Komisija je zaprimila i ispitala zahtjev subjekta „Organic Control System” za izmjenu njegovih specifikacija. Komisija je na temelju zaprimljenih informacija zaključila da je opravdano proširiti geografsko područje primjene priznavanja za kategorije proizvoda A, D i E na bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju.
- (21) Komisija je zaprimila zahtjev subjekta „ORSER” za povlačenje priznanja za Nepal.
- (22) Subjekt „Soil Association Certification Limited” obavijestio je Komisiju o promjeni svoje adrese.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 889/2008 od 5. rujna 2008. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 o ekološkoj proizvodnji i označavanju ekoloških proizvoda s obzirom na ekološku proizvodnju, označavanje i kontrolu (SL L 250, 18.9.2008., str. 1.).

- (23) Priloge III. i IV. Uredbi (EZ) br. 1235/2008 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (24) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za ekološku proizvodnju,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EZ) br. 1235/2008 mijenja se kako slijedi:

- (1) Prilog III. mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.
- (2) Prilog IV. mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. siječnja 2019.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOG I.

Prilog III. Uredbi (EZ) br. 1235/2008 mijenja se kako slijedi:

(1) U unosu koji se odnosi na **Australiju** točka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Nadležno tijelo: Department of Agriculture and Water Resources,  
<http://www.agriculture.gov.au/export/controlled-goods/organic-bio-dynamic>”;

(2) U unosu koji se odnosi na **Kanadu** točka 5. mijenja se kako slijedi:

(a) redci koji se odnose na kodne brojeve CA-ORG-011 i CA-ORG-021 zamjenjuju se sljedećim:

„CA-ORG-011	Oregon Tilth Incorporated (OTCO)	<a href="http://www.tilth.org">http://www.tilth.org</a>
CA-ORG-021	TransCanada Organic Certification Services (TCO Cert)	<a href="http://www.tcocert.ca/contacts/">http://www.tcocert.ca/contacts/</a> ”

(b) briše se redak koji se odnosi na kodni broj CA-ORG-012;

(3) U unosu koji se odnosi na **Indiju** točka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Nadležno tijelo: Agricultural and Processed Food Products Export Development Authority APEDA,  
<http://www.apeda.gov.in/apedawebsite/index.asp>”;

(4) U unosu koji se odnosi na **Japan** brišu se redci koji se odnose na JP-BIO-019 i JP-BIO-33;

(5) U unosu koji se odnosi na **Novi Zeland** točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Kontrolne ustanove:

NZ-BIO-001	Ministry for Primary Industries (MPI)	<a href="http://www.mpi.govt.nz/exporting/food/organics/">http://www.mpi.govt.nz/exporting/food/organics/</a>
NZ-BIO-002	AsureQuality Limited	<a href="https://www.asurequality.com">https://www.asurequality.com</a>
NZ-BIO-003	BioGro New Zealand Limited	<a href="https://www.biogro.co.nz">https://www.biogro.co.nz</a> ”

(6) U unosu koji se odnosi na **Republiku Koreju** točka 5. mijenja se kako slijedi:

(a) redci koji se odnose na kodne brojeve KR-ORG-017 i KR-ORG-020 zamjenjuju se sljedećim:

„KR-ORG-017	Jeonnam bioindustry foundation	<a href="http://www.jbf.kr">www.jbf.kr</a>
KR-ORG-020	Green Environmentally-Friendly certification center	<a href="http://cafe.naver.com/greenorganic6279">http://cafe.naver.com/greenorganic6279</a> ”

(b) briše se redak koji se odnosi na kodni broj KR-ORG-018;

(7) U unosu koji se odnosi na **Švicarsku**, u točki 5. redci koji se odnose na kodni broj CH-BIO-004 zamjenjuju se sljedećim:

„CH-BIO-004	Ecocert IMOSwiss AG	<a href="http://www.ecocert-imo.ch">http://www.ecocert-imo.ch</a> ”
-------------	---------------------	---

## PRILOG II.

Prilog IV. Uredbi (EZ) br. 1235/2008 mijenja se kako slijedi:

- (1) U unosu koji se odnosi na „**Agricert - Certificação de Produtos Alimentares Ida**”, u točki 3. umeću se sljedeći redci po redu kodnih brojeva:

„EG-BIO-172	Egipat	x	—	—	x	—	—
GN-BIO-172	Gvineja	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-172	Mozambik	x	—	—	x	—	—”

- (2) U unosu koji se odnosi na „**Albinspekt**”, u točki 3. umeću se sljedeći redci po redu kodnih brojeva:

„AM-BIO-139	Armenija	x	x	—	x	—	—
BA-BIO-139	Bosna i Hercegovina	x	x	—	x	—	—
IR-BIO-139	Iran	—	x	—	—	—	—
KZ-BIO-139	Kazahstan	—	x	—	—	—	—
MD-BIO-139	Moldova	—	x	—	—	—	—
ME-BIO-139	Crna Gora	x	x	—	x	—	—
MK-BIO-139	bivša jugoslavenska republika Makedonija	x	x	—	x	—	—
RS-BIO-139	Srbija	x	x	—	x	—	—
TR-BIO-139	Turska	—	x	—	—	—	—
UA-BIO-139	Ukrajina	—	x	—	—	—	—”

- (3) U unosu koji se odnosi na „**Bioagricert S.r.l.**” točka 3. mijenja se kako slijedi:

(a) umeću se sljedeći redci po redu kodnih brojeva:

„KZ-BIO-132	Kazahstan	x	—	—	x	x	—
PH-BIO-132	Filipini	x	—	—	x	—	—”

(b) u retku koji se odnosi na Francusku Polineziju dodaje se križić u stupcu B;

- (4) U unosu koji se odnosi na „**Bio.inspecta AG**”, u točki 3. umeću se sljedeći redci po redu kodnih brojeva:

„DZ-BIO-161	Alžir	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-161	Kambodža	x	—	—	x	—	—
TD-BIO-161	Čad	x	—	—	x	—	—
TN-BIO-161	Tunis	x	—	—	x	—	—”

- (5) Briše se unos koji se odnosi na „**Bolicert Ltd**”.

- (6) U unosu koji se odnosi na „**Ecocert SA**” točka 3. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći redak po redu kodnih brojeva:

„LB-BIO-154	Libanon	x	—	—	x	—	—”
-------------	---------	---	---	---	---	---	----

- (b) u redcima koji se odnose na Moldovu i Tanzaniju dodaje se križić u stupcu B;
- (c) u redcima koji se odnose na Čile, Kinu, Ekvador, Hong Kong, Honduras, Indiju, Japan, Republiku Koreju, Maroko, Monako, Madagaskar, Mozambik, Peru, Tajland, Tunis, Tursku i Vijetnam briše se križić u stupcu C;
- (d) u retku koji se odnosi na Šri Lanku dodaje se križić u stupcu E;
- (e) u retku koji se odnosi na Keniju dodaje se križić u stupcu E;
- (f) brišu se redci koji se odnose na Brunej i Sjedinjene Američke Države;
- (7) U unosu koji se odnosi na „**Ekoagros**”, u točki 3. briše se redak koji se odnosi na Ukrajinu;
- (8) U unosu koji se odnosi na „**IBD Certificações Ltda**” točka 3. mijenja se kako slijedi:
- (a) umeće se sljedeći redak po redu kodnih brojeva:

„RU-BIO-122	Rusija	x	—	—	x	x	—”
-------------	--------	---	---	---	---	---	----

- (b) u retku koji se odnosi na Brazil briše se križić u stupcu C;
- (9) Unos koji se odnosi na „**Letis SA**” mijenja se kako slijedi:

- (a) točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Adresa: Urquiza 1285 planta alta, Rosario, Santa Fe, Argentina”;

- (b) u točki 3. umeću se sljedeći redci po redu kodnih brojeva:

„AZ-BIO-135	Azerbajdžan	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-135	Bjelarus	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-135	Belize	x	x	x	x	—	—
BR-BIO-135	Brazil	x	x	x	x	—	—
CI-BIO-135	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	—	—
CO-BIO-135	Kolumbija	x	x	x	x	—	—
CR-BIO-135	Kostarika	—	x	x	—	—	—
DO-BIO-135	Dominikanska Republika	x	x	x	x	—	—
EG-BIO-135	Egipat	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-135	Gvatemala	x	x	x	x	—	—
HN-BIO-135	Honduras	x	x	x	x	—	—
KG-BIO-135	Kirgistan	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-135	Maroko	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-135	Panama	x	x	x	x	—	—
SV-BIO-135	Salvador	x	x	x	x	—	—
TM-BIO-135	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-135	Ujedinjeni Arapski Emirati	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-135	Uzbekistan	x	—	—	—	—	—”

(10) U unosu koji se odnosi na „**Oregon Tilth**”, u točki 3. briše se redak koji se odnosi na Kinu;

(11) U unosu koji se odnosi na „**Organic Control System**”, u točki 3. umeće se sljedeći redak po redu kodnih brojeva:

„MK-BIO-162	bivša jugoslavenska republika Makedonija	x	—	—	x	x	—”
-------------	---	---	---	---	---	---	----

(12) U unosu koji se odnosi na „**ORSER**”, briše se redak koji se odnosi na Nepal;

(13) U unosu koji se odnosi na „**Soil Association Certification Limited**” točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Adresa: Spear House 51 Victoria Street, Bristol BS1 6AD, Ujedinjena Kraljevina”.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/40****od 10. siječnja 2019.****o najnižoj prodajnoj cijeni za obrano mlijeko u prahu za trideseti djelomični poziv za podnošenje ponuda u okviru natječajnog postupka otvorenog Provedbenom uredbom (EU) 2016/2080**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2016/1240 od 18. svibnja 2016. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na javnu intervenciju i potpore za privatno skladištenje <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 32.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/2080 <sup>(3)</sup> otvorena je prodaja obranog mlijeka u prahu putem natječajnog postupka.
- (2) U svjetlu ponuda primljenih za trideseti djelomični poziv za podnošenje ponuda, trebalo bi odrediti najnižu prodajnu cijenu.
- (3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Za trideseti djelomični poziv za podnošenje ponuda za prodaju obranog mlijeka u prahu u okviru natječajnog postupka otvorenog Provedbenom uredbom (EU) 2016/2080, za koji je rok za podnošenje ponuda istekao 8. siječnja 2019., najniža prodajna cijena iznosi 155,40 EUR/100 kg.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. siječnja 2019.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
Glavni direktor

Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 206, 30.7.2016., str. 71.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2080 od 25. studenoga 2016. o otvaranju prodaje obranog mlijeka u prahu putem natječajnog postupka (SL L 321, 29.11.2016., str. 45.).

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (EU) 2019/41

od 3. prosinca 2018.

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za pridruživanje osnovanog Euromediterranskim sporazumom o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, u pogledu izmjene Protokola 3. uz navedeni Sporazum o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane <sup>(1)</sup> („Sporazum”) stupio je na snagu 1. svibnja 2002. U skladu s člankom 89. Sporazuma osnovano je Vijeće za pridruživanje kako bi razmotrilo sva važna pitanja koja se pojave u okviru tog Sporazuma i sva druga bilateralna ili međunarodna pitanja od zajedničkog interesa.
- (2) Na temelju članka 92. Sporazuma osnovan je Odbor za pridruživanje koji je odgovoran za provedbu Sporazuma i kojem Vijeće za pridruživanje može delegirati, u cijelosti ili djelomično, svaku svoju ovlast.
- (3) Na temelju članka 94. stavka 1. Sporazuma Odbor za pridruživanje ovlašten je donositi odluke o upravljanju Sporazumom, kao i u područjima za koja mu je Vijeće za pridruživanje delegiralo svoje ovlasti.
- (4) Na temelju članka 2. Odluke Vijeća i Komisije 2002/357/EZ, EZUČ <sup>(2)</sup> stajalište koje treba zauzeti Unija u okviru Odbora za pridruživanje utvrđuje Vijeće na prijedlog Komisije.
- (5) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za pridruživanje EU-Jordan jer će za Uniju biti obvezujuća Odluka Odbora za pridruživanje o izmjeni odredaba Protokola 3. uz Sporazum, o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisa obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Hašemitske Kraljevine Jordana („Jordan”) i povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom.
- (6) Na temelju članka 39. Protokola 3. uz Sporazum, kako je izmijenjen Odlukom br. 1/2006 Vijeća za pridruživanje EU-Jordan <sup>(3)</sup>, Odbor za pridruživanje može odlučiti da izmijeni odredbe tog protokola.
- (7) U skladu s Protokolom 3. uz Sporazum, kako je izmijenjen Odlukom br. 1/2016 o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisu obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Jordana i povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom, Jordan je podnio prijedloge za daljnje ublažavanje sustava uspostavljenog Odlukom br. 1/2016.

<sup>(1)</sup> SL L 129, 15.5.2002., str. 3.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća i Komisije 2002/357/EZ, EZUČ od 26. ožujka 2002. o sklapanju Euro-mediterranskog sporazuma o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane (SL L 129, 15.5.2002., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Odluka br. 1/2006 Vijeća za pridruživanje EU-Jordan od 15. lipnja 2006. o izmjeni Protokola 3. uz Euromediterranski sporazum o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje (SL L 209, 31.7.2006., str. 30.).

- (8) Nakon razmatranja zahtjeva Jordana Vijeće, u ime Unije, smatra da je opravdano odobriti dodatne fleksibilnosti u sustavu pravila o podrijetlu, posebno u pogledu ukidanja zahtjeva o zonama, propisivanja zahtjeva za udio od 15 % sirijske radne snage u cjelokupnoj radnoj snazi diljem sustava za svako proizvodno postrojenje i produljenja valjanosti sustava do 31. prosinca 2030.
- (9) Prilog Odluci Odbora za pridruživanje koji je priložen ovoj Odluci („Odluka Odbora za pridruživanje”) trebao bi se primjenjivati do 31. prosinca 2030.
- (10) Postizanje cilja stvaranja, od strane Jordana, a za sirijske izbjeglice, najmanje 60 000 zakonitih i aktivnih mogućnosti zapošljavanja, posebno onih koje se odnose na aktivne radne dozvole ili druga mjerljiva sredstva koja se odnose na zakonito i aktivno zapošljavanje koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, predstavljalo bi također značajnu prekretnicu u pogledu provedbe Odluke Odbora za pridruživanje. U skladu s time i nakon postizanja tog cilja Unija i Jordan trebali bi, uzimajući u obzir i modernizaciju Regionalne konvencije o paneuromediterranskim povlaštenim pravilima podrijetla, proširiti područje primjene Odluke Odbora za pridruživanje kako bi se obuhvatila sva proizvodnja u Jordanu proizvoda obuhvaćenih tom odlukom bez obveze ispunjavanja posebnih uvjeta utvrđenih u članku 1. stavku 1. točki (b) Priloga Odluci Odbora za pridruživanje.
- (11) Ako se ne postigne cilj stvaranja, za sirijske izbjeglice, ukupnog broja od najmanje 60 000 zakonitih i aktivnih mogućnosti zapošljavanja, posebno onih koje se odnose na aktivne radne dozvole ili druga mjerljiva sredstva koja se odnose na zakonito i aktivno zapošljavanje koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, trebali bi se primjenjivati posebni uvjeti utvrđeni u članku 1. stavku 1. točki (b) Priloga Odluci Odbora za pridruživanje.
- (12) Primjena Priloga Odluci Odbora za pridruživanje trebala bi biti popraćena odgovarajućim obvezama praćenja i izvješćivanja i može se suspendirati ako više nisu ispunjeni uvjeti za njezinu primjenu ili ako su ispunjeni uvjeti za zaštitne mjere,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za pridruživanje EU-Jordan osnovanog člankom 92. Sporazuma u pogledu izmjene Protokola 3. uz taj Sporazum o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje temelji se na Odluci Odbora za pridruživanje priloženoj ovoj Odluci.

#### Članak 2.

Nakon donošenja Odluka Odbora za pridruživanje objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

#### Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2018.

Za Vijeće  
Predsjednik  
N. HOFER

NACRT

**ODLUKA br. .../... ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-JORDAN**

od ...

**o izmjeni odredaba Protokola 3. uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisa obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Hašemitske Kraljevine Jordana te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom**

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE EU-JORDAN,

uzimajući u obzir Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane („Sporazum”), a posebno članak 94. Sporazuma i članak 39. Protokola 3. uz Sporazum,

budući da:

- (1) Od stupanja na snagu Odluke br. 1/2016 Odbora za pridruživanje EU-Jordan <sup>(1)</sup> do ožujka 2018. jedanaest trgovačkih društava registriralo se kako bi iskoristilo ublaženi sustav pravila o podrijetlu.
- (2) Između siječnja 2016. i listopada 2018. Hašemitska Kraljevina Jordan („Jordan”) izdala je više od 120 000 radnih dozvola sirijskim izbjeglicama, od čega su otprilike 42 000 bile aktivne radne dozvole tijekom trećeg tromjesečja 2018.
- (3) U prosincu 2017. Jordan je predstavio prvo godišnje izvješće o provedbi Odluke br. 1/2016 o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisu obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Jordana te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom.
- (4) Na temelju nalazâ tog izvješća Jordan je podnio zahtjev za preispitivanje Odluke br. 1/2016 i uvođenje dodatnih fleksibilnosti. Unija je smatrala da bi određena poboljšanja sustava dodatno pridonijela većoj zaposlenosti sirijskih izbjeglica, kao i Jordanaca.
- (5) Daljnja revizija ili zahtjevi koji se primjenjuju na gospodarske subjekte koji žele ostvariti koristi od sustava pravila o podrijetlu podlijegali bi određenim uvjetima kako bi se osiguralo da te koristi idu ruku pod ruku s jordanskim naporima u pogledu zapošljavanja sirijskih izbjeglica.
- (6) Prilog ovoj Odluci primjenjuje se na robu proizvedenu u proizvodnim postrojenjima koja se nalaze u Jordanu i cilj mu je doprinijeti stvaranju radnih mjesta za sirijske izbjeglice i za jordansko stanovništvo.
- (7) Cilj je ove izmjene poboljšati izvornu inicijativu kako bi se poboljšali učinci sustava na jordansko gospodarstvo i pridonijelo povećanju broja sirijskih izbjeglica koji su zakonito zaposleni u Jordanu, kao i broja zaposlenih Jordanaca.
- (8) Trebalo bi omogućiti privremenu suspenziju primjene Priloga ovoj Odluci ako nisu ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 1. stavcima 1., 2. i 3. Priloga ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> Odluka br. 1/2016 Odbora za pridruživanje EU-Jordan od 19. srpnja 2016. o izmjeni odredaba Protokola 3. uz Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisa obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih u posebnim razvojnim zonama i industrijskim područjima te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom [2016/1436] (SL L 233, 30.8.2016., str. 6.).

- (9) Trebala bi postojati i mogućnost privremene suspenzije primjene Priloga ovoj Odluci u pogledu bilo kojeg od proizvoda navedenih u članku 2. Priloga ovoj Odluci koji je uvezen u toliko povećanim količinama i pod takvim uvjetima da to uzrokuje znatnu štetu Unijinim proizvođačima sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda na cijelom području ili jednom dijelu područja Unije ili znatne poremećaje u bilo kojem sektoru gospodarstva Unije u skladu s člancima 24. i 26. Sporazuma, odnosno prijeti uzrokovanjem takve štete.
- (10) Ova bi Odluka trebala vrijediti tijekom ograničenog razdoblja dostatnog za pružanje poticaja dodatnim ulaganjima i stvaranju radnih mjesta te bi stoga trebala isteći 31. prosinca 2030.
- (11) Postizanje cilja stvaranja, od strane Jordana, a za sirijske izbjeglice, najmanje 60 000 zakonitih i aktivnih mogućnosti zapošljavanja, posebno onih koje se odnose na aktivne radne dozvole ili druga mjerljiva sredstva koja se odnose na zakonito i aktivno zapošljavanje koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, predstavljalo bi također značajnu prekretnicu. U skladu s time i nakon postizanja tog cilja Unija i Jordan trebali bi, uzimajući u obzir i modernizaciju Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla, proširiti područje primjene ove Odluke kako bi se obuhvatila sva proizvodnja u Jordanu proizvoda obuhvaćenih ovom Odlukom bez potrebe za ispunjavanjem posebnih uvjeta utvrđenih u članku 1. stavku 1. točki (b) Priloga ovoj Odluci.
- (12) Ako se ne postigne cilj stvaranja, za sirijske izbjeglice, najmanje 60 000 zakonitih i aktivnih mogućnosti zapošljavanja, posebno onih koje se odnose na aktivne radne dozvole ili druga mjerljiva sredstva koja se odnose na zakonito i aktivno zapošljavanje koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, trebali bi se primjenjivati posebni uvjeti utvrđeni u članku 1. stavku 1. točki (b) Priloga ovoj Odluci.
- (13) Jordan će izraditi jasan i stabilan pravni okvir za pristojno zapošljavanje sirijskih izbjeglica. Konkretno, Jordan će i dalje povećavati broj sektora i zanimanja otvorenih izbjeglicama, uglavnom na tehničkoj razini, s posebnim naglaskom na sudjelovanju žena. Pri provedbi Nacionalnog programa za osnaživanje i zapošljavanje i izračunu udjela zaposlenih osoba koje nisu državljani Jordana u svim sektorima Jordan će izuzeti izbjeglice od mogućih smanjenja postotka osoba koje nisu državljani Jordana. Jordan će također osigurati da se trošak stjecanja prava na rad za sirijske izbjeglice trajno ukine.
- (14) Jordan će, prema potrebi uz pomoć EU-a, osigurati jasan okvir za uspostavu zajedničkih pothvata između Jordanaca i državljana trećih zemalja, među ostalim sirijskih izbjeglica, s posebnim naglaskom na žene, osiguravajući pritom da se prava obiju stranaka poštuju, da vlasništvo bude jasno i pristup financiranju olakšan.
- (15) Jordan će poduzeti potrebne korake s ciljem olakšavanja ulaganja i poboljšanja cjelokupne poslovne klime. U tu svrhu Jordan će donijeti i provesti akcijski plan uz blisko savjetovanje s Europskom unijom. Posebice, Jordan će ostvariti jače sinergije između subjekata javnog sektora, privatnog sektora i donatora s ciljem poboljšanja poslovnog okruženja i privlačenja ulaganja. Kako bi nadopunila to djelovanje, međunarodna zajednica osigurat će pomoć i programe na razini poduzeća, usmjerene na povećanje izvoznih kapaciteta jordanskih poduzeća u sektorima u kojima ta zemlja ima prednost u odnosu na konkurenciju na svjetskom tržištu.
- (16) Jordan će osigurati regulatornu predvidljivost s ciljem smanjenja birokracije i troškova za ulagače. To uključuje razvoj poticaja za formaliziranje poslovanja pojednostavnjenjem postupka za registraciju trgovačkih društava, donošenjem stabilnog pravnog okvira za nesolventnost, oporezivanje trgovačkih društava, bankovno kreditiranje, kao i razvoj nebankovnih financijskih institucija te smanjenje administrativnog opterećenja za trgovačka društva kojima je potrebna izvozna dozvola.
- (17) Jordan će pravodobno organizirati poslovnu i ulagačku konferenciju u Jordanu kako bi demonstrirao reformirani sustav, koja se prvotno trebala održati u Jordanu u jesen 2017.
- (18) Jordan podupire modernizaciju Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla s ciljem poboljšanja uvjeta za pristup jordanskog izvoza tržištu u Europskoj uniji te proširenja regionalne trgovine i gospodarske integracije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

1. Prilog II.(a) Protokolu 3. uz Sporazum, koji sadržava uvjete za primjenu i popis obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi proizvod proizveden u Jordanu povezan s dodatnim zapošljavanjem sirijskih izbjeglica stekao status proizvoda s podrijetlom, zamjenjuje se novom verzijom Priloga II.(a) Protokolu 3. uz Sporazum, koja se nalazi u Prilogu ovoj Odluci.

2. Prilog II.(a) Protokolu 3. uz Sporazum primjenjuje se do 31. prosinca 2030.

*Članak 2.*

Prilog čini sastavni dio ove Odluke.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja od strane Odbora za pridruživanje.

Sastavljeno u [Ammanu] [Bruxellesu] [x.x.] 2018.

*Za Odbor za pridruživanje EU-Jordan  
Predsjednik*

---

## PRILOG

## „PRILOG II.(a)

DODATAK POPISU OBRADA ILI PRERADA KOJE JE POTREBNO OBAVITI NA MATERIJALIMA BEZ PODRIJETLA  
KAKO BI PROIZVEDENI PROIZVOD STEKAO STATUS PROIZVODA S PODRIJETLOM

## Članak 1.

**Zajedničke odredbe**A. *Definicija podrijetla*

1. Za proizvode navedene u Prilogu 2. mogu se, umjesto pravila navedenih u Prilogu II. Protokolu 3., primjenjivati i sljedeća pravila, pod uvjetom da ti proizvodi zadovoljavaju sljedeće uvjete:
  - (a) obrada ili prerada koju je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi ti proizvodi stekli status proizvoda s podrijetlom odvija se u proizvodnim postrojenjima koja se nalaze na državnom području Jordana; i
  - (b) udio sirijskih izbjeglica u ukupnoj radnoj snazi svakog proizvodnog postrojenja koje se nalazi na državnom području Jordana i u kojem se takvi proizvodi obrađuju ili prerađuju iznosi najmanje 15 % (izračunato pojedinačno za svako proizvodno postrojenje).
2. Odgovarajući udio na temelju stavka 1. točke (b) izračunava se u bilo kojem trenutku nakon stupanja na snagu ovog Priloga i potom na godišnjoj osnovi, pri čemu se uzima u obzir broj sirijskih izbjeglica zaposlenih na službenim i pristojnim radnim mjestima, na temelju ekvivalenta punog radnog vremena i koji su u skladu s jordanskim zakonodavstvom koje se primjenjuje dobili radnu dozvolu za razdoblje od najmanje 12 mjeseci.
3. Nadležna tijela Jordana prate ispunjavaju li prihvatljiva proizvodna postrojenja uvjete utvrđene u stavku 1., proizvodnim postrojenjima koja ispunjavaju te uvjete dodjeljuju broj ovlaštenja i odmah povlače taj broj ovlaštenja ako proizvodna postrojenja više ne ispunjavaju takve uvjete.

B. *Dokaz o podrijetlu*

4. Dokaz o podrijetlu sastavljen u skladu s ovim Prilogom sadržava sljedeću izjavu na engleskom jeziku: ‚Derogation – Annex II(a) of Protocol 3 –authorisation number granted by the competent authorities of Jordan‘.

C. *Administrativna suradnja*

5. Kada u skladu s člankom 33. stavkom 5. ovog Protokola, kako je izmijenjen Odlukom br. 1/2006 Vijeća za pridruživanje EU-Jordana (<sup>(1)</sup>), carinska tijela Jordana obavješćuju Europsku komisiju ili carinska tijela država članica Europske unije (‚države članice‘) koja su to zatražila o rezultatima provjere, ona navode da proizvodi iz članka 2. ispunjavaju uvjete utvrđene u stavku 1.
6. Kada postupak provjere ili bilo koja druga dostupna informacija upućuje na to da uvjeti utvrđeni u stavku 1. nisu ispunjeni, Jordan na vlastitu inicijativu ili na zahtjev Europske komisije ili carinskih tijela država članica uz primjerenu hitnost provodi odgovarajuće istrage ili osigurava provedbu takvih istraga radi utvrđivanja i sprječavanja takvih kršenja pravila. Europska komisija ili carinska tijela država članica mogu sudjelovati u istragama u tu svrhu.

D. *Izvešće, praćenje i preispitivanje*

7. Svake godine nakon stupanja na snagu ovog Priloga Jordan podnosi Europskoj komisiji izvješće o funkcioniranju i učincima ovog Priloga, koje uključuje statističke podatke o proizvodnji i izvozu na razini osam znamenki ili na najdetaljnijoj dostupnoj razini za proizvode obuhvaćene sustavom. Jordan također podnosi popis kojim se utvrđuju proizvodna postrojenja u Jordanu i određuje postotak sirijskih izbjeglica zaposlenih u svakom pojedinačnom proizvodnom postrojenju na godišnjoj osnovi. Jordan svaka tri mjeseca izvješćuje i o ukupnom broju aktivnih radnih dozvola ili drugih mjerljivih sredstava koja odgovaraju zakonitom i aktivnom zapošljavanju koja je utvrdio Odbor za pridruživanje. Stranke zajednički preispituju takva izvješća i sva pitanja povezana s provedbom i praćenjem ovog Priloga u okviru tijela osnovanih Sporazumom o pridruživanju, a posebno u okviru

(<sup>1</sup>) Odluka br. 1/2006 Vijeća za pridruživanje EU-Jordan od 15. lipnja 2006. o izmjeni Protokola 3. uz Euromediterranski sporazum o definiciji pojma ‚proizvodi s podrijetlom‘ i načinima administrativne suradnje (SL L 209, 31.7.2006., str. 30.).

Pododborna za industriju, trgovinu i usluge. Stranke također osiguravaju uključivanje relevantnih međunarodnih organizacija, kao što su Međunarodna organizacija rada i Svjetska banka, u proces praćenja.

8. Nakon što Jordan postigne svoj cilj olakšavanja većeg sudjelovanja sirijskih izbjeglica na službenom tržištu rada izdavanjem najmanje 60 000 aktivnih radnih dozvola sirijskim izbjeglicama ili drugim mjerljivim sredstvima koja odgovaraju zakonitom i aktivnom zapošljavanju koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, stranke primjenjuju odredbe ovog Priloga na sve proizvode obuhvaćene ovim Prilogom bez obveze ispunjavanja posebnih uvjeta utvrđenih u stavku 1. točki (b).
9. Ako Unija smatra da nema dovoljno dokaza da Jordan ispunjava uvjete utvrđene u stavku 8., Unija može uputiti predmet Odboru za pridruživanje. Ako Odbor za pridruživanje u roku od 90 dana od upućivanja predmeta ne izjavi da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u stavku 8. ili ne izmijeni ovaj Prilog, Unija može odlučiti da se primjenjuju posebni uvjeti utvrđeni u stavku 1. točki (b).

E. *Privremena suspenzija*

10. (a) Ne dovodeći u pitanje stavke 8. i 9., Unija može, ako smatra da nema dovoljno dokaza da Jordan ili bilo koje konkretno proizvodno postrojenje ispunjavaju uvjete utvrđene u stavcima 1., 2. i 3., uputiti predmet Odboru za pridruživanje. Prilikom upućivanja predmeta navodi se može li se neispunjavanje uvjeta utvrđenih u stavku 1. pripisati Jordanu ili jednom od proizvodnih postrojenja.  
(b) Ako Odbor za pridruživanje u roku od 90 dana od upućivanja predmeta ne izjavi da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u stavku 1. ili ne izmijeni ovaj Prilog, primjena ovog Priloga suspendira se. Opseg suspenzije jest onaj koji je Unija navela prilikom upućivanja predmeta Odboru za pridruživanje.  
(c) Odbor za pridruživanje može također odlučiti produljiti rok od 90 dana. U tom slučaju suspenzija počinje proizvoditi učinke ako Vijeće za pridruživanje unutar produljenog roka nije poduzelo nijednu od mjera utvrđenih u točki (b).  
(d) Primjena ovog Priloga može se nastaviti ako Odbor za pridruživanje tako odluči.  
(e) Ovaj se Prilog u slučaju suspenzije nastavlja primjenjivati u razdoblju od četiri mjeseca u pogledu proizvoda koji se na datum privremene suspenzije Priloga nalaze u provozu ili u privremenom smještaju u carinskim skladištima ili u slobodnim zonama u Uniji i za koje je dokaz o podrijetlu ispravno sastavljen u skladu s odredbama ovog Priloga prije datuma privremene suspenzije.

F. *Zaštitni mehanizam*

11. Ako je proizvod koji je naveden u članku 2. i koji ostvaruje korist od primjene ovog Priloga uvezen u toliko povećanim količinama i pod takvim uvjetima da to uzrokuje značajnu štetu Unijim proizvodima sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda na cijelom području ili jednom dijelu područja Unije ili značajne poremećaje u bilo kojem sektoru gospodarstva Unije u skladu s člancima 24. i 26. Sporazuma odnosno prijeti njihovim uzrokovanjem, Unija može uputiti predmet na razmatranje Odboru za pridruživanje. Ako Odbor za pridruživanje u roku od 90 dana nakon što mu je predmet upućen ne donese odluku o uklanjanju takve značajne štete ili značajnih poremećaja odnosno njihove prijetnje ili ako se ne postigne drugo zadovoljavajuće rješenje, primjena ovog Priloga suspendira se u pogledu tog proizvoda sve dok Odbor za pridruživanje ne donese odluku u kojoj izjavljuje da su oni uklonjeni ili dok stranke ne postignu zadovoljavajuće rješenje i o tome ne obavijeste Odbor za pridruživanje.

G. *Stupanje na snagu i primjena*

12. Ovaj Prilog primjenjuje se od dana stupanja na snagu odluke Odbora za pridruživanje kojoj je priložen te se primjenjuje do 31. prosinca 2030.

Članak 2.

**Popis proizvoda i potrebnih obrada i prerada**

Popis proizvoda na koje se primjenjuje ovaj Prilog te pravila obrade i prerade koja se mogu primjenjivati kao alternativa pravilima navedenima u Prilogu II. navedeni su u nastavku.

Prilog I. Protokolu 3. uz Sporazum, koji sadržava uvodne napomene uz popis u Prilogu II. Protokolu 3. uz Sporazum, primjenjuje se *mutatis mutandis* na popis u nastavku, podložno sljedećim izmjenama:

U napomeni 5.2. sljedeći osnovni materijali dodaju se u drugi podstavak:

- staklena vlakna,
- metalna vlakna.

U napomeni 7.3. tekst se zamjenjuje sljedećim:

Za potrebe tarifnih brojeva ex 2707 i 2713, jednostavne aktivnosti poput čišćenja, pretakanja, desalinizacije, odvajanja vode, filtriranja, bojenja, obilježavanja, dobivanja sadržaja sumpora zbog miješanja proizvoda s različitim sadržajima sumpora, bilo koja njihova kombinacija ili slične aktivnosti ne daju status proizvoda s podrijetlom.

ex poglavlje 25.	Sol; sumpor; zemlja i kamen; sadra; vapno i cement; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2519	Drobljeni prirodni magnezijev karbonat (magnezit) u hermetički zatvorenim kontejnerima i magnezijev oksid, neovisno o tome je li čist, osim topljena magnezijeva oksida ili mrtvo pečena (sinterirana) magnezijeva oksida.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim može se upotrijebiti prirodni magnezijev karbonat (magnezit).
ex poglavlje 27.	Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi njihove destilacije; bitumenske tvari; mineralni voskovi, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2707	Ulja u kojima masa aromatskih premašuje masu nearomatskih sastojaka, slična mineralnim uljima dobivenim destilacijom ugljenih katrana na visokim temperaturama, gdje je destilirano više od 65 % njihova opsega na temperaturi do 250 °C (uključujući mješavinu esencije nafte i benzola), a namijenjeni su za pogonsko ili toplinsko gorivo.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(1)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2710	Naftna ulja i ulja dobivena od bitumenskih materijala, osim sirovih; proizvodi nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu, s masenim udjelom od 70 % ili većim naftnih ulja ili ulja dobivenih od bitumenskih materijala koji čine osnovne sastojke tih proizvoda; otpadna ulja.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(2)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2711	Naftni plinovi i ostali plinoviti ugljikovodici.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

2712	Vazelin; parafinski vosak, mikro-kristalni naftni vosak, prešani parafini, ozokerit, vosak od mrkog ugljena i lignita, vosak od treseta, ostali mineralni voskovi i slični proizvodi dobiveni sintezom ili drugim postupcima, neovisno o tome jesu li obojeni.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(2)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2713	Naftni koks, naftni bitumen i drugi ostaci od nafte ili ulja od bitumenskih materijala.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(1)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 28.	Anorganski kemijski proizvodi; organski ili anorganski spojevi plemenitih kovina, kovina rijetkih zemlji, radioaktivnih elemenata ili izotopa; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2811	Sumporni trioksid; i	Proizvodnja od sumpornog dioksida ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 2840	Natrijev perborat;	Proizvodnja od dinatrijevog tetraborata pentahidrata ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
2843	Plemenite kovine u koloidnom stanju; anorganski ili organski spojevi plemenitih kovina, neovisno o tome jesu li kemijski određeni; amalgami plemenitih kovina	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući ostale materijale iz tarifnog broja 2843.
ex 2852	— spojevi žive s unutarnjim eterima i njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 2909 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
	— spojevi žive s nukleinskim kiselinama i njihovim solima, neovisno o tome jesu li kemijski određene; ostali heterociklički spojevi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2852, 2932, 2933 i 2934 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

ex poglavlje 29.	Organske kemikalije; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2905	Kovinski alkoholati alkohola iz ovog tarifnog broja, te od etanola; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući ostale materijale iz tarifnog broja 2905. Međutim kovinske alkoholate iz ovog tarifnog broja može se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
2905 43; 2905 44; 2905 45	Manitol; D-glucitol (sorbitol); glicerol (glicerol)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog podbroja, osim tarifnog podbroja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog podbroja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
2915	Zasićene acikličke mono-karboksilne kiseline i njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi i perkiseline; njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2915 i 2916 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 2932	— unutarnji eteri i njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 2909 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
	— ciklični acetati i hemi-acetali te njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

2933	Heterociklički spojevi samo s dušikovim heteroatomom (heteroatomima)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2932 i 2933 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
2934	Nukleinske kiseline i njihove soli, neovisno o tome jesu li kemijski određene; ostali heterociklički spojevi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2932, 2933 i 2934 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 31.	Gnojiva	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 32.	Ekstrakti za štavljenje ili bojenje; tanini i njihovi derivati; bojila, pigmenti i druge tvari za bojenje; boje i lakovi; kitovi i druge mase za brtvljenje; tiskarske boje i tinte	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 33.	Eterična ulja i rezinoidi; parfumerijski, kozmetički ili toaletni proizvodi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3301	Eterična ulja (bez terpentina ili s terpentinom), uključujući takozvane konkrete i absolue; rezinoidi; ekstrahirani oleorezini; koncentri eteričnih ulja u mastima, neeteričnim uljima, voskovima ili sličnom, dobiveni ekstrakcijom eteričnih ulja s pomoću masti ili maceracijom; sporedni terpenski provodi dobiveni deterpenacijom eteričnih ulja; vodeni destilati i vodene otopine eteričnih ulja	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući materijale različite „skupine“ <sup>(3)</sup> iz ovog tarifnog broja. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

ex poglavlje 34.	Sapun, organska površinski aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje, „zubarski voskovi” te zubarski pripravci na osnovi sadre, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3404	Umjetni voskovi i pripremljeni voskovi: — na osnovi parafina, naftnih voskova, voskova od bitumenskih minerala, prešanog parafina ili parafina s odstranjenim uljem	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
poglavlje 35.	Bjelančevinaste tvari; modificirani škrobovi; ljepila; enzimi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 37.	Proizvodi za fotografsku i kinematografsku uporabu	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 38.	Razni kemijski proizvodi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3803	Rafinirano talno ulje	Rafiniranje sirovog talnog ulja ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3805	Alkoholi sulfatnog terpentina, pročišćeni	Pročišćivanje destilacijom ili rafiniranjem sirova alkohola od sulfatnog terpentina ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3806 30	Smolni esteri	Proizvodnja od smolnih kiselina ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

ex 3807	Drvni katran (smola drvnog katrana)	Destilacija drvnog katrana ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3809 10	Sredstva za doradu, nosači bojila, sredstva za ubrzavanje bojenja i fiksiranje bojila i drugi proizvodi i pripravci (na primjer sredstva za apreturu i nagrivanje), koji se upotrebljavaju u tekstilnoj, papirnoj, kožarskoj i sličnim industrijama, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu: na osnovi škrobnih tvari	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3823	Industrijske monokarbonske masne kiseline; kisela ulja od rafinacije; industrijski masni alkoholi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući ostale materijale iz tarifnog broja 3823 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3824 60	Sorbitol, osim onog iz tarifnog podbroja 2905 44	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog podbroja, osim tarifnog podbroja proizvoda i osim materijala iz tarifnog podbroja 2905 44. Međutim materijali iz istog tarifnog podbroja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 39.	Plastične mase i proizvodi od plastičnih masa; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3907	— kopolimer, izrađen od polikarbonata i kopolimera akrilonitrilbutadienstirena (ABS)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(4)</sup> . ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
	— poliester	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja od polikarbonata tetrabroma-(bisfenol A) ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

ex 3920	ploča ili prevlaka ionomera	Proizvodnja od termoplastične djelomične soli koja je kopolimer etilena i metakrilne kiseline, djelomično neutralizirane kovinskim ionima, u prvom redu cinka i natrija ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3921	Folije od plastičnih masa, metalizirane	Proizvodnja od visoko prozirne poliesterske folije debljine manje od 23 mikrona (°) ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 40.	Kaučuk i proizvodi od kaučuka i gume; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
4012	Protektirane ili rabljene vanjske pneumatske gume; pune gume ili gume sa zračnim komorama, protektori (gazni sloj) i štitnici, od gume:	
	— protektirane gume, pune gume ili gume za napuhavanje, od gume	Protektiranje upotrebljivanih guma
	— ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 4011 i 4012 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 41.	Sirova koža (osim krzna) i štavljena koža; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
4101 do 4103	Sirove kože životinja vrste goveda (uključujući bivolje) ili kopitara (svježe ili soljene, sušene, lužene, piklane ili drukčije konzervirane, ali neštavljene niti pergamentno obrađene niti drukčije dalje obrađene), neovisno o tome jesu li s dlakom ili ne, cijepane ili ne; sirove ovčje ili janjeće kože (svježe ili soljene, sušene, lužene, piklane ili drukčije konzervirane, ali neštavljene, niti pergamentno obrađene, niti drukčije dalje obrađene), neovisno o tome jesu li s vunom ili su cijepane ili ne, osim onih isključenih napomenom 1.(c) uz poglavlje 41.; ostale sirove kože (svježe ili soljene, sušene, lužene, piklane ili drukčije konzervirane, ali neštavljene, niti pergamentno obrađene, niti drukčije dalje obrađene), neovisno o tome jesu li bez dlake ili cijepane ili ne, osim onih isključenih napomenom 1.(b) ili 1.(c) uz poglavlje 41.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja

4104 do 4106	Štavljene ili „crust” kože, bez vune ili dlake, neovisno o tome jesu li cijepane, ali ne dalje obrađene	Ponovno štavljenje štavljenih ili predstavljenih koža iz podbrojeva 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ili 4106 91, ili Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
4107, 4112, 4113	Kože dalje obrađene nakon štavljenja ili „crust” obrade	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz tarifnih podbrojeva 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 i 4106 92 mogu se upotrijebiti samo ako se vrši postupak ponovnog štavljenja štavljene ili „crust” kože u suhom stanju.
poglavlje 42.	Proizvodi od kože; sedlarski i remenarski proizvodi; predmeti za putovanje, ručne torbe i slični spremnici; proizvodi od životinjskih crijeva (osim od dudovog svilca)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 43.	Prirodno i umjetno krzno; proizvodi od krzna; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
4301	Sirova krzna (uključujući glave, repove, šape i ostale komade ili odsječke prikladne za krznarsku uporabu), osim sirovih koža iz tarifnih brojeva 4101, 4102 ili 4103	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
ex 4302	Štavljena ili obrađena krzna, sastavljena:	
	— nape, četvorine i slični oblici	Bijeljenje ili bojenje, uz rezanje i sastavljanje nesastavljenih štavljenih ili obrađenih kožica krzna
	— ostalo	Proizvodnja od nesastavljenih štavljenih ili doradenih krzna
4303	Odjeća, pribor za odjeću i ostali proizvodi od krzna	Proizvodnja od nesastavljenog, štavljenog ili doradenog krzna iz tarifnog broja 4302
ex poglavlje 44.	Drvo i drveni proizvodi; drveni ugljen; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 4407	Drvo obrađeno po dužini rezanjem, glodanjem, sječenjem ili ljuštenjem, debljine veće od 6 mm, blanžano, brušeno ili spajano na krajevima	Blanžanje, brušenje ili spajanje na krajevima

ex 4408	Listovi za furniranje (uključujući one dobivene rezanjem laminiranog drva nožem) i za šperploče, debljine ne veće od 6 mm, spojeni, i ostalo drvo piljeno po dužini, sječeno ili ljušteno, debljine do 6 mm, blanžano, brušeno ili spajano na krajevima	Spajanje, blanžanje, brušenje ili spajanje na krajevima
ex 4410 do ex 4413	Rubne letvice i vijenci od drva za pokućstvo, okvire, za unutarnju dekoraciju	Prerada u obliku rubnih letvica i vijenaca
ex 4415	Drveni sanduci, kutije, gajbe, bubnjevi i slična drvena ambalaža, od drveta	Proizvodnja od dasaka, nerezanih u bilo kojim veličinama
ex 4418	— građevinska stolarija i građa, drvena	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti celularne drvene ploče, piljena šindra i cijepana šindra.
	— rubne letvice i vijenci	Prerada u obliku rubnih letvica i vijenaca
ex 4421	Drvo obrađeno za šibice; drveni klinovi ili igle za obuću	Proizvodnja od drva iz bilo kojeg tarifnog broja, osim obrađenog drva iz tarifnog broja 4409
ex poglavlje 51.	Vuna, fina ili gruba životinjska dlaka; pređa i tkanine od konjske dlake; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5106 do 5110	Pređa od vune, fine ili grube životinjske dlake ili konjske dlake	Pređenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje <sup>(6)</sup>
5111 do 5113	Tkanine od vune, fine ili grube životinjske dlake ili od konjske dlake:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 52.	Pamuk; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5204 do 5207	Pamučna pređa i konac	Pređenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje <sup>(6)</sup>
5208 do 5212	Pamučne tkanine:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica

ex poglavlje 53.	Ostala biljna tekstilna vlakna; papirna pređa i tkanine od papirne pređe; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5306 do 5308	Pređa od ostalih biljnih tekstilnih vlakana; papirna pređa	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje <sup>(6)</sup>
5309 do 5311	Tkanine od ostalih biljnih tekstilnih vlakana; tkanine od papirne pređe:	Tkanje <sup>(6)</sup> Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
5401 do 5406	Pređa, monofilament i konac od umjetnih ili sintetičkih filamenata	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili predenje prirodnih vlakana <sup>(6)</sup>
5407 i 5408	Tkanine od umjetne ili sintetičke filament pređe:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
5501 do 5507	Umjetna ili sintetička rezana vlakna	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana
5508 do 5511	Pređa i konac za šivanje od umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje <sup>(6)</sup>
5512 do 5516	Tkanine od umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 56.	Vata, pust i netkani materijal; posebna pređa; konopi, uzice i užad te proizvodi od njih; osim sljedećeg:	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili predenje prirodnih vlakana ili Flokiranje koje prati bojenje ili tisak <sup>(6)</sup>
5602	Pust, neovisno o tome je li impregniran, prevučen, prekriven ili laminiran:	
	— iglani pust	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati oblikovanje tkanine Međutim: — polipropilensko vlakno iz tarifnog broja 5402, — polipropilenska vlakna iz tarifnog broja 5503 ili 5506, ili — polipropilenski filament kućine iz tarifnog broja 5501,

		pri čemu je u svim primjerima učešće svakog monofilamenta ili vlakna manje od 9 deciteksta, može se upotrijebiti, uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica ili Samo oblikovanje tekstila u slučaju pusta napravljenog od prirodnih vlakana. <sup>(6)</sup>
	— ostalo	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati oblikovanje tkanine ili Samo oblikovanje tekstila u slučaju pusta napravljenog od prirodnih vlakana <sup>(6)</sup>
5603	Netkani materijali, neovisno o tome jesu li impregnirani, prevučeni, prekriveni ili laminirani ili ne	Bilo koji postupak bez tkanja, uključujući probadanje iglom
5604	Nit i kord od gume, prekriveni tekstilnim materijalom; tekstilna pređa, vrpce i slično iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405, impregnirani, prevučeni, prekriveni ili obloženi s gumom ili plastičnom masom:	
	— niti i kord od gume, prekriveni tekstilnim materijalom	Proizvodnja od gumenih niti ili jezgri koje nisu prekrivene tekstilom
	ostalo	— Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih vlakana <sup>(6)</sup>
5605	Metalizirana pređa, neovisno o tome je li obavijena, što se sastoji od tekstilne pređe, vrpca i sličnih oblika iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405, kombiniranih s kovinom u obliku niti, vrpca ili praha ili prekrivenih kovinom	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana <sup>(6)</sup>
5606	Obavijena pređa, obavijene vrpce i slični oblici iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405 (osim obavijenih proizvoda iz tarifnog broja 5605 i obavijene pređe od konjskih dlaka iz grive i repa); šenil-pređa (uključujući flokiranu šenil-pređu); efektna pređa s petljama	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili Pređenje koje prati flokiranje ili Flokiranje koje prati bojenje <sup>(6)</sup>
poglavlje 57.	Sagovi i drugi tekstilni podni pokrivači:	Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje ili Proizvodnja od kokosove pređe ili sisal pređe ili pređe jute ili Flokiranje koje prati bojenje ili tisak ili Tafting koji prati bojenje ili tisak Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prate tehnike bez tkanja, uključujući probadanje iglom <sup>(6)</sup>

		<p>Međutim:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polipropilensko vlakno iz tarifnog broja 5402,</li> <li>— polipropilenska vlakna iz tarifnog broja 5503 ili 5506, ili</li> <li>— polipropilenski filament kućine iz tarifnog broja 5501,</li> </ul> <p>pri čemu je u svim primjerima učešće svakog monofilamenta ili vlakna manje od 9 deciteksta, uz uvjet da njihova vrijednosti ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica</p> <p>Tkanine od jute smiju se upotrebljavati kao podloga</p>
ex poglavlje 58.	Posebne tkanine; tekstilne tkanine dobivene tafting postupkom; čipka; tapiserije; pozamenterija; vez; osim sljedećeg:	<p>Tkanje (6)</p> <p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>
5805	Tapiserije ručno tkane, vrsta gobelins, flanders, aubusson, bauveais i slično te tapiserije iglom rađene (na primjer sitnim bodom i križićima), neovisno o tome jesu li gotovi proizvodi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5810	Vez u metraži, u vrpčama ili motivima	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica
5901	Tekstilne tkanine prevučene ljepilom ili škrobnim tvarima koje se upotrebljavaju za vanjsko uvezivanje knjiga i u slične svrhe; tkanine za kopiranje; kanafas pripremljen za slikanje; krute tkanine (buckram) i slične krute tkanine koje se upotrebljavaju u izradi šešira	<p>Tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje ili</p> <p>Flokiranje koje prati bojenje ili tisak</p>
5902	Kord tkanine za vanjske pneumatske gume od najlonske pređe ili ostalih poliamida, poliestera i viskoznog rajona, velike čvrstoće:	
	— sa sadržajem 90 % masenog udjela ili manje tekstilnih tvari	Tkanje
	— ostalo	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati tkanje
5903	Tekstilni materijali impregnirani, premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani plastičnim masama, osim onih iz tarifnog broja 5902	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje

		<p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>
5904	Linoleum, neovisno o tome je li rezan u oblike; podni pokrivači na tekstilnoj podlozi premazanoj, prevučenoj ili prekrivenoj, neovisno o tome jesu li rezani u oblike	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje <sup>(6)</sup>
5905	Tekstilne zidne obloge:	
	— impregnirane, premazane ili prekrivene gumom, plastičnim tvarima ili drugim tvarima	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje
	— ostalo	<p>Predenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenta, koju u svakom slučaju prati tkanje</p> <p>ili</p> <p>Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(6)</sup>:</p>
5906	Gumirani tekstilni materijali, osim onih iz tarifnog broja 5902:	
	— Pletene ili kukičane tkanine	<p>Predenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenta, koju u svakom slučaju prati pletenje</p> <p>ili</p> <p>Pletenje koje prati bojenje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje <sup>(6)</sup></p>
	— ostale tkanine od pređe na temelju sintetskog vlakna, što sadržavaju više od 90 % tekstilnih tvari u masi	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati tkanje
	— ostalo	<p>Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Bojenje pređe od prirodnih vlakana koju prati tkanje</p>
5907	Tekstilne tkanine na drugi način impregnirane, premazane, prevučene ili prekrivene; platna oslikana za kazališne kulise, umjetničke radionice i sličnu upotrebu	<p>Tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Flokiranje koje prati bojenje ili tisak</p>

		<p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>
5908	Tekstilni stijenjevi, tkani, prepleteni ili pleteni, za svjetiljke, peći, upaljače, svijeće i slično; čarapice za plinsku rasvjetu i cjevaste pletene tkanine za čarapice; neovisno o tome jesu li impregnirane	
	— čarapice za plinsku rasvjetu, impregnirane	Proizvodnja od cjevasto pletenog vlakna za plinsku rasvjetu
	— ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5909 do 5911	Tekstilni proizvodi za industrijsku upotrebu:	
	— diskovi ili obruči za poliranje, osim od pusta iz tarifnog broja 5911	Tkanje
	— tkanine, najčešće korištene u proizvodnji papira ili za druge tehničke svrhe, postavljene pustom ili ne, neovisno o tome jesu li impregnirane ili presvučene ili ne, cjevaste ili beskonačne, s jednom osnovom i/ili potkom ili više njih, ili ravno tkane s više osnova i/ili potki iz tarifnog broja 5911	Tkanje <sup>(6)</sup>
	— ostalo	<p>Ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata ili pređenje prirodnih ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakna, koju prati tkanje <sup>(6)</sup></p> <p>ili</p> <p>Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje</p>
poglavlje 60.	Pletene ili kukičane tkanine	<p>Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati pletenje</p> <p>ili</p> <p>Pletenje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Flokiranje koje prati bojenje ili tisak</p> <p>ili</p> <p>Bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje</p> <p>ili</p> <p>Končanje ili teksturiranje koje prati pletenje uz uvjet da vrijednost upotrijebljene nekončane/neteksturirane pređe ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>

poglavlje 61.	Odjeća i pribor za odjeću, pleteni ili kukičani:	
	— dobiveni šivanjem ili spajanjem na drukčiji način dvaju ili više pletenih ili kukičanih materijala, koji su bili razrezani u oblike ili su bili proizvedeni već oblikovani	Proizvodnja od tkanine
	— ostalo	Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamentata, koju u svakom slučaju prati pletenje (pleteni u određene oblike) ili Bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje (pleteni u određene oblike) <sup>(6)</sup>
ex poglavlje 62.	Odjeća i pribor za odjeću, koji nisu pleteni ili kukičani; osim sljedećeg:	Proizvodnja od tkanine
6213 i 6214	Rupčići, šalovi, rupci, marame, velovi i slični proizvodi:	
	— vezeni	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Proizvodnja od nevezanih tkanina, uz uvjet da vrijednost nevezanih tkanina ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(7)</sup> ili Sastavljanje prije kojeg slijedi tisak s najmanje dvije pripremne ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijeđenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
	— ostalo	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Sastavljanje nakon kojeg slijedi tisak s najmanje dvije pripremne ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijeđenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
6217	Ostali gotovi pribor za odjeću; dijelovi odjeće ili pribora za odjeću, osim onih iz tarifnog broja 6212:	
	— vezeni	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Proizvodnja od nevezanih tkanina, uz uvjet da vrijednost nevezanih tkanina ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(7)</sup>

	— protupožarna oprema od tkanine pokrivene poliesterskom aluminiziranom folijom	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Prevlačenje uz uvjet da vrijednost svih upotrijebljenih nepresvučenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje) <sup>(7)</sup>
	— međupostave za ovratnike i orukvice, razrezane	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj vrijednost upotrijebljenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 63.	Ostali gotovi tekstilni proizvodi; kompleti; rabljena odjeća i rabljeni tekstilni proizvodi; krpe; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
6301 do 6304	Pokrivači, debeli vuneni pokrivači, posteljno rublje itd.; zavjese itd.; ostali proizvodi za unutarnje opremanje:	
	— od pusta ili netkanog materijala	Bilo koji postupak bez tkanja, uključujući probadanje iglom koji prati izrada (uključujući krojenje)
	— ostalo:	
	— vezeni	Tkanje ili pletenje koje prati izrada (uključujući krojenje) ili Proizvodnja od nevezanih tkanina, uz uvjet da vrijednost nevezanih tkanina ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>
	— ostalo	Tkanje ili pletenje koje prati izrada (uključujući krojenje)
6305	Vreće i vrećice, vrsta koje se rabe za pakiranje robe	Tkanje ili pletenje i izrada (uključujući krojenje) <sup>(6)</sup>
6306	Cerade, nadstrešnice i vanjski platneni zastori; šatori; jedra za čamce, daske za jedrenje ili suhozemna vozila; proizvodi za kampiranje	
	— od netkanog materijala	Bilo koji postupak bez tkanja, uključujući probadanje iglom koji prati izrada (uključujući krojenje)
	— ostalo	Tkanje koje prati izrada (uključujući rezanje) <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> ili Prevlačenje uz uvjet da vrijednost svih upotrijebljenih nepresvučenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje)
6307	Ostali gotovi proizvodi, uključujući modne krojeve za odjeću	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica

6308	Kompleti koji se sastoje od komada tkanine i pređa, neovisno o tome jesu li s priborom ili bez njega, za izradu prostirki, tapiserija, vezenih stolnjaka i salveta, ili sličnih tekstilnih proizvoda, pripremljenih u pakiranju za prodaju na malo	Svaki proizvod u setu mora zadovoljavati određeno pravilo koje vrijedi i kada nije u setu. Međutim, set može sadržavati i proizvode bez pravog podrijetla uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 25 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 64.	Obuća, nazuvci i slični proizvodi; dijelovi tih proizvoda; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim od složenoga gornjišta obuće pričvršćenog na unutarnje potplate ili druge dijelove potplate iz tarifnog broja 6406
6406	Dijelovi obuće (uključujući gornjište neovisno o tome je li pričvršćeno na unutarnji potplat osim na vanjski potplat); izmjenjivi ulošci za obuću, umeci za potpetice i slični proizvodi; nazuvci, zaštitne dokoljenice i slični proizvodi te njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
poglavlje 65.	Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
ex poglavlje 68.	Proizvodi od kamena, sadre, cementa, betona, azbesta, tinjca i sličnih materijala, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 6803	Proizvodi od prirodna ili aglomerirana škriljevca	Proizvodnja od obrađena škriljevca
ex 6812	Proizvodi od azbesta; proizvodi od mješavine na osnovi azbesta ili mješavine na osnovi azbesta i magnezijeva karbonata	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
ex 6814	Proizvodi od tinjca; uključujući i aglomerirani ili rekonstituirani tinjac, na podlozi od papira, kartona ili ostalih materijala	Proizvodnja od obrađenog tinjca (obuhvaćen aglomerirani ili rekonstruirani tinjac)
poglavlje 69.	Keramički proizvodi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 70.	Staklo i stakleni proizvodi, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
7006	Staklo iz tarifnih brojeva 7003, 7004 i 7005, svijeno, s obrađenim rubovima, gravirano, brušeno,	
	— podloga od staklene ploče, presvučena tankim dielektričnim filmom, poluprovodljiva u skladu s normama instituta SEMI <sup>(9)</sup>	Proizvodnja od neprevučениh staklenih ploča (podloge) iz tarifnog broja 7006
	— ostalo	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7001

7010	Opletene boce, boce, staklenke, lonci, fiole, ampule i ostali spremnici, od stakla, za transport ili pakiranje robe; staklenke za konzerviranje; čepovi, poklopci i ostali zatvarači, od stakla	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Rezanje staklenih predmeta, uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih nerezanih predmeta ne premašuje 50 % vrijednosti cijene franko tvornica
7013	Stakleni proizvodi vrsta što ih se rabi za stolom, u kuhinji, za toaletnu uporabu, u uredima, za unutarnje opremanje ili slične namjene (osim onih iz tarifnog broja 7010 ili 7018)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Rezanje staklenih predmeta, uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih nerezanih predmeta ne premašuje 50 % vrijednosti cijene franko tvornica ili Ukrašavanje rukom (izuzevši svilotisak) puhanih staklenih proizvoda, uz uvjet da vrijednost puhanog staklenog predmeta ne premašuje 50 % vrijednost gotova proizvoda franko tvornica
ex 7019	Predmeti od staklenih vlakana (osim pređe)	Proizvodnja od: neobojenih strukova, roving prediva, pređe ili rezanog vlakna, ili staklene vune
ex poglavlje 71.	Prirodni ili kultivirani biseri, drago i poludrago kamenje, plemenite kovine, kovine presvučene plemenitim kovinama i proizvodi od njih; imitacije draguljarskih predmeta; kovani novac, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
7106, 7108 i 7110	Plemenite kovine:	
	— u sirovim oblicima	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 7106, 7108 i 7110 ili Elektrolitička, termička ili kemijska separacija plemenitih kovina iz tarifnih brojeva 7106, 7108 ili 7110 ili Fuzija i/ili međusobno legiranje plemenitih kovina iz tarifnih brojeva 7106, 7108 ili 7110 ili njihovo legiranje s običnim kovinama
	poluobrađene ili u prahu	Proizvodnja od neobrađenih plemenitih kovina
ex 7107, ex 7109 i ex 7111	Kovine platirane plemenitim kovinama, u polupreradjenom obliku	Proizvodnja iz neobrađenih kovina platiranih plemenitim kovinama
7115	Ostali predmeti od plemenitih kovina ili od kovina platiranih plemenitim kovinama	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda

7117	Imitacije draguljarskih proizvoda	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja od dijelova običnih kovina, nepozlaćenih, neposrebranih, neplatiniranih, uz uvjet da vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 50 % vrijednosti proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 73.	Proizvodi od željeza ili čelika; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
ex 7301	Žmurje (talpe)	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7207
7302	Dijelovi za izgradnju željezničkih ili tramvajskih kolosijeka od željeza ili čelika: tračnice, tračnice vodilice i ozubljene tračnice, skretnički jezičci, skretnička srca, skretničko polužje i drugi dijelovi skretnica, pragovi, vezice, klizni jastuci, stezni klinovi, podložne ploče, elastične pritiskalice, uporne pločice, spojne motke i drugi dijelovi posebno konstruirani za spajanje i pričvršćivanje tračnica	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7206
7304, 7305 i 7306	Cijevi, šuplji profili od željeza (osim od lijevanog željeza) ili čelika	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 ili 7224
ex 7307	Cijevi ili pribor za cijevi od nehrđajućeg čelika	Savijanje, bušenje, razvrtavanje, izvlačenje, brušenje i pješarenje od neobrađenih materijala, uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih neobrađenih materijala ne premašuje 35 % cijene proizvoda franko tvornica
7308	Konstrukcije (isključujući montažne zgrade iz tarifnog broja 9406) i dijelovi konstrukcija (na primjer mostovi i sekcije mostova, vrata prijevodnica (splavnica), tornjevi, rešetkasti stupovi, krovovi, kosturi krovišta, vrata i prozori te okviri za njih, pragovi za vrata, kapci, ograde, potporni stupovi i stupovi), od željeza ili čelika; željezni ili čelični limovi, šipke, profili, cijevi i slično, pripremljeni za upotrebu u konstrukcijama	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim ne mogu se upotrijebiti zavareni kutovi, kalupi i profili iz tarifnog broja 7301.
ex 7315	Lanci protiv klizanja	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 7315 ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 74.	Bakar i predmeti napravljeni od njega; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
7403	Rafinirani bakar i slitine bakra, u sirovim oblicima	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
ex poglavlje 76.	Aluminij i predmeti napravljeni od njega; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
7601	Aluminij u sirovim oblicima	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
7607	Folije od aluminija (neovisno o tome jesu li tiskane ili s podlogom od papira, kartona, plastičnih masa ili sličnih materijala ili ne) debljine (ne računajući podlogu) ne veće od 0,2 mm	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja osim tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7606

ex poglavlje 78.	Olovo i predmeti napravljeni od njega; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
7801	Olovo u sirovim oblicima:	
	— rafinirano olovo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
	— ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim ne mogu se upotrijebiti otpaci i ostaci iz tarifnog broja 7802.
poglavlje 80.	Kositar i predmeti napravljeni od njega	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
ex poglavlje 82.	Alati, nožarski proizvodi, žlice i vilice, od običnih kovina; dijelovi za njih od običnih kovina; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8206	Alati iz dvaju ili više tarifnih brojeva od 8202 do 8205, u setovima za pojedinačnu prodaju	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 8202 do 8205. Međutim alati iz tarifnih brojeva od 8202 do 8205 mogu se upotrijebiti u sklopu setova uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 15 % cijene seta franko tvornica.
8211	Noževi s reznim oštricama, nazubljeni ili ne (uključujući vrtlarske noževe), osim noževa iz tarifnog broja 8208, i njihove oštrice	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti oštrice noža i ručke od običnih kovina.
8214	Ostali nožarski proizvodi (na primjer strojevi za šišanje i striženje, mesarske ili kuhinjske sjekirice s dugom oštricom i kratkim drškom (bradve, satare), sjeckalice i slične sprave za sjeckanje, noževi za papir); sprave i setovi sprava za njegu ruku ili nogu (manikir i pedikir) (uključujući i rašpe za nokte)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti ručke od običnih kovina.
8215	Žlice, vilice, grabilice, žlice za obiranje, lopatice za serviranje kolača, noževi za ribu, noževi za maslac, štikaljke za šećer i slični kuhinjski ili stolni proizvodi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti ručke od običnih kovina.
ex poglavlje 83.	Razni proizvodi od običnih kovina; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 8302	Ostali proizvodi za montiranje, podešavanje i slični proizvodi prikladni za građenje te automatski zatvarači za vrata	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz tarifnog broja 8302 mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica.

ex 8306	Kipići i drugi ukrasni predmeti od običnih kovina	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz tarifnog broja 8306 mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 30 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 84.	Nuklearni reaktori, kotlovi, strojevi i mehanički uređaji; njihovi dijelovi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8401	Nuklearni reaktori; neozračeni gorivi elementi (ulošci) za nuklearne reaktore; strojevi i aparati za odvajanje (separaciju) izotopa	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8407	Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću svjećica s pravocrtnim i rotacijskim kretanjem klipa	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8408	Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću kompresije (dizelski ili poludizelski motori)	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8427	Viličari; ostala radna kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8482	Valjni ležajevi	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 85.	Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka; aparati za snimanje ili reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8501, 8502	Električni motori i električni generatori; električni generatorski agregati i rotacijski pretvarači (konvertori)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8503 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8513	Prijenosne električne svjetiljke, konstruirane za rad s vlastitim izvorom energije (na primjer primarnim baterijama, akumulatorima, elektromagnetima), osim opreme za rasvjetu iz tarifnog broja 8512	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

8519	Aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8522 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8521	Aparati za snimanje ili reprodukciju slike, neovisno o tome imaju li ugrađen videoprijamnik	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8522 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8523	Pripremljeni nesnimljeni nosači zvuka ili nosači sličnih zapisa, osim proizvoda iz poglavlja 37.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8525	Odašiljači za radiodifuziju ili televiziju, neovisno o tome imaju li ugrađen prijamnik ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka; televizijske kamere, digitalne kamere i druge videokamere (kamkorderi)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8526	Radari, radionavigacijski uređaji i uređaji za radio-daljinsko upravljanje	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8527	Prijamnici radiodifuzije, neovisno o tome jesu li kombinirani, u istom kućištu, s aparatom za snimanje ili reprodukciju zvuka ili sa satom ili ne	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8528	Monitori i projektori, koji nemaju ugrađen televizijski prijamnik; televizijski prijamnici, neovisno o tome imaju li ugrađeni prijamnik radiodifuzije ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka ili slike ili ne	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

8535 do 8537	Električni aparati za uklapanje, isklapanje ili zaštitu električnih strujnih krugova ili za spajanje na ili u električnim strujnim krugovima; konektori za optička vlakna, snopove optičkih vlakana ili optičke kabele; ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, za električno upravljanje ili razdiobu električne struje	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8538 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8540 11 i 8540 12	Katodne cijevi za televizijske prijamnike, uključujući katodne cijevi za videomonitorne	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 8542 31 do ex 8542 33 i ex 8542 39	monolitni integrirani krugovi	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica ili Postupak difuzije u kojem se integrirani krugovi formiraju na supstratu poluvodiča selektivnim uvođenjem odgovarajućeg dopanta, neovisno o tome jesu li sastavljeni i/ili ispitani u trećim državama ili ne
8544	Izolirana žica (uključujući emajliranu i anodiziranu žicu), kabeli (uključujući koaksijalne kabele) i ostali izolirani električni vodiči neovisno o tome jesu li opremljeni konektorima; kabeli od optičkih vlakana izrađeni od pojedinačno oplaštenih vlakana, neovisno o tome sadržavaju li električne vodiče ili su opremljeni konektorima ili ne	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8545	Ugljene elektrode, ugljene četkice, ugljen za žarulje, ugljen za baterije i drugi proizvodi od grafita ili od drugog ugljena, s kovinom ili bez nje, za električne svrhe	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8546	Električni izolatori od bilo kojeg materijala	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8547	Izolacijski dijelovi za električne strojeve, uređaje ili opremu, izrađeni u cijelosti od izolacijskog materijala ili samo s manjim dijelovima od kovina (na primjer čahure s navojem) ugrađenim za vrijeme oblikovanja isključivo za svrhe montaže, osim izolatora iz tarifnog broja 8546; elektrovodljive cijevi i njihove spojnice, od običnih kovina obloženih izolacijskim materijalom	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8548	Otpaci i ostaci od primarnih ćelija, primarnih baterija i električnih akumulatora; istrošene primarne ćelije, primarne baterije i električni akumulatori; električni dijelovi strojeva ili aparata i koji nisu spomenuti ni obuhvaćeni na drugom mjestu u ovom poglavlju	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

poglavlje 86.	Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni i njihovi dijelovi; željeznički ili tramvajski kolosiječni sklopovi i pribor i njihovi dijelovi; mehanička (uključujući elektromehanička) prometna signalna oprema za prometne putove svih vrsta	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 87.	Vozila, osim željezničkih ili tramvajskih vagona i lokomotiva te njihovi dijelovi i pribor; osim sljedećeg:	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8711	Motocikli (uključujući i mopede), bicikli i slična vozila s pomoćnim motorom, s bočnom prikolicom ili bez nje; bočne prikolice	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 90.	Optički, fotografski, kinematografski, mjerni i kontrolni instrumenti, instrumenti za kontrolu točnosti, medicinski ili kirurški instrumenti i aparati; njihovi dijelovi i pribor, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9002	Leće, prizme, zrcala i drugi optički elementi, neovisno od kojeg materijala, montirani, koji su dijelovi ili pribor instrumenata ili aparata, osim takvih optički neobrađenih staklenih elemenata	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9033	Dijelovi i pribor (nspomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju) za strojeve, uređaje, instrumente ili aparate iz poglavlja 90.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 91.	Ure i njihovi dijelovi	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 94.	Pokućstvo; oprema za postelje, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i ostala rasvjetna tijela, nspomenuta niti uključena na drugom mjestu; osvijetljeni znakovi, osvijetljene pločice s imenima ili slično; montažne zgrade	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 95.	Igračke, rekviziti za društvene igre i šport; njihovi dijelovi i pribor, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 9506	Palice za golf i njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim grubo oblikovani blokovi za izradu glava za palice za golf mogu se upotrijebiti.

ex poglavlje 96.	Razni gotovi proizvodi, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9601 i 9602	<p>Obrađena bjelokost, kost, kornjačevina, rog, jelenji rog, koralj, sedef i ostali materijal životinjskog podrijetla za rezbarenje te proizvodi od tih materijala (uključujući proizvode dobivene oblikovanjem).</p> <p>Obrađeni materijali biljnog ili mineralnog podrijetla za rezbarenje i proizvodi od tih materijala; proizvodi uobličeni ili rezbareni od voska, stearina, prirodnih guma ili prirodnih smola ili od masa za modeliranje te drugi uobličeni ili rezbareni proizvodi, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu; obrađena, nestvrđnuta želatina (osim želatine iz tarifnog broja 3503) i proizvodi od nestvrđnute želatine</p>	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
9603	Metle, četke (uključujući četke što su dijelovi strojeva, aparata ili vozila), ručno pogonjene mehaničke sprave za čišćenje poda, bez motora, četke za paučinu i peruške; pripremljene vezice i snopovi za izradu metli ili četaka; pripremljene vezice i snopovi za izradu metli i četaka; brisači prozora, podova i slično (osim onih s valjkom)	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9605	Putni setovi za osobnu toaletu, šivanje ili čišćenje cipela ili odjeće	Svaki proizvod u setu mora zadovoljavati određeno pravilo koje vrijedi i kada nije u setu. Međutim set može sadržavati i proizvode bez pravog podrijetla uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 15 % cijene proizvoda franko tvornica.
9606	Dugmad, kopčice koje se zatvaraju utiskivanjem ili na drugi način, dugmad za presvlačenje i ostali dijelovi tih proizvoda; nedovršena dugmad	Proizvodnja: od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, i u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9608	Kemijske olovke; flomasteri i markeri s vrhom od pusta ili drugog poroznog materijala; nalivpera i slična pera na punjenje; pera za kopiranje; tehničke olovke; držala za pera, držala za olovke i slična držala; dijelovi (uključujući kape i klipse) navedenih proizvoda, osim onih iz tarifnog broja 9609	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim pera i njihovi vrhovi iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti.
9612	Vrpce za pisane strojeve ili slične vrpce, natopljene tiskarskom bojom ili drukčije pripremljene za davanje otisaka, neovisno o tome jesu li na svicima ili u patronama; jastučići za žigove, neovisno o tome jesu li natopljeni tintom ili ne, s kutijom ili bez kutije	Proizvodnja: — od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, i — u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

9613 20	Džepni upaljači, plinski, punivi	Proizvodnja u kojoj ukupna vrijednost upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 9613 ne premašuje 30 % cijene proizvoda franko tvornica
9614	Lule za pušenje (uključujući glave lula) i usnici za cigare ili cigarete te dijelovi za njih	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja

(<sup>1</sup>) Za posebne uvjete povezane sa „specifičnim procesima” vidjeti uvodne napomene 7.1. i 7.3.

(<sup>2</sup>) Za posebne uvjete povezane sa „specifičnim procesima” vidjeti uvodnu napomenu 7.2.

(<sup>3</sup>) „Skupinom” se smatra bilo koji dio tarifnog broja odvojen od ostatka točka-zarezom.

(<sup>4</sup>) U slučaju proizvoda koji se sastoje od materijala razvrstanih u tarifne brojeve od 3901 do 3906 s jedne strane, i tarifne brojeve od 3907 do 3911 s druge strane, to se ograničenje primjenjuje samo na skupinu materijala koja u tom proizvodu prevladava po težini.

(<sup>5</sup>) Sljedeće folije smatraju se visoko prozirnim: folije čije je optičko zamućenje, mjereno u skladu s ASTM-D 1003-16 Gardner Hazemeter (tj. Haze-faktor), manje od 2 %.

(<sup>6</sup>) Za posebne uvjete koji se odnose na proizvode izrađene od mješavine tekstilnih materijal vidjeti uvodnu napomenu 5.

(<sup>7</sup>) Vidjeti uvodnu napomenu 6.

(<sup>8</sup>) Za pletene ili kukičane proizvode, neelastične ili gumirane, dobivene šivanjem ili sastavljanjem komadića pletene ili kukičane tkanine (izrezane ili ispletene u oblik), vidjeti uvodnu napomenu 6.

(<sup>9</sup>) SEMI – Institut za poluvodičku opremu i materijale.”

**ODLUKA br. 1/2018 ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-JORDAN****od 4. prosinca 2018.**

**o izmjeni odredaba Protokola 3. uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisa obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Hašemitske Kraljevine Jordana te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom [2019/42]**

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE EU-JORDAN,

uzimajući u obzir Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane („Sporazum”), a posebno članak 94. Sporazuma i članak 39. Protokola 3. uz Sporazum,

budući da:

- (1) Od stupanja na snagu Odluke br. 1/2016 Odbora za pridruživanje EU-Jordan <sup>(1)</sup> do ožujka 2018. jedanaest trgovačkih društava registriralo se kako bi iskoristilo ublaženi sustav pravila o podrijetlu.
- (2) Između siječnja 2016. i listopada 2018. Hašemitska Kraljevina Jordan („Jordan”) izdala je više od 120 000 radnih dozvola sirijskim izbjeglicama, od čega su otprilike 42 000 bile aktivne radne dozvole tijekom trećeg tromjesečja 2018.
- (3) U prosincu 2017. Jordan je predstavio prvo godišnje izvješće o provedbi Odluke br. 1/2016 o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisu obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih na državnom području Jordana te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom.
- (4) Na temelju nalazâ tog izvješća Jordan je podnio zahtjev za preispitivanje Odluke br. 1/2016 i uvođenje dodatnih fleksibilnosti. Unija je smatrala da bi određena poboljšanja sustava dodatno pridonijela većoj zaposlenosti sirijskih izbjeglica, kao i Jordanaca.
- (5) Daljnja revizija ili zahtjevi koji se primjenjuju na gospodarske subjekte koji žele ostvariti koristi od sustava pravila o podrijetlu podlijegali bi određenim uvjetima kako bi se osiguralo da te koristi idu ruku pod ruku s jordanskim naporima u pogledu zapošljavanja sirijskih izbjeglica.
- (6) Prilog ovoj Odluci primjenjuje se na robu proizvedenu u proizvodnim postrojenjima koja se nalaze u Jordanu i cilj mu je doprinijeti stvaranju radnih mjesta za sirijske izbjeglice i za jordansko stanovništvo.
- (7) Cilj je ove izmjene poboljšati izvornu inicijativu kako bi se poboljšali učinci sustava na jordansko gospodarstvo i pridonijelo povećanju broja sirijskih izbjeglica koji su zakonito zaposleni u Jordanu, kao i broja zaposlenih Jordanaca.
- (8) Trebalo bi omogućiti privremenu suspenziju primjene Priloga ovoj Odluci ako nisu ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 1. stavcima 1., 2. i 3. Priloga ovoj Odluci.
- (9) Trebala bi postojati i mogućnost privremene suspenzije primjene Priloga ovoj Odluci u pogledu bilo kojeg od proizvoda navedenih u članku 2. Priloga ovoj Odluci koji je uvezen u toliko povećanim količinama i pod takvim uvjetima da to uzrokuje znatnu štetu Unijim proizvodjačima sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda na cijelom području ili jednom dijelu područja Unije ili znatne poremećaje u bilo kojem sektoru gospodarstva Unije u skladu s člancima 24. i 26. Sporazuma, odnosno prijeti uzrokovanjem takve štete.

<sup>(1)</sup> Odluka br. 1/2016 Odbora za pridruživanje EU-Jordan od 19. srpnja 2016. o izmjeni odredaba Protokola 3. uz Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i popisa obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi određene kategorije proizvoda, proizvedenih u posebnim razvojnim zonama i industrijskim područjima te povezanih sa stvaranjem radnih mjesta za sirijske izbjeglice i Jordance, stekle status proizvoda s podrijetlom [2016/1436] (SL L 233, 30.8.2016., str. 6.).

- (10) Ova bi Odluka trebala vrijediti tijekom ograničenog razdoblja dostatnog za pružanje poticaja dodatnim ulaganjima i stvaranju radnih mjesta te bi stoga trebala isteći 31. prosinca 2030.
- (11) Postizanje cilja stvaranja, od strane Jordana, a za sirijske izbjeglice, najmanje 60 000 zakonitih i aktivnih mogućnosti zapošljavanja, posebno onih koje se odnose na aktivne radne dozvole ili druga mjerljiva sredstva koja se odnose na zakonito i aktivno zapošljavanje koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, predstavljalo bi također značajnu prekretnicu. U skladu s time i nakon postizanja tog cilja Unija i Jordan trebali bi, uzimajući u obzir i modernizaciju Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla, proširiti područje primjene ove Odluke kako bi se obuhvatila sva proizvodnja u Jordanu proizvoda obuhvaćenih ovom Odlukom bez potrebe za ispunjavanjem posebnih uvjeta utvrđenih u članku 1. stavku 1. točki (b) Priloga ovoj Odluci.
- (12) Ako se ne postigne cilj stvaranja, za sirijske izbjeglice, najmanje 60 000 zakonitih i aktivnih mogućnosti zapošljavanja, posebno onih koje se odnose na aktivne radne dozvole ili druga mjerljiva sredstva koja se odnose na zakonito i aktivno zapošljavanje koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, trebali bi se primjenjivati posebni uvjeti utvrđeni u članku 1. stavku 1. točki (b) Priloga ovoj Odluci.
- (13) Jordan će izraditi jasan i stabilan pravni okvir za pristojno zapošljavanje sirijskih izbjeglica. Konkretno, Jordan će i dalje povećavati broj sektora i zanimanja otvorenih izbjeglicama, uglavnom na tehničkoj razini, s posebnim naglaskom na sudjelovanju žena. Pri provedbi Nacionalnog programa za osnaživanje i zapošljavanje i izračunu udjela zaposlenih osoba koje nisu državljani Jordana u svim sektorima Jordan će izuzeti izbjeglice od mogućih smanjenja postotka osoba koje nisu državljani Jordana. Jordan će također osigurati da se trošak stjecanja prava na rad za sirijske izbjeglice trajno ukine.
- (14) Jordan će, prema potrebi uz pomoć EU-a, osigurati jasan okvir za uspostavu zajedničkih pothvata između Jordanaca i državljana trećih zemalja, među ostalim sirijskih izbjeglica, s posebnim naglaskom na žene, osiguravajući pritom da se prava obiju stranaka poštuju, da vlasništvo bude jasno i pristup financiranju olakšan.
- (15) Jordan će poduzeti potrebne korake s ciljem olakšavanja ulaganja i poboljšanja cjelokupne poslovne klime. U tu svrhu Jordan će donijeti i provesti akcijski plan uz blisko savjetovanje s Europskom unijom. Posebice, Jordan će ostvariti jače sinergije između subjekata javnog sektora, privatnog sektora i donatora s ciljem poboljšanja poslovnog okruženja i privlačenja ulaganja. Kako bi nadopunila to djelovanje, međunarodna zajednica osigurat će pomoć i programe na razini poduzeća, usmjerene na povećanje izvoznih kapaciteta jordanskih poduzeća u sektorima u kojima ta zemlja ima prednost u odnosu na konkurenciju na svjetskom tržištu.
- (16) Jordan će osigurati regulatornu predvidljivost s ciljem smanjenja birokracije i troškova za ulagače. To uključuje razvoj poticaja za formaliziranje poslovanja pojednostavnjenjem postupka za registraciju trgovačkih društava, donošenjem stabilnog pravnog okvira za nesolventnost, oporezivanje trgovačkih društava, bankovno kreditiranje, kao i razvoj nebankovnih financijskih institucija te smanjenje administrativnog opterećenja za trgovačka društva kojima je potrebna izvozna dozvola.
- (17) Jordan će pravodobno organizirati poslovnu i ulagačku konferenciju u Jordanu kako bi demonstrirao reformirani sustav, koja se prvotno trebala održati u Jordanu u jesen 2017.
- (18) Jordan podupire modernizaciju Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla s ciljem poboljšanja uvjeta za pristup jordanskog izvoza tržištu u Europskoj uniji te proširenja regionalne trgovine i gospodarske integracije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

1. Prilog II.(a) Protokolu 3. uz Sporazum, koji sadržava uvjete za primjenu i popis obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi proizvod proizveden u Jordanu povezan s dodatnim zapošljavanjem sirijskih izbjeglica stekao status proizvoda s podrijetlom, zamjenjuje se novom verzijom Priloga II.(a) Protokolu 3. uz Sporazum, koja se nalazi u Prilogu ovoj Odluci.
2. Prilog II.(a) Protokolu 3. uz Sporazum primjenjuje se do 31. prosinca 2030.

*Članak 2.*

Prilog čini sastavni dio ove Odluke.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja od strane Odbora za pridruživanje.

Sastavljeno u Ammanu 4. prosinca 2018.

*Za Odbor za pridruživanje EU-Jordan*

*Predsjednik*

Yousef AL SHAMALI

\_\_\_\_\_

## PRILOG

## „PRILOG II.(a)

DODATAK POPISU OBRADA ILI PRERADA KOJE JE POTREBNO OBAVITI NA MATERIJALIMA BEZ PODRIJETLA  
KAKO BI PROIZVEDENI PROIZVOD STEKAO STATUS PROIZVODA S PODRIJETLOM

## Članak 1.

**Zajedničke odredbe**A. *Definicija podrijetla*

1. Za proizvode navedene u Prilogu 2. mogu se, umjesto pravila navedenih u Prilogu II. Protokolu 3., primjenjivati i sljedeća pravila, pod uvjetom da ti proizvodi zadovoljavaju sljedeće uvjete:
  - (a) obrada ili prerada koju je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi ti proizvodi stekli status proizvoda s podrijetlom odvija se u proizvodnim postrojenjima koja se nalaze na državnom području Jordana; i
  - (b) udio sirijskih izbjeglica u ukupnoj radnoj snazi svakog proizvodnog postrojenja koje se nalazi na državnom području Jordana i u kojem se takvi proizvodi obrađuju ili prerađuju iznosi najmanje 15 % (izračunato pojedinačno za svako proizvodno postrojenje).
2. Odgovarajući udio na temelju stavka 1. točke (b) izračunava se u bilo kojem trenutku nakon stupanja na snagu ovog Priloga i potom na godišnjoj osnovi, pri čemu se uzima u obzir broj sirijskih izbjeglica zaposlenih na službenim i pristojnim radnim mjestima, na temelju ekvivalenta punog radnog vremena i koji su u skladu s jordanskim zakonodavstvom koje se primjenjuje dobili radnu dozvolu za razdoblje od najmanje 12 mjeseci.
3. Nadležna tijela Jordana prate ispunjavaju li prihvatljiva proizvodna postrojenja uvjete utvrđene u stavku 1., proizvodnim postrojenjima koja ispunjavaju te uvjete dodjeljuju broj ovlaštenja i odmah povlače taj broj ovlaštenja ako proizvodna postrojenja više ne ispunjavaju takve uvjete.

B. *Dokaz o podrijetlu*

4. Dokaz o podrijetlu sastavljen u skladu s ovim Prilogom sadržava sljedeću izjavu na engleskom jeziku: „Derogation – Annex II(a) of Protocol 3 –authorisation number granted by the competent authorities of Jordan”.

C. *Administrativna suradnja*

5. Kada u skladu s člankom 33. stavkom 5. ovog Protokola, kako je izmijenjen Odlukom br. 1/2006 Vijeća za pridruživanje EU-Jordana (<sup>1</sup>), carinska tijela Jordana obavješćuju Europsku komisiju ili carinska tijela država članica Europske unije („države članice”) koja su to zatražila o rezultatima provjere, ona navode da proizvodi iz članka 2. ispunjavaju uvjete utvrđene u stavku 1.
6. Kada postupak provjere ili bilo koja druga dostupna informacija upućuje na to da uvjeti utvrđeni u stavku 1. nisu ispunjeni, Jordan na vlastitu inicijativu ili na zahtjev Europske komisije ili carinskih tijela država članica uz primjerenu hitnost provodi odgovarajuće istrage ili osigurava provedbu takvih istraga radi utvrđivanja i sprječavanja takvih kršenja pravila. Europska komisija ili carinska tijela država članica mogu sudjelovati u istragama u tu svrhu.

D. *Izješće, praćenje i preispitivanje*

7. Svake godine nakon stupanja na snagu ovog Priloga Jordan podnosi Europskoj komisiji izvješće o funkcioniranju i učincima ovog Priloga, koje uključuje statističke podatke o proizvodnji i izvozu na razini osam znamenki ili na najdetaljnijoj dostupnoj razini za proizvode obuhvaćene sustavom. Jordan također podnosi popis kojim se utvrđuju proizvodna postrojenja u Jordanu i određuje postotak sirijskih izbjeglica zaposlenih u svakom pojedinačnom proizvodnom postrojenju na godišnjoj osnovi. Jordan svaka tri mjeseca izvješćuje i o ukupnom broju aktivnih radnih dozvola ili drugih mjerljivih sredstava koja odgovaraju zakonitom i aktivnom zapošljavanju koja je utvrdio Odbor za pridruživanje. Stranke zajednički preispituju takva izvješća i sva pitanja povezana s

(<sup>1</sup>) Odluka br. 1/2006 Vijeća za pridruživanje EU-Jordan od 15. lipnja 2006. o izmjeni Protokola 3. uz Euromediterranski sporazum o definiciji pojma „proizvod s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje (SL L 209, 31.7.2006., str. 30.).

provedbom i praćenjem ovog Priloga u okviru tijela osnovanih Sporazumom o pridruživanju, a posebno u okviru Pododbora za industriju, trgovinu i usluge. Stranke također osiguravaju uključivanje relevantnih međunarodnih organizacija, kao što su Međunarodna organizacija rada i Svjetska banka, u proces praćenja.

8. Nakon što Jordan postigne svoj cilj olakšavanja većeg sudjelovanja sirijskih izbjeglica na službenom tržištu rada izdavanjem najmanje 60 000 aktivnih radnih dozvola sirijskim izbjeglicama ili drugim mjerljivim sredstvima koja odgovaraju zakonitom i aktivnom zapošljavanju koja je utvrdio Odbor za pridruživanje, stranke primjenjuju odredbe ovog Priloga na sve proizvode obuhvaćene ovim Prilogom bez obveze ispunjavanja posebnih uvjeta utvrđenih u stavku 1. točki (b).
9. Ako Unija smatra da nema dovoljno dokaza da Jordan ispunjava uvjete utvrđene u stavku 8., Unija može uputiti predmet Odboru za pridruživanje. Ako Odbor za pridruživanje u roku od 90 dana od upućivanja predmeta ne izjavi da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u stavku 8. ili ne izmijeni ovaj Prilog, Unija može odlučiti da se primjenjuju posebni uvjeti utvrđeni u stavku 1. točki (b).

E. *Privremena suspenzija*

10. (a) Ne dovodeći u pitanje stavke 8. i 9., Unija može, ako smatra da nema dovoljno dokaza da Jordan ili bilo koje konkretno proizvodno postrojenje ispunjavaju uvjete utvrđene u stavcima 1., 2. i 3., uputiti predmet Odboru za pridruživanje. Prilikom upućivanja predmeta navodi se može li se neispunjavanje uvjeta utvrđenih u stavku 1. pripisati Jordanu ili jednom od proizvodnih postrojenja.
- (b) Ako Odbor za pridruživanje u roku od 90 dana od upućivanja predmeta ne izjavi da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u stavku 1. ili ne izmijeni ovaj Prilog, primjena ovog Priloga suspendira se. Opseg suspenzije jest onaj koji je Unija navela prilikom upućivanja predmeta Odboru za pridruživanje.
- (c) Odbor za pridruživanje može također odlučiti produljiti rok od 90 dana. U tom slučaju suspenzija počinje proizvoditi učinke ako Vijeće za pridruživanje unutar produljenog roka nije poduzelo nijednu od mjera utvrđenih u točki (b).
- (d) Primjena ovog Priloga može se nastaviti ako Odbor za pridruživanje tako odluči.
- (e) Ovaj se Prilog u slučaju suspenzije nastavlja primjenjivati u razdoblju od četiri mjeseca u pogledu proizvoda koji se na datum privremene suspenzije Priloga nalaze u provozu ili u privremenom smještaju u carinskim skladištima ili u slobodnim zonama u Uniji i za koje je dokaz o podrijetlu ispravno sastavljen u skladu s odredbama ovog Priloga prije datuma privremene suspenzije.

F. *Zaštitni mehanizam*

11. Ako je proizvod koji je naveden u članku 2. i koji ostvaruje korist od primjene ovog Priloga uvezen u toliko povećanim količinama i pod takvim uvjetima da to uzrokuje značajnu štetu Unijinih proizvođačima sličnih ili izravno konkurentnih proizvoda na cijelom području ili jednom dijelu područja Unije ili značajne poremećaje u bilo kojem sektoru gospodarstva Unije u skladu s člancima 24. i 26. Sporazuma odnosno prijeti njihovim uzrokovanjem, Unija može uputiti predmet na razmatranje Odboru za pridruživanje. Ako Odbor za pridruživanje u roku od 90 dana nakon što mu je predmet upućen ne donese odluku o uklanjanju takve značajne štete ili značajnih poremećaja odnosno njihove prijetnje ili ako se ne postigne drugo zadovoljavajuće rješenje, primjena ovog Priloga suspendira se u pogledu tog proizvoda sve dok Odbor za pridruživanje ne donese odluku u kojoj izjavljuje da su oni uklonjeni ili dok stranke ne postignu zadovoljavajuće rješenje i o tome ne obavijeste Odbor za pridruživanje.

G. *Stupanje na snagu i primjena*

12. Ovaj Prilog primjenjuje se od dana stupanja na snagu odluke Odbora za pridruživanje kojoj je priložen te se primjenjuje do 31. prosinca 2030.

Članak 2.

**Popis proizvoda i potrebnih obrada i prerada**

Popis proizvoda na koje se primjenjuje ovaj Prilog te pravila obrade i prerade koja se mogu primjenjivati kao alternativa pravilima navedenima u Prilogu II. navedeni su u nastavku.

Prilog I. Protokolu 3. uz Sporazum, koji sadržava uvodne napomene uz popis u Prilogu II. Protokolu 3. uz Sporazum, primjenjuje se *mutatis mutandis* na popis u nastavku, podložno sljedećim izmjenama:

U napomeni 5.2. sljedeći osnovni materijali dodaju se u drugi podstavak:

- staklena vlakna,
- metalna vlakna.

U napomeni 7.3. tekst se zamjenjuje sljedećim:

Za potrebe tarifnih brojeva ex 2707 i 2713, jednostavne aktivnosti poput čišćenja, pretakanja, desalinizacije, odvajanja vode, filtriranja, bojenja, obilježavanja, dobivanja sadržaja sumpora zbog miješanja proizvoda s različitim sadržajima sumpora, bilo koja njihova kombinacija ili slične aktivnosti ne daju status proizvoda s podrijetlom.

ex poglavlje 25.	Sol; sumpor; zemlja i kamen; sadra; vapno i cement; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2519	Drobljeni prirodni magnezijev karbonat (magnezit) u hermetički zatvorenim kontejnerima i magnezijev oksid, neovisno o tome je li čist, osim topljena magnezijeva oksida ili mrtvo pečena (sinterirana) magnezijeva oksida.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim može se upotrijebiti prirodni magnezijev karbonat (magnezit).
ex poglavlje 27.	Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi njihove destilacije; bitumenske tvari; mineralni voskovi, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2707	Ulja u kojima masa aromatskih premašuje masu nearomatskih sastojaka, slična mineralnim uljima dobivenim destilacijom ugljenih katrana na visokim temperaturama, gdje je destilirano više od 65 % njihova opsega na temperaturi do 250 °C (uključujući mješavinu esencije nafte i benzola), a namijenjeni su za pogonsko ili toplinsko gorivo.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(1)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2710	Naftna ulja i ulja dobivena od bitumenskih materijala, osim sirovih; proizvodi nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu, s masenim udjelom od 70 % ili većim naftnih ulja ili ulja dobivenih od bitumenskih materijala koji čine osnovne sastojke tih proizvoda; otpadna ulja.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(2)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2711	Naftni plinovi i ostali plinoviti ugljikovodici.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.

2712	Vazelin; parafinski vosak, mikro-kristalni naftni vosak, prešani parafini, ozokerit, vosak od mrkog ugljena i lignita, vosak od treseta, ostali mineralni voskovi i slični proizvodi dobiveni sintezom ili drugim postupcima, neovisno o tome jesu li obojeni.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(2)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
2713	Naftni koks, naftni bitumen i drugi ostaci od nafte ili ulja od bitumenskih materijala.	Postupci rafiniranja i/ili jedan specifični proces ili više njih <sup>(1)</sup> ili druge radnje u kojima su svi upotrijebljeni materijali tarifnog broja različitog od broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 28.	Anorganski kemijski proizvodi; organski ili anorganski spojevi plemenitih kovina, kovina rijetkih zemlji, radioaktivnih elemenata ili izotopa; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2811	Sumporni trioksid; i	Proizvodnja od sumpornog dioksida ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 2840	Natrijev perborat;	Proizvodnja od dinatrijevog tetraborata pentahidrata ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
2843	Plemenite kovine u koloidnom stanju; anorganski ili organski spojevi plemenitih kovina, neovisno o tome jesu li kemijski određeni; amalgami plemenitih kovina	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući ostale materijale iz tarifnog broja 2843.
ex 2852	– spojevi žive s unutarnjim eterima i njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 2909 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
	– spojevi žive s nukleinskim kiselinama i njihovim solima, neovisno o tome jesu li kemijski određene; ostali heterociklički spojevi.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2852, 2932, 2933 i 2934 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.

ex poglavlje 29.	Organske kemikalije; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex 2905	Kovinski alkoholati alkohola iz ovog tarifnog broja, te od etanola; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući ostale materijale iz tarifnog broja 2905. Međutim kovinske alkoholate iz ovog tarifnog broja može se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica.
2905 43; 2905 44; 2905 45	Manitol; D-glucitol (sorbitol); glicerol (glicerol)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog podbroja, osim tarifnog podbroja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog podbroja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
2915	Zasićene acikličke mono-karboksilne kiseline i njihovi anhidridi, halogenidi, peroksidi i perkiseline; njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2915 i 2916 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 2932	– unutarnji eteri i njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 2909 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
	– ciklični acetati i hemi-acetali te njihovi halogeni, sulfonirani, nitrirani ili nitrozni derivati	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

2933	Heterociklički spojevi samo s dušikovim heteroatomom (heteroatomima)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2932 i 2933 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
2934	Nukleinske kiseline i njihove soli, neovisno o tome jesu li kemijski određene; ostali heterociklički spojevi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja. Međutim vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnih brojeva 2932, 2933 i 2934 ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 31.	Gnojiva	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 32.	Ekstrakti za štavljenje ili bojenje; tanini i njihovi derivati; bojila, pigmenti i druge tvari za bojenje; boje i lakovi; kitovi i druge mase za brtvljenje; tiskarske boje i tinte	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 33.	Eterična ulja i rezinoidi; parfumerijski, kozmetički ili toaletni proizvodi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3301	Eterična ulja (bez terpentina ili s terpentinom), uključujući takozvane konkrete i absolue; rezinoidi; ekstrahirani oleorezini; koncentri eteričnih ulja u mastima, neeteričnim uljima, voskovima ili sličnom, dobiveni ekstrakcijom eteričnih ulja s pomoću masti ili maceracijom; sporedni terpenski provodi dobiveni deterpenacijom eteričnih ulja; vodeni destilati i vodene otopine eteričnih ulja	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući materijale različite „skupine“ <sup>(3)</sup> iz ovog tarifnog broja. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

ex poglavlje 34.	Sapun, organska površinski aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje i čišćenje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje, „zubarski voskovi” te zubarski pripravci na osnovi sadre, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3404	Umjetni voskovi i pripremljeni voskovi: — na osnovi parafina, naftnih voskova, voskova od bitumenskih minerala, prešanog parafina ili parafina s odstranjenim uljem	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
poglavlje 35.	Bjelančevinaste tvari; modificirani škrobovi; ljepila; enzimi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 37.	Proizvodi za fotografsku i kinematografsku uporabu	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 38.	Razni kemijski proizvodi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz istog tarifnog broja mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3803	Rafinirano talno ulje	Rafiniranje sirovog talnog ulja ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3805	Alkoholi sulfatnog terpentina, pročišćeni	Pročišćivanje destilacijom ili rafiniranjem sirova alkohola od sulfatnog terpentina ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3806 30	Smolni esteri	Proizvodnja od smolnih kiselina ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

ex 3807	Drvni katran (smola drvnog katrana)	Destilacija drvnog katrana ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3809 10	Sredstva za doradu, nosači bojila, sredstva za ubrzavanje bojenja i fiksiranje bojila i drugi proizvodi i pripravci (na primjer sredstva za apreturu i nagrivanje), koji se upotrebljavaju u tekstilnoj, papirnoj, kožarskoj i sličnim industrijama, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu: na osnovi škrobnih tvari	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3823	Industrijske monokarbonske masne kiseline; kisela ulja od rafinacije; industrijski masni alkoholi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, uključujući ostale materijale iz tarifnog broja 3823 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
3824 60	Sorbitol, osim onog iz tarifnog podbroja 2905 44	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog podbroja, osim tarifnog podbroja proizvoda i osim materijala iz tarifnog podbroja 2905 44. Međutim materijali iz istog tarifnog podbroja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 39.	Plastične mase i proizvodi od plastičnih masa; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3907	– kopolimer, izrađen od polikarbonata i kopolimera akrilonitrilbutadienstirena (ABS)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(4)</sup> . ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
	– poliester	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja od polikarbonata tetrabroma-(bisfenol A) ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

ex 3920	ploča ili prevlaka ionomera	Proizvodnja od termoplastične djelomične soli koja je kopolimer etilena i metakrilne kiseline, djelomično neutralizirane kovinskim ionima, u prvom redu cinka i natrija ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 3921	Folije od plastičnih masa, metalizirane	Proizvodnja od visoko prozirne poliesterske folije debljine manje od 23 mikrona (°) ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 40.	Kaučuk i proizvodi od kaučuka i gume; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
4012	Protektirane ili rabljene vanjske pneumatske gume; pune gume ili gume sa zračnim komorama, protektori (gazni sloj) i štitnici, od gume:	
	– protektirane gume, pune gume ili gume za napuhavanje, od gume	Protektiranje upotrebljivanih guma
	– ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 4011 i 4012 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 41.	Sirova koža (osim krzna) i štavljena koža; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
4101 do 4103	Sirove kože životinja vrste goveda (uključujući bivolje) ili kopitara (svježe ili soljene, sušene, lužene, piklane ili drukčije konzervirane, ali neštavljene niti pergamentno obrađene niti drukčije dalje obrađene), neovisno o tome jesu li s dlakom ili ne, cijepane ili ne; sirove ovčje ili janjeće kože (svježe ili soljene, sušene, lužene, piklane ili drukčije konzervirane, ali neštavljene, niti pergamentno obrađene, niti drukčije dalje obrađene), neovisno o tome jesu li s vunom ili su cijepane ili ne, osim onih isključenih napomenom 1.(c) uz poglavlje 41.; ostale sirove kože (svježe ili soljene, sušene, lužene, piklane ili drukčije konzervirane, ali neštavljene, niti pergamentno obrađene, niti drukčije dalje obrađene), neovisno o tome jesu li bez dlake ili cijepane ili ne, osim onih isključenih napomenom 1.(b) ili 1.(c) uz poglavlje 41.	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja

4104 do 4106	Štavljene ili „crust” kože, bez vune ili dlake, neovisno o tome jesu li cijepane, ali ne dalje obrađene	Ponovno štavljenje štavljenih ili predstavljenih koža iz podbrojeva 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 ili 4106 91, ili Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
4107, 4112, 4113	Kože dalje obrađene nakon štavljenja ili „crust” obrade	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim, materijali iz tarifnih podbrojeva 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 i 4106 92 mogu se upotrijebiti samo ako se vrši postupak ponovnog štavljenja štavljene ili „crust” kože u suhom stanju.
poglavlje 42.	Proizvodi od kože; sedlarski i remenarski proizvodi; predmeti za putovanje, ručne torbe i slični spremnici; proizvodi od životinjskih crijeva (osim od dudovog svilca)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 43.	Prirodno i umjetno krzno; proizvodi od krzna; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
4301	Sirova krzna (uključujući glave, repove, šape i ostale komade ili odsječke prikladne za krznarsku uporabu), osim sirovih koža iz tarifnih brojeva 4101, 4102 ili 4103	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
ex 4302	Štavljena ili obrađena krzna, sastavljena:	
	– nape, četvorine i slični oblici	Bijeljenje ili bojenje, uz rezanje i sastavljanje nesastavljenih štavljenih ili obrađenih kožica krzna
	– ostalo	Proizvodnja od nesastavljenih štavljenih ili doradenih krzna
4303	Odjeća, pribor za odjeću i ostali proizvodi od krzna	Proizvodnja od nesastavljenog, štavljenog ili doradenog krzna iz tarifnog broja 4302
ex poglavlje 44.	Drvo i drveni proizvodi; drveni ugljen; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 4407	Drvo obrađeno po dužini rezanjem, glodanjem, sječanjem ili ljuštenjem, debljine veće od 6 mm, blanžano, brušeno ili spajano na krajevima	Blanžanje, brušenje ili spajanje na krajevima

ex 4408	Listovi za furniranje (uključujući one dobivene rezanjem laminiranog drva nožem) i za šperploče, debljine ne veće od 6 mm, spojeni, i ostalo drvo piljeno po dužini, sječeno ili ljušteno, debljine do 6 mm, blanžano, brušeno ili spajano na krajevima	Spajanje, blanžanje, brušenje ili spajanje na krajevima
ex 4410 do ex 4413	Rubne letvice i vijenci od drva za pokućstvo, okvire, za unutarnju dekoraciju	Prerada u obliku rubnih letvica i vijenaca
ex 4415	Drveni sanduci, kutije, gajbe, bubnjevi i slična drvena ambalaža, od drveta	Proizvodnja od dasaka, nerezanih u bilo kojim veličinama
ex 4418	– građevinska stolarija i građa, drvena	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti celularne drvene ploče, piljena šindra i cijepana šindra.
	– rubne letvice i vijenci	Prerada u obliku rubnih letvica i vijenaca
ex 4421	Drvo obrađeno za šibice; drveni klinovi ili igle za obuću	Proizvodnja od drva iz bilo kojeg tarifnog broja, osim obrađenog drva iz tarifnog broja 4409
ex poglavlje 51.	Vuna, fina ili gruba životinjska dlaka; pređa i tkanine od konjske dlake; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5106 do 5110	Pređa od vune, fine ili grube životinjske dlake ili konjske dlake	Pređenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje <sup>(6)</sup>
5111 do 5113	Tkanine od vune, fine ili grube životinjske dlake ili od konjske dlake:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 52.	Pamuk; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5204 do 5207	Pamučna pređa i konac	Pređenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje <sup>(6)</sup>
5208 do 5212	Pamučne tkanine:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica

ex poglavlje 53.	Ostala biljna tekstilna vlakna; papirna pređa i tkanine od papirne pređe; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5306 do 5308	Pređa od ostalih biljnih tekstilnih vlakana; papirna pređa	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje <sup>(6)</sup>
5309 do 5311	Tkanine od ostalih biljnih tekstilnih vlakana; tkanine od papirne pređe:	Tkanje <sup>(6)</sup> Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
5401 do 5406	Pređa, monofilament i konac od umjetnih ili sintetičkih filamenata	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili predenje prirodnih vlakana <sup>(6)</sup>
5407 i 5408	Tkanine od umjetne ili sintetičke filament pređe:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
5501 do 5507	Umjetna ili sintetička rezana vlakna	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana
5508 do 5511	Pređa i konac za šivanje od umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana	Predenje prirodnih vlakana ili ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje <sup>(6)</sup>
5512 do 5516	Tkanine od umjetnih ili sintetičkih rezanih vlakana:	Tkanje <sup>(6)</sup> ili Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 56.	Vata, pust i netkani materijal; posebna pređa; konopi, uzice i užad te proizvodi od njih; osim sljedećeg:	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati predenje ili predenje prirodnih vlakana ili Flokiranje koje prati bojenje ili tisak <sup>(6)</sup>
5602	Pust, neovisno o tome je li impregniran, prevučen, prekriven ili laminiran:	
	– iglani pust	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati oblikovanje tkanine Međutim: — polipropilensko vlakno iz tarifnog broja 5402, — polipropilenska vlakna iz tarifnog broja 5503 ili 5506, ili — polipropilenski filament kućine iz tarifnog broja 5501,

		pri čemu je u svim primjerima učešće svakog monofilamenta ili vlakna manje od 9 deciteksa, može se upotrijebiti, uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica ili Samo oblikovanje tekstila u slučaju pusta napravljenog od prirodnih vlakana. <sup>(6)</sup>
	– ostalo	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati oblikovanje tkanine ili Samo oblikovanje tekstila u slučaju pusta napravljenog od prirodnih vlakana <sup>(6)</sup>
5603	Netkani materijali, neovisno o tome jesu li impregnirani, prevučeni, prekriveni ili laminirani ili ne	Bilo koji postupak bez tkanja, uključujući probadanje iglom
5604	Nit i kord od gume, prekriveni tekstilnim materijalom; tekstilna pređa, vrpce i slično iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405, impregnirani, prevučeni, prekriveni ili obloženi s gumom ili plastičnom masom:	
	– niti i kord od gume, prekriveni tekstilnim materijalom	Proizvodnja od gumenih niti ili jezgri koje nisu prekrivene tekstilom
	– ostalo	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih vlakana <sup>(6)</sup>
5605	Metalizirana pređa, neovisno o tome je li obavijena, što se sastoji od tekstilne pređe, vrpca i sličnih oblika iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405, kombiniranih s kovinom u obliku niti, vrpca ili praha ili prekrivenih kovinom	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana <sup>(6)</sup>
5606	Obavijena pređa, obavijene vrpce i slični oblici iz tarifnih brojeva 5404 ili 5405 (osim obavijenih proizvoda iz tarifnog broja 5605 i obavijene pređe od konjskih dlaka iz grive i repa); šenil-pređa (uključujući flokiranu šenil-pređu); efektna pređa s petljama	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati pređenje ili pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili Pređenje koje prati flokiranje ili Flokiranje koje prati bojenje <sup>(6)</sup>
poglavlje 57.	Sagovi i drugi tekstilni podni pokrivači:	Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati tkanje ili Proizvodnja od kokosove pređe ili sisal pređe ili pređe jute ili Flokiranje koje prati bojenje ili tisak ili Tafting koji prati bojenje ili tisak Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prate tehnike bez tkanja, uključujući probadanje iglom <sup>(6)</sup>

		<p>Međutim:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— polipropilensko vlakno iz tarifnog broja 5402,</li> <li>— polipropilenska vlakna iz tarifnog broja 5503 ili 5506, ili</li> <li>— polipropilenski filament kućine iz tarifnog broja 5501,</li> </ul> <p>pri čemu je u svim primjerima učešće svakog monofilamenta ili vlakna manje od 9 deciteksta, uz uvjet da njihova vrijednosti ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica</p> <p>Tkanine od jute smiju se upotrebljavati kao podloga</p>
ex poglavlje 58.	Posebne tkanine; tekstilne tkanine dobivene tafting postupkom; čipka; tapiserije; pozamenterija; vez; osim sljedećeg:	<p>Tkanje (6)</p> <p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, kalandriranje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>
5805	Tapiserije ručno tkane, vrsta gobelins, flanders, aubusson, bauveais i slično te tapiserije iglom rađene (na primjer sitnim bodom i križićima), neovisno o tome jesu li gotovi proizvodi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5810	Vez u metraži, u vrpčama ili motivima	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica
5901	Tekstilne tkanine prevučene ljepilom ili škrobnim tvarima koje se upotrebljavaju za vanjsko uvezivanje knjiga i u slične svrhe; tkanine za kopiranje; kanafas pripremljen za slikanje; krute tkanine (buckram) i slične krute tkanine koje se upotrebljavaju u izradi šešira	<p>Tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje ili</p> <p>Flokiranje koje prati bojenje ili tisak</p>
5902	Kord tkanine za vanjske pneumatske gume od najlonske pređe ili ostalih poliamida, poliestera i viskozno-rajona, velike čvrstoće:	
	– sa sadržajem 90 % masenog udjela ili manje tekstilnih tvari	Tkanje
	– ostalo	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati tkanje
5903	Tekstilni materijali impregnirani, premazani, prevučeni, prekriveni ili laminirani plastičnim masama, osim onih iz tarifnog broja 5902	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje

		<p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>
5904	Linoleum, neovisno o tome je li rezan u oblike; podni pokrivači na tekstilnoj podlozi premazanoj, prevučenoj ili prekrivenoj, neovisno o tome jesu li rezani u oblike	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje <sup>(6)</sup>
5905	Tekstilne zidne obloge:	
	– impregnirane, premazane ili prekrivene gumom, plastičnim tvarima ili drugim tvarima	Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje
	– ostalo	<p>Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenta, koju u svakom slučaju prati tkanje</p> <p>ili</p> <p>Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(6)</sup>:</p>
5906	Gumirani tekstilni materijali, osim onih iz tarifnog broja 5902:	
	– Pletene ili kukičane tkanine	<p>Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenta, koju u svakom slučaju prati pletenje</p> <p>ili</p> <p>Pletenje koje prati bojenje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje <sup>(6)</sup></p>
	– ostale tkanine od pređe na temelju sintetskog vlakna, što sadržavaju više od 90 % tekstilnih tvari u masi	Ekstruzija umjetnih ili sintetičkih vlakana koju prati tkanje
	– ostalo	<p>Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Bojenje pređe od prirodnih vlakana koju prati tkanje</p>
5907	Tekstilne tkanine na drugi način impregnirane, premazane, prevučene ili prekrivene; platna oslikana za kazališne kulise, umjetničke radionice i sličnu upotrebu	<p>Tkanje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Flokiranje koje prati bojenje ili tisak</p>

		<p>ili</p> <p>Tisak s najmanje dvije radnje obrade ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijedenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova) uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>
5908	Tekstilni stijenjevi, tkani, prepleteni ili pleteni, za svjetiljke, peći, upaljače, svijeće i slično; čarapice za plinsku rasvjetu i cjevaste pletene tkanine za čarapice; neovisno o tome jesu li impregnirane	
	– čarapice za plinsku rasvjetu, impregnirane	Proizvodnja od cjevasto pletenog vlakna za plinsku rasvjetu
	– ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
5909 do 5911	Tekstilni proizvodi za industrijsku upotrebu:	
	– diskovi ili obruči za poliranje, osim od pusta iz tarifnog broja 5911	Tkanje
	– tkanine, najčešće korištene u proizvodnji papira ili za druge tehničke svrhe, postavljene pustom ili ne, neovisno o tome jesu li impregnirane ili presvučene ili ne, cjevaste ili beskonačne, s jednom osnovom i/ili potkom ili više njih, ili ravno tkane s više osnova i/ili potki iz tarifnog broja 5911	Tkanje <sup>(6)</sup>
	– ostalo	<p>Ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata ili pređenje prirodnih ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakna, koju prati tkanje <sup>(6)</sup></p> <p>ili</p> <p>Tkanje koje prati bojenje ili prevlačenje</p>
poglavlje 60.	Pletene ili kukičane tkanine	<p>Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamenata, koju u svakom slučaju prati pletenje</p> <p>ili</p> <p>Pletenje koje prati bojenje ili flokiranje ili prevlačenje</p> <p>ili</p> <p>Flokiranje koje prati bojenje ili tisak</p> <p>ili</p> <p>Bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje</p> <p>ili</p> <p>Končanje ili teksturiranje koje prati pletenje uz uvjet da vrijednost upotrijebljene nekončane/neteksturirane pređe ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica</p>

poglavlje 61.	Odjeća i pribor za odjeću, pleteni ili kukičani:	
	– dobiveni šivanjem ili spajanjem na drukčiji način dvaju ili više pletenih ili kukičanih materijala, koji su bili razrezani u oblike ili su bili proizvedeni već oblikovani	Proizvodnja od tkanine
	– ostalo	Pređenje prirodnih i/ili rezanih umjetnih ili sintetičkih vlakana ili ekstruzija pređe od umjetnih ili sintetičkih filamentata, koju u svakom slučaju prati pletenje (pleteni u određene oblike) ili Bojenje pređe od prirodnih vlakana koje prati pletenje (pleteni u određene oblike) <sup>(6)</sup>
ex poglavlje 62.	Odjeća i pribor za odjeću, koji nisu pleteni ili kukičani; osim sljedećeg:	Proizvodnja od tkanine
6213 i 6214	Rupčići, šalovi, rupci, marame, velovi i slični proizvodi:	
	– vezeni	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Proizvodnja od nevezanih tkanina, uz uvjet da vrijednost nevezanih tkanina ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(7)</sup> ili Sastavljanje prije kojeg slijedi tisak s najmanje dvije pripremne ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijeđenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
	– ostalo	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Sastavljanje nakon kojeg slijedi tisak s najmanje dvije pripremne ili završne obrade (npr. pranje, bijeljenje, mercerizacija, termofiksacija, čupavljenje, cijeđenje, obrada za otpornost na skupljanje, trajna dorada, dekatiranje, impregnacija, krpanje i odstranjivanje čvorova), uz uvjet da vrijednost upotrijebljenih tkanina bez tiska ne premašuje 47,5 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
6217	Ostali gotovi pribor za odjeću; dijelovi odjeće ili pribora za odjeću, osim onih iz tarifnog broja 6212:	
	– vezeni	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Proizvodnja od nevezanih tkanina, uz uvjet da vrijednost nevezanih tkanina ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(7)</sup>

	– protupožarna oprema od tkanine pokrivena poliesterskom aluminiziranom folijom	Izrađeni tkanjem (uključujući rezanje) ili Prevlačenje uz uvjet da vrijednost svih upotrijebljenih nepresvučenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje) <sup>(7)</sup>
	– međupostave za ovratnike i orukvice, razrezane	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, u kojoj vrijednost upotrijebljenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 63.	Ostali gotovi tekstilni proizvodi; kompleti; rabljena odjeća i rabljeni tekstilni proizvodi; krpe; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
6301 do 6304	Pokrivači, debeli vuneni pokrivači, posteljno rublje itd.; zavjese itd.; ostali proizvodi za unutarnje opremanje:	
	– od pusta ili netkanog materijala	Bilo koji postupak bez tkanja, uključujući probadanje iglom koji prati izrada (uključujući krojenje)
	– ostalo:	
	– vezeni	Tkanje ili pletenje koje prati izrada (uključujući krojenje) ili Proizvodnja od nevezanih tkanina, uz uvjet da vrijednost nevezanih tkanina ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>
	– ostalo	Tkanje ili pletenje koje prati izrada (uključujući krojenje)
6305	Vreće i vrećice, vrsta koje se rabe za pakiranje robe	Tkanje ili pletenje i izrada (uključujući krojenje) <sup>(6)</sup>
6306	Cerade, nadstrešnice i vanjski platneni zastori; šatori; jedra za čamce, daske za jedrenje ili suhozemna vozila; proizvodi za kampiranje	
	– od netkanog materijala	Bilo koji postupak bez tkanja, uključujući probadanje iglom koji prati izrada (uključujući krojenje)
	– ostalo	Tkanje koje prati izrada (uključujući rezanje) <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> ili Prevlačenje uz uvjet da vrijednost svih upotrijebljenih nepresvučenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica koje prati izrada (uključujući krojenje)
6307	Ostali gotovi proizvodi, uključujući modne krojeve za odjeću	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 40 % cijene proizvoda franko tvornica

6308	Kompleti koji se sastoje od komada tkanine i pređa, neovisno o tome jesu li s priborom ili bez njega, za izradu prostirki, tapiserija, vezenih stolnjaka i salveta, ili sličnih tekstilnih proizvoda, pripremljenih u pakiranju za prodaju na malo	Svaki proizvod u setu mora zadovoljavati određeno pravilo koje vrijedi i kada nije u setu. Međutim, set može sadržavati i proizvode bez pravog podrijetla uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 25 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 64.	Obuća, nazuvci i slični proizvodi; dijelovi tih proizvoda; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim od složenoga gornjišta obuće pričvršćenog na unutarnje potplate ili druge dijelove potplata iz tarifnog broja 6406
6406	Dijelovi obuće (uključujući gornjište neovisno o tome je li pričvršćeno na unutarnji potplat osim na vanjski potplat); izmjenjivi ulošci za obuću, umeci za potpetice i slični proizvodi; nazuvci, zaštitne dokoljenice i slični proizvodi te njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
poglavlje 65.	Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
ex poglavlje 68.	Proizvodi od kamena, sadre, cementa, betona, azbesta, tinjca i sličnih materijala, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 6803	Proizvodi od prirodna ili aglomerirana škriljevca	Proizvodnja od obrađena škriljevca
ex 6812	Proizvodi od azbesta; proizvodi od mješavine na osnovi azbesta ili mješavine na osnovi azbesta i magnezijeva karbonata	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
ex 6814	Proizvodi od tinjca; uključujući i aglomerirani ili rekonstituirani tinjac, na podlozi od papira, kartona ili ostalih materijala	Proizvodnja od obrađenog tinjca (obuhvaćen aglomerirani ili rekonstruirani tinjac)
poglavlje 69.	Keramički proizvodi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 70.	Staklo i stakleni proizvodi, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
7006	Staklo iz tarifnih brojeva 7003, 7004 i 7005, svijeno, s obrađenim rubovima, gravirano, brušeno,	
	– podloga od staklene ploče, presvučena tankim dielektričnim filmom, poluprovodljiva u skladu s normama instituta SEMI (?)	Proizvodnja od neprevučениh staklenih ploča (podloge) iz tarifnog broja 7006
	– ostalo	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7001

7010	Opletene boce, boce, staklenke, lonci, fiole, ampule i ostali spremnici, od stakla, za transport ili pakiranje robe; staklenke za konzerviranje; čepovi, poklopci i ostali zatvarači, od stakla	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Rezanje staklenih predmeta, uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih nerezanih predmeta ne premašuje 50 % vrijednosti cijene franko tvornica
7013	Stakleni proizvodi vrsta što ih se rabi za stolom, u kuhinji, za toaletnu uporabu, u uredima, za unutarnje opremanje ili slične namjene (osim onih iz tarifnog broja 7010 ili 7018)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Rezanje staklenih predmeta, uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih nerezanih predmeta ne premašuje 50 % vrijednosti cijene franko tvornica ili Ukrašavanje rukom (izuzevši svilotisak) puhanih staklenih proizvoda, uz uvjet da vrijednost puhanog staklenog predmeta ne premašuje 50 % vrijednost gotova proizvoda franko tvornica
ex 7019	Predmeti od staklenih vlakana (osim pređe)	Proizvodnja od: — neobojenih strukova, roving prediva, pređe ili reznog vlakna, ili — staklene vune
ex poglavlje 71.	Prirodni ili kultivirani biseri, drago i poludrago kamenje, plemenite kovine, kovine presvučene plemenitim kovinama i proizvodi od njih; imitacije draguljarskih predmeta; kovani novac, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
7106, 7108 i 7110	Plemenite kovine:	
	– u sirovim oblicima	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 7106, 7108 i 7110 ili Elektrolitička, termička ili kemijska separacija plemenitih kovina iz tarifnih brojeva 7106, 7108 ili 7110 ili Fuzija i/ili međusobno legiranje plemenitih kovina iz tarifnih brojeva 7106, 7108 ili 7110 ili njihovo legiranje s običnim kovinama
	– poluobrađene ili u prahu	Proizvodnja od neobrađenih plemenitih kovina
ex 7107, ex 7109 i ex 7111	Kovine platirane plemenitim kovinama, u polupreradenom obliku	Proizvodnja iz neobrađenih kovina platiranih plemenitim kovinama
7115	Ostali predmeti od plemenitih kovina ili od kovina platiranih plemenitim kovinama	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda

7117	Imitacije draguljarskih proizvoda	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja od dijelova običnih kovina, nepozlaćenih, neposrebranih, neplatiniranih, uz uvjet da vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 50 % vrijednosti proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 73.	Proizvodi od željeza ili čelika; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
ex 7301	Žmurje (talpe)	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7207
7302	Dijelovi za izgradnju željezničkih ili tramvajskih kolosijeka od željeza ili čelika: tračnice, tračnice vodilice i ozubljene tračnice, skretnički jezičci, skretnička srca, skretničko polužje i drugi dijelovi skretnica, pragovi, vezice, klizni jastuci, stezni klinovi, podložne ploče, elastične pritiskalice, uporne pločice, spojne motke i drugi dijelovi posebno konstruirani za spajanje i pričvršćivanje tračnica	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7206
7304, 7305 i 7306	Cijevi, šuplji profili od željeza (osim od lijevanog željeza) ili čelika	Proizvodnja od materijala iz tarifnog broja 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 ili 7224
ex 7307	Cijevi ili pribor za cijevi od nehrđajućeg čelika	Savijanje, bušenje, razvrtavanje, izvlačenje, brušenje i pješarenje od neobrađenih materijala, uz uvjet da ukupna vrijednost upotrijebljenih neobrađenih materijala ne premašuje 35 % cijene proizvoda franko tvornica
7308	Konstrukcije (isključujući montažne zgrade iz tarifnog broja 9406) i dijelovi konstrukcija (na primjer mostovi i sekcije mostova, vrata prijevodnica (splavnica), tornjevi, rešetkasti stupovi, krovovi, kosturi krovišta, vrata i prozori te okviri za njih, pragovi za vrata, kapci, ograde, potporni stupovi i stupovi), od željeza ili čelika; željezni ili čelični limovi, šipke, profili, cijevi i slično, pripremljeni za upotrebu u konstrukcijama	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim ne mogu se upotrijebiti zavareni kutovi, kalupi i profili iz tarifnog broja 7301.
ex 7315	Lanci protiv klizanja	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 7315 ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 74.	Bakar i predmeti napravljeni od njega; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
7403	Rafinirani bakar i slitine bakra, u sirovim oblicima	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
ex poglavlje 76.	Aluminij i predmeti napravljeni od njega; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
7601	Aluminij u sirovim oblicima	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
7607	Folije od aluminija (neovisno o tome jesu li tiskane ili s podlogom od papira, kartona, plastičnih masa ili sličnih materijala ili ne) debljine (ne računajući podlogu) ne veće od 0,2 mm	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja osim tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 7606

ex poglavlje 78.	Olovo i predmeti napravljeni od njega; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
7801	Olovo u sirovim oblicima:	
	– rafinirano olovo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
	– ostalo	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim ne mogu se upotrijebiti otpaci i ostaci iz tarifnog broja 7802.
poglavlje 80.	Kositar i predmeti napravljeni od njega	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda
ex poglavlje 82.	Alati, nožarski proizvodi, žlice i vilice, od običnih kovina; dijelovi za njih od običnih kovina; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8206	Alati iz dvaju ili više tarifnih brojeva od 8202 do 8205, u setovima za pojedinačnu prodaju	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnih brojeva 8202 do 8205. Međutim alati iz tarifnih brojeva od 8202 do 8205 mogu se upotrijebiti u sklopu setova uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 15 % cijene seta franko tvornica.
8211	Noževi s reznim oštricama, nazubljeni ili ne (uključujući vrtlarske noževe), osim noževa iz tarifnog broja 8208, i njihove oštrice	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti oštrice noža i ručke od običnih kovina.
8214	Ostali nožarski proizvodi (na primjer strojevi za šišanje i striženje, mesarske ili kuhinjske sjekirice s dugom oštricom i kratkim drškom (bradve, satare), sjeckalice i slične sprave za sjeckanje, noževi za papir); sprave i setovi sprava za njegu ruku ili nogu (manikir i pedikir) (uključujući i rašpe za nokte)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti ručke od običnih kovina.
8215	Žlice, vilice, grabilice, žlice za obiranje, lopatice za serviranje kolača, noževi za ribu, noževi za maslac, štikaljke za šećer i slični kuhinjski ili stolni proizvodi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim mogu se upotrijebiti ručke od običnih kovina.
ex poglavlje 83.	Razni proizvodi od običnih kovina; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 8302	Ostali proizvodi za montiranje, podešavanje i slični proizvodi prikladni za građenje te automatski zatvarači za vrata	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz tarifnog broja 8302 mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 20 % cijene proizvoda franko tvornica.

ex 8306	Kipići i drugi ukrasni predmeti od običnih kovina	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim materijali iz tarifnog broja 8306 mogu se upotrijebiti uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 30 % cijene proizvoda franko tvornica.
ex poglavlje 84.	Nuklearni reaktori, kotlovi, strojevi i mehanički uređaji; njihovi dijelovi; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8401	Nuklearni reaktori; neozračeni gorivi elementi (ulošci) za nuklearne reaktore; strojevi i aparati za odvajanje (separaciju) izotopa	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8407	Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću svjećica s pravocrtnim i rotacijskim kretanjem klipa	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8408	Klipni motori s unutarnjim izgaranjem na paljenje pomoću kompresije (dizelski ili poludizelski motori)	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8427	Viličari; ostala radna kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8482	Valjni ležajevi	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 85.	Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka; aparati za snimanje ili reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor; osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8501, 8502	Električni motori i električni generatori; električni generatorski agregati i rotacijski pretvarači (konvertori)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8503 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8513	Prijenosne električne svjetiljke, konstruirane za rad s vlastitim izvorom energije (na primjer primarnim baterijama, akumulatorima, elektromagnetima), osim opreme za rasvjetu iz tarifnog broja 8512	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

8519	Aparati za snimanje ili reprodukciju zvuka	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8522 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8521	Aparati za snimanje ili reprodukciju slike, neovisno o tome imaju li ugrađen videoprijamnik	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8522 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8523	Pripremljeni nesnimljeni nosači zvuka ili nosači sličnih zapisa, osim proizvoda iz poglavlja 37.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8525	Odašiljači za radiodifuziju ili televiziju, neovisno o tome imaju li ugrađen prijamnik ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka; televizijske kamere, digitalne kamere i druge videokamere (kamkorderi)	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8526	Radari, radionavigacijski uređaji i uređaji za radio-daljinsko upravljanje	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8527	Prijamnici radiodifuzije, neovisno o tome jesu li kombinirani, u istom kućištu, s aparatom za snimanje ili reprodukciju zvuka ili sa satom ili ne	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8528	Monitori i projektori, koji nemaju ugrađen televizijski prijamnik; televizijski prijamnici, neovisno o tome imaju li ugrađeni prijamnik radiodifuzije ili aparat za snimanje ili reprodukciju zvuka ili slike ili ne	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8529 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

8535 do 8537	Električni aparati za uklapanje, isklapanje ili zaštitu električnih strujnih krugova ili za spajanje na ili u električnim strujnim krugovima; konektori za optička vlakna, snopove optičkih vlakana ili optičke kabele; ploče, pultovi, stolovi, ormari i ostali nosači, za električno upravljanje ili razdiobu električne struje	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda i tarifnog broja 8538 ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8540 11 i 8540 12	Katodne cijevi za televizijske prijamnike, uključujući katodne cijevi za videomonitorne	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 8542 31 do ex 8542 33 i ex 8542 39	monolitni integrirani krugovi	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 50 % cijene proizvoda franko tvornica ili Postupak difuzije u kojem se integrirani krugovi formiraju na supstratu poluvodiča selektivnim uvođenjem odgovarajućeg dopanta, neovisno o tome jesu li sastavljeni i/ili ispitani u trećim državama ili ne
8544	Izolirana žica (uključujući emajliranu i anodiziranu žicu), kabeli (uključujući koaksijalne kabele) i ostali izolirani električni vodiči neovisno o tome jesu li opremljeni konektorima; kabeli od optičkih vlakana izrađeni od pojedinačno oplaštenih vlakana, neovisno o tome sadržavaju li električne vodiče ili su opremljeni konektorima ili ne	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8545	Ugljene elektrode, ugljene četkice, ugljen za žarulje, ugljen za baterije i drugi proizvodi od grafita ili od drugog ugljena, s kovinom ili bez nje, za električne svrhe	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8546	Električni izolatori od bilo kojeg materijala	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8547	Izolacijski dijelovi za električne strojeve, uređaje ili opremu, izrađeni u cijelosti od izolacijskog materijala ili samo s manjim dijelovima od kovina (na primjer čahure s navojem) ugrađenim za vrijeme oblikovanja isključivo za svrhe montaže, osim izolatora iz tarifnog broja 8546; elektrovodljive cijevi i njihove spojnice, od običnih kovina obloženih izolacijskim materijalom	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8548	Otpaci i ostaci od primarnih ćelija, primarnih baterija i električnih akumulatora; istrošene primarne ćelije, primarne baterije i električni akumulatori; električni dijelovi strojeva ili aparata i koji nisu spomenuti ni obuhvaćeni na drugom mjestu u ovom poglavlju	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica

poglavlje 86.	Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni i njihovi dijelovi; željeznički ili tramvajski kolosiječni sklopovi i pribor i njihovi dijelovi; mehanička (uključujući elektromehanička) prometna signalna oprema za prometne putove svih vrsta	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 87.	Vozila, osim željezničkih ili tramvajskih vagona i lokomotiva te njihovi dijelovi i pribor; osim sljedećeg:	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
8711	Motocikli (uključujući i mopede), bicikli i slična vozila s pomoćnim motorom, s bočnom prikolicom ili bez nje; bočne prikolice	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 90.	Optički, fotografski, kinematografski, mjerni i kontrolni instrumenti, instrumenti za kontrolu točnosti, medicinski ili kirurški instrumenti i aparati; njihovi dijelovi i pribor, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9002	Leće, prizme, zrcala i drugi optički elementi, neovisno od kojeg materijala, montirani, koji su dijelovi ili pribor instrumenata ili aparata, osim takvih optički neobrađenih staklenih elemenata	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9033	Dijelovi i pribor (nspomenuti niti uključeni na drugom mjestu u ovom poglavlju) za strojeve, uređaje, instrumente ili aparate iz poglavlja 90.	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 91.	Ure i njihovi dijelovi	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
poglavlje 94.	Pokućstvo; oprema za postelje, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i ostala rasvjetna tijela, nspomenuta niti uključena na drugom mjestu; osvijetljeni znakovi, osvijetljene pločice s imenima ili slično; montažne zgrade	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex poglavlje 95.	Igračke, rekviziti za društvene igre i šport; njihovi dijelovi i pribor, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
ex 9506	Palice za golf i njihovi dijelovi	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim grubo oblikovani blokovi za izradu glava za palice za golf mogu se upotrijebiti.

ex poglavlje 96.	Razni gotovi proizvodi, osim sljedećeg:	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda ili Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9601 i 9602	<p>Obrađena bjelokost, kost, kornjačevina, rog, jelenji rog, koralj, sedef i ostali materijal životinjskog podrijetla za rezbarenje te proizvodi od tih materijala (uključujući proizvode dobivene oblikovanjem).</p> <p>Obrađeni materijali biljnog ili mineralnog podrijetla za rezbarenje i proizvodi od tih materijala; proizvodi uobličeni ili rezbareni od voska, stearina, prirodnih guma ili prirodnih smola ili od masa za modeliranje te drugi uobličeni ili rezbareni proizvodi, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu; obrađena, nestvrđnuta želatina (osim želatine iz tarifnog broja 3503) i proizvodi od nestvrđnute želatine</p>	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja
9603	Metle, četke (uključujući četke što su dijelovi strojeva, aparata ili vozila), ručno pogonjene mehaničke sprave za čišćenje poda, bez motora, četke za paučinu i peruške; pripremljene vezice i snopovi za izradu metli ili četaka; pripremljene vezice i snopovi za izradu metli i četaka; brisači prozora, podova i slično (osim onih s valjkom)	Proizvodnja u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica
9605	Putni setovi za osobnu toaletu, šivanje ili čišćenje cipela ili odjeće	Svaki proizvod u setu mora zadovoljavati određeno pravilo koje vrijedi i kada nije u setu. Međutim set može sadržavati i proizvode bez pravog podrijetla uz uvjet da njihova ukupna vrijednost ne premašuje 15 % cijene proizvoda franko tvornica.
9606	Dugmad, kopčice koje se zatvaraju utiskivanjem ili na drugi način, dugmad za presvlačenje i ostali dijelovi tih proizvoda; nedovršena dugmad	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, i</li> <li>— u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica</li> </ul>
9608	Kemijske olovke; flomasteri i markeri s vrhom od pusta ili drugog poroznog materijala; nalivpera i slična pera na punjenje; pera za kopiranje; tehničke olovke; držala za pera, držala za olovke i slična držala; dijelovi (uključujući kape i klipse) navedenih proizvoda, osim onih iz tarifnog broja 9609	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda. Međutim pera i njihovi vrhovi iz istog tarifnog broja kao i proizvod mogu se upotrijebiti.
9612	Vrpce za pisane strojeve ili slične vrpce, natopljene tiskarskom bojom ili drukčije pripremljene za davanje otisaka, neovisno o tome jesu li na svicama ili u patronama; jastučići za žigove, neovisno o tome jesu li natopljeni tintom ili ne, s kutijom ili bez kutije	<p>Proizvodnja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja, osim iz tarifnog broja proizvoda, i</li> <li>— u kojoj vrijednost svih upotrijebljenih materijala ne premašuje 70 % cijene proizvoda franko tvornica</li> </ul>

9613 20	Džepni upaljači, plinski, punivi	Proizvodnja u kojoj ukupna vrijednost upotrijebljenih materijala iz tarifnog broja 9613 ne premašuje 30 % cijene proizvoda franko tvornica
9614	Lule za pušenje (uključujući glave lula) i usnici za cigare ili cigarete te dijelovi za njih	Proizvodnja od materijala iz bilo kojeg tarifnog broja

(<sup>1</sup>) Za posebne uvjete povezane sa „specifičnim procesima” vidjeti uvodne napomene 7.1. i 7.3.

(<sup>2</sup>) Za posebne uvjete povezane sa „specifičnim procesima” vidjeti uvodnu napomenu 7.2.

(<sup>3</sup>) „Skupinom” se smatra bilo koji dio tarifnog broja odvojen od ostatka točka-zarezom.

(<sup>4</sup>) U slučaju proizvoda koji se sastoje od materijala razvrstanih u tarifne brojeve od 3901 do 3906 s jedne strane, i tarifne brojeve od 3907 do 3911 s druge strane, to se ograničenje primjenjuje samo na skupinu materijala koja u tom proizvodu prevladava po težini.

(<sup>5</sup>) Sljedeće folije smatraju se visoko prozirnim: folije čije je optičko zamućenje, mjereno u skladu s ASTM-D 1003-16 Gardner Hazemeter (tj. Haze-faktor), manje od 2 %.

(<sup>6</sup>) Za posebne uvjete koji se odnose na proizvode izrađene od mješavine tekstilnih materijal vidjeti uvodnu napomenu 5.

(<sup>7</sup>) Vidjeti uvodnu napomenu 6.

(<sup>8</sup>) Za pletene ili kukičane proizvode, neelastične ili gumirane, dobivene šivanjem ili sastavljanjem komadića pletene ili kukičane tkanine (izrezane ili ispletene u oblik), vidjeti uvodnu napomenu 6.

(<sup>9</sup>) SEMI – Institut za poluvodičku opremu i materijale.”

**ODLUKA (EU) 2019/43 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 29. studenoga 2018.****o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 29. stavak 3. i članak 29. stavak 4.,

uzimajući u obzir doprinos Općeg vijeća Europske središnje banke u skladu s četvrtom alinejom članka 46. stavka 2. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke,

budući da:

- (1) Članak 29. stavak 3. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu: „Statut ESSB-a”) nalaže da se ponderi u ključu kapitala prilagođavaju svakih pet godina nakon osnivanja Europskog sustava središnjih banaka (ESSB) analogno odredbama utvrđenim u članku 29. stavku 1. Statuta ESSB-a. Prilagođeni ključ kapitala primjenjuje se s učinkom od prvog dana u godini koja slijedi nakon godine tijekom koje je došlo do prilagodbe.
- (2) Posljednja prilagodba pondera u ključu kapitala u skladu s člankom 29. stavkom 3. Statuta ESSB-a izvršena je 2013. s učinkom od 1. siječnja 2014. <sup>(1)</sup>
- (3) U skladu s Odlukom Vijeća 2003/517/EZ <sup>(2)</sup>, Europska komisija dostavila je Europskoj središnjoj banci (ESB) statističke podatke koji se upotrebljavaju za utvrđivanje prilagođenog ključa kapitala,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Zakruživanje**

Ako Europska komisija dostavi revidirane statističke podatke koji će se upotrebljavati pri prilagodbi ključa kapitala, a brojke ne iznose ukupno 100 %, razlika se nadoknađuje: i. ako je ukupan iznos manji od 100 %, dodavanjem 0,0001 postotnog boda najmanjem udjelu/udjelima rastućim redom, sve dok se ne dosegne točno 100 %; ili ii. ako je ukupan iznos veći od 100 %, oduzimanjem 0,0001 postotnog boda padajućim redom od najvećeg udjela/udjelâ dok se ne dosegne točno 100 %.

*Članak 2.***Ponderi u ključu kapitala**

Ponder koji se dodjeljuje svakom NSB-u u ključu kapitala iz članka 29. Statuta ESSB-a jest sljedeći s učinkom od 1. siječnja 2019.:

Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,5280 %
Българска народна банка (Bugarska narodna banka)	0,8511 %
Česká národní banka	1,6172 %
Danmarks Nationalbank	1,4986 %

<sup>(1)</sup> Odluka ESB/2013/28 Europske središnje banke od 29. kolovoza 2013. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke (SL L 16, 21.1.2014., str. 53.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća 2003/517/EZ od 15. srpnja 2003. o statističkim podacima koji se koriste za prilagodbu ključa za upis kapitala Europske središnje banke (SL L 181, 19.7.2003., str. 43.).

Deutsche Bundesbank	18,3670 %
Eesti Pank	0,1968 %
Central Bank of Ireland	1,1754 %
Bank of Greece	1,7292 %
Banco de España	8,3391 %
Banque de France	14,2061 %
Hrvatska narodna banka	0,5673 %
Banca d'Italia	11,8023 %
Central Bank of Cyprus	0,1503 %
Latvijas Banka	0,2731 %
Lietuvos bankas	0,4059 %
Banque centrale du Luxembourg	0,2270 %
Magyar Nemzeti Bank	1,3348 %
Central Bank of Malta	0,0732 %
De Nederlandsche Bank	4,0677 %
Oesterreichische Nationalbank	2,0325 %
Narodowy Bank Polski	5,2068 %
Banco de Portugal	1,6367 %
Banca Națională a României	2,4470 %
Banka Slovenije	0,3361 %
Národná banka Slovenska	0,8004 %
Suomen Pankki	1,2708 %
Sveriges riksbank	2,5222 %
Bank of England	14,3374 %

Članak 3.

**Stupanje na snagu i stavljanje izvan snage**

1. Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2019.
2. Odluka ESB/2013/28 stavlja se van snage s učinkom od 1. siječnja 2019.
3. Upućivanja na Odluku ESB/2013/28 smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. studenoga 2018.

*Predsjednik ESB-a*  
Mario DRAGHI

**ODLUKA (EU) 2019/44 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 29. studenoga 2018.****o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro, izmjeni Odluke ESB/2014/61 i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/30 (ESB/2018/28)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 28. stavak 3.,

budući da:

- (1) Odlukom ESB/2013/30 <sup>(1)</sup> utvrđen je oblik i opseg u kojem su nacionalne središnje banke država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu „nacionalne središnje banke iz europodručja”) obvezne uplatiti kapital Europske središnje banke (ESB) od 1. siječnja 2014.
- (2) Članak 2. Odluke (EU) 2015/287 Europske središnje banke (ESB/2014/61) <sup>(2)</sup>, u vezi s Odlukom ESB/2013/31 <sup>(3)</sup>, utvrđuje oblik i opseg u kojem je Lietuvos bankas obvezna uplatiti kapital ESB-a od 1. siječnja 2015. s obzirom na uvođenje eura u Litvi.
- (3) Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke (ESB/2018/27) <sup>(4)</sup> propisuje prilagodbu ključa za upis kapitala ESB-a (dalje u tekstu „ključ kapitala”) u skladu s člankom 29. stavkom 3. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke te s učinkom od 1. siječnja 2019. utvrđuje nove pondere dodijeljene svakom NSB-u u prilagođenom ključu kapitala (dalje u tekstu „ponderi u ključu kapitala”).
- (4) Radi petogodišnje prilagodbe ključa kapitala ESB-a potrebno je donijeti novu odluku ESB-a kojom se stavlja izvan snage Odluka ESB/2013/30 s učinkom od 1. siječnja 2019. te utvrđuje oblik i opseg u kojem su nacionalne središnje banke iz europodručja obvezne uplatiti kapital ESB-a s učinkom od 1. siječnja 2019.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Opseg i oblik upisanog i uplaćenog kapitala**

Svaki NSB iz europodručja u cijelosti uplaćuje svoj upisani kapital u kapital ESB-a s učinkom od 1. siječnja 2019.

Uzimajući u obzir pondere u ključu kapitala određene u članku 2. Odluke (EU) 2019/43 (ESB/2018/27), svaki NSB iz europodručja ima ukupni upisani i uplaćeni kapital u iznosu navedenom pokraj njegovog naziva u sljedećoj tablici:

NSB iz europodručja	EUR
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	273 656 178,72
Deutsche Bundesbank	1 988 229 048,48

<sup>(1)</sup> Odluka ESB/2013/30 od 29. kolovoza 2013. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro (SL L 16, 21.1.2014., str. 61).

<sup>(2)</sup> Odluka (EU) 2015/287 Europske središnje banke od 31. prosinca 2014. o uplati kapitala, prijenosu deviznih pričuva i doprinosima središnje banke Lietuvos bankas u pričuve i rezervacije Europske središnje banke, (ESB/2014/61) (SL L 50, 21.2.2015., str. 44.).

<sup>(3)</sup> Odluka ESB/2013/31 od 30. kolovoza 2013. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka izvan europodručja (SL L 16, 21.1.2014., str. 63.).

<sup>(4)</sup> Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27) (vidjeti stranicu 178. ovoga Službenog lista).

NSB iz europodručja	EUR
Eesti Pank	21 303 613,91
Central Bank of Ireland	127 237 133,10
Bank of Greece	187 186 022,25
Banco de España	902 708 164,54
Banque de France	1 537 811 329,32
Banca d'Italia	1 277 599 809,38
Central Bank of Cyprus	16 269 985,63
Latvijas Banka	29 563 094,31
Lietuvos bankas	43 938 703,70
Banque centrale du Luxembourg	24 572 766,05
Central Bank of Malta	7 923 905,17
De Nederlandsche Bank	440 328 812,57
Oesterreichische Nationalbank	220 018 268,69
Banco de Portugal	177 172 890,71
Banka Slovenije	36 382 848,76
Národná banka Slovenska	86 643 356,59
Suomen Pankki	137 564 189,84

#### Članak 2.

##### Prilagodba uplaćenog kapitala

1. S obzirom na to da su sve nacionalne središnje banke iz europodručja već uplatile svoje ukupne udjele u upisanom kapitalu ESB-a koji se primjenjuju do 31. prosinca 2018. u skladu s Odlukom ESB/2013/30, svaka od njih prenosi dodatan iznos ESB-u ili prima natrag određeni iznos od ESB-a, ovisno o slučaju, kako bi se dosegli iznosi navedeni u tablici u članku 1.

2. Svi prijenosi u skladu s ovim člankom provode se u skladu s Odlukom (EU) 2019/45 Europske središnje banke (ESB/2018/29) <sup>(5)</sup>.

#### Članak 3.

##### Izmjena

Članak 2. Odluke (EU) 2015/287 (ESB/2014/61) briše se.

#### Članak 4.

##### Stavljanje izvan snage

- Odluka ESB/2013/30 stavlja se van snage s učinkom od 1. siječnja 2019.
- Upućivanja na Odluku ESB/2013/30 smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

<sup>(5)</sup> Odluka (EU) 2019/45 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o utvrđivanju uvjeta za prijenos udjela u kapitalu Europske središnje banke među nacionalnim središnjim bankama i prilagodbu uplaćenoga kapitala i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/29 (ESB/2018/29) (vidjeti stranicu 183. ovoga Službenog lista).

Članak 5.

**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2019.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. studenoga 2018.

*Predsjednik ESB-a*  
Mario DRAGHI

---

**ODLUKA (EU) 2019/45 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 29. studenoga 2018.****o utvrđivanju uvjeta za prijenos udjela u kapitalu Europske središnje banke među nacionalnim središnjim bankama i prilagodbu uplaćenoga kapitala i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/29 (ESB/2018/29)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 28. stavak 5.,

budući da:

- (1) Odlukom (EU) 2019/43 Europske središnje banke (ESB/2018/27) <sup>(1)</sup> propisuje se prilagodba pondera dodijeljenih nacionalnim središnjim bankama (NSB) u ključu za upis kapitala Europske središnje banke (ESB) (dalje u tekstu: „ponderi u ključu kapitala” odnosno „ključ kapitala”). Ova prilagodba zahtijeva da Upravno vijeće odredi uvjete za prijenos udjela u kapitalu među nacionalnim središnjim bankama koje su članice Europskog sustava središnjih banaka (ESSB) na dan 31. prosinca 2018. kako bi se osiguralo da je raspodjela spomenutih udjela u skladu s izvršenom prilagodbom. Stoga je potrebno donijeti novu odluku kojom će biti stavljena izvan snage Odluka ESB/2013/29 <sup>(2)</sup> s učinkom od 1. siječnja 2019.
- (2) Odlukom (EU) 2019/44 Europske središnje banke (ESB/2018/28) <sup>(3)</sup> utvrđen je oblik i opseg u kojem su nacionalne središnje banke država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu: „nacionalne središnje banke iz europodručja”) obvezne uplatiti kapital ESB-a s obzirom na prilagođeni ključ kapitala. Odlukom (EU) 2019/48 Europske središnje banke (ESB/2018/32) <sup>(4)</sup> utvrđen je postotak koji su nacionalne središnje banke izvan europodručja (dalje u tekstu: „nacionalne središnje banke izvan europodručja”) obvezne uplatiti s učinkom od 1. siječnja 2019. s obzirom na prilagođeni ključ kapitala.
- (3) S obzirom na to da su sve nacionalne središnje banke iz europodručja već uplatile svoje ukupne udjele u upisanom kapitalu ESB-a koji se primjenjuju do 31. prosinca 2018. u skladu s Odlukom ESB/2013/30 <sup>(5)</sup>, i što se tiče središnje banke Lietuvos bankas, temeljem članka 2. Odluke (EU) 2015/287 Europske središnje banke (ESB/2014/61) <sup>(6)</sup>, u vezi s Odlukom ESB/2013/31 <sup>(7)</sup>, svaka nacionalna središnja banka europodručja bi trebala ili prenijeti dodatan iznos ESB-u ili primiti natrag određeni iznos od ESB-a, ovisno o slučaju, kako bi se dosegнули iznosi navedeni u tablici u članku 1. Odluke (EU) 2019/44 (ESB/2018/28).
- (4) Jednako tako, s obzirom da su nacionalne središnje banke izvan europodručja već su uplatile postotke svojih udjela u upisanom kapitalu ESB-a, koji se primjenjuju do 31. prosinca 2018. u skladu s Odlukom ESB/2013/31, svaka od njih bi trebala ili prenijeti dodatan iznos ESB-u ili primiti natrag određeni iznos od ESB-a, ovisno o slučaju, kako bi se dosegнули iznosi navedeni u tablici u članku 1. Odluke (EU) 2019/48 (ESB/2018/32),

<sup>(1)</sup> Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27) (vidjeti stranicu 178 ovoga Službenog lista).

<sup>(2)</sup> Odluka ESB/2013/29 od 29. kolovoza 2013. o utvrđivanju uvjeta za prijenos udjela u kapitalu Europske središnje banke među nacionalnim središnjim bankama i prilagodbu uplaćenoga kapitala (SL L 16, 21.1.2014., str. 55).

<sup>(3)</sup> Odluka (EU) 2019/44 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro, o izmjeni Odluke ESB/2014/61 i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/30 (ESB/2018/28) (vidjeti stranicu 180 ovoga Službenog lista).

<sup>(4)</sup> Decision (EU) 2019/48 Europske središnje banke od 30. studenoga 2018. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka izvan europodručja i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/31 (ESB/2018/32) (vidjeti stranicu 196 ovoga Službenog lista).

<sup>(5)</sup> Odluka ESB/2013/30 od 29. kolovoza 2013. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro (SL L 16, 21.1.2014., str. 61).

<sup>(6)</sup> Odluka (EU) 2015/287 Europske središnje banke od 31. prosinca 2014. o uplati kapitala, prijenosu deviznih pričuva i doprinosima središnje banke Lietuvos bankas u pričuve i rezervacije Europske središnje banke (ESB/2014/61) (SL L 50, 21.2.2015., str. 44).

<sup>(7)</sup> Odluka ESB/2013/31 od 30. kolovoza 2013. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka izvan europodručja (SL L 16, 21.1.2014., str. 63).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

### Prijenos udjela u kapitalu

S obzirom na udio u kapitalu ESB-a koji će svaki NSB imati upisan na dan 31. prosinca 2018. i udio u kapitalu ESB-a koji će svaki NSB upisati s učinkom od 1. siječnja 2019. zbog prilagodbe pondera u ključu kapitala utvrđenih u članku 2. Odluke (EU) 2019/43 (ESB/2018/27), nacionalne središnje banke među sobom prenose udjele u kapitalu putem prijenosa preko ESB-a kako bi se osiguralo da je raspodjela udjela u kapitalu s učinkom od 1. siječnja 2019. u skladu s prilagođenim ponderima. U tu svrhu, smatra se da je svaki NSB na temelju ovog članka te bez potrebe za daljnjim formalnostima ili aktima, s učinkom od 1. siječnja 2019. prenio ili primio udio u upisanom kapitalu ESB-a koji je naveden pokraj njegova naziva u četvrtom stupcu tablice u Prilogu I. ovoj Odluci, pri čemu se „+” odnosi na udio u kapitalu koji ESB prenosi NSB-u, a „-” na udio u kapitalu koji NSB prenosi ESB-u.

#### Članak 2.

### Prilagodba uplaćenoga kapitala

1. S obzirom na iznos kapitala ESB-a koji je svaki NSB uplatio i iznos kapitala ESB-a koji će svaki NSB uplatiti s učinkom od 1. siječnja 2019. u skladu s člankom 1. Odluke (EU) 2019/44 (ESB/2018/28) za nacionalne središnje banke iz europodručja i člankom 1. Odluke (EU) 2019/48 (ESB/2018/32) za nacionalne središnje banke izvan europodručja, prvog radnog dana Transeuropskog automatiziranog sustava ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (TARGET2) nakon 1. siječnja 2019. svaki NSB obvezan je prenijeti ili primiti neto iznos koji je naveden pokraj njegova naziva u četvrtom stupcu tablice u Prilogu II. ovoj Odluci, pri čemu se „+” odnosi na iznos koji NSB prenosi ESB-u, a „-” na iznos koji ESB prenosi NSB-u.

2. Prvog radnog dana sustava TARGET2 nakon 1. siječnja 2019., ESB i nacionalne središnje banke koje su obvezne prenijeti iznos temeljem stavka 1. zasebno prenose i kamate na sve relevantne dugovane iznose koje dospijevaju u razdoblju od 1. siječnja 2019. do datuma prijenosa. Prenositelji i primatelji tih kamata isti su kao i prenositelji iznosa na koje se kamate obračunavaju.

#### Članak 3.

### Opće odredbe

1. Prijenosi opisani u članku 2. provode se preko sustava TARGET2.
2. Ako NSB nema pristup sustavu TARGET2, iznosi opisani u članku 2. prenose se knjiženjem u korist računa koji su ESB ili NSB obvezni pravodobno navesti.
3. Kamate koje dospijevaju u skladu s člankom 2. stavkom 2. izračunavaju se dnevno primjenom metode stvarnog broja dana/360 dana, po stopi jednako posljednjoj dostupnoj graničnoj kamatnoj stopi koju je Eurosustav upotrijebio u svojim aukcijama za glavne operacije refinanciranja.
4. ESB i nacionalne središnje banke koji su obvezni provesti prijenos u skladu s člankom 2. obvezni su pravodobno navesti potrebne upute za propisno i pravodobno provođenje spomenutog prijenosa.

#### Članak 4.

### Stupanje na snagu i stavljanje izvan snage

1. Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2019.

2. Ovime se stavlja van snage Odluka ESB/2013/29 s učinkom od 1. siječnja 2019.
3. Upućivanja na Odluku ESB/2013/29 smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. studenoga 2018.

*Predsjednik ESB-a*  
Mario DRAGHI

---

## PRILOG I.

## UPISANI KAPITAL NACIONALNIH SREDIŠNJIH BANAKA

	Udio upisan 31 prosinca 2018 (EUR)	Udio upisan od 1 siječnja 2019 (EUR)	Iznos prijensa (EUR)
<b>Nacionalna središnja banka iz europodručja</b>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	268 222 025,17	273 656 178,72	5 434 153,55
Deutsche Bundesbank	1 948 208 997,34	1 988 229 048,48	40 020 051,14
Eesti Pank	20 870 613,63	21 303 613,91	433 000,28
Central Bank of Ireland	125 645 857,06	127 237 133,10	1 591 276,04
Bank of Greece	220 094 043,74	187 186 022,25	- 32 908 021,49
Banco de España	957 028 050,02	902 708 164,54	- 54 319 885,48
Banque de France	1 534 899 402,41	1 537 811 329,32	2 911 926,91
Banca d'Italia	1 332 644 970,33	1 277 599 809,38	- 55 045 160,95
Central Bank of Cyprus	16 378 235,70	16 269 985,63	- 108 250,07
Latvijas Banka	30 537 344,94	29 563 094,31	- 974 250,63
Lietuvos bankas	44 728 929,21	43 938 703,70	- 790 225,51
Banque centrale du Luxembourg	21 974 764,35	24 572 766,05	2 598 001,70
Central Bank of Malta	7 014 604,58	7 923 905,17	909 300,59
De Nederlandsche Bank	433 379 158,03	440 328 812,57	6 949 654,54
Oesterreichische Nationalbank	212,505,7137	220 018 268,69	7 512 554,91
Banco de Portugal	188 723 173,25	177 172 890,71	- 11 550 282,54
Banka Slovenije	37 400 399,43	36 382 848,76	- 1 017 550,67
Národná banka Slovenska	83 623 179,61	86 643 356,59	3 020 176,98
Suomen Pankki	136 005 388,82	137 564 189,84	1 558 801,02
<b>Nacionalna središnja banka izvan europodručja</b>			
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	92 986 810,73	92 131 635,17	- 855 175,56
Česká národní banka	174 011 988,64	175 062 014,33	1 050 025,69
Danmarks Nationalbank	161 000 330,15	162 223 555,95	1 223 225,80
Hrvatska narodna banka	65 199 017,58	61 410 265,11	- 3 788 752,47
Magyar Nemzeti Bank	149 363 447,55	144 492 194,37	- 4 871 253,18
Narodowy Bank Polski	554 565 112,18	563 636 468,10	9 071 355,92

	Udio upisan 31 prosinca 2018 (EUR)	Udio upisan od 1 siječnja 2019 (EUR)	Iznos prijenosa (EUR)
Banca Națională a României	281 709 983,98	264 887 922,99	- 16 822 060,99
Sveriges Riksbank	246 041 585,69	273 028 328,31	26 986 742,62
Bank of England	1 480 243 941,72	1 552 024 563,60	71 780 621,88
<b>Ukupno <sup>(1)</sup></b>	<b>10 825 007 069,61</b>	<b>10 825 007 069,61</b>	<b>0,00</b>

(<sup>1</sup>) Zbog zaokruživanja ukupni iznosi ne moraju odgovarati zbroju svih prikazanih brojki.

## PRILOG II.

## UPLAĆENI KAPITAL NACIONALNIH SREDIŠNJIH BANAKA

	Udio uplaćen 31 prosinca 2018 (EUR)	Udio uplaćen od 1 siječnja 2019 (EUR)	Iznos prijensa (EUR)
<b>Nacionalna središnja banka iz europodručja</b>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	268 222 025,17	273 656 178,72	5 434 153,55
Deutsche Bundesbank	1 948 208 997,34	1 988 229 048,48	40 020 051,14
Eesti Pank	20 870 613,63	21 303 613,91	433 000,28
Central Bank of Ireland	125 645 857,06	127 237 133,10	1 591 276,04
Bank of Greece	220 094 043,74	187 186 022,25	- 32 908 021,49
Banco de España	957 028 050,02	902 708 164,54	- 54 319 885,48
Banque de France	1 534 899 402,41	1 537 811 329,32	2 911 926,91
Banca d'Italia	1 332 644 970,33	1 277 599 809,38	- 55 045 160,95
Central Bank of Cyprus	16 378 235,70	16 269 985,63	- 108 250,07
Latvijas Banka	30 537 344,94	29 563 094,31	- 974 250,63
Lietuvos bankas	44 728 929,21	43 938 703,70	- 790 225,51
Banque centrale du Luxembourg	21 974 764,35	24 572 766,05	2 598 001,70
Central Bank of Malta	7 014 604,58	7 923 905,17	909 300,59
De Nederlandsche Bank	433 379 158,03	440 328 812,57	6 949 654,54
Oesterreichische Nationalbank	212 505 713,78	220 018 268,69	7 512 554,91
Banco de Portugal	188 723 173,25	177 172 890,71	- 11 550 282,54
Banka Slovenije	37 400 399,43	36 382 848,76	- 1 017 550,67
Národná banka Slovenska	83 623 179,61	86 643 356,59	3 020 176,98
Suomen Pankki	136 005 388,82	137 564 189,84	1 558 801,02
<b>Nacionalna središnja banka izvan europodručja</b>			
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	3 487 005,40	3 454 936,32	- 32 069,08
Česká národní banka	6 525 449,57	6 564 825,54	39 375,97
Danmarks Nationalbank	6 037 512,38	6 083 383,35	45 870,97
Hrvatska narodna banka	2 444 963,16	2 302 884,94	- 142 078,22
Magyar Nemzeti Bank	5 601 129,28	5 418 457,29	- 182 671,99
Narodowy Bank Polski	20 796 191,71	21 136 367,55	340 175,84

	Udio uplaćen 31 prosinca 2018 (EUR)	Udio uplaćen od 1 siječnja 2019 (EUR)	Iznos prijenosa (EUR)
Banca Națională a României	10 564 124,40	9 933 297,11	- 630 827,29
Sveriges Riksbank	9 226 559,46	10 238 562,31	1 012 002,85
Bank of England	55 509 147,81	58 200 921,14	2 691 773,33
<b>Ukupno <sup>(1)</sup></b>	<b>7 740 076 934,57</b>	<b>7 659 443 757,27</b>	<b>- 80 633 177,30</b>

(<sup>1</sup>) Zbog zaokruživanja ukupni iznosi ne moraju odgovarati zbroju svih prikazanih brojki.

**ODLUKA (EU) 2019/46 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 29. studenoga 2018.****o utvrđivanju mjera potrebnih za doprinos akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala Europske središnje banke te za prilagodbu potraživanja nacionalnih središnjih banaka koja su jednaka prenesenim deviznim pričuvama i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/26 (ESB/2018/30)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 30.,

budući da:

- (1) Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke (ESB/2018/27) <sup>(1)</sup> propisuje prilagodbu ključa za upis kapitala Europske središnje banke (ESB) (dalje u tekstu „ključ kapitala”) u skladu s člankom 29. stavkom 3. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu „Statut ESSB-a”) te s učinkom od 1. siječnja 2019. utvrđuje nove ponderere dodijeljene svakoj nacionalnoj središnjoj banci (NSB) u prilagođenom ključu kapitala (dalje u tekstu „ponderi u ključu kapitala”).
- (2) Prilagodba pondera u ključu kapitala i posljedične promjene u udjelima nacionalnih središnjih banaka u upisanom kapitalu ESB-a zahtijevaju prilagodbu potraživanja koja je ESB na temelju članka 30. stavka 3. Statuta ESSB-a priznao nacionalnim središnjim bankama država članica čija je valuta euro (dalje u tekstu „nacionalne središnje banke iz europodručja”) te koja su jednaka doprinosima u deviznim pričuvama nacionalnih središnjih banaka iz europodručja ESB-u (dalje u tekstu „potraživanja”). One nacionalne središnje banke iz europodručja čija se potraživanja povećaju zbog povećanja njihovih pondera u ključu kapitala od 1. siječnja 2019. trebaju stoga obaviti kompenzacijski prijenos na ESB, a ESB treba obaviti kompenzacijski prijenos na one nacionalne središnje banke iz europodručja čija se potraživanja smanje zbog smanjenja njihovih pondera u ključu kapitala.
- (3) U skladu s općim načelima pravednosti, jednakog tretmana i zaštite opravdanih očekivanja, koja čine temelj Statuta ESSB-a, one nacionalne središnje banke iz europodručja čiji su se relativni udjeli u akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala ESB-a povećali radi gore navedenih prilagodbi trebale bi također obaviti kompenzacijski prijenos onim nacionalnim središnjim bankama iz europodručja čiji se relativni udjeli smanjuju.
- (4) Odgovarajući ponderi u ključu kapitala za svaku nacionalnu središnju banku iz europodručja do 31. prosinca 2018. te s učinkom od 1. siječnja 2019. trebali bi biti izraženi kao postotak ukupnog kapitala ESB-a, upisanog od strane svih nacionalnih središnjih banaka iz europodručja radi izračuna prilagodbe vrijednosti udjela svake nacionalne središnje banke iz europodručja u akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala ESB-a.
- (5) U skladu s tim, potrebno je donijeti novu odluku ESB-a radi stavljanja izvan snage Odluke ESB/2013/26 <sup>(2)</sup>,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Definicije**

Za potrebe ove Odluke:

- (a) „akumulirana vrijednost vlasničkog kapitala” znači ukupne pričuve ESB-a, revalorizacijski računi i rezervacije jednake pričuvama u skladu s izračunom ESB-a od 31. prosinca 2018. Pričuve ESB-a i te rezervacije jednake pričuvama uključuju, bez ograničenja općenitog značenja akumulirane vrijednosti vlasničkog kapitala, fond opće pričuve i rezervacije za tečajni rizik, kamatni rizik, kreditnih rizik i rizik cijene zlata.
- (b) „datum prijena” znači drugi radni dan nakon što Upravno vijeće odobri financijske izvještaje ESB-a za financijsku godinu 2018.

<sup>(1)</sup> Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27) (vidjeti stranicu 178 ovoga Službenog lista).

<sup>(2)</sup> Odluka ESB/2013/26 od 29. kolovoza 2013. o utvrđivanju mjera potrebnih za doprinos akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala Europske središnje banke te za prilagodbu potraživanja nacionalnih središnjih banaka koja su jednaka prenesenim deviznim pričuvama (SL L 16, 21.1.2014., str. 47.).

## Članak 2.

**Doprinos pričuvama i rezervacijama ESB-a**

1. Ako se udio pojedine nacionalne središnje banke iz europodručja u akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala poveća zbog povećanja njezinog pondera u ključu kapitala s učinkom od 1. siječnja 2019., ta nacionalna središnja banka iz europodručja prenosi na datum prijenosa ESB-u iznos određen u skladu sa stavkom 3.
2. Ako se udio pojedine nacionalne središnje banke iz europodručja u akumuliranoj vrijednosti vlasničkog kapitala smanji zbog smanjenja njezinog pondera u ključu kapitala s učinkom od 1. siječnja 2019., ta nacionalna središnja banka iz europodručja prima na datum prijenosa od ESB-a iznos određen u skladu sa stavkom 3.
3. Na dan ili prije dana na koji Upravno vijeće odobri financijske izvještaje ESB-a za financijsku godinu 2018., ESB izračunava i potvrđuje svakoj nacionalnoj središnjoj banci iz europodručja iznos koji ta nacionalna središnja banka iz europodručja prenosi ESB-u, u slučaju kada se primjenjuje stavak 1., ili iznos koji ta nacionalna središnja banka iz europodručja prima od ESB-a, u slučaju kada se primjenjuje stavak 2. Uz primjenu zaokruživanja, svaki se preneseni ili primljeni iznos izračunava tako da se akumulirana vrijednost vlasničkog kapitala pomnoži s apsolutnom razlikom između pondera u ključu kapitala svake nacionalne središnje banke iz europodručja na dan 31. prosinca 2018. i njezinim ponderom u ključu kapitala s učinkom od 1. siječnja 2019. te se rezultat podijeli sa 100.
4. Svaki iznos opisan u stavku 3. dospijeva u eurima na dan 1. siječnja 2019., ali se stvarno prenosi na datum prijenosa.
5. Na datum prijenosa nacionalna središnja banka iz europodručja ili ESB koji mora prenijeti iznos u skladu sa stavkom 1. ili stavkom 2. također zasebno prenosi kamate koje u razdoblju od 1. siječnja 2019. do datuma prijenosa dospijevaju na odgovarajuće iznose koje duguju nacionalna središnja banka iz europodručja i ESB. Prenositelji i primatelji tih kamata isti su kao i prenositelji i primatelji iznosa na koje se kamate obračunavaju.
6. Ako je akumulirana vrijednost vlasničkog kapitala manja od nule, iznosi koji se moraju prenijeti ili primiti na temelju stavaka 3. i 5. namiruju se u suprotnom smjeru od onog navedenog u stavicama 3. i 5.

## Članak 3.

**Prilagodba potraživanja koja su jednaka prenesenim deviznim pričuvama**

1. Potraživanja nacionalnih središnjih banaka iz europodručja prilagođavaju se s učinkom od 1. siječnja 2019. u skladu s njihovim prilagođenim ponderima u ključu kapitala. Vrijednost potraživanja nacionalnih središnjih banaka iz europodručja s učinkom od 1. siječnja 2019. prikazana je u trećem stupcu tablice u Prilogu ovoj Odluci.
2. Smatra se da je svaka nacionalna središnja banka iz europodručja, na temelju ove odredbe te bez daljnjih formalnosti ili potrebe za drugim aktima, 1. siječnja 2019. prenijela ili primila apsolutnu vrijednost potraživanja u eurima koja je navedena pokraj njezina naziva u četvrtom stupcu tablice u Prilogu ovoj Odluci, pri čemu se „-“ odnosi na potraživanje koje nacionalna središnja banka iz europodručja prenosi ESB-u, a „+“ na potraživanje koje ESB prenosi nacionalnoj središnjoj banci iz europodručja.
3. Prvog radnog dana Transeuropskog automatiziranog sustava ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (sustav TARGET2) nakon 1. siječnja 2019., svaka nacionalna središnja banka iz europodručja prenosi ili prima apsolutnu vrijednost iznosa u eurima koji je naveden pokraj njezina naziva u četvrtom stupcu tablice u Prilogu ovoj Odluci, pri čemu se „+“ odnosi na iznos koji nacionalna središnja banka iz europodručja prenosi ESB-u, a „-“ na iznos koji ESB prenosi nacionalnoj središnjoj banci iz europodručja.
4. Na prvi radni dan sustava TARGET2 nakon 1. siječnja 2019., nacionalna središnja banka iz europodručja ili ESB koji mora prenijeti iznos temeljem stavka 3., odvojeno prenosi i kamate obračunate za razdoblje od 1. siječnja 2019. do datuma prijenosa na odgovarajuće iznose koje duguju nacionalna središnja banka iz europodručja ili ESB. Prenositelji i primatelji tih kamata isti su kao i prenositelji i primatelji iznosa na koje se kamate obračunavaju.

## Članak 4.

**Opće odredbe**

1. Kamate koje dospijevaju u skladu s člankom 2. stavkom 5. i člankom 3. stavkom 4. izračunavaju se dnevno primjenom metode stvarnog broja dana/360 dana, po stopi jednako posljednjoj dostupnoj graničnoj kamatnoj stopi koju je Eurosustav upotrijebio u svojim aukcijama za glavne operacije refinanciranja.

2. Svaki prijenos u skladu s člankom 2. stavcima 1., 2. i 5. te člankom 3. stavcima 3. i 4. provodi se zasebno preko sustava TARGET2.
3. ESB i nacionalne središnje banke iz europodručja koji su obvezni provesti prijenose iz stavka 2. obvezni su pravodobno navesti potrebne upute za propisno i pravodobno provođenje spomenutih prijenosa.

*Članak 5.*

**Stupanje na snagu i stavljanje izvan snage**

1. Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2019.
2. Odluka ESB/2013/26 stavlja se van snage s učinkom od 1. siječnja 2019.
3. Upućivanja na Odluku ESB/2013/26 smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. studenoga 2018.

*Predsjednik ESB-a*  
Mario DRAGHI

\_\_\_\_\_

## PRILOG

## POTRAŽIVANJA KOJA SU JEDNAKA DEVIZNIM PRIČUVAMA PRENESENIMA ESB-u

Nacionalna središnja banka iz europodručja	Potraživanje koje je jednako deviznim pričuvama prenesenima ESB-u, na dan 31. prosinca 2018. (EUR)	Potraživanje koje je jednako deviznim pričuvama prenesenima ESB-u, s učinkom od 1. siječnja 2019. (EUR)	Iznos prijenosa (EUR)
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 435 910 942,87	1 465 002 366,44	29 091 423,57
Deutsche Bundesbank	10 429 623 057,57	10 643 868 063,45	214 245 005,88
Eesti Pank	111 729 610,86	114 047 652,58	2 318 041,72
Central Bank of Ireland	672 637 755,83	681 156 559,14	8 518 803,31
Bank of Greece	1 178 260 605,79	1 002 089 435,15	- 176 171 170,64
Banco de España	5 123 393 758,49	4 832 595 424,83	- 290 798 333,66
Banque de France	8 216 994 285,69	8 232 583 116,25	15 588 830,56
Banca d'Italia	7 134 236 998,72	6 839 555 945,19	- 294 681 053,53
Central Bank of Cyprus	87 679 928,02	87 100 417,59	- 579 510,43
Latvijas Banka	163 479 892,24	158 264 298,37	- 5 215 593,87
Lietuvos bankas	239 453 709,58	235 223 283,44	- 4 230 426,14
Banque centrale du Luxembourg	117 640 617,24	131 548 867,56	13 908 250,32
Central Bank of Malta	37 552 275,85	42 420 163,46	4 867 887,61
De Nederlandsche Bank	2 320 070 005,55	2 357 274 575,15	37 204 569,60
Oesterreichische Nationalbank	1 137 636 924,67	1 177 854 948,49	40 218 023,82
Banco de Portugal	1 010 318 483,25	948 484 720,39	- 61 833 762,86
Banka Slovenije	200 220 853,48	194 773 455,44	- 5 447 398,04
Národná banka Slovenska	447 671 806,99	463 840 147,98	16 168 340,99
Suomen Pankki	728 096 903,95	736 441 854,14	8 344 950,19
<b>Ukupno <sup>(1)</sup></b>	<b>40 792 608 416,64</b>	<b>40 344 125 295,04</b>	<b>- 448 483 121,60</b>

(<sup>1</sup>) Zbog zaokruživanja ukupni iznosi ne moraju odgovarati zbroju svih prikazanih brojki.

**ODLUKA (EU) 2019/47 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE**  
**od 29. studenoga 2018.**  
**o izmjeni Odluke ESB/2010/29 o izdavanju euronovčanica (ESB/2018/31)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 128. stavak 1.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 16.,

budući da:

- (1) Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke (ESB/2018/27) <sup>(1)</sup> propisuje prilagodbu ključa za upis kapitala Europske središnje banke (ESB) (dalje u tekstu „ključ kapitala”) u skladu s člankom 29. stavkom 3. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke te s učinkom od 1. siječnja 2019. utvrđuje nove pondera dodijeljene svakoj nacionalnoj središnjoj banci (NSB) u prilagođenom ključu kapitala (dalje u tekstu „ponderi u ključu kapitala”).
- (2) Članak 1. točka (d) Odluke ESB/2010/29 <sup>(2)</sup> definira „ključ za raspodjelu novčanica” te upućuje na Prilog I. navedenoj Odluci, u kojem se navodi ključ za raspodjelu novčanica koji se primjenjuje od 1. siječnja 2015. Budući da će se od 1. siječnja 2019. primjenjivati novi ponderi u ključu kapitala Odluku ESB/2010/29 potrebno je izmijeniti radi utvrđivanja ključa za raspodjelu novčanica koji će se primjenjivati od 1. siječnja 2019.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

**Izmjena**

1. Posljednja rečenica članka 1. točke (d) Odluke ESB/2010/29 zamjenjuje se sljedećim:  
„U Prilogu I. ovoj Odluci naveden je ključ za raspodjelu novčanica koji će se primjenjivati od 1. siječnja 2019.”
2. Prilog I. Odluci ESB/2010/29 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

*Članak 2.*

**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2019.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 29. studenoga 2018.

*Predsjednik ESB-a*

Mario DRAGHI

---

<sup>(1)</sup> Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27) (vidjeti stranicu 178. ovog Službenog lista).

<sup>(2)</sup> Odluka ESB/2010/29 od 13. prosinca 2010. o izdavanju euronovčanica (SL L 35, 9.2.2011., str. 26.).

## PRILOG

## „PRILOG I.

## KLJUČ ZA RASPODJELU NOVČANICA OD 1. SIJEČNJA 2019.

	%
Europska redišnja banka	8,0000
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	3,3410
Deutsche Bundesbank	24,2720
Eesti Pank	0,2600
Central Bank of Ireland	1,5535
Bank of Greece	2,2850
Banco de España	11,0200
Banque de France	18,7735
Banca d'Italia	15,5970
Central Bank of Cyprus	0,1985
Latvijas Banka	0,3610
Lietuvos bankas	0,5365
Banque centrale du Luxembourg	0,3000
Central Bank of Malta	0,0965
De Nederlandsche Bank	5,3755
Oesterreichische Nationalbank	2,6860
Banco de Portugal	2,1630
Banka Slovenije	0,4440
Národná banka Slovenska	1,0575
Suomen Pankki	1,6795
<b>UKUPNO</b>	<b>100,0000*</b>

**ODLUKA (EU) 2019/48 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 30. studenoga 2018.****o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka izvan europodručja i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/31 (ESB/2018/32)**

OPĆE VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 47.,

budući da:

- (1) Člankom 47. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu „Statut ESSB-a“) predviđeno je da nacionalne središnje banke država članica s odstupanjem (dalje u tekstu „nacionalne središnje banke izvan europodručja“) ne uplaćuju svoj upisani kapital, osim ako Opće vijeće Europske središnje banke (ESB), odlučujući većinom koju čine najmanje dvije trećine upisanog kapitala ESB-a i najmanje polovica imatelja udjela, odluči da se mora uplatiti minimalan postotak kao doprinos za troškove poslovanja ESB-a.
- (2) Članak 1. Odluke ESB/2013/31 <sup>(1)</sup> propisuje da svaki NSB izvan europodručja uplaćuje 3,75 % svojeg udjela u upisanom kapitalu ESB-a s učinkom od 1. siječnja 2014.
- (3) Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke (ESB/2018/27) <sup>(2)</sup> propisuje prilagodbu ključa za upis kapitala ESB-a (dalje u tekstu „ključ kapitala“) u skladu s člankom 29. stavkom 3. Statuta ESSB-a te s učinkom od 1. siječnja 2019. utvrđuje nove pondere dodijeljene svakom NSB-u u prilagođenom ključu kapitala (dalje u tekstu: „ponderi u ključu kapitala“).
- (4) Radi petogodišnje prilagodbe ključa kapitala ESB-a potrebno je donijeti novu odluku ESB-a kojom se stavlja izvan snage Odluka ESB/2013/31 s učinkom od 1. siječnja 2019. te utvrđuje postotak upisanoga kapitala ESB-a koji su nacionalne središnje banke izvan europodručja obvezne uplatiti s učinkom od 1. siječnja 2019.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Opseg i oblik upisanog i uplaćenog kapitala**

Svaki NSB izvan europodručja u cijelosti uplaćuje 3,75 % svog udjela u upisanom kapitalu ESB-a s učinkom od 1. siječnja 2019. Uzimajući u obzir nove pondere u ključu kapitala određene u članku 2. Odluke (EU) 2019/43 (ESB/2018/27), svaki NSB izvan europodručja ima ukupni upisani i uplaćeni kapital u iznosu navedenom pokraj njegovog naziva u sljedećoj tablici:

NSB izvan europodručja	Upisani kapital na dan 1. siječnja 2019. (u EUR)	Uplaćeni kapital na dan 1. siječnja 2019. (u EUR)
Българска народна банка (Bugarska narodna banka)	92 131 635,17	3 454 936,32
Česká národní banka	175 062 014,33	6 564 825,54
Danmarks Nationalbank	162 223 555,95	6 083 383,35
Hrvatska narodna banka	61 410 265,11	2 302 884,94
Magyar Nemzeti Bank	144 492 194,37	5 418 457,29

<sup>(1)</sup> Odluka ESB/2013/31 od 30. kolovoza 2013. o uplati kapitala Europske središnje banke od strane nacionalnih središnjih banaka izvan europodručja (SL L 16, 21.1.2014., str. 63.).

<sup>(2)</sup> Odluka (EU) 2019/43 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o postotnim udjelima nacionalnih središnjih banaka u ključu za upis kapitala Europske središnje banke i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/28 (ESB/2018/27) (vidjeti stranicu 178 ovoga Službenog lista).

NSB izvan europodručja	Upisani kapital na dan 1. siječnja 2019. (u EUR)	Uplaćeni kapital na dan 1. siječnja 2019. (u EUR)
Narodowy Bank Polski	563 636 468,10	21 136 367,55
Banca Națională a României	264 887 922,99	9 933 297,11
Sveriges riksbank	273 028 328,31	10 238 562,31
Bank of England	1 552 024 563,60	58 200 921,14

Članak 2.

**Prilagodba uplaćenog kapitala**

1. S obzirom na to da je svaki NSB izvan europodručja već uplatio 3,75 % svojeg udjela u upisanom kapitalu ESB-a koji se primjenjuje na dan 31. prosinca 2018. u skladu s Odlukom ESB/2013/31, svaki od njih prenosi dodatan iznos ESB-u ili prima natrag određeni iznos od ESB-a, ovisno o slučaju, kako bi se dosegli iznosi navedeni u trećem stupcu tablice u članku 1.
2. Svi prijenosi u skladu s ovim člankom provode se u skladu s Odlukom (EU) 2019/45 Europske središnje banke (ESB/2018/29) <sup>(3)</sup>.

Članak 3.

**Stupanje na snagu i stavljanje izvan snage**

1. Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2019.
2. Odluka ESB/2013/31 stavlja se van snage s učinkom od 1. siječnja 2019.
3. Upućivanja na Odluku ESB/2013/31 smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 30. studenoga 2018.

*Predsjednik ESB-a*  
Mario DRAGHI

<sup>(3)</sup> Odluka (EU) 2019/45 Europske središnje banke od 29. studenoga 2018. o utvrđivanju uvjeta za prijenos udjela u kapitalu Europske središnje banke među nacionalnim središnjim bankama i prilagodbu uplaćenoga kapitala i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2013/29 (ESB/2018/29) (vidjeti stranicu 183 ovoga Službenog lista).





ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**